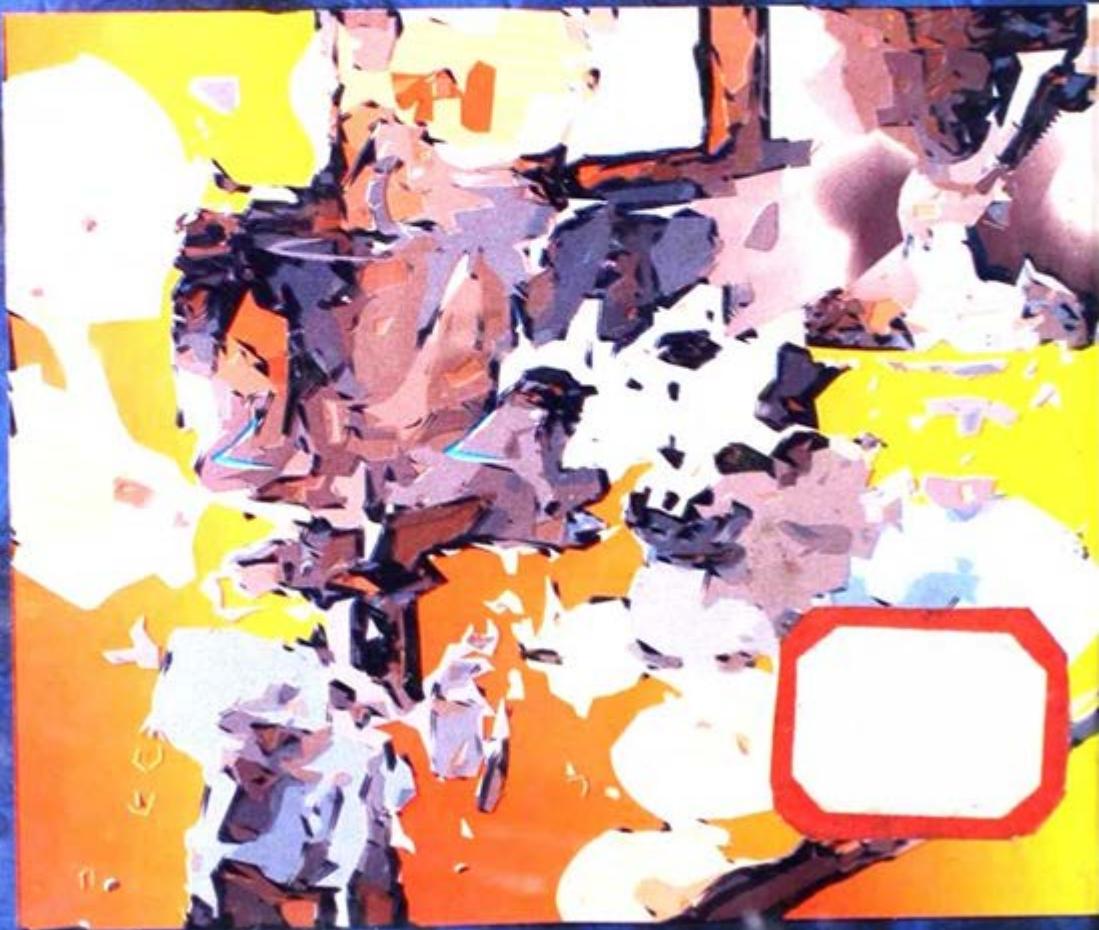


# اقبال اور شرقی

تبصرہ بر تذکرہ



غلام قدر خواجہ ایڈ و کیٹ

# اقبال اور مشنق

بصراہ پر مذکورہ

غلام قریر خواجہ ایڈوکیٹ

الفیصل  
ناشران و تاجران مکتب  
اُردو بازار لاہور

محمد فیصل نے  
تعریف یر ترزا لاهور سے چھپوا کر شائع کی

## امتساب

پاک ڈہنڈ کے ان گمنام شہیدوں کے نام

— جن کی —

برطانوی استعمار کے خلاف طویل انقلابی جدوجہد

— عظیم قربانیوں کا پھل —

استعمار کی پروردہ نسل کی باقیات ہی کھاری ہیں!

۔ نیرنگتی سیاست دوران تو دیکھئے  
منزل انہیں ملی جو شریک حضرت نہ سمجھے

## پیش لفظ

گورنمنٹ کالج لاہور کے مجلہ "تحقیق نامہ" سال ۱۹۹۳ء میں علامہ محمد اقبال کے نو عدالتی غیر مطبوعہ خطوط، جوانوں نے اپنے مقرب خاص، بہدم و براز چوبہ رنی محمد حسین کے نام ۱۶ جولائی ۱۹۲۳ سے ۱۰ اکتوبر ۱۹۲۴ کے دوران لکھتے تھے، شائع ہوئے۔ ان خطوط کو روزنامہ "نوائے وقت" نے ۲۱ اپریل ۱۹۹۶ء کے اقبال ایڈیشن میں چوبہ رنی محمد حسین کے نام علامہ اقبال کے چند غیر مطبوعہ خطوط کے عنوان سے شائع کر کے تاریخ کی امانت کو قوم تک پہنچایا۔

ان خطوط میں صرف پائچہ خط ایسے ہیں جن میں علامہ مشرقی کی شہزادی آفاق تصنیف تذکرہ، اور ان کے فارسی مجموعہ کلام "خریطہ" کے اردو دیباچہ کا تنقیدی انداز میں ذکر ہوا ہے جس سے ان دو بڑوں کے فلرو عمل سے متاثر قارئین اور معتقدوں کے ذہنوں میں لامحہ شکوہ و شبہات، الجھاؤ و کنفیوژن اور بدگمانیاں پیدا ہو سکتی ہیں۔

"خریطہ" علامہ مشرقی کے فارسی قطعات، غزاوں اور نظموں کا مجموعہ ہے جس کے اردو دیباچہ میں انہوں نے شعرو شاعری پر نقد و نظر، کے عنوان سے سخت تنقید کی ہے اور کسی قوم کی بہترین شاعری کے دور کو اس قوم کی پستی، ذوال اور انجھاط کا تاریک دور قرار دیتے ہوئے شعر کو علم و عمل اور خبر و نہوہ کا نصیح بتایا ہے۔ عرب شاعری کے اون کمال کے زمانہ کو "دور جمالت" ثابت کرتے ہوئے بتایا کہ

"اخلاقی انجھاط عام ہو چکا تھا، خوبیاں یکسر زابل ہو گئی تھیں۔ ذات و مکنت سروں پر منڈلاری تھی مگر شرعاً وحی کمال پر تھا۔ لوگ سفر اور حضر میں، رزم و بزم میں بلکہ عالم خواب میں بھی شعر بے تامل کر دیتے۔ اگر شعر حقیقتاً علم کا کوئی مرتبہ رکھتا تو شراء کے اس مردم خیز عمد کو "جالیت" کے زمانے سے موسوم کرنا ناروا تھا۔"

علامہ اقبال نے ان خطوط میں خریطہ کے اردو دیباچہ پر سخت تنقید کی ہے اور تذکرہ کو بھی اسرار و رموز کا نظری ترجمہ کیا ہے۔ ان خطوط نے صاحبان علم و تحقیق کے

لئے تلاش و جستجو کا ایک بیان باب کھوں دیا ہے اور ماہرین علم و ادب اور فلسفہ و حکمت کو اس نے موضوع پر تجزیہ و تحقیق کے بوہرہ لکھانے کا موقعہ فراہم بھی کر دیا ہے کہ وہ تذکرہ، پر ڈاکٹر اقبال کے لگائے گئے ازامات کی تحقیق کریں اور علم کی کسوٹی پر انہیں پر بھیں۔

"خریطہ" کے دیباچہ میں علامہ مشرقی نے شعر شاعری پر جو جرح و نقد کی ہے اس کو بھی اقوام و ملک کے عروج و زوال کے تاریخی پس منظر میں قرآنی حکمت کی سان پر چڑھا کر دیکھیں۔ "افتخار و گروار" کے ان دو غازیوں کے فکر و بصیرت اور نور علم کا جائزہ لے کر اپنی تحقیقات قوم کے سامنے پیش کر دیں کہ یہ دونوں ہم عصر مشاہیر اپنے دور کی نابغہ ہستیاں ہیں جن کے قول و عمل نے بر صغیر پاک و ہند کے لوگوں بالخصوص مسلمانوں کے سیاسی، سماجی اور مذہبی شعور کو برآہ راست اور بلا واسطہ فکری اور عملی طور پر متاثر کیا اور اپنے اپنے رنگ میں بھی انہیں رنگ دیا تھا۔

دنیا کے وہ تمام مفکروں و انسور جو اپنی عظیم اصنایف کی بدولت "نیست پیغمبروں دار و کتاب" کے زمرہ میں آتے ہیں، ان کی ذات و شخصیت اور ان کی اصنایف پر کھلی آنکھوں اور کھلے دل کے ساتھ تحقیق کی جائے ان کے عمد کے تاریخی، سماجی اور انسیاتی پس منظر کو اجاگر کر کے ان کے قول و عمل کا تفصیلی تقدیمی جائزہ لیا جائے اگر ان بڑی شخصیتوں کو خطاؤں اور نطاولیوں سے پاک و صاف مان لیا جائے تو ان کو "بت" بنا کر تو پوچھا جا سکتا ہے ان کے قول و فعل اور ان کے کام و پیغام سے کوئی رہنمائی حاصل نہیں کی جاسکتی۔

علامہ اقبال کو میں بچپن سے ہی عقیدت و احترام سے پڑھتا آرہا ہوں اور علامہ مشرقی کے ساتھ زندگی کا بہترن حصہ جوانی کا زمانہ گزار چکا ہوں۔ انہیں قریب سے دیکھا ہے اور ان کی تمام اصنایف بھی میرے زیر مطالعہ رہ چکی ہیں اور ہیں۔ اس کے باوجود ان دو عظیم شخصیتوں کے علم و عمل پر لکھنا اگرچہ میں اپنا منصب نہیں سمجھتا پھر بھی اقبال کے ایک عقیدت مند اور مشرقی کے پیروکار کی حیثیت سے علامہ اقبال کے ان خطوط کو "فلک مشرقی" سے موازنہ کر کے زیر بحث لانا اس لئے ضروری سمجھا ہے کہ ان نبھی خطوط

میں جو کہ اب بھی نہیں رہے بلکہ تاریخی اور قومی ورثہ ہن گئے ہیں) علامہ مشرقی کی ذات ان کی تصنیف تذکرہ، اور خریط، کویک طرف طور پر، مقدمہ کے اصل فریق کو مقدمہ کا فریق بنائے بغیر، تنقید کا نشانہ بنایا گیا ہے۔

میری اس تصنیف "اقبال اور مشرقی" کا مقصد کسی ایک شخص کو دوسرے سے برتر ثابت کرنا بھی نہیں ہے کہ ہر شخصیت کا اپنا علمی و عملی میدان جدا اتحا۔ اقبال اور مشرقی کے فکری موازنہ سے مجھے صرف یہ بتانا مقصود ہے کہ قول و عمل اور گفتار و کردار کے شہسواروں کی شخصیتیں خواہ کتنی تھی بلند و بالا اور کتنی تھی بزرگ و برتر یوں نہ ہوں۔ ان کے افکار، ان کا پیر اسیہ اظہار، ان کا دعویٰ عشق و محبت اور ان کے اعمال و افعال غیر جانبدارانہ عملی تحقیقی اور بے لامگ تقدیم سے مبرا نہیں ہو سکتے کہ بہر حال یہ دونوں بزرگ رہ نما انسان تھے۔ فرشتہ نہ تھے۔

چوبدری محمد حسین کے نام اقبال کے خطوط کی اشاعت اور ان میں مبنیہ عائد الزامات بلکہ بعض تکمیلیں الزامات کے بعد ان دونوں مشاہیر کے نثری اور شعری مجموعہ ہائے کلام میں ہم آہنگی، لفڑاد، بعد، توارد، سرقہ اور شنیدہ الزامات کا تحقیقی جائزہ لینا بے حد ضروری ہو گیا ہے۔ میری یہ ناجیز کوشش اس مطلعے کی پہلی کڑی یا بارش کا پلا قظرہ ہے۔ مجھے امید ہے کہ اقبالیات کے شعبہ سے متعلق ادیب، دانشور، محقق اور نقاد اقبال اور مشرقی، پر اپنے تحقیقی کام کا آغاز کر دیں گے، اور پنجاب میں پیدا ہونے والے ان دو تابغوں نے میں الاقوای عملی فورم پر اسلامی سیاست و تمدن، نظام معاشرت و تذییب بنی نوع انسان کی وحدت و اخوت کے لئے کام کر کے اپنا جو مقام پیدا کیا ہے اور جسے جان بوجھ کر کسی سازش کے تحت یا جھالت و تعصب سے گھٹایا ہو رہا کہ پیش کیا جاتا رہا ہے، ان کے کام اور پیغام کو طلسی پر دوں کی اوٹ میں چھپایا جا رہا ہے، اسے منظر عام پر لانے کی ضرور کوشش کریں گے۔

روزنامہ "نواب و وقت" میں شائع شدہ علامہ اقبال کے ان خطوط پر جو تاریخیں (Date lines) درج ہیں، نہیں معلوم کہ وہ کہاں تک درست ہیں۔ خطاؤ کتابت کے لحاظ سے ۲۵ اگست کے بعد ۱۲۰ اگست کی تاریخ صحیح معلوم نہیں ہوتی (تحقیق نامہ میں

تاریخ ۱۳۰ اگست ہے۔ نوائے وقت میں سو قلم سے ۱۲۰ اگست لکھی گئی) جبکہ چوبہ ری محمد حسین کے تذکرہ پر تبصرہ کی پہلی قسط روزنامہ "زمیندار" کے ۱۳۱ اگست کے شمارہ میں شائع ہوئی تھی۔ اس لحاظ سے اس خط کی ذیت لا میں ۱۳۱ اگست ہوئی چاہئے کہ اس خط میں اقبال لکھتے ہیں! "آپ کے مضمون کی پہلی قسط آج "زمیندار" میں ملاحظہ سے گزری۔" اور ۱۲۰ اگست کو اگر صحیح تاریخ تسلیم کیا جائے تو پھر تبصرہ کی اشاعت سے قبل یہ ڈاکٹر اقبال کا تبصرے پر تبصرہ چہ معنی دارد؟ اسی طرح ۱۸ اگست کا خط بھی (ساتواں خط ۱۸ ستمبر کی تاریخ کا ہو سکتا ہے۔ ان تاریخوں کی درستگی کی ذمہ داری ان پر عائد ہوتی ہے جنہوں نے یہ خطوط پہلی مرتبہ شائع کئے تھے۔

"اقبال اور مشرق" جیسی عظیم و بلند شخصیتوں کے بارے میں لکھنے پر بمحض سے اگر کوئی کوتایی یا غلطی سرزد ہوئی ہو تو ابی علم حضرات اسے میری کم علمی سمجھتے ہوئے معاف فرمائیں۔

غلام قدری خواجہ

پشاور بروز جمعہ ۱۶ شعبان ۱۴۳۱ھ

بمطابق ۲ دسمبر ۱۹۹۶ء

# ”تذکرہ“

## بارگاہ رب العزت میں ناقچیز ہدیہ :

”میں سب سے بڑے حاکم آسمانوں اور زمینوں کے غالق خداۓ عزوجل کی خدمت گرامی میں اپنا ناقچیز ہدیہ پیش کرتا ہوں۔ پروردگار تجے حضور میں ایک انوکھی چیز لایا ہوں، ان چیزوں میں سے جو تو نے مجھے ارزانی فرمائیں۔ میرا دل اس خیال سے ہر اس ایسے کہ میں تجے پاس والپس آنے والا ہوں اور تو مجھ سے میرے اعمال کی نسبت باز پرس کرنے والا ہے۔ تو میری سمجھی و کوشش کو جو قول فرم۔ میرے تذہب میں صلاحیت پیدا کر اور میرے دل کو اس کی برکتوں سے استغفار اور ثبات سے بہر، اندوزی عطا فرم۔ لوگوں کے دلوں کو اس کی طرف مائل کروے تاکہ انہیں معلوم ہو جائے کہ یہ چیز تیری جانب سے عطا ہونے والی حقانیت اور صفات کے تحت ہے اور اس کے زیر اثر ان کے دل تیری اطاعت شعاریوں کا کلمہ پڑھنے لگیں۔

پروردگار! تو اب بھی مسلمانوں کی اصلاح و درستی اور اپنے نور سے ان کی رہنمائی کا اسی طرح بندوبست فرماجیسا کہ تو اس سے پہلے ان کی ہدایت اور اصلاح کے سامان بھم پہنچاتا رہا۔ پروردگار! وہ ایک نادان قوم ہے۔ پروردگار! تو نے مجھے خردی ہے کہ وہ جلد ہی بلاکت سے دوچار ہونے والے ہیں پھر میں ہی ان کی مخلصی کے لئے تیرے نور کی ایک اہم اطلاع ان کے پاس لایا ہوں۔ پروردگار! انہیں اتحاد اعتصاف کی نعمت سے مال مال کر دے اور ان کے افراط کو اتفاق سے بدلتے اور ان کو ان لوگوں کے سیدھے راستے پر چلا جو نہ تیرے غصب اور نارضامندی کا نشانہ بنے اور نہ گمراہی کی آلو دگی سے ملوث ہوئے۔“ (شرقی) (اتذکرہ۔ عربی افتتاحیہ سے ترجمہ)

## قابل ذکر علامہ مشرقی

ڈاکٹر رشید شار

علامہ مشرقی کو بھائے ہوئے ایک زمانہ ہو گیا۔ مگر کیا وہ اس طرح نظر انداز کیا جا سکتا ہے؟

میرا خیال ہے علامہ مشرقی کو جس طرح پاکستانی قوم نے نظر انداز کیا ہے اس طرح کسی قوم نے کبھی کسی رہنماؤ صفحہ ذہن سے منایا نہیں۔

علامہ مشرقی تو صراط مستقیم کے آدمی تھے۔ انہوں نے اپنی ذات اور کائنات کو دو انساؤں کے درمیان باندھا ہوا تھا بلکہ صراط مستقیم کے دونوں کناروں پر خود کو موجود رکھ کر انہوں نے زندگی کو منظم اور افکار کو مرتب کر لیا تھا۔ اس انتہار سے علامہ مشرقی کا اپنا وجود ناقابل تقسیم اور تفہیم کا جواز تھا۔

علامہ مشرقی انسان کو "خدا کو اس کا غالق Creator" اور کائنات کو موجود Existence گردانتے تھے۔ ان کے تصور کی ماہیت قرآن حکیم کا آفاقی فلسفہ تھا۔ چونکہ قرآن بذات خود "تنظيم" کا ماوا اور تحریک کا طلبہ ہے لہذا علامہ مشرقی نے براہ راست قرآن حکیم ہی سے اسai علوم کے لئے استنباط کیا۔ اور اس تحریک کو خاکسار تحریک کے روپ میں پیس کیا۔

خاکسار تحریک بنیادی طور پر تحریک، عمل اور تنظیم کی تکون پر قائم تھی۔ لہذا اس تکون کے اضلاع میں جو شے تصویر ہن کر ترتیب پاسکتی تھی اسے علامہ مشرقی نے بینے قبول کیا لیکن جہاں اس تکون کے اضلاع اور زاویوں نے کسی شے کو قبول نہیں کیا۔ علامہ مشرقی نے بلا خوف و خطر اس کی نقی کر دی۔ چنانچہ مولوی، شاعر، اور حاکم ان کی نظر میں مقاصد انسانی میں روڑے کی حیثیت رکھتے تھے، لہذا انسان کے پیغمبرانہ وصف اور خدائی تنظیم کے ایک رکن کی حیثیت سے وہ اس کے وجود پر یقین رکھتے تھے۔

قرآن نے انسان کو گھانے کا سودا کرنے والی، وزن کے الاؤ پر کھرانہ ہونے والا اور فنا پذیر کہا ہے۔ اس لئے قرآن نے ۱۰۰۰ کم صلح اور اصلاح کا پیغام دیا ہے تاکہ اس

کے اہلائیں کمی واقع ہو اور وہ خدا تعالیٰ صفات کے قریب رہ کر لامحدود ہو جائے۔ لیکن کیا انسان کلامحدود ہونا واقع قابل عمل ہے کہ یہ محض ایک تصور ہے۔ علامہ مشرقی نے انسان کے لامحدود ہونے اور اس کے وجود کو آزاد و خود مختار قرار دینے میں کسی بخل سے کام نہیں لیا ہے۔ لیکن انسان بحیثیت فرد معاشرے میں اپنی آزادی برقرار نہیں رکھ سکتا۔ اس کی بنیادی وجہ یہ ہے کہ انسانی معاشرہ، رنگ، نسل، خون کی اکائیوں میں ہنا ہوا ہے۔ اسی بناء پر غلام، آقا، آزادی، وجود اور بالیدگی کا احساس پیدا ہوتا رہتا ہے۔ انسان بھی آقا، بھی غلام، بھی آزاد بھی محکوم، بھی موجود اور بھی غائب ہوتا رہتا ہے۔ پنانچہ انسان کو اپنے وجود میں فطری وابستگی اور جبلی ہم خیالی قائم رکھنا ضروری ہو جاتا ہے۔ مگر جرم و سزا کی اس دنیا میں فطرت اور بجلت کے نازک کندھوں پر بڑے بڑے مسائل کے پھاڑ کھڑے کئے گئے ہیں۔ اس لئے انسان بیش تہنا، خطرات میں گھرا ہوا اور بے حصار ہے۔ علامہ مشرقی نے انسانی وجود کی آزادی کی خاطر قرآن حکیم کے پیغام کو سمجھا اور اس سے عمدہ برآ ہونے کے لئے جرم و سزا سے الگ اختت کا پیغام دیا اور اسے مساوات کے عظیم نام کے ساتھ وابستہ کر کے تہائی سے نجات اور فکری ہم آہنگی سے مروط کر دیا۔

علامہ مشرقی کے بنیادی فکر کو تلاش کرنے میں دیر نہیں لگتی۔ کیونکہ فرار، ذہنی پژمردگی کے عمدہ میں ان کا وجود کی سرحد پر نمودار ہونا ایک نوکھا تاریخی عمل اور تحریک کے لامحدود جذبے کا منور طوضع ہے۔ مگر یہ افسوسناک صور تحال ہے کہ علامہ مشرقی جیسے جری فلسفی کو پلک جھپکنے میں نظر انداز کر دیا گیا اور آج اس کا نام کسی ذہن میں وہم و گمان کی حد تک بھی موجود نہیں۔ کہیں ایسا تو نہیں کہ ہمارا فکری سرمایہ کوئی ہے یہ نہیں۔ اور اگر ہے تو اس پر خوف کے سائے منڈلارہے ہیں اور ہم کسی کے جائز اعتراف سے بھی خوف زدہ ہیں۔ شاید یہ درست ہے کہ ابھی تک ہم حقیقت کے اعتراف کا حوصلہ نہیں رکھتے اور اپنے فکری سرمائے کو صرف خوش ہمی اور خوش دلی کے لئے بلکہ یہ کہا جائے تو ہے جانہ ہو گا کہ صرف اپنی ذات کو شمار کرنے کے لئے کسی فلسفے کو قبول کر رہے ہیں۔ جیسے اقبال کی فلاسفی کو یا سریں کی آزاد خیال کو۔ اس بڑھ

ہم محفوظ بھی رہتے ہیں اور آزاد بھی۔ لیکن کیا علامہ مشرقی کا فلسفہ ہمارے فکری رویے اور ذہنی آزادی میں رکاوٹ کا باعث بن رہا ہے پھر شاید یہ بھی درست ہے کہ ہم علامہ مشرقی کے فکری سرمائے کو ذہنی ارتقاء میں رکاوٹ محسوس کرتے ہیں اور اس کا نام یعنی سے خوف زدہ ہو جاتے ہیں۔ اس خوف کی بنیادی وجہ یہ ہے کہ بر صیر پاک و ہند میں سیاسی فضا آزاد نہیں ہے۔ لوگ ابھی تک خوف کے پنجروں میں پھرپھرا رہے ہیں اور خصوصی طور پر فضاز ہر آسودہ اور اذبان مسدود ہیں۔ ایسی فضائیں علامہ مشرقی کے قریب آنا دشوار ہے اور اگر کوئی اس طرف منہ کرتا ہے تو اس کے حوصلے کی داد دینی پڑتی ہے۔

بر صیر میں جن تحریکات کا وجود پایا جاتا ہے ان میں مجدد الف ثانی، شاہ ولی اللہ، مولانا عبد اللہ سندھی کا ذکر نمایاں ہے۔ ان میں علامہ اقبال مرید ہندی کے اعتبار سے خودی کے تصور کے ساتھ بڑی شریت رکھتے ہیں۔ مگر ان کا فلسفہ وجودیت ہی کی ایک شاخ ہے۔ جبکہ علامہ مشرقی ذہن، دل اور روح کے لحاظ سے موجودیت کے بہت قریب ہیں۔ یہ موجودیت Participation کا ایک عنصر ہے جس کے بغیر وجود کا ارتقاء معدوم ہے لہذا علامہ مشرقی، مجدد الف ثانی، شاہ ولی اللہ مولانا عبد اللہ سندھی کے افکار کے ارتقائی عمل سے تعلق رکھتے ہیں اور گذشتہ صدی میں انہی کی "موجودیت" نے نجات کے راستے کو علاش کیا ہے۔ جبکہ دوسرے زماء کسی نہ کسی سطح پر حکومت وقت کے ساتھ تعاون کرنے اور "ابہا" کی تعلیم کے زیر اثر خود رحمی کا شکار دکھائی دیتے ہیں۔ چنانچہ علامہ اقبال کا فلسفہ خودی Invidaulism کا ایک عنصر اور Being کا صرف مظہر ہے۔ علی ہذا القیاس مہاتما گاندھی کا فلسفہ "ابہا" اور ہندو مسلم اتحاد بھلکی تحریک کا۔ آخری حصہ اور ان کا اپنا وجود نظریاتی ابجاع کا شاخصہ اور مہاتمابدھ کی تقلیدی شان کا بدف ہے۔ اس کے علی اراغم قائد اعظم زندگی کی دریافتات سے متعین، مغربی طرز فلز کے ہمنوا مخصوص سیاست کے کھیل تک دلچسپی قائم رکھ کر اپنی پسند کے امتزاج کو قبول کرتے ہیں۔ لہذا ان کے پاس کوئی فلسفہ حیات نہیں ہے۔ اور نہ ہی اقدار و تذکرے کے ارتقاء کا کوئی مثبت حل۔ وہ پاکستان کے وجود سے وابستہ غیر مختتم تک ودو کو فکری سطح پر

جاری رکھنا چاہتے ہیں۔ جہاں احتجاج غیر معینہ عرصے تک Reserve کے حصول کے بعد ان کی تگ و دو پاکستانی علاقوں تک محدود اور پاکستانی مسلمانوں کو ہندوستانی مسلمانوں سے جدا کرنے کے جذبے تک قید ہے۔ جبکہ علامہ مشرقی ایسا نہیں سمجھتے۔ لہذا ہندوستانی مسلمانوں کے لئے اور پاکستانی مسلمانوں کے لئے وہ بیک وقت حرکت و عمل کو جاری رکھ کر فلسفہ موجودیت پر قائم ہیں۔ ان کے خیال میں بر صغیر کے مسلمانوں کو تقسیم کرنا اس لئے درست نہیں ہے کہ اگر پاکستانی مسلمان خوف کے پیروں پاسے نجات حاصل کر لیتے ہیں تو ہندوستانی مسلمان تمام زندگی خوف کے عذاب سے باہر نہیں نکل سکتے۔ لہذا سمجھو ڈا، بیزاری، فرار اور مایوسی اس کے باہم افت کا ورق نہیں رکھتی۔ قائد اعظم نے اپنی دانست میں علامہ اقبال کے فلسفہ خودی کے تصور کو حقیقی روپ دینے کے لئے پاکستان کے مطالبے سے وائیگی قائم رکھی تھی۔ اس طرح انہوں نے مسلمانوں کو زندہ رہنے اور گھنیماں سے آزاد ہونے کی نوید سنائی تھی۔ مگر پاکستان کے بن جانے کے بعد مسلمان کسی سطح پر بھی اونچا دکھائی نہیں دیا۔ کیونکہ اس کے اندر نو دوستیہ پن در آیا ہندوستانی مسلمان ہندوؤں کی جبریت میں زہر کے گھونٹ پینے پر مجبور ہو گیا۔ اس طرح مسلمان آدھا تیز اور آدھا بیسر بن گیا۔ چنانچہ اقبال کا فلسفہ خودی پاکستان کے بن جانے کے بعد عملی طور پر غیر منطقی اور غیر استقرانی قرار پا گیا ہے۔ مگر اس اثناء میں علامہ مشرقی کا فلسفہ موجودیت بری طرح پس منظر میں چاگیا بلکہ اقبال اور قائد اعظم تو پیش منظر میں رہے لیکن علامہ مشرقی یہ چار اپیش منظر سے غائب ہو گیا۔

اس صورت حال میں یہ امر بہت ضروری ہے کہ ملکی اور غیر ملکی حالات کے تجزیے کی روشنی میں کچھ دیکھا جائے۔ لہذا مغرب کے ذہن کو پڑھتے ہوئے یہ تو کہا جا سکتا ہے کہ اسے گاندھی جناح دونوں کا فلسفہ عزیز تھا اور اقبال مشرق و مغرب کے پل کی دینیت میں قبول تھا۔ جبکہ علامہ مشرقی بنیاد پرست کی دینیت سے ہندو، انگریزوں اور یہودیوں کو قبول نہیں تھا۔ یہ تناظر آج بھی موجود ہے اور شاید آئندہ بھی رہے۔ مگر کیا علامہ مشرقی واقعی بنیاد پرست تھا؟ اس سوال کا جواب بھی تلاش نہیں کیا گیا کیونکہ اس نے بیک وقت پیر، میر، وزیر اور طاکو اپناد شمن بنالیا تھا۔ اس طرح اس نے چار دانگ

عالم میں خود کو تنہا اور واحد قرار دے کر صرف اتنی انفرادیت حاصل کر لی تھی کہ وہ ملا کا  
نحاف، پیر کا دشمن اور حکومت کا بیروی ہے۔ اس نے مولوی کاغاظ نہ بب لگھ کر سارے  
کی طرح برے اعتقاد کی نشان دہی کی تھی اور اسے قرآنی فلسفے کے قریب لانے کے لئے  
”تذکرہ“ لکھا تھا۔ مگر عجیب بات ہے کہ تذکرہ قرآن کی طرح جزو انوں میں بند رہا۔ اور  
مولوی کاغاظ نہ بب پورے بندوستان میں پھیل گیا۔ اس طرح وہ بنیاد پرست نہیں تھا۔  
بلکہ سریسید سے الگ نام نہاد نیچپر سے دور علامہ اقبال کی خودی سے مختلف سخت کوشی  
جاں سپاری کی بات کر رہا تھا۔ بلکہ سارے تکمیل کے جنم کے برخلاف جدوجہد، جماں اور تنظیم کا  
روپ دھار کر زندگی کو جنگ اور آزادی کا عقیدہ بنارہا تھا۔

علامہ مشرقی اپنے عہد کا معلم اخلاق بھی تھا۔ اس نے رنگ و نسل، کری و عمد، کو  
ٹھکرائے تقویٰ کی بنیاد پر انسان کی درجہ بندی کی تھی۔ اس نے ہستی اور وجود کو بے معنی  
قرار دے کر انسانی اختیار کی بات کی تھی۔ کہ صرف ”ذین“ انسان ہی حکومت کا سزا  
وار ہو سکتا ہے۔ اور نام نہاد مغربی جمورویت کو اس نے اس لئے ٹھکرایا تھا کہ یہاں  
سرمایہ، غربت کو خرید سکتا ہے۔ اور ٹھکران جعلی ووٹ بھکت سکتا ہے اس طرح اس نے  
مغربی جمورویت کو محض اس نے رد نہیں کیا کہ بقول اقبال اس میں بندوں کی گنتی ہوتی  
ہے۔ بلکہ اس نے جمورویت کو غریب اور امیرکی حدود میں قید رکھ کر یہ قدغن لگائی تھی  
کہ ذین اور مجاهد لوگ ہی قابل عزت ہوتے ہیں۔ جبکہ دوسرے فلسفوں میں سوائے  
سارے تکمیل کردار کے لئے کچھ بھی نہیں تھا۔ چنانچہ علامہ مشرقی نے عمومی کروار کو  
 واضح کرنے کے لئے بہاس میں ہم آہنگی اور فکر میں بلندی پیدا کرنے کے لئے ٹھکران  
کے وجود کو لالکارا اور اس کے گماشتؤں سے بیزاری کا مکمل انحلال کیا۔ (یاد رہے علامہ  
مشرقی میر، وزیر اور پیغمبر ملا کو حکومت کا گماشتہ تصور کرتے تھے) جبکہ قائد اعظم نے ایسا  
نہیں کیا۔ اور ایک پر شکوہ تنظیم پیدا کر دی۔ لہذا میر و وزیر، ملا اور پیر کے تعاون کے بغیر  
یہ پر شکوہ عمارت تعمیر نہیں ہو سکتی تھی۔ اس کے بر عکس علامہ مشرقی نے جماعتی سطح پر  
واقعی ایک اور پر شکوہ تنظیم تخلیل دی تھی اور اس طرح انہوں نے میر و وزیر، پیر و ملا  
کے وجود کی نفی کر کے سمجھوتے، فرار اور بیزاری کی راہیں مسدود کر دی تھیں۔ انہوں

نے بیک وقت کانگرس اور مسلم لیگ سے اختلاف کیا۔ اس اختلاف کو ہوا دینے میں کانگرس کا سرمایا اور مسلم لیگ کے مجرم بھی شامل تھے۔ مگر جرأت ہے کہ علامہ مشرقی نے اپنے فلسفہ کو قائم رکھتے ہوئے اتنے خاکسار پیدا کر دیئے تھے جن کے وجود اور موجود ہونے سے انکار تاریخ کا انکار ہے۔

بر صغیر پاک وہند آزادی افکار کے لئے صدیوں سے وجود، موجود اور حق خود اختیاری کی جدوجہد کرتا آ رہا ہے۔ یہاں بے شمار لوگ اور تحریکیں پیدا ہو گئیں۔ مگر حکومتی گماستوں نے نہ تو تاریخ کو مرتب ہونے دیا اور نہ ہی حق خود اختیاری کو مربوط ہونے دیا۔ لہذا جن شخصیات نے ان فلسفوں کے لئے کوئی کام کیا ہے۔ ان میں محمد علی جوہر کی تکمل آزادی، علامہ اقبال کی قابل شناخت زندگی اور علامہ مشرقی کی "موجودگی"، حق خود اختیاری کے سفر کے داستانی ا斛لاع ہیں۔ مگر محمد علی جوہر اور علامہ مشرقی کے سوا "موجودگی" کا تصور غمنی اور فلسفے کا وجود ترجیح ہے۔ (محمد علی جوہر اور علامہ مشرقی کی مُوجودگی نے استعمار پر جو اثرات مرتب کئے ہیں وہ ایک فکر انگریز لمحہ اور جیات انسانی اور خود اختیاری کا طرب انگریز مرحلہ ہے) ان دونوں شخصیات نے زمانی اور تاریخی بعد کے باوجود نظریاتی، موجود اور تحریک و عمل میں ایک مناسبت پیدا کر دی تھی کہ آج اس کا ذکر بھارا ذہنی و رشد اور قابل فخر سرمایہ ہے۔ جبکہ علامہ اقبال کا تصور خودی بھنس ذہنی آب و ہوا کی بناء پر شدید رکاوٹ اور قائد اعظم کا پاکستان دو نکڑوں میں بٹ کر عدم موجودگی کا باعث بن گیا ہے۔ (ہمارے اذہان اس حقیقت کو تسلیم کرنے سے بچکاتے ہیں) تاہم آزادی عمل اور انسانی ذات کی خود اختیاری، علامہ مشرقی کے فکری جہاد سے بت حد تک مماثلت رکھتی ہے۔ کیونکہ یہاں خودی تقسیم شدہ نہیں ہے۔ اور ملت کی تقسیم کا خدش بھی نہیں ہے۔ لہذا علامہ مشرقی کے فلسفہ موجودگی اور غلبہ اسلام کو فلسفہ جیات اور آزادی کی نوع کے اعتبار سے دوبارہ دیکھنا موجودہ عمدہ کا منطقی تقاضا ہے۔



پہلا باب

علامہ اقبال کے

خطوط

# چودھری محمد حسین کے نام علامہ اقبال کے چند غیر مطبوعہ خطوط

"چودھری محمد حسین شاعر مشرق علامہ اقبال کے مترب خاص اور بدم و بہراز تھے۔  
گورنمنٹ کالج لاہور کے تحقیقی مجلسے۔ تحقیق نامہ نے حال ہی میں چودھری محمد حسین کے  
نام علامہ کے چند غیر مطبوعہ خطوط شائع کئے ہیں جو اپنے مواد کے ڈالے سے خاصے اہم  
اور دلچسپ ہیں۔ یہ غیر مطبوعہ خطوط ماقف نصیں کا عطیہ ہیں۔ تحقیق نامہ کے شرکیے  
کے ساتھ علامہ اقبال کے یہ غیر مطبوعہ خطوط نوائے وقت کے قارئین کی دلچسپی کے  
لئے پیش کئے جا رہے ہیں۔"

## پہلا خط

lahor 16 جولائی 1924ء

ڈیزمبر صاحب السلام علیکم

آپ کا خط مل گیا ہے بہتر ہے اگر نواب صاحب نے طلب فرمایا تو میں حاضر  
ہو جاؤں گا اور اس کام کے لئے طلب نہ بھی کیا گیا تو چند روز کے لئے حاضر ہوں گا۔  
دیباچہ شیخ صاحب آج دیں گے، یا کل ملے گا۔ طویل نظموں کے متعلق اعلان کرنے کی  
 ضرورت نہیں جو چند نظموں شائع ہوئی ہیں وہ اس مجموعے میں شامل ہیں اس کے علاوہ  
اس مجموعے میں تمام نظموں کا کالپی رائٹ ہے۔ البتہ یہ اعلان ہو جائے کہ کتاب چھپ  
گئی ہے۔ دیباچہ شیخ عبد القادر نے لکھا ہے تاجریں کو معقول کیش دی جائے گی جس کا  
 فیصلہ طاہر دین، بازار انارکلی سے گرنا چاہئے چودھری غلام رسول صاحب شملہ ہی میں  
 ہیں وہ وہاں سے لکھ کے "زمیندار" میں بھیج دیں گے وہ تو کہتے تھے کہ اعلان زمیندار  
 نمبر میں ہو جائے گا جس کی اشاعت میں ہزار ہو گی مگر تعجب ہے اس میں کچھ نہ تھا معلوم

ہوتا ہے کہ غلطی سے روکیا ہے ملی گزیدہ بک ڈپ سے خود بخود خط کتابت کرنے کی ضرورت ہے۔ اشتھار دیکھ کر شاید وہ خود ان دریافت کریں تاہم اگر آپ مناسب تصور کرتے ہوں تو خط کتابت کیجئے۔

جزل نادر خاں صاحب نے لاہور میں ایک روز قیام کیا وہ اردو، سنت اچھی بولتے ہیں اور نہایت بے تکلف اور سادہ آدمی ہیں کل شام میں نیدو ہو گل میں ان سے ملا وہ خود ہی میرے مکان پر آئے والے تھے۔ پہنچی میرے نام کی لکھ کر بھیجے والے تھے کہ میں خود وہاں جائیں چاہئے کی دعوت چائے کی تھی اور مجھے بھی میزبان نے مدعو کیا تھا نہایت اخلاص اور محبت سے ملے اور جب میں نے ان کی عسکری قابلیت کی تعریف کی تو کہا آپ نے جو پکھو لکھا ہے دنیا کی کوئی آپ اور بندوق اس کا مقابلہ نہیں کر سکتی ایک ایک لفظ ایک ایک بیزی کا حکم رکھتا ہے وہ پھر س میں سال یا دو سال رہیں گے اپنے پھوٹے پچ کو بھی ساتھ لے جا رہے ہیں جس کی عمر قریباً اس سال کی ہوئی تھا ہے وزیر خاں کی مسجد میں انہوں نے کوئی تقریر بھی کی ہے۔ عصر کی نمازوں نے وہاں ادا کی تھی کل شام ساڑھے سست بجے وہ گاڑی سے بھی تشریف لے گئے۔

ان کا خیال ہے کہ تمام ممالک کے مسلمانوں کو ایک خاص جگہ جمع ہو کر اپنے لئے ایک مشترک پروگرام تجویز کرنا چاہئے جس پر تمام ممالک اسلامیہ عمل کریں باقی ممالک اور خاص حالات کے لئے ہر ملک اپنا اپنا پروگرام تجویز کرے جو ان کے مناسب حال ہو۔ غرضیکہ چند منٹ ان سے خوب صحبت رہی۔ ان کو وزیر خاں کی مسجد میں جانے اور لوگوں سے ملنے کے لئے جوان کا دری سے انتظار کر رہے تھے جلدی تھی اس واسطے وہ تم سے باول ناخواست رخصت ہو گئے۔

”زبور جدید“ کا سلسلہ جاری ہے:-

من اگرچہ تجھے خاکم دلکے است برگ و سازم	نظارہ جانتے چو ستارہ دیدہ بازم
بہوائے زخم تو ہمس نالہ خموش	تو بائیں گماں کہ شاید زنو افقارہ سازم
غمیرم آں چنان کن کہ بشعلہ نوابے	دل غاکیاں فروزم دل نوریاں گدازم
زخطلے من چہ پرسی زصواب من چہ گوئی	زروم باں بہتے کہ بدست خود نے سازم

اثیال

## دو سراخٹ

lahor 25 جولائی ۱۹۲۴ء

ڈیز ماشر صاحب السلام علیکم

اپ کا دھن ابھی ملا ہے الحمد للہ کہ خیریت ہے۔ خدا تعالیٰ آپ کو فخر معاشِ نخش  
سے جلد آزاد کرے اور اطمینان قلب عطا کرے۔

اجتباو کا مضمون نواب صاحب کی کتاب سے کوئی تعلق نہیں رکھتا۔ وہ اگر اپنی  
کتاب میں اسے درج کریں گے تو میرے خیال میں غلطی کریں گے۔ باقی رہا میرا مضمون  
سواس کا مقصد محض اجتباو پر ایک تاریخی نظر ہے اس میں ہو مٹا لیں اجتباو کی ہیں وہ  
محض مثال کے طور پر ہیں۔

سود کے متعلق میں نے بھی بحث دیکھی ہے مگر یہ مضمون سخت مشکل ہے اور اس  
پر لکھنے کے لئے فتنہ کی کتابوں پر پورا عبور ہونا چاہئے، تاہم اس مضمون میں شاید یہ مسئلہ  
بھی آجائے۔ ہر ملک کے حالات مختلف ہیں اور اب اس قسم کے مسائل کا فیصلہ اسلامی  
غمیر، بھیشیت مجموعی ان مسائل کا فیصلہ کرے گا اور یہ ہونا بھی چاہئے اس طرح کی  
تموریت کا تجربہ اسلام کے لئے یا ہے دیکھیں کیا کیا نتائج نکلتے ہیں ممکن ہے مسئلہ سود  
عنقریب تر کی اس بدلی میں ایک بدل کی صورت میں پیش ہو۔

اسلامی ممالک اور انگریزوں کے ساتھ اتحاد، یہ مسئلہ بھی بہت سی مشکلات اپنے  
اندر رکھتا ہے مگر ایک ہندوستانی مسلمان اس مسئلہ پر میرے خیال میں سوائے خیالی  
دلائل دینے کے اور کچھ نہیں کر سکتا۔ کیونکہ اسے تمام واقعات کا علم نہیں ہے اس کے  
علاوہ انگریزی مقاصد سے بھی اسے پوری آگاہی نہیں ہو سکتی۔ دو قوموں کے اتحاد میں  
ایک بڑا عنصر وہ تجربہ بھی ہوا کرتا ہے جو ایک دوسری کو ایک دوسرے کی سیرت و کیمی کیٹھ  
کا حامل ہو۔ جہاں تک میں نے اخبارات سے اندازہ کیا ہے جنگ سے پہلے جو اعتدال

مسلمانوں کو انگریزوں کے کچھ یکمہ پر من جیش القوم تھا اب مظاہن نہیں رہا۔ حال میں ایوان میں امریکین کو نسل کا قتل زیادہ تر انی برلن فلڈ کا نتیجہ تھا باقی اسلامی ممالک نے کیفیت بھی ایسی ہی معلوم ہوتی ہے۔ اس کے علاوہ خلافت کی منشوی سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اپنی ملک آئندہ میں سے مسلمان، مستبدار ہیں۔ یہ بات بجاۓ تو، اسلام کے اتحاد کے نام واقعیت ہے۔ غرض یہ کہ جہاں تک مجھے اندازہ ہو سکا ہے یہ اتحاد، غیر اتحاد معلوم ہوتا ہے۔ آئندہ، کالم خدا کو بے لیکن انگریزی نقطہ خیال سے کارت صاحب کا مشورہ، نجیک معلوم ہوتا ہے اور نواب صاحب کو اس پر عمل کرنا چاہئے۔ میرے خیال میں ہے بڑی دلیل ہوا ایک بندوستانی مسلمان، اس اتحاد کے حق میں دے سکتا ہے وہ حقیقت میں خود غرضی پر مبنی ہے، خواہ دلیل والے کو اس کا احساس ہو یا نہ ہو۔ یعنی یہ کہ آزاد مسلمانان ایشیا افریقہ کے کسی اور بڑے مغربی قوم کے ساتھ اتحاد کر لینے کی صورت میں بندوستانی مسلمانوں کو بڑی مشکلات کا سامنا ہو گا۔ ایسی صورت میں انگریز بندوستان میں غیر اسلامی اقوام ایشیا مثلاً بندو اور بدد کے ساتھ رشتہ اتحاد مسحکم کر لیں گے جس کا نتیجہ بندوستانی مسلمانوں کے لئے اچھا نہ ہو گا اور مجھے تو اس کے آثار اب بھی نظر ہے ہیں۔ بدھوں کے ساتھ ان کا اتحاد مشتبہ ہے مگر بندوؤں کے ساتھ یقینی ہے اگر مسلمانوں نے کوئی اور راہ اختیار کر لی تو۔

کتاب کا دیباچہ مختصر ہے اور محض تاریخی آن اس کے پروف دیکھ کر میں نے بھیج دیئے ہیں علی بخش ابھی لے کے گیا ہے امید ہے کہ دو چار روز تک کتاب مارکیٹ میں آجائے گی۔ لاہور کے کتب فرش مل کراتے خریدنا چاہتے ہیں مگر بچاں فیصلہ کمیشن مانگنے ہیں میں نے انکار کر دیا ہے۔

پودھری غلام رسول شاید ابھی اپنے گاؤں میں ہی ہیں۔ شملہ آنے کا قصد تھا مگر بخش اعفر علی صاحب ڈالوزی کھجھتے ہیں۔ پچھلے سال بھی انہوں نے اصرار کیا تھا میرے نے جانے سے کبیدہ خاطر ہوئے تھے۔ اب کے سال انہوں نے پھر لکھا ہے میں نے نواب صاحب کی خدمت میں ذمہ لکھا ہے اور دریافت کیا ہے کہ آیا کرنال کے مقدمات کا تصفیہ اگست میں ہو گایا ہے۔ اگر نہ ہو تو میں خیال کرتا ہوں کہ شیخ صاحب کو خوش کرنا ضروری

ہے۔ ان کی خوشی کی خاطر پندرہ روز کے لئے میں اور مرزا صاحب دہلوی چلے جائیں گے بعد میں ممکن ہوا تہ شملہ کا سفر بھی ہو جائے گا۔ آپ بھی نواب صاحب سے دریافت کر کے مجھے مطلع کریں۔ آن تے کچھی بند ہے۔ مطلع ابرآلوہ ہے اور خوب ہوا چل رہی ہے باقی خدا کے فضل و کرم سے خیریت ہے۔ (اقبال)

## تیسرا خط

لاہور ۱۵ اگست ۱۹۲۴ء

ڈیزِ ماشر صاحب السلام علیکم

آپ کا خط ابھی ملابہ الحمد للہ آپ اچھے میں کئی دن ہوئے، میں نے ایک خط آپ کو لکھا تھا جس میں نواب صاحب کی کتاب کے متعلق ذکر تھا جواب زیرِ تصنیف ہے۔ معلوم نہیں وہ خط آپ تک پہنچایا نہیں پر ایکویت خط تھا۔ تذکروں کے چند صفحات میں نے دیکھے ہیں اور وہ بھی غالباً ابتدائی تھے اس سے زیادہ میں دیکھے نہیں سکا، ممکن ہے آپ کی رائے صحیح ہو۔

یہاں لاہور میں ایک آدمی سے یہ سنایا ہے کہ کتاب گورنمنٹ کے خرچ پر شائع ہو رہی ہے کیونکہ اس میں بہترین مسلمان یورپ والوں کو ثابت کیا ہے واللہ اعلم یہ بات کہاں تک درست ہے۔ جمورویت کے زمانے کے یہ ضروری نسائج ہو آپ، کیم رہے ہیں ادب، مذہب، فلسفہ وغیرہ سب کچھ اس کی نظر ہو جاتا ہے اور ہر آدمی اپنے آپ کو ہر کام کا اہل تصور کر لیتا ہے نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ تمام مطالب عالیہ "دیگر" ہو جاتے ہیں۔ قرآن میں اس نکتے کو مد نظر رکھ کر صحیح معنوں میں ایک ارسو کریں قائم کی ہے۔ "کرمکم عند اللہ اتقاکم" تقویٰ میں تمام قوتوں کا کمال داخل ہے۔ اسلامی ارسیو کریں خون اور رنگ پر جنی نہیں بلکہ تقویٰ اور پاکیزگی پر ہے۔ یہی ارسو کریں مطالب عالیہ کی اہل ہے باقی خدا کے فضل سے خیریت ہے امید ہے آپ کا مزان بیخیر ہو گا۔ کتاب ملائی جا رہی ہے۔ مبارک علی سب کا بیان خرید کرنا چاہتا ہے۔ کل اس

بات کا بھی فیصلہ ہو جائے گا۔ نواب صاحب کی خدمت میں نواب  
دامت دار (محمد اقبال)

## چوتھا خط

لائلہ ۱۵ اگسٹ ۱۹۲۴ء

### ڈیزیر ماشر صاحب السلام علیکم

آپ کا خط ابھی ملا ہے کتاب کی فروخت کا معاملہ ابھی تک طے نہیں ہوا، وو چار روز تک اور ہر اونچہ ہو جائے گا۔ ابھی اس کی سلائی بھی ختم نہیں ہوئی شاید آج پانچ سو کتاب تیار ہو گئی ہوگی۔ ایک کتاب نمونے کے طور پر آئی تھی جو میں نے سروار جو گندر سنگھ صاحب کو دے دی تھی معلوم نہیں وہ شامل واپس گئے یا اپنے علاقے میں ہیں۔ کہ گئے تھے کہ بدھ کو پھر توں گاڑرا تم سے نواب صاحب کی زمین مرید کے متعلق سنھٹلو کروں گا کہ اس کا فیصلہ کیا کرنا چاہئے مگر ابھی تک نہیں آئے۔

افغانستان کے متعلق اخباروں میں بھی کوئی ایسی خبر نہیں لیکن کچھ نہ کچھ ہے ضرور سوڈان میں بھی اضطراب ہے شاید گولی بھی چل گئی۔ مصر میں بھی کہتے ہیں کہ ہر کی سازش کا انکشاف ہوا ہے جس کا مقصد یہ ہے کہ خدیو سابق کو مصری تخت پر بیٹھایا جائے امیر بند بھی عراق پر حملہ کی تیاری میں ہیں۔ کل کی اخبار میں تھا کہ ان کے فوجی روانہ بھی ہو گئے موصل کے لئے لڑنے کو تیار ہیں۔ شاہ جاڑ نے انگریزی مدد ناتے پر دستخط کرنے سے انکار کر دیا ہے۔ امیر عبد الکریم رف میں خوب لڑ رہا ہے اور ابھی تند معمرے ہوں گے۔ غرض کہ دنیا اسلام کو ابھی راحت کی گھمڑی نصیب نہیں ہوئی باقی کی دنیا یعنی یورپ کی دنیا میں نظام سرمایہ داری کے خلاف تگ و دو ہو رہی ہے۔ سلطنت پرستی جب تک دور نہ ہوگی دنیا میں امن نہ ہو گا۔

اے فلک چشم نوبے باک و بلہ بہوت ہنوز می شناسم کہ تماشائے دُگری خواہ مصنف تذکرہ نے اپنے فارسی اشعار بھی شائع کئے ہیں دیباچے میں شاعری پر بڑی

جرح قدح کی ہے اور اس کو منقول مخصوص قرار دیا ہے ان کے ادارہ اشاعت نے دیا ہے کہ متعلق بمحض سے رائے طلب کی تھی جو میں نے لکھ کر بھیج دی ہے۔ کل نام رسم اور سالک صاحبان نے تھے وہ کہتے تھے کہ تذکرہ پر لکھنے لفظ "ناروں" اور اس کے ساتھ اب نہ داں کے ساتھ بھی مولانا جامی نے لکھا ہے بالعموم داں کی فتح کے ساتھ تھا ہے۔ یہ ایک صنوبر کی قسم ہادرخت ہے کہ فارسی شعر ام عشق کے قدو قامت کو اس سے تسبیح دیتے ہیں۔ باقی خدا کے فضل و کرم سے خیرت ہے جناب نواب صاحب قبلہ کی خدمت میں نواب عرش ہو۔ مضمون انگریزی قریب الانتظام ہے صرف اعتمان اور قیاس پر لکھنا باقی ہے۔ ابتدائی حصہ تمام لکھا گیا۔ و السلام محمد اقبال

## پانچواں خط

لاہور 25 اگست 1924ء

### ڈیڑھ ماسٹر صاحب السلام علیکم

آپ کا خط بھی ملا ہے، اور اس سے پہلے بھی ایک خط مل اتا ہے جس کا جواب میرے ذمہ ہے میں نے تو کئی روز ہوئے نواب صاحب کی خدمت میں لکھ دیا تھا کہ اگر نواب فقیر محمد خاں صاحب نہیں آسکتے تو ان کو لکھ دیا جائے کہ وہ بذریعہ تاریخ سرسب جج کرناں کی خدمت میں اپنا استغفاری بھیج دیں۔ اب بھی ان کو بھی کرنا چاہئے اور تیرے ثالث کی تقریبی اگست کے اختتام سے پہلے ہو جانی چاہئے ورنہ پھر ستمبر میں عدالت دیوانی بند ہو جائے گی اور فیصلہ مقدمہ قانونی قابل تسلیم نہ ہو گا اگر سردار جو گند ر صاحب کو تیرا ثالث کر دیا جائے تو نمائیت سولت ہو گی کیونکہ وہ بھی شملہ میں ہیں۔

یہ نواب عمر دراز علی خاں اور سجاد علی خاں صاحبان شملہ میں نہیں ہیں؟ اگر وہ بھی دہاں موجود ہوں تو بہت اچھا ہو گا کیونکہ ایسی صورت میں ممکن ہے فریقین میں راضی نامہ ہو جائے۔ کام سان نہیں ہے اور بہت دن لے کا ممکن ہے کوئی اکاؤٹ شک

حساب کتاب کی پڑتال کے لئے مقرر کرنا ہے یہ بھی وقت لے کا باہم فریقین رائی نہیں۔ کریں تو بہت سوlut ہو جائے گی اور ان باتوں کی ضرورت نہ رہے لیکن مگر اپنے نواب صاحب کی خدمت میں میری طرف سے عرض کر دیں کہ وہ اس کام میں تسائل نہ کریں۔ وقت بہت تھوڑا ہے صرف پانچ چھوٹ روز ہیں اس کے بعد عدالت دیوانی بند ہو جائے گی اور ستمبر کا سارا مہینہ آپ کچھ نہ کر سکیں گے اور اگر آپ کچھ نہیں کر سکتے تو عدالت کا ابھی سے جواب دے دینا چاہئے۔

چودھری غلام رسول آپ کے مضمون کا ذکر کرتے تھے میں نے ابھی تک وہ کتاب نہیں دیکھیں ناظم ادارہ اشاعت تذکرہ نے مجھے لکھا ہے کہ اس پر تہذیب اخبارات میں شائع کروں مگر میں نے غدر کر دیا ہے۔ مشرقی صاحب نے اپنی اظہروں کو بھی شائع کیا ہے چند فارسی اظہروں کا مجموعہ ہے جس کا دیباچہ اردو میں ہے اس دیباچے میں انہوں نے شعرو شاعری کی خوب خبری۔ میرے پاس بھی ایک کاپی آئی تھی ہو میں نے چودھری غلام رسول کو دیدی تھی۔

افغانستان کے متعلق پرسوں کے اخبار میں جو خبر شائع ہوئی تھی اس سے معلوم ہوا کہ کوئی دعویدار سلطنت کا پیدا ہوا ہے۔ غالباً یا باں اسلام پیدا کرنے کی کوشش کی جا رہی ہے جس کا منشاء شاید یہ ہے کہ موجودہ نظام کو درہم برہم کر کے ملک کو اپنی پرانی حالت پر اونا یا جائے لیکن یہ بات یاد رکھنے کی ہے کہ افغانستان اور سرحد کی اقوام ایشیا کا بلقان ہے۔ اطف یہ ہے کہ روی اخبار برطانیہ کو ملزم قرار دیتے ہیں اور برطانوی اخبار روں پر ازام قائم کرتے ہیں۔ حقیقت یہ ہے کہ سلطنت کا وہ مفہوم جس کو یورپ کی خوفناک لڑائی بھی عملی طور پر غلط نہیں ثابت کر سکی، زمانہ حال کے تمام امراض کا ذمہ دار ہے جب تک یہ سلسلہ فائدہ ہو گا دنیا میں بھی امن قائم نہ ہو گا زمانہ حال میں اسلام نے سب سے پہلے اس کے خلاف پروٹ کیا مگر اسلام کا پروٹ بھی محض ذہن پر رہا بلکہ خود مسلمان جو اس پروٹ کے حامل تھے اس مرغ میں گرفتار ہو گئے۔

آپ "بانگ درا" کے لئے آرڈرنے کریں نواب صاحب سردار امراء سنگھ اور آپ کے لئے تمیں کاپیاں محفوظ رہیں گی۔ آپ کے دوست احباب بھی فی الحال آرڈرن

کریں کل تک میں آپ کو لکھوں سکوں گا کہ کس کو آرڈر پہنچنے چاہیں۔

واسalam

نواب صاحب قبلہ کی خدمت میں نواب عرش ہو۔ محمد اقبال

### چھٹا خط

لاہور 30 اگست 1924ء

### ڈیزِ ماشر صاحب السلام ملیک

آپ کا خط بھی ملا ہے نواب صاحب کا خط بھی ابھی آیا ہے ان کی خدمت میں بھی  
نواب لکھا تاہم اب ارادہ شملہ آنے کا نہیں رہا۔ مرتضیٰ صاحب کل شام کتنے تھے کہ چند  
روز کے لئے چلا چاہئے۔ سو اگر ان کا ارادہ ہو گیا تو ممکن ہے ستمبر میں دو چار روز کے  
لئے آجائیں اب میں والد کرم سے ملنے کے لئے سیالکوٹ جاؤں گا۔  
خط کے آخری فتحرے کا مطلب میری بحیوں میں نہیں آیا معلوم نہیں لکھنے والے  
کے ذہن میں کیا تھا۔

مجھے اس پوست کا حال معلوم ہے کہ جس کا ذکر آپ نے کیا ہے میاں فضل حسین  
صاحب اس کے لئے کسی انگلینڈ ریزند آدمی کی تلاش میں ہیں ان کا خیال ہے کہ اگر کوئی  
مسلمان پیر مژمل جائے تو بہتر ہو گا۔ ہر حال آپ مزید کو اکف سے آگاتی پیدا کریں اگر  
آپ نے عرض کی تو میں میاں صاحب کو لکھوں گوں گا۔ اگرچہ سیاسی آدمی پر اعتبار کرنا  
لا حاصل ہے۔ بانگ درا کی قیمت چار روپے سے بڑھے گی یہ شرط معاهده میں درج کردی  
گئی ہے۔

آپ کے مضمون کی پہلی قسط آج "زمیندار" میں ملاحظہ سے گزری ہے پڑھ کر  
توبہ نواب صاحب تذکرہ کے خیالات سے چیرت ہے وہ قرآن کو محض مادہ پرستی کی طرف  
لے جانے والی کتاب تصور کرتے ہیں اس میں کوئی شک نہیں کہ قرآن تجربے اور  
مشابہہ کی طرف بار بار اپیل کرتا ہے۔ اور نظام عالم کی قوائے کی تحریک پر مومن کو آمادہ

کرتا ہے مگر اس سے یہ نتیجہ نکان کہ کتاب سراسر جو شائع و جغرافیہ وغیرہ کی تلقین ہے کسی طرح بھی صحیح نہیں ہے اس عمل اور فعلی کو شش کامقصود حکمت و سلسلت ہے حصول نہیں (یہ غمنی نتیجہ ہے کہ یورپ نے اسی کو مقصود اصلی تصور کر لیا ہے بلکہ اکٹھاف حقائق ہے)۔

پس ہر شدید مسعی کا نتیجہ ہو میں کے نزدیک نظام عالم کی حقیقت اصلی ہے اکٹھاف ہے جس کو قرآن مذہبی اصلاح میں "تَالِي الْهُ" سے تعبیر کرتا ہے۔ یعنی یہ اکٹھاف کہ نظام الہی کی بنا روحاںیت پر ہے مضمون اجتماع میں میں نے اس پر متعصب لکھا ہے  
وسلام محمد اقبال

## ساتواں خط

لاہور 18 اگست 1924ء

ڈیمہ ماضر صاحب السلام علیکم

آپ کا خط ابھی پہنچا ہے الحمد للہ خیرت ہے۔ میں ابھی سیالکوٹ نہیں گیا اور نہ شاید اب جاسکوں اکتوبر میں مقدمات کرنال کا تصنیف ہو گا نواب صاحب تو یہی لکھتے ہیں مگر امید نہیں کہ ایسا ہو بہر حال جب اکتوبر آئے گا دیکھا جائے گا۔

مضمون اجتماع آج ناپ ہو گر تیار ہو گیا ہے۔ 32 ناپ شدہ صفحات ہیں نہ ز انسوں کے نہ ہو سکی صرف ایک ہی شعر ہوا امید ہے کہ دوسرے ووسم میں ہو جو ہوا وہ شعر یہ ہے۔

خارو خس از سب اندا منی خود یقیں بگفت گلہ بے ہو وہ زیبائی دریا می کرو  
بانگ درا پر "زمیندار" کا مضمون میں نے دکھا ہے ہر ایک آدمی اپنے رنگ  
میں لکھتا ہے میری رائے میں بہتر ہو گا آپ اس پر ایک رجوبی لکھ دیں اور تمام ضروری  
باتوں کو اس میں درج کر دیں جس کی طرف توجہ دلانا ضروری ہے باقی مضمون طویل نہ  
ہو باقی خدا کے فضل و کرم سے خیرت ہے۔

کوہاٹ کے فسادات کی خبریں میں نے بھی پڑھی ہیں اور سے صاحب کی تقریر بھی  
خبروں میں شائع ہوئی ہے۔ اس میں وہ فقرہ درج ہے جو آپ نے لکھا ہے اس قسم کی  
جنگوں کا نتیجہ مجھے یقین ہے اچھا ہو گا۔ اور بندوؤں کو جلد معلوم ہو جائے کا کہ مسلمان  
سے بازار کرنا اچھا نہیں اس روپورث کے مطابق جو (برے) صاحب نے اسمبلی کے سامنے  
پڑھی ہے پچاس لاکھ کا نقصان ہوا ہے بندوؤں کے تمام محاذات اور مندر جادا یئے گئے  
ہیں اور وہ شرپھوز کر راوپندی آگئے ہیں یہ بھی افواہ ہے کہ اس کے بعد خود مسلمانوں  
کے شید اور سنی میں تناسع ہوا اور سخت جنگ ہوئی جس میں ذریعہ ہزار مسلمان مارے  
گئے ہیں۔ معلوم نہیں اللہ کو کیا منظور ہے۔ مسلمان کالمو بہت ستا ہو گیا ہے۔ کیا جت  
انگریز امر نہیں کہ معمولی فساد پر ذریعہ ہزار مسلمان کٹ مرس۔ خیر جو کچھ بھی ہو ادا الشاء  
اللہ اس کا نتیجہ ضرور جلد نکلنے والا ہے۔ مگر ہر طرف حکمت عملی کا زور دشوار بھی ہے تجاز  
میں جنگ شروع ہو گئی ہے ”رف“ پر سخت جنگ کی تیاریاں ہو رہی ہیں۔ عرب قوم کے  
ضمیر میں ہنگامہ پیدا ہو رہا ہے۔ اس قوم کی بیداری سے دنیا کی تاریخ ہو رہی است جائے  
گا۔ انگریز اب مسلمانوں سے تعلقات پیدا کرنے کی قلب میں ہیں زیادہ کی تحسیں۔  
نواب صاحب کی خدمت میں آواب عرض ہو۔ محمد اقبال

## آٹھواں خط

لاہور 23 ستمبر 1924ء ۲۴ ستمبر

کوہاٹ موصوں ہو احمد حسین

ڈیزِ ماشر صاحب السلام علیکم

آپ کا خط ابھی پہنچا ہے الحمد للہ خیریت ہے۔ مقبول محمود صاحب کے خیالات  
معلوم کر کے مجھے کچھ تجھب نہیں ہوا میں ان کے خیالات سے قدر سے آکا ہوں۔ وہ ہو  
سکتے ہیں کہ قرآن سے صرف توحید مانتا ہوں وہ بھی انہوں نے آپ کے یا نواب صاحب  
کے لحاظ کی وجہ سے کہا ہو گا۔ ورنہ جماں تک میں ان کے خیالات کا اندرازہ کر سکا ہوں۔

وہ قرآنی توحید کے بھی قالل نہیں میری ان سے ایک دفعہ مرتضیٰ صاحب کے مکان پر گفتگو ہو چکی ہے۔ جو ہندوستانی یہودیت کا ایک نتیجہ ہے ہندوستان میں آزادی افکار کی وجہ سے بعہب عجائب خیالات پرورش پار ہے ہیں۔ میں تو خدا کے افکار کو بھی اتنا خطرناک نہیں جانتا جس تدریج افکار خودی کو اس قسم کے لوگ پہلے اپنے آپ سے افکار کرنے والے ہیں اور یہ انتہائی بھتی ہے۔

شاخ نماں سدرہ خار و خس چمن مشو مکر حق اگر شدی مکر خوشیں مشو  
میرا خیال ہے کہ امر تسریں ایک گروہ اس خیال کے آدمیوں کا ہے اور یہ گروہ  
اسلام میں نیا نہیں ہے۔ اسلامی حکومت کے زمانے میں پوشیدہ طور پر موجود تھا آج کل  
”گورنمنٹ کی خیر یار و مناؤ“ کا زمانہ ہے اس واسطے اعلان یہ اپنے خیالات کا اظہار کر دیتا  
ہے لیکن دنیوی مناسب حاصل کرنے کی خاطر اپنے آپ کو مسلمان ظاہر کرتا ہے اور  
مسلمانوں میں شمار ہونے سے فائدہ انجاتا ہے۔ کاش کوئی طریق ایسا ہو جس سے یہ ایک  
متباہ ہو جائیں تاکہ عوام ان کے عقائد سے محفوظ رہیں۔

یہ تو کوئی مسلمان نہیں کہتا کہ موجودہ زمانے کے مطابق ترقی ن کرو باب اگر ان  
لوگوں کے خیال میں قرآن ترقی کے رستے میں حاصل ہے تو ثابت کر کے دکھائیں کہ ..  
کون ہے اصول قرآن ہیں جن کو ترک کر دینا ترقی کے لئے ضروری ہے۔ ترقی کے معنی  
بھی بتائیں کہ کس جانور کا نام ہے کیا یورپ کی ترقی ترقی ہے؟ وہاں کے بہترن آدمی  
اس ترقی سے متغیر ہیں۔ ان کا یہ کہنا کہ ”اس قانون اور فلسفے کا زمانہ گیا جب قوم کا  
دارود ارجمند قرآن پر ہی تھا“ ان کی جمالت کی بے اندازہ وسعت کو ظاہر کرتا ہے۔ وہ  
تو زمانہ حال کے اساسی اصول سے بھی جاہل ہوتے ہیں۔ چہ جانیکہ اسلامی تہذیب کے  
اساسی اصول۔

باقی خدا کے فضل و کرم سے خیریت ہے نواب صاحب کی خدمت میں میری طرف  
سے آواب عرض کریں گرمی کم ہو گئی ہے۔ لاہور کی صحت اس وقت بہت اچھی ہے۔  
اجتہاد والے مضمون میں بہت سی باتیں آئی ہیں۔ مخصوصاً وہ حصہ جو قرآن پر ہے اسے  
پڑھ کر مجھے امید ہے آپ بہت خوش ہوں گے۔

امریکہ کے بھٹے نوب لکھا ہے سردار بونڈر سنگھ صاحب سے دریافت ہے  
کہ انہوں نے تمہارا نام؟ و السلام محمد اقبال

## نواف خاطر

لایور 10 اکتوبر 1924ء

### ڈیزی ماسٹر صاحب السلام علیکم

آپ کا خطاب بھی ملا ہے کل آپ کو ایک کارڈ لکھ پکا ہوں مجھے آپ کے استدلال سے اتفاق نہیں بلکہ مجھے اس میں بھی شک ہے کہ ان کی تصنیف کسی خارجی اثر کا نتیجہ ہے۔ آج ہی صحیح مجھے کسی نے کہا کہ مصنف نے تمام اچھی باتیں اسرار رومزو سے لے رہے ہیں لہو دی ہیں۔ اور تمام بری باتیں اپنی طرف سے اضافہ کر دی ہیں۔ جبی شاعری پر مجھ سے پہلے مولانا حامی حملہ کرچکے ہیں۔ البتہ میں نے جو حملہ کیا اس میں گہرا ای زیادہ بہت اور یہ حملہ تصوف کے بعض سکولوں (کی) اشاعری پر خاص طور پر کیا گی تھا۔ اس میں بھی انہوں نے میری ہی تقلید کی ہے مگر چونکہ لڑپچ کے انسیاتی احسان ادا جس کے اثرات سے وہ پورے طور پر آگاہ نہیں اس واسطے وہ اخلاق میں بنتا ہو گئے ہیں۔ اور لڑپچ کو کیتا فضول سمجھنے لگے۔ یہاں تک کہ حضرت حسان پر بھی اعتماد کرنے سے ن چوکے میری رائے میں اپنے خیالات کے متعلق خود ان کا ذہن صاف نہیں ہے۔ اور اس کی بھی یہی وجہ ہے کہ یہ خیالات مستعار ہیں۔ ہر حال آپ اپنے خیالات کے اظہار میں پورے طور پر آزاد ہیں۔ آپ چاہیں تو ان کا اظہار کریں مجھے آپ سے اس بارے میں اتفاق نہیں ہے۔

میں خود علم نبوت کو شعر پر ترجیح دیتا ہوں۔ اور شعر کو محض اس کا خادم جانتا ہوں۔ ان کے نزدیک یہ خدمت کے بھی قابل نہیں اور یہی بات غلط ہے نفیات انسانی کی رو سے بھی اور انسانی تجربے کی رو سے بھی میری رائے میں اگر وہ اپنے طرز بیان میں محتاط رہتے تو شاید کوئی شخص ان پر اعتراض نہ کرتا۔ لیکن ان کا محتاط نہ رہتا بھی اسی وجہ سے

ہے کہ ان کا ذہن پورے طور پر اپنے خیالات کے اندر ورن و بیرون کے متعلق ساف نہیں ہے تکمیل شرعیہ کے متعلق جو کچھ انہوں نے لکھا ہے وہ اسی عدم غور کا نتیجہ ہے۔ برعکمال میں نے اپنی رائے مختصرًا ظاہر کروی ہے۔ آپ اپنے خیالات کے اندر میں پورے طور پر آزاد ہیں۔

آج اخبار سیاست میں ترکی اخبار وقت کے حوالے سے لکھا ہے کہ نازی انور پاشا زندہ ہیں اور بوشویکوں کے خلاف گرجستان میں مصروف ہماد ہیں۔ یہ اخبار شاید 22 صفر 1343ء کا ہے اس کے علاوہ سردار محمود طرزی کے ہمراہ ایک ترک سردار تھے۔ انہوں نے بھی انور پاشا کے زندہ ہونے کی تصدیق کی ہے یہ بھی اخبار میں شائع ہو گیا ہے۔ معلوم نہیں انور کی زندگی موت کا معہد کب کھلے گا۔ باقی خدا کے فضل و گرم سے خیریت ہے۔

نواب صاحب کے خدمت میں آواب۔ مخلص محمد اقبال

دوسرے باب

ماشڑ محمد حسین کا  
تبصرہ بر تذکرہ

پوہنچ ری محمد حسین تحصیل پسروں ضلع سیالکوٹ کے رہنے والے تھے۔ مارچ ۱۸۹۳ء میں پیدا ہوئے اور ۱۶ جولائی ۱۹۵۴ء کو ان کا انتقال ہوا۔ ۱۹۲۰ء میں اسلام یہ کائن لاہور سے ایم اے (عربی) کیا تھا۔ حقیقی معنوں میں ذاکر اقبال کے ہمدرد، معتقد و دوست اور مزیری انسنٹ تھے۔ فارسی، عربی اردو کے عالم ہونے کے علاوہ اردو اور فارسی دو نوں زبانوں میں شاعری بھی کرتے تھے بعد میں شاعری ترک کر دی تھی۔ ادب (خانص ادب) کے عائی نہ تھے۔ نواب ذوالفقار علی خان کے بچوں کو گھر پڑھاتے تھے اس لئے ماشر کہانے لگے۔ ان خطوط سے ظاہر ہوتا ہے کہ ماشر صاحب شملہ میں نواب صاحب کے باب مقیم تھے چنانچہ ۲۵ جولائی، ۵ اگست اور ۱۵ اگست کے خطوط میں نواب صاحب کے ذرکر کے ساتھ ساتھ "ان کی خدمت میں آداب عرض ہو" بھی لکھا ہے۔ ان خطوط سے انہیں یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ ماشر صاحب ان دنوں بیرون زگار تھے جس کا ذکر ۲۵ جولائی اور ۳۰ اگست کے خطوط میں ذاکر صاحب نے کیا ہے۔ بعد میں انہیں سرکاری ملازمت مل گئی تھی۔ ۱۹۳۶ء میں وہ پنجاب پریس کی لاہور برائی میں پرنسپنڈنٹ کے عندر پر فائز تھے کہ انہیں "خان صاحب" کے خطاب سے نوازا گیا اور ۱۹۳۳ء میں دوسری بھگٹ خلیم کے دوران "خان بہادر" کے خطاب کا "اعزاز" حکومت برطانیہ نے انہیں بخشش۔

سر محمد اقبال نے انہیں اپنے بچوں کا ولی مقرر کیا تھا اور ان کی وفات کے بعد ان کی تمام تصانیف و مجموعہ بائے کلام انہی کی نگرانی میں شائع ہوتے رہے۔

"تذکرہ" کی اشاعت کے ایک دو ماہ بعد ہی ماشر محمد حسین نے "تذکرہ" پر ایک تقدیمی خط علامہ مشرقی کو لکھا اور پھر چند روز بعد اسے روزنامہ "زمیندار" لاہور میں شائع کرا دیا۔ ماشر صاحب کے اس طویل مکتوب (تبصرہ) کے کچھ چیدہ چیدہ اقتباس یہاں پیش کئے جاتے ہیں:-

### مطر عنایت اللہ صاحب مشرقی!

آپ کی کتاب "تذکرہ" اس وقت بعض افراد ملت کے ہاتھوں تک پہنچ چکی ہے۔ اس کا مطالعہ بعض خطوں میں دلچسپی کا باعث ہے خاکسار نے اس کے مطالب و مضاہین کو

بڑی نو، ایک حد تک امعان نظر سے، یکجا ہے ملت اسلام یہ ایک خاص مدت سے مت  
خواہ غنیمات ہے اسے بیداری کے جتنے پیغام بھی دینے جائیں کم میں جتنی فتحاں تھیں بھتنی  
تھیں بھی کی جائیں تھوڑی میں۔ آپ نے اس داماد و متفق قوم کو جس شدود مدت سے  
دعوتِ عمل و اتحاد وی بے اس کے زوال و انحطاط پر جس قلب و اندھا بہانہ رہی  
ہے اس کے اسلام اور اس کے قرآن کی جس محنت و کاؤش سے بخی تفسیر کی ہے اس آن  
"اسلام" اور اس کے اقتدار کے آپ جس پیتابی سے متعینی نظر آتے ہیں قوم ناہر و  
وارہ، اپنے موجود جمود و سکون کے زمانہ میں آپ کی جتنی بھی ریجن انسان و امانتاں ہو اُم  
بے اور محال ہے کہ آپ کے خاص احسان شناسوں کی نظروں میں وہ تاقیامت ناشر  
گزاری کے طعن سے مغلوبی پائے۔

آپ کے دینے ہوئے پیغام کی آپ کی اپنی نگاہ میں یہ اہمیت ہے کہ آپ ہمارے  
تقریر آوانو سور کا ہم آہنگ ہو کر نسایت شدت کے ساتھ اس تحدی کا اعلان کرتا ہے  
کہ:-

مسلمانان عالم دین اسلام کی اس تنبیہ میں سے چچاں یا سو برس تک اور  
انکاری ہو لیں لیکن جب تک شدید القاب خدا کا مسمانہ عذاب اس  
طرح پر نازل نہیں ہو گا کہ موت کے علمبردار نہ اپنی جلا و سینوں پر چڑھ  
چڑھ کرامت کا گام گھونٹ رہے ہوں گے اور فنا کی لا زوال حقیقت میں  
سامنے آ حاضر ہو گی تب تک اس کتاب کے مقصود کی طرف ہم تین  
روحوں ہو جانے کی امید بحث ہے۔"

## پیغام الٰہی کا تعطل

گویا آپ اس "تبیہ میں" کے بعد اپنے فرض سے بکدوش ہیں۔ آپ کیا آپ کے  
نزو دیک اب خدا بھی اپنے فرض سے بکدوش ہے پیغام دینے والے کے ذمہ جنت باخ  
تھی۔ پیغام لانے والے کے ذمہ "بلغ" اور اب اس کے بعد دونوں بری الذمہ!  
آپ کا شکر یہ کہ آپ نبوت و امام کے مدعا نہیں ہوئے۔ دعویٰ ہے تو صرف یہ

کہ قرن اول واسلام کے پہلے تیس برس میں تو اسلام و قرآن صحیح طور پر سمجھے گئے تھے اس کے بعد ان کی حقیقت بالکل مخفی ہو گئی۔ بلا استثنای تمام مفسرین و محدثین اور متفقین و ادبا نے غلط تفاسیر باطل احادیث لائیں، علم کلام اور یہودہ لغات سے قرآن کی وہ کا یا پلت کی کہ معنوی اعتبار سے توریت و زبور انجلیل کی طرح قرآن بھی ایک محرف و مبدل کتاب رہ گئی ہے۔

"تذکرہ" ان معنوں میں قرآن حکیم کی تفسیر نہیں ہے جن معنوں اور اسلوب میں دنیا بھر میں تفسیر کی دوسری آنکھیں لکھی گئی ہیں۔ بلکہ المشرقی نے تذکرہ میں قرآن حکیم کے صحیح مقاصد اور اس کے مخابن اللہ ہونے پر ایک مدل و مسوط تبصرہ کیا ہے۔ دنیا کی ہر زبان میں لکھی جانے والی تفسیر میں سورہ فاتحہ سے سورہ ہمیں بیان کردہ قرآنی حقائق کا دوسری تفسیروں سے ملتا جلتا راجح اور عمومی رنگ نہیں ہے بلکہ اس میں جدید انداز سے قرآنی اصطلاحات تراکیب اور مطالب عالیہ کی سائنسیں طریقے سے تشرح کی گئی ہیں۔

قرآن حکیم کی ایک "تنی تفسیر" کی ضرورت کا احساس علامہ اقبال کو بھی تھا اور اپنے اس خیال کا اظہار انہوں نے مولوی محمد حسین کے نام اپنے ۱۹۲۳ء کے ذظ میں بھی کیا۔ وہ لکھتے ہیں:-

"وین کی نصرت کے لئے آسماؤں پر شور بے گزر زمین والے خاموش ہیں۔" اور اسمانی آوازوں کو نہیں سمجھتے۔ خدا ان پر رحم کرے۔ اسلام کو علماء و مشائخ نے محض ایک قدیم ایشیائی مذہب کی صورت میں منتقل کر دیا۔ اگر کسی کو یہ معلوم نہ ہو کہ اسلام کی (عمر) صرف تیرہ سو سال ہے تو وہ مسلمانوں کے لڑپچر کا مطالعہ کرنے سے کبھی اس نتیجہ پر نہیں پہنچ سکتا کہ یہ اس قدر جدید مذہب ہے بلکہ بھی یقین ہے کہ وہ عام خیالات کے اعتبار سے اسلام اور ایشیا کے دیگر مذاہب میں کوئی فرق نہ پائے گا۔ حالانکہ حق بات یہ ہے کہ جب ہم وید انجلیل وغیرہ کتب کا مطالعہ کرنے کے بعد قرآن کا مطالعہ کریں تو ایسا معلوم ہوتا ہے کہ گویا خیالات کی ایک تنی فضا میں داخل ہو گئے ہیں۔ افسوس کہ مسلمانوں کو قرآن کی جدت کا کبھی احساس نہ ہوا بلکہ انہوں نے اس جدید کتاب کے

مطلوب و حقائق کو قدیم اقوام کے خیالات کی روشنی میں تفسیر کر کے اس کے اصل مطلب و مفہوم کو مسخ کر دیا۔ اب اقوام اسلامیہ کی نشانہ ٹانیہ کے ساتھ خود اسلام کی نشاۃ ثانیہ کی ضرورت ہے دعا ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنے جبیب کے صدقے میں مسلمانوں میں اس قسم کا مفسر پیدا کر دے جو اس گمشدہ حکمت کو پھر پا کر قوم کی نذر کرے۔

وصال کا زمانہ ابھی نہیں آیا قرآن قائم ہے صرف ایک غزل کا مطلع لکھ رکا۔

علم کے نیم و ہر اسٹش ز پا شاہب نیست

حریف گردش چشم نہ کلبہ نیست"

غلظ محمد اقبال (تحقیق نامہ شمارہ ۲۰۔ ۵۳۔ ۱۹۹۲)

اقبال کی دعاء بارگاہ رب العزت میں قبول ہو گئی اور اس حکمت گمشدہ اور متاخر نادست رسیدہ کو پا کر المشرقی نے تذکرہ کی صورت میں قوم کی نذر کر دیا۔ قدیم اقوام کے افکار و خیالات، غنوں وابہ، قیاس و رائے پر مبنی تفسیروں کے ظلمت کہے میں انہوں نے صرف علم اور صحیح علم کی بریقی مشتعل کو قرآن کے سامنے لا کر رکھ دیا اور اس طرح اس کی دروں رس، حقیقت کشا اور مبرق شعایعیں کام خدا کے مطالب کی اصلی اور پہلی تہ تک پہنچا دیں۔ قانون خدا اور آئین رب العالمین کے متعلق جوبات بھی انہوں نے واقع الامر سمجھی اس کو بلا خوف بیج کر کہا دیا۔

یہ سچائی ماہر صاحب کو راس نہ آئی اور علم و نور کی شعاؤں سے ان کی آنکھیں چندھیا گئیں۔ اقبال نے آسمانوں کا شور تو سن لیا تھا لیکن زمین "پر تذکرہ" کے چند ابتدائی صفحات سے زیادہ نہ دیکھ سکے۔

آفتاب اندر وون خانہ و ما در بدر میرویم ذرہ مثال

جنخ در آستین و میگردیم گرد ہر کوئے بہریک مشقال

ماہر صاحب اپنے تنقیدی خط میں اب حقیقی استاد نظر آنے لگے ہیں جو خان مشرقی کو اپنا شاگرد تصور کرتے ہوئے ہاتھ میں چھڑی پکڑے انہیں ڈانٹنے نظر آتے ہیں۔  
ملاحظہ کیجئے

## "اسوہ عمل کی ضرورت:-"

قرآنی آیات کی تاویلات اگر آپ مغربی مسائل کے مطابق نہ بھی کریں تو آپ کا کیا حرج ہے؟ کیا قرآن آپ کو روکتا ہے کہ آپ ان علوم و فنون کے مسائل سے فائدہ انجامیں یا صنعت و تجارت، حصول آزادی و حکومت میں ان سے مدد لیں؟ یہ آپ کی بڑی کر مفرمائی ہے کہ آپ نے قوم کو دعوت عمل دی مگر یہ دعوتیں تو اس تدریبی جا پہنچی ہیں کہ کان اب سننے سے بیزار ہیں۔ "عمل" کا سوہ، پیش کرنا البتہ کوئی کام تھا۔ قرآن کی تاویل خواہ کسی بھی تدبیر مدد ہو۔ جب تک اس قوم کو عمل پر مجبور کرنے کی تائیم پیدا نہ کی جائے۔ محض "قول" ہی کملائے گی بے اثر تاویل تو جیط عمل سے خارج ہے۔ "مردی" پر مجبور کرنے والی تاویل و تفسیر پیشک "عمل" کملائتی ہے مگر ایسے عمل پر مسلمانوں کو آمادہ کرنے کی مساعی آپ سے پہلے بھی کسی بزرگوار کرچکے اور ناکام ہوئے۔ تقادیر وغیرہ میں آپ دیکھتے ہوں گے۔ اب تک ایسی مساعی مع انہوں کل فی استانیج کا سلسلہ جاری ہے، کیا آنہناب کے اس اکٹشاف کے بعد کہ قرآن؛ اردن کے مسئلہ ارتقا و بقاء اصلاح پر بالتفصیل حاوی ہے یا اس میں طبقات الارض کے تمام مدارج کا ذکر مشرح ہے مسلمان علوم و فنون میں ایجاد و اختراع شروع کر دیں گے؟ انہیں تینی اشیاء کی فکر و امنگیر ہو جائے گی؟ وہ نظام ملت پر کمرستہ ہو جائیں گے؟ اگر آپ ان میں اتحاد و اخوت اور طاقت و حکومت پیدا کرنا چاہتے ہیں تو خدارا قرآن کی غلط اور ضروری تاویلات سے اس کام کو انجام نہ دیجئے۔ قرآن ہرگز ان کے راستے میں حاصل نہیں۔ آپ یقین مانئے کہ وہ اس لئے ہاتھ پر ہاتھ دہرے نہیں ہیٹھے۔ کہ وقت الہی کا کوہ گران ان کی شاہراہ ترقی و اقتدار کو ہمیشہ کے لئے مسدود کرچکا ہے۔ آپ کا دل غیرت و غصہ سے لبریز ہے کہ مسلمان اجتماعی دینیت میں عمل سے گر گئے۔ مگر یاد رکھئے کہ اس منزل انحطاط کی علت یہ نہیں ہے۔ انسوں نے قرآن کو ترک دنیا کا خیالی فلسفہ سمجھو یا۔ سیسی یہ قرآن ہی کی برکت تھی اور اسی کے پیغام عمل کی تائیم (جس کو آپ سمجھتے ہیں کہ شاید آپ ہی نے قرآن میں پہلی بار دریافت کیا ہے) کا کر شدہ تھا کہ انسوں نے قریباً تمام دنیا زیر نگیں رکھی یہ محض دعویٰ ہی نہیں دنیا میں صحیح تاریخ کی ماںک صرف یہی ایک قوم

ہے کائنات انسانیت، امیوں عبا سیوں تر کوں مغلوں اور پچھا نوں کو جوں نہیں سکتی۔ اُر مسلمان قرآن کو محض تصوف اور خیالی فلسفہ ہی سمجھے ہوتے تو آج اس گنجی گزری حالت میں بھی اس کی زبان سے اس قسم کے ترانے نہ لفظت کے تینوں کے سامنے میں ہم پل کر جوں ہو۔ یہ نجھر بلاں کا بے قوی نشاں ہمارا

اور اب بھی آپ تسلی رکھیں زیادہ بد ظنی سے کام نہ لیں۔

بے دست گر نیم کہ ہنوز از ہوائے وصل شوریست در سرم کہ بسام بر ابراست "ماہر صاحب المشرقی" کو تسلی دے رہے ہیں کہ آپ اطمینان رکھیں، خدا خیر کرے گا اسی قسم کی جھونٹی تسلیوں اور خوشی نہیں میں ایک عرصہ سے مسلمان زمانہ بدلاتے۔ علامہ اقبال اپنے ایک خط میں جوانوں نے ۲۵ ستمبر ۱۹۴۲ء کو ماہر صاحب کے نام لکھا۔ لکھتے ہیں:-

"لندن کی خبر جو آج کے اخبار میں شائع ہوئی ہے آپ کی نظر سے اس خط کے پہنچنے تک گزر جائے گی، یعنی یہ کہ قسطنطینیہ میں اس بات کا اعلان کیا گیا ہے کہ روس نے ترکستان کی آزادی تسلیم کر لی ہے اور غازی انور پاشا اس جمصوریہ کے صدر مقرر ہوئے ہیں، مگر اس سے زیادہ حیرت انگیز خبر یہ ہے جو ایک عربی اخبار (فی العرب) سے نقل کی گئی ہے اور آج کے اخبار میں شائع ہوئی ہے یعنی صدر جمصوریہ روس یمن نے ایک طویل رخصت بوجہ علاالت لے لی ہے اور اس کی جگہ ایک مسلمان محمد شاہ نام جمصوریہ روس کا صدر مقرر کیا گیا ہے۔ اللہ میاں نے تو معلوم ہوتا ہے کہ ایک ہی دفعہ کافی پھاڑنا شروع کر دیا ہے (یعنی اگر یہ خبر پچھی ہے تو) گویا ایسا کہ جانا بعید از امکان نہیں۔" (محلہ تحقیق نامہ گورنمنٹ کالج لاہور شمارہ ۲۰۹۴ء - ۹۳ ۱۹۹۲ء)

المشرقی کو اسوہ عمل کی تلقین کرنے اور انہیں مسلمانوں کو اجتماعی حیثیت سے باعمل ہنانے کی ترغیب دینے والے ماہر صاحب ان دنوں پنجاب پر یہ لادہور برائیج کی پر نہذنث کی کرسی سنبھالے بیٹھنے تھے جب المشرقی شاہانہ زندگی اور اعلیٰ ملازمت کو چھوڑ کر فلبہ اسلام کے لئے ہندوستان کی بستی بستی اور شر شر میں دیوانوں کی طرح

مارے مارے پھر رہے تھے اور قوم کو اتحاد و اخوت اور مساوات کے ذریعہ ایک حرکت ایک قطار اور ایک تنظیم میں مسلک کر رہے تھے تاکہ اسلام کی عکسکری زندگی اپنا کرو و اپنی کھوئی ہوئی عظمت و حکومت کو پھر سے حاصل کر لیں۔ اسلام کی عظمت رفتہ کی بحالی کے لئے اسو، عمل کی ترغیب کے باوجود ماشر صاحب بذات خود انگریز کی عظمت و شوکت کو قائم و بحال رکھنے اور اسے ووام بخشنے کے لئے رات دن محنت و جانشناہی سے اس کی خدمت میں مصروف رہ کر پلے "خان صاحب" اور پھر "خان بحاور" کے اعزاز سے نوازے گئے۔ جبکہ خان مشرقی حکومت برطانیہ کی آنکھ کا کافناہ ہن گئے۔ ان کی شبانہ روز محنت و جانشناہی، جاہ و مال کی قربانی اور خون بگد سے سینی ہوئی خاکسار تحریک کو انگریز کے کاسہ لیسون کی شاشش سے لاہور کے گلی کوچوں میں شہید کر دیا گیا۔ درجنوں خاکساروں کے خون پر منبوپارک میں پاکستان کا سٹگ بنیاد رکھا گیا۔ اور مشرقی جنوبی بندر میں واقع قلعہ ولیور میں بلا مقدمہ چلائے پابند سلاسل کر دیئے گئے اور تیغوں کے سامنے میں پل کر جوان ہونے والے خان صاحب مولوی محمد حسین انگریزی کی عطا کروہ معمولی سی کرسی پر بیٹھے شاید ڈاکٹر اقبال کے شعر۔

فتوے ہے شیخ کا یہ زمانہ قلم کا ہے دنیا میں اب رہی نہیں تکوار کا گر کا ورد گر رہے تھے۔

"یہ نظام گر گئے سجدہ میں جب وقت قیام آیا!"

ماشر صاحب اپنے تبصرہ بر تن کرو میں خان مشرقی کو بدایت کرتے ہیں!

### "آپ کے لئے حقیقی کام کیا تھا:-"

عملی نہیں تو علمی اعتبار سے بھی آپ کا کمال یہ تھا کہ آپ اہل فرنگ پر (جوانش و فرہنگ میں لاثانی ہونے کے معنی ہیں) "محکمات" وحی کے اسرار واضح کر کے ان کی آنکھوں کو جیران اور ان کے دلوں کو دنگ کرتے۔ آپ صاحب علم تھے سائنس دان تھے "نظام" معاشرت و تدبیب کو قرآنی آیات سے اخذ کر کے بر سر ہام لاتے، آپ کو چاہئے تھا کہ سیاست و تمدن میں قرآنی مساوات و مستیمات کی حقیقت ان کے دل و دماغ

پر نقش کرتے۔ تا انکے سرمایہ داری و محنت کی تمام موجودہ جنگ کو جس نے لاکھوں بلکہ کروڑوں نفوس میں آپ "امن" قائم کرنے والے شمار ہوتے۔ ہر بڑے مدعاں علم و حکمت ارباب عقل و تدبیر اپنی عقل و فلسفہ کو آپ کے قدموں پر رکھ دیتے۔ اسلام فتح مند ہوتا۔ دنیا کیجھ لیتی کہ واقعی آپ کامہب دنیا کا آخری مذہب ہے۔ آپ کو بھی شکایت نہ رہتی کہ اسلام دنیا میں امن و اسٹرانج پیدا کرنے سے قاصر رہا۔ یا آپ بحیثیت ایک سائنس وان کے کسی ایسی نئی ایجاد و اختراع کے موجود و مختصر ہوتے کہ یورپ کے موجودہ آلبی و ہوائی آلات آپ کی ایجاد..... کے مقابلہ میں شکستہ باں و شکست پر غالب ہوتے ایسی ایجاد کا اعلان آپ کسی اسلامی ملک میں کرتے۔ موجودہ نقشہ عالم سے آپ دیکھ سکتے ہیں کہ ابھی مسلمانوں کے پاس آزادی و حکومت کے کچھ نہ کچھ آثار باقی ہیں اس حکومت کو اس طرف توجہ دلاتے، اس کو سطوت و جبروت کا مالک بناتے اور اس طرح بقیہ حکومت بھائیوں کی بھی تحوزی بست مدد کر سکتے مگر آپ نے تو انہا پر اپنے دیقانوںی مغربی سائل سائنس کو قرآن سے کریدنا شروع کر دیا اور وہ بھی بالکل غیر مدل طریق پر یہ بات مسلمانوں میں کیا جذب عمل پیدا کرے گی؟ اگر آپ نے واقعی درود دل اور درد اسلام، پہلو میں رکھ کر یہ کتاب تصنیف فرمائی ہے تو آپ کا حقیقی فرض یہ تھا کہ آپ قرآنی آئین قرآنی سیاست قرآنی تمدن، قرآنی اخلاق وغیرہ کی اہمیت کا اعلان کرتے، اور اقوام مغرب کو اس نجح پر مسلمان بنانے کی کوشش کرتے۔

برکش آن نغمہ کہ سرمایہ آب و گل تست اے زخود رفتہ تھی شدز نواے دگران تو رہ شناس نہ وز مقام بے خبری چہ نغمہ ایست کہ در بریط سلمی نیست مگر آہ! دل کی یہ حسرت کب پوری ہوگی۔ قرآنی حقائق کو طشت از بام کر کے بنی نوع انسان کو اخوت اسلامیہ میں متحد کرنے والا خدا جانے ابھی کب پیدا ہو گا۔ خضر وقت کو کہ تعمیر خراب ما کند زانکہ گنجے ہست پشاں ورہ دیوارا معاف یکجئے گا میں تنقید سے وعظ میں چلا گیا۔"

ماہر صاحب کس سادگی سے سائنسی ایجادات Discoveries کو ال دین کے طسمی چراغ کا کرشمہ سمجھتے ہوئے خان مشرقی سے کہتے ہیں کہ "آپ بحیثیت ایک سائنس

دان کسی ایسی نئی ایجاد اختراع کے موجود و مخترع ہوتے کہ یورپ کے موجودہ آلبی و ہوائی آلات آپ کی ایجاد کے مقابلہ میں شکستہ بال و شکستہ پر ثابت ہوتے۔ ایسی ایجاد کا اعلان آپ کسی اسلامی ملک میں کرتے ..... اس حکومت کو اس طرف توجہ دلاتے اس کو سلطنت و جبروت کا مالک بناتے۔ "ونغیره"

چوبدری صاحب نے جس حقیقی کام کرنے کی المشرقي کو تلقین کرتے ہوئے ۱۹۲۳ء کے نقش عالم پر اسلامی ملکوں کی نشاندہی کی، اس مسلم دنیا کے ناگفتہ بہ سیاسی حالات سے یقیناً ماشر صاحب بے خبر نہ تھے۔ خلافت عثمانیہ میں شامل مسلم ممالک کے حصے بخوبی برطانیہ، فرانس اور اٹلی آپس میں تقسیم کر کے اپنی موچھوں سے ان کا خون پوچھ رہے تھے۔ بندوستان کے کئی سربر آورده مسلمان لیڈر اپنے انگریز آقاوں کی فتح کے جشن منا کر اپنے صوبہ کے گورنزوں کی وساطت سے "ملک معظم شہنشاہ برطانیہ" کو مبارک بادیں دینے کے لئے ایک دوسرے پر سبقت لے جانے میں مصروف تھے۔

دوران جنگ عظیم اول ۱۸۱۵ء دہلی میں وار کانفرنس ہوئی۔ ماشر صاحب کے رو حانی پیشواؤ اکثر محمد اقبال نے بھی ایک مسدس لکھی جو یونیورسٹی بال لاءہور میں پڑھی گئی۔ اس کے دو بند درج ذیل ہیں ۔

اے تاجدار خط جنت نشان بند روشن تجلیوں سے تیری خاوران بند  
محکم تیرے قلم سے نظام جنان بند تفع جگر شکاف تیری پاسبان بند

ہنگامہ وفا میں مر اسر قبول ہو

امل وفا کی نظر محقر قبول ہو

تموار تیری دہر میں نقاد خیر و شر بروز جنگ نور جگر سوز سے در  
رأیت تیری سپاہ کا سرمایہ ظفر ازاو پر کشادہ پری زادہ یم پر  
سلطنت سے تیری پختہ جہاں کا نظام ہے

ذرے کا آفتاب سے اونجا مقام ہے

(ذکر اقبال از عبد الجید سالک)

بحوالہ خاکسار تحریک کی جدوجہد جلد سوم از ماشر شیر زمان ا

ہندوستان کے اکثر مسلمان رہنماؤں کی سیاسی جدوجہد میں انگریز کی وفاداری کی یہ وہ افسوسناک داستان ہے جس میں اقبال جیسے مغلک، فلسفی اور مسلمانوں کے غم میں دل سوز نگئے گا کر انہیں بیدار کرنے والے "عظمیم شاعر" "ہنگامہ وفا" میں انگریز کے حضور اپنا سر پیش کرتے نظر آتے ہیں!

جنگ کی ابتداء میں لاہور کے مسلمان اکابر نے برکت علی بال میں قرار داد منظور کی جس میں کہا گیا۔ "یہ جلد مسلمانان پنجاب کی طرف سے اپنی گورنمنٹ اور شہنشاہ عظیم کی خدمت میں ایک غیر متزلزل مکمل وفاداری اور عقیدت شعاری کا اظہار کرتا ہے اور سلطنت کی حفاظت میں اپنی خدمت اور تمام ذرائع پیش کرتا ہے۔" اس قرار داد کی تائید میں ڈاکٹر اقبال اور ملک برکت علی صاحب ایڈیٹر "آنور" پیش پیش تھے۔

مقامات مقدسہ کی برہادی، جزیرہ العرب پر برطانیہ کا باواسطہ قبضہ اور خلافتِ اسلامی کی تباہی کے بعد ۱۹۱۸ء میں جب انگریز کو فتح ہوئی تو پنجاب کے مشائخ و پیران عظام نے دربار کے موقع پر پنجاب کے گورنر مسٹر ایڈواائز اور لیڈی ایڈواائز کو مومان خصوصی کے طور پر مدعو کیا۔ (حیات امیر شریعت از جانباز مرزا)

اس دربار میں گورنر کو جو سپاٹا نامہ پیش کیا گیا اور اس پر پنجاب کے جن جید مشائخ عظام نے دستخط کئے ان کے امامے گرامی اور سپاٹا نامہ کے متن کو پڑھ کر کوئی حرمت پسند اور غیرت مند انسان شرم سے پسند پسند ہوئے بغیر نہیں رہ سکتا اس سپاٹا نامے کے ایک پیر اک محقر سا حصہ یہاں پیش کیا جاتا ہے۔

"ہم وہ احسان کبھی نہیں بھول سکتے جب ترکوں نے ہمارے مشورے کے خلاف کو تماہ اندیشی سے دشمنوں کی رفاقت اختیار کی تو ہمارے شہنشاہ نے از راہ کرم ہم کو یقین دلایا کہ ہمارے مقدس مقامات کی حرمت میں سرمو فرق نہیں آئے گا۔ اس الطاف خروانہ نے ہماری وفا میں نبی روح پھونک دی ہل حزا، الاحسان الا الاحسان (احسان کا بدله احسان کے سوانحیں ہے)

ہم ان احسانوں کو کبھی نہیں بھول سکتے۔ اب اس جنگ کے خاتمے پر مسلمانوں میں سلطنتِ ترکی کی نسبت جلد فیصل ہونے والا ہے۔ ممکن ہے یہ فیصلہ مسلمانوں کی امیدوں کے برخلاف ہو لیکن ہم بخوبی جانتے ہیں اس فیصلہ میں سرکار برطانیہ اکیلی مختار کار نہیں ہے بلکہ بہت سی طاقتیوں کا بھی اس میں باหجہ ہے۔ شہنشاہِ عظیم کے وزراء جو کوشش ترکی کے حق میں کرتے رہے ہم اس کے واسطے سے ان کے بہر حال مشکور ہیں۔ یہ امر مسلمہ ہے یہ جنگ مذہبی انگریز پر جنی نہ تھی اور اپنے اپنے عمل کا ہر ایک ذمہ دار ہے۔

رموزِ مملکتِ خویش خروانِ داند گدائے گوش نیشنی تو حافظا مخدوش  
”بسمِ نہایتِ رنج و افسوس ہے کہ ناجربہ کارنو جوان امیر امان اللہ خان  
واللئی کامل نے کسی غلط مشورے سے عمد ناموں کے اور اپنے باپ، ادا  
کے طرزِ عمل کی خلاف ورزی کر کے خداوند تعالیٰ کے صریح حکم ”اور  
وعدے کا ایفا کرو۔ ضرور وحدتے کے متعلق پوچھا جائے گا۔ ”کی نافرمانی  
کی۔ ہم جناب والا کو تین دلاتے ہیں ہم امیر امان اللہ خان کے اس طرزِ  
عمل کو نفرت کی نکاح سے دیکھتے ہیں“ (حیات امیر شریعت)

بیرونِ نظام اور مسلمان اکابرین بشمول ڈاکٹر محمد اقبال اور ملک برکت ملی کی برش  
ایضاً کی خدمات عظیم، غیر متزالِ مکمل و فاداری اور عقیدت شعراً کو نظر انداز  
کرتے ہوئے چوبدری محمد حسین المشرقی کو جس حقیقی کام کرنے کی تلقین فرمائے ہیں اس  
اس کو خود ماسٹر صاحب، ان کے رہبر و رہنماؤ اکٹھ صاحب اور ان کے قبیل کا کوئی شاعر،  
فلسفی، عالم فاضل و بیرون شرمند کر سکا۔ بے خطر آتشِ نمرود میں کو دنخانِ مشرقی جیسے فرزانہ  
و دیوانہ ہی کا نصیب تھا۔ خود دشمن اور عقل کو محو تماشائے لب بام سمجھتے والے عشاق  
بک سار ان ساحل ہی رہے۔

تذکرہ پر تنقیدِ جاری رکھتے ہوئے ماسٹر صاحب لکھتے ہیں۔

## ”عربی لغت اور صرف و نحو پر اعتراض:-“

آپ قرآن سے قرآن کی تفسیر کرنے کے مدعا میں تفسیر و حدیث آپ کے نزدیک قابل التفاس نہیں مگر آپ بھی جانتے ہوں گے کہ یہ دعویٰ کوئی انوکھا نہیں۔ اسی دعویٰ کے متعلق مفسرین کام الہی کا یہ قول مشہور و معروف ہے کہ الفرقان بصر و سمع سعضاً یہ تو آپ کو کلی اختیار ہے کہ آپ بلاہد، تفسیر و حدیث قرآن کی تبیین کریں۔ آپ کے جس دعویٰ کی حقیقت فونق العقل بلکہ عاقل ہے وہ یہ بت کہ آپ افادات و صرف و نحو سے بھی بے نیاز ہیں دنیا کو اپنے اس انجاز کے قابل کرنے کے لئے ضرورت اس بات کی ہے کہ آپ نبوت کا دعویٰ کریں مگر اس صورت میں یہ اعتراض وار ہو کا کہ آپ پنجاب کے رہنے والے ہیں اور آپ کی زبان پنجابی ہے۔ جس الہی کتاب کی تفسیر کے آپ مدعا میں اس کا قول فیصل یہ ہے ”وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا نَذَرَ  
فِيمَا لَيْسَ لِهِ“ آپ یہ کہ سکتے ہیں اور آپ نے کہا بھی ہے کہ قرآن کو لغت و صرف و نحو اور حدیث سے نہیں سمجھنا چاہئے ”بلکہ“ علم سے سمجھنا چاہئے۔ اگر آپ علم کی تعریف واضح نہ کرتے تو خیر ہم اسی حسن ظن میں بتا رہتے کہ علم سے INTUITION (وجود ان) مراہ ہو گا۔ جو العالم سے بس ایک دو ذگری ہی کم ہے مگر افسوس کہ اب تو آپ کی تعریف ”علم“ بھی مایوس کر چکی۔

طبیعتیات، ترشیح الابدان، جرج ثقیل وغیرہ علوم بیشک قرآن پاک میں مذکور ہوں گے مگر جن الفاظ جن عبارتوں میں یہ مذکور ہیں ان کو آپ کس طریقے سمجھے؟ آپ نے زیادہ سے زیادہ یہیں پنجاب میں لی۔ اے یا ایم۔ اے میں عربی پڑھی ہو گی۔ وہ عربی جس کی لغات جس کی صرف و نحو ہی ہے جس کے آپ قابل نہیں تو آخر خدا نے اپنے کلام کے صحیح معانی کا القا آپ پر کس طرح کیا؟ کہنا پڑے گا کہ بذریعہ وحی العالم کیا۔ مگر بات وہی رہی خدا قرآن کی مذکورہ صدر آیت کے مطابق پنجاب میں عربی ملجم یا پیغمبر کیسے پیدا کر سکتا ہے؟ اس بات کا یہ کوئی ثبوت نہیں ہو گا کہ مرزا غلام احمد قادر یا نی کو بھی عربی میں العالم ہوا تھا۔

## علم سے کیا مراد ہے:-

دیباچہ کو مطالعہ کرنے والا سادہ دل بست مشائق و مغضراب ہوتا ہے کہ "علم" اور تھوڑا بست مجھے بھی ہے متفقہ میں و متاخرین کو بھی لوگ "علم" بلکہ فاضل کرتے تھے اور کہتے ہیں اس نے علم سے کیا مراد ہے۔ جس کا ذکر مصنف تذکرہ کی زبان پر جاری ہے انگریزی و ان قاری کو اگر کچھ فلسفہ حاضریا سائنس سے ذوق ہے تو وہ دل ہی دل میں کہتا ہے کہ یہ "علم" مصنف کے نزدیک انگریزی لفظ ایٹلیکٹ (Intellect) کا ترجمہ ہے اور واقعی اس تذییب و تہذیب اور فلسفہ و سائنس کے زمانہ میں قرآن کی تفسیر ضرور ایٹلیکٹ کے معیار پر ہونی چاہئے تھی خیز اسی لگان اور نیک لغتی میں دیباچہ ختم ہوتا ہے لگان کہتا جاتا ہے کہ ایک بڑی نامور ایم۔ اے۔ بی۔ ایس۔ سی۔ آئی۔ ای۔ ایس رنگلر کتاب لکھ رہے ہیں مغربی افکار کی روشنی میں لکھ رہے ہیں "علم" کے معیار کے مطابق لکھ رہے ہیں کتاب کے مطالعہ سے ظاہر ہوتا جاتا ہے کہ استدلال ہے سروپا ہے کلیات ہے معنی یہ منکر ہے نتیجہ ہیں۔ حقائق سے ہے رغبی ہے واقعات تاریخ کی تائید نہیں۔ زبان اکثر غلط ہے غیر فصح الفاظ و تراکیب کا شور و غل ہے مگر اس کے معنی کیا؟"

چوبدری صاحب جس بے رحمی اور بیدردی سے "تذکرہ" پر تنقید کی چھری چلا رہے ہیں اور بغیر دلیل و حوالہ کے اپنا سلسلہ کلام جاری رکھتے ہوئے "تذکرہ" کے استدلال کو بے سروپا قرار دے رہے ہیں اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ انہوں نے "تذکرہ" کا سرسری طور پر مطالعہ کر کے اسے ذبح کرنا شروع کر دیا یا پھر وہ "تذکرہ" کو سمجھوئی نہ کے!

ماہر صاحب کے نزدیک علم سے مراد Intuition (وجدان) ہے جو الہام سے بقول ان کے بس ایک دو ڈگری ہی کم ہے۔ آنحضرت ﷺ حامل وہی اور صاحب کتاب نبی یہیں۔ ان پر خدا کی طرف سے جس طریقے سے وہی کا نزول ہوتا ہے، قرآن حکیم میں مختلف جگلوں پر اس کا ذکر ملتا ہے۔

حیرت ہے کہ سید المرسلین ﷺ کو خدا وحی کے ذریعہ حکم دیتا اور بدایت فرماتا ہے کہ "اے رسول ﷺ! آپ اپنے علم میں زیادتی کی دعا مانگا کریں۔" جب کہ

"وتی" اور "التاب" سے وہ پسلے تھی بہرہ مند چلے آرہے ہیں اور ابھی وہی کا سلسلہ جاری بھی ہے، پھر اللہ میاں انہیں "وَجْدَان" میں زیادتی و اضافہ کی، عاماً نئے کا گیوں کہہ رہے ہیں جو الہام سے ایک دوڑگری کم ہے؟

علامہ مشرقی، انبیاء کی عظمت، مقام نبوت اور پیام نبوت سے تمیں بتیں ساری کی نمر تک آکا ہو چکے تھے، جبھی تو اس عمر میں انہوں نے "تذکرہ" جیسی معرفتی الہار اکتاب تصنیف کی! نبوت اور پیغام نبوت کے متعلق وہ "تذکرہ" میں لکھے ہیں۔

"لیکن سوال پیدا ہوتا ہے کہ وہ پیغام، بخش کیا تھا، وہ صدق بسیط اور نفس الامر کی تھا؟ اس کی نومیت کیا تھی؟ اس کا علم کیا تھا؟ وہ کیا تھا جو بن بن کے بگرا اور جب تک پیغامبر آتے رہے پھر بنتا رہا؟ اگر انسان کی حس مشترک اس اہم اور واقعیت سوال کا لامپ پیٹ کے بدون کسی بلند مقام نظر سے حل کر سکتی ہے تو جواب یہ ہے کہ اس مالک کون وہ مکان اور جہاں پناہ بے نشان نے بے نیازی کی شان میں ان دل باختہ لوگوں سے اگر کچھ کہا تو یقیناً انسان کی اپنی ہی بھرتی کے لئے کہا، اسی کی بہبودی کو پیش نظر رکھ کر کہا! یہی ہو گا اور قطعاً ہے کہ اولاد آدم اس کارکام جہاں کے اندر کیوں نکر رہے؟ اور حیوانوں کے بالمقابل فطرت کی یہ ای اور جاہل مخلوق کیا کرے؟ اور کیسے چلے؟ وہ کیا ہے جس سے نسل انسانی کو زندگی کی اس تنگاپوئے دہاوم میں امن حاصل ہو، حفظ و ارتقا حاصل ہو، بقا اور رضا حاصل ہو، یہی اس بنا عظیم کا لاب باب تھا جو محکمہ قضاۃ قادر کے آستانہ عالیہ سے نبیوں کو ملی، اور یہی سچی نبوت ہے، یہی انتہائے علم و خبر ہے، کمال کشف و اکٹاف ہے۔" (دیباچہ تذکرہ صفحہ ۵)

نبوت تو بہت بڑی چیز ہے علماء مشرقی نے کبھی ولی ہونے کا دعویٰ بھی نہیں کیا۔ تذکرہ کے دیباچہ میں وہ لکھتے ہیں:-

"اگر کسی بات کے کہہ دینے سے میں الہی معنوں میں مسلمان نہیں رہ سکتا تو اس کی کچھ پرواہ نہیں، آپ عامل نہ ہونے کی وجہ سے اسلام کی صورت کو مسخ کر دینا یہ رے نزدیک کسی طرح روا نہیں۔ باقی مسلمانوں کے ساتھ میں سب سے پسلے قصور وار ہوں، اور کسی نبوت، کسی مخصوصیت یا اعجاز، کسی کشف یا کرامت، کسی مدد دیت یا قیادت،

فضیلت یا علم کا ادعا حاصل نہیں کرتا۔" (تذکرہ صفحہ ۵۹)

"میں اسلامی جماعت کے اندر سب نظری اور اعتقادی، سب اقوالی اور اہمی، سب اجتماعی اور غیر اجتماعی، سب شرعی اور فقیہی تفرقے کے برخلاف ہوں سب کو ملائیں یہ مٹانا چاہتا ہوں، سب مطیعوں اور مطاعوں، مریدوں اور مرادوں کو خدا کی سرزنش کا قطعی اہل اور عذاب آخرت کا مستوجب سمجھتا ہوں، لیکن با اسی ہدہ اگر کوئی شخص یا جماعت اس کتاب کے کامل مطالعے کے بعد عقیدہ یا عملنا بمحض کو اسلام کے کسی تھے فرقے کا رہنمای تصور کرے تو وہ میری دانست میں نہ صرف مجھے حسب جہنم بنا رہی ہے بلکہ اے چل کر جہنم کی دہکتی ہوئی آگ میں ابد الاباد تک جلتے رہنا اسی کا حصہ ہے۔" (تذکرہ دینی پاپہ صفحہ ۶۱)

علامہ اقبال "صاحب العالم" کے ساتھ ایک "امام" کو ضروری سمجھتے ہوئے ماہر صاحب کو ۱۹۲۳ء کے ایک ڈاٹ میں لکھتے ہیں۔

"رباعیات" کی ترتیب کے متعلق آپ نے جو کچھ بھی لکھا ہے بجا ہے لیکن حقیقت یہ ہے کہ شعر لکھنے کے بعد مجھے اس میں مطلق دلچسپی نہیں رہتی۔ فضیلت ایک امام بھی ضروری ہے جو اہمات کو مرتب کرے اور عقلی اعتبار سے ان کی ضروری تشریح بھی کرے۔ آپ سردار صاحب سے مشورہ کر کے ان کی ترتیب کر رہا ہیں۔ دوسری ایڈیشن میں وہی ترتیب رکھی جائے گی مجھ سے یہ بار انجمنا محل ہے عام طور پر ان کی موجودہ ترتیب وہی ہے جس میں وہ لکھی گئی تھیں۔" (مجلہ تحقیق نامہ ۱۹۹۲ء ۹۳)

اپنی رباعیات کو العالم قرار دیتے ہوئے اقبال خود تو صاحب العالم بن گنے اور اس العالم کو ترتیب دینے کے لئے ماہر صاحب کو اقسام کا منصب تفویض کر دیا، باوجود اس بات کے کہ شعر لکھنے کے بعد انہیں اس العالم میں کوئی دلچسپی بھی نہیں رہتی!

علامہ اقبال اور ماہر صاحب مقصوم تھے کہ ایک صاحب العالم ہیں اور دوسرے امام ان کے ان بلند مقامات کے متعلق عام آدمی کیا کہہ سکتا ہے! البتہ یہ بات قابل غور

ہے کہ خدا نے فارسی زبان میں پنجابی ملجم کیوں نکر پیدا کر دیا!

"تذکرہ" کی اشاعت کے بارہ برس بعد جب علامہ مشرقی میدان عمل میں مسلمانوں کو انوت و اتحاد کی لڑی میں پرو رہے تھے اس وقت علامہ اقبال قریباً ستر پر دراز تھے۔ وہ ضرب کلم میں نبوت پر خامہ فرمائی کرتے ہوئے کہتے ہیں!

میں نہ عارف، نہ مجدد، نہ محدث نہ قیسہ  
مجھ کو معلوم نہیں کیا ہے نبوت کا مقام

بان مگر عالم اسلام پر رکھتا ہوں نہم

ناش ہے مجھ پر نہیں فلک نیلی فام

عصر حاضر کی شب تار میں دیکھی میں نے  
یہ حقیقت کہ ہے روشن صفت ماہ تمام

وہ نبوت ہے مسلمان کے لئے برگ حشیش

جس نبوت میں نہیں قوت و شوکت کا پایام

قوت و شوکت کا نبوت کا یہ پایام غلبہ، و راثت زمین اور ارضی جنت کے حصے  
کے لئے ہی ہو گا اور نہ ان کے بغیر تو اس پیغام کی دینیت بھنگ چرس اور انہیوں کے نہ  
جیسی ہو گی!

اردو زبان کا ظن نہ اور جلال جس نے دیکھنا ہوا وہ آن بھی "تذکرہ" اخفاکر پر دے  
جس کی زبان کو پچھہ ری صاحب اکثر غلط بتا رہے ہیں وہ "تذکرہ" میں بیان کردہ قرآن  
حکیم کے معانی، مطالب عالیہ، اصطلاحات و تراکیب کو کیا سمجھتے ہوں گے؟ اس کا اندازہ  
ان کے تبرہ کے اس پیرا سے بھی ہو جاتا ہے

### "تفسیر جنت:-"

قرآنی اصطلاح جنت، جمع جنات کی تفسیر میں آنحضرت نے فرمایا ہے کہ قرآن نے  
کہیں تو جنات لکھا ہے اور کہیں "الجنات" اگلے مفرین ان دونوں سے الگی دنیا کی  
جنیتیں ہی مراد لیتے رہے۔ حالانکہ ان کا الہی مفہوم یہ ہے کہ جہاں مخصوص لفظ "جنات"

وارد ہوا ہے وہاں تو اسی دنیا کے باعث و بہشت یعنی زرخیز علاقوں کی حکومت کا خدا نے مسلمانوں سے وعدہ کیا ہے البتہ جہاں جنات پر الف لام تھیں کاوارد ہے یعنی الجہات اس سے مراد آخرت کی جنت ہے مسلمانوں سے خدا نے گویا وعدہ کیا ہے کہ اگر تم متوجه رہو طاقتور ہو، غالب ہو کر رہو تو ہم تم کو دنیا کے سب خطوں کے دارث بنادیں گے۔ یہ بات بظاہر بست و غریب معلوم ہوتی ہے مگر یہ تو فرمائیے کہ خدا ایک قوم یا نسل کی زمینوں یا خطوں کو دوسرا قوم کے دوائے کر دینے میں کس حد تک حق بجانب ہے۔ فرض کر لیجئے کہ حق بجانب ہے۔ پھر اگر مسلمان اپنے بخوبی اور ریگستانوں میں ابھی حمل اور فوج کشی کی تیاریوں ہی میں ہوں اور گرد و نواح کے زرخیز علاقوں دوائے پلے ہیں جو زریعہ تہذیف و تلقین اسلام قبول کر لیں تو خدا کے اس وعدہ پر ہمگستانی و محرومی مسلمانوں کا عقیدہ کس حد تک باقی رہ جائے گا۔ بخوبی میں اسلام پلے آیا ہو کشمیر کے لوگ ابھی کافر ہی ہوں پنجابیوں کو جنت کشمیر کے وعدہ سے ابھی بھڑکایا ہی جا رہا ہو کہ کشمیری پلے ہی مسلمان ہو جائیں فرمائیے پنجابی جانوں کی امیدوں کا کیا حشر ہو گا؟ وہ مسلمان ہی رہیں گے یا پھر "شدہ" ہو جائیں گے۔ اور پھر قرآن میں جن آیتوں میں لفظ "جنات" بغیر الف لام کے آیا ہے وہ تو بعض ایسی بھی ہیں والذی اسو و عملوا الصلت سد حلیم حست تحری میں تحتہما الانہر خلدیں فبہما اسدالہمہ فبہما ازوج امظہرہ و سد حلیمہ طلا طلبیلا۔ ۹۰۔ ۸۔

وعدہ تو یہ ہے کہ یہ "دنیوی جنات" بدب ایک دفعہ مسلمانوں کو مل جائیں گی تو پھر ابد الاباد تک انہی کے بقیہ میں رہیں گی اب آپ ہی فرمائیے کہ ہسپانیہ و فرانس و مقدیہ و بھنگری کی "جنات" ایک دفعہ مسلمانوں کو دے کر پھر ان سے واپسی کیوں لے لیں گیں؟ یہ کہاں لکھا ہے کہ جنت دے کر پھر چھین بھی لیں گے؟ چھن جانے والی جنت پر مسلمان کبھی تھوکنا بھی گوارا نہ کریں اور پھر یہ کیا کہ ہم وہاں کی "ازواج مطہرات" بھی تمہارے ہی پسروں کر دیں گے۔ "مطہرات سے آپ غالباً کنواری عورتیں مراد ہیں گے۔ افسوس ہے اگر خدا اس قسم کے لاچوں سے مسلمانوں کے دلوں میں دینی اقتدار و حکومت کا جذبہ پیدا کرے ایسی یہ مودہ اور فضول امیدیں تو بھی مسلمان کمانڈاروں نے

اپنی افواج کو نہ دلائی ہوں گی۔ دینوی باغات کے متعلق قرآن میں لفظ جنت کرنی و بعد استعمال ہوا۔ آپ نے قرآن میں یہ کوئی نئی تحقیق نہیں کی مگر یہ کہنا کہ جنات بخی الف لام کے جہاں آیا ہے وہاں ہر جگہ دنیا کے زرخیز علاقوں کی مراد ہیں بڑا ہی مختکہ انگیز ہے۔"

مولوی صاحب کے تبصرہ بر تذکرہ میں "جنت" اور "الجنت" پر ان کی تجھیہ پر ذکر محسوس ہوتا ہے کہ موصوف کا قرآن حکیم کا مطابع صرف ثواب آخرت کے لئے تلاوت تک نہ محدود تھا۔ قرآن حکیم کے مطالب عالیہ و معانی اور بنی نوئے انسان کے نام اس آخری الی یقیام کی تحقیقت پر ان کی نظر ہی نہیں تھی۔ یا شاید انہوں نے قرآن حکیم پر غور و فکر کی زحمت تھی نہ انھی کی ہو۔ کیونکہ انہیں اللہ کے اس آخری کلام کے مطابع سے قوموں کی فنا و بقاء، عروج و زوال اور استحاف و استبدال کی تحقیقت معلوم نہ ہو سکی۔

"آخری جنت" (الجنت) کی طرح، دیناوی جنت یا جنات ارش ابدی نہیں بلکہ ان کا خلود، ابدیت و بیتھی تو میں کے حسن عمل تک محدود ہے۔ جب کسی قوم کا حسن عمل، بد عملی، بے عمل، جہود و سکون میں بدل جاتا ہے تو دیناوی جنت، و راثت زمین اور باور شاہست و نلبہ اس قوم سے دوسری باعمل قوم چھیس لیتی ہے۔ قرآن حکیم کے استحاف و استبدال کے واضح قانون کے مطابق بد کردار و بمود زدہ قوم سے و راثت زمین چھیس کر دوسری باعمل قوم کو اس کا خلیفہ و جانشین بتا دیا جاتا ہے ایسی بے عمل اور باتھ پر باتھ رکھ کر بینہ جانے اور تکاتک دہرانہ کر سکنے والی قوم پر غلامی، حکومی، ذلت، مسکن، بھوک، نگاہ اور افلاس قبضہ کر لیتے ہیں اور پھر وہ قوم غلامی و حکومی کی ایسی عادی اور خوگر ہو جاتی ہے کہ اس چھین جانے والی جنت کی حضرت و ارمان تو ایک طرف وہ اس جنت پر تھوکنا بھی گوارا نہیں کرتی کیونکہ ان کے زعماء، علماء و مشائخ کے نزدیک یہ دنیا مردار ہوتی ہے اور اس کا طالب کتا! انگور کھٹے ہو جاتے ہیں کہ غلامی میں بدل جاتا ہے قوموں کا نہیں!

"تذکرہ" کی اشاعت اور ماشر صاحب کے تبصرہ کے کئی سال بعد عمل کی اہمیت

ہتاتے ہوئے علامہ اقبال نے کہا:-

عمل سے زندگی بنتی ہے جنت بھی جنم بھی

یہ خاکی اپنی فطرت میں نہ نوری ہے نہ ناری ہے

اور پھر ۱۹۳۶ء میں انہوں نے یہ بھی کہا۔

یہیں بہشت بھی ہے حور و جبراہیل بھی ہے

تری نگہ میں ابھی شوخی نظارہ نہیں

اور یہ بھی حضرت علامہ اقبال کا فرمان ہے۔

فردوس جو تجرا ہے کسی نے نہیں دیکھا

افرنگ کا ہر قریب ہے فردوس کی ماہنہ

چالیس سے زائد صفحات پر پھیلے ہوئے اس تبصرہ کا اختتام کرتے ہوئے چودھری

صاحب فرماتے ہیں۔

### ”ایک آخری اور مختصر التماس---“

لوگ کہتے ہیں کہ آپ کی کتاب بخلاف طباعت چار قسم کی ہے پہلی قسم غاص جس کی قیمت کوئی قریباً ۱۳ روپے ہتاً جاتی ہے۔ دوسری درجہ اول قیمت قریباً ۱۰ روپے پر تیسرا درجہ دوم قیمت ۸ روپے چوتھی درجہ سوم قیمت ۴ روپے ہے جو اس خاکسار کی نظر سے گذری ہے نہ معلوم آپ نے کتنی تعداد میں تمام کتاب چھپوائی ہے ابھی آپ فرماتے ہیں ایسی نوجلدوں اور شائع ہوں گی نصف لاکھ کے قریب روپیہ اس پر از جانا کوئی ہڑی بات نہیں۔ مسلمان پبلک ہری جاہل اور قدر ناشاہس ہے آپ کے دل کو خسارے کا اندیشہ المناک کرتا ہو گا ایسے مہمات الامور کے لئے قارون کا خزانہ ہی کام دے سکتا ہے۔ جو کچھ آپ دس جلدوں میں مسلمانوں کو کہنا چاہتے ہیں کیا وہ اسی پانوں صفحوں کی جلد میں نہیں آگیا۔ آپ کی قرآن کی تفسیر یہ ہے کہ اسلام دراصل فتح و غلبہ، حکومت و دراثت زمین کا نام ہے کہیں دس جلدوں سے مسلمان اتنے نہ بھڑک انجھیں کہ حکومت وقت سے بااغی ہو کر اس سے جہاد و قیال پر آمادہ ہو جائیں، جوش و غیرت اور ہمت

وآمادگی پیدا کرنے کے لئے میرے خیال میں یہی جلد ضرورت سے زیادہ کافی ہو گی۔  
پنجاب کے لوگ تو آپ کی تلقین کا اثر قبول کریں یا نہ کریں سرحدی علاقہ کے  
پچانوں کے جذبات ضرور اس سے مشتعل ہو جائیں گے مگر خدا جانے آپ نے قرآن  
کی اس قسم کی تفسیر انہی کی خاطر کی ہوں۔ یہ مضمون چشمی کی شکل میں اس لئے لکھا گیا  
ہے کہ آپ ان اعتراضات کے رو میں ضرور کچھ نہ کچھ لکھنے کی زحمت گوارا فرمائیں۔  
 فقط ”

بالآخر بھی تھیلے سے باہر آگئی اور ماشر صاحب کے دل کی بات ان کے منہ تک آئی  
گئی کہ المشرقی کی قرآن کی تفسیر کے مطابق اسلام دراصل فتح و غلبہ، حکومت و وراثت  
زمین کا نام ہے اور اس تفسیر سے مسلمان اتنے نہ بھڑک انھیں کہ حکومت وقت  
(انگریزی حکومت) سے باغی ہو کر اس سے جماد و قیال پر آمادہ ہو جائیں۔ پنجاب کے  
مسلمان بغاؤت کریں یا نہ کریں سرحدی علاقہ کے پچانوں کے جذبات ”تذکرہ“ کے  
مطابع سے ضرور مشتعل ہو جائیں گے اور وہ انگریزی حکومت کے خلاف بغاؤت کریں  
گے۔

تم اسے بیگانہ رکھو عالم کردار سے  
تابساط زندگی میں اس کے سب مرے ہوں مات  
خیر اسی میں ہے قیامت تک رہے مومن غلام  
چھوڑ کر اوروں کی خاطر یہ جہاں بے ثبات



تیسرا باب

# گور نہنٹ اور تذکرہ

## گورنمنٹ اور تذکرہ

ڈاکٹر محمد اقبال کے نو غیر مطبوعہ نئی خطوط جو انہوں نے اپنے مقرب خاص اور متعدد ساتھی چوبدری محمد حسین کو لکھے تھے، گورنمنٹ کالج لاہور کے مجلہ "تحقیق نامہ" اور روزنامہ "نوائے وقت" میں شائع ہو چکے ہیں، اس لئے اب ان کی حیثیت نئی خطوط کی نہیں رہی بلکہ یہ تاریخی و رشد اور قومی سرمایہ بن گئے ہیں۔ ان خطوط کے اصلی یا جعلی ہونے کی بحث سے قطع نظر ہم ان کو اصلی تصور کرتے ہوئے اسیں زیر بحث لانا ضروری سمجھتے ہیں خصوصاً وہ مکتوب جن میں علامہ محمد عنایت اللہ خان المشرقی کی شروع افاق تصنیف "تذکرہ" اور ان کے فارسی مجموعہ کام خریط کے اردو دیباچہ پر ڈاکٹر محمد اقبال نے اپنے شدید رو عمل کاظمانہ کیا ہے۔

علامہ مشرقی کی اضافی "تذکرہ" اور "خریط" 1924ء کے وسط تک شائع ہو چکی تھیں۔ اسی سال ڈاکٹر اقبال کا اردو مجموعہ کام "بانگ درا" بھی شائع ہوا۔ ان خطوط میں بانگ درا کی اشاعت، جلد بندی، قیمت فروخت اور حقوق تقسیم کے متعلق بھی تفصیل سے ذکر ہوا ہے۔

علامہ مشرقی بحیثیت ایک ریاضی دان، ماہر تعلیم اور اعلیٰ سرکاری ملازم کے ایک مخصوص حلقة میں اس وقت بھی متعارف تھے لیکن ایک مصنف، ادیب اور مفسر اور شارح قرآن کی حیثیت سے ان کا تعارف پہلی مرتبہ "تذکرہ" اور "خریط" کے ذریعے سے ہوا۔ انہوں نے ہندوستان کے ممتاز علمی سکارلوں یورپ و امریکہ کے ممتاز سائنس و انوں اور افریقہ کے دانشوروں کے علاوہ اسلامی سربراہان مملکت کو بھی اپنی تصنیف "تذکرہ" بھجوائی۔ محترم ابوالکلام آزاد اور ڈاکٹر اقبال کو بھی تذکرہ اور "خریط" کی ایک اکلی بھجوائی گئی جس کا اعتراف ڈاکٹر صاحب نے اپنے ان خطوط میں کیا ہے۔

علامہ اقبال کے ان خطوط سے ظاہر ہوتا ہے کہ ماہر محمد حسین کسی موضوع پر

اقبال سے وضاحت چاہئے اور وہ اس کا جواب لکھ دیتے، صاحبان تحقیق کے لئے ماہر صاحب کے خطوط اب زیادہ اہمیت کے حامل بن گئے ہیں کیونکہ ان کے کسی سوال، استفسار یا تہزہ پر ہی ڈاکٹر اقبال نے انہیں جو کچھ لکھا وہ ماہر صاحب اس لئے سمجھ جاتے ہوں گے کہ ان کے پاس اپنے خطوط کی نقول موجود ہوتی ہو گئی یا ان کے ڈاہن میں وہ سب کچھ محفوظ ہوتا ہو گا جو انہوں نے حضرت علامہ کو اپنے خط میں لکھا ہوتا۔ لیکن ایک ریسرچ سکالر کے لئے ماہر صاحب کے خطوط کی عدم موجودگی میں حقائق تک پہنچنا سونی صدیقینہ نہیں ہو سکتا۔ اس کمی کے باوجود حقیقت حال معلوم کرنے کے لئے جو مواد بھی اس وقت سامنے آیا ہے اس سے معاملے کی تہہ تک پہنچا جا سکتا ہے۔

### ڈاکٹر اقبال کا 5۔ اگست 1924ء کا خط

15 اگست کے خط (تیرے خط) میں ڈاکٹر صاحب لکھتے ہیں:-

"تذکرہ کے چند صفحات میں نے دیکھے ہیں اور وہ بھی غالباً ابتدائی تھے اس سے زیادہ میں نہیں دیکھ سکا ممکن ہے آپ کی رائے صحیح ہو۔ یہاں لاہور میں ایک آدھ آدمی سے یہ سنا گیا ہے کہ کتاب گورنمنٹ کے خرچ پر شائع ہو رہی ہے کیونکہ اس میں بہترین مسلمان یورپ والوں کو ثابت کیا ہے۔ واللہ اعلم! یہ بات کہاں تک درست ہے۔"

تذکرہ 435 فل سلیکپ صفحات پر مشتمل علامہ مشرقی کی اردو تصنیف ہے اور 144 صفحات عربی زبان میں انتایہ کے ہیں۔ چند سو بڑے صفحات کی کتاب کے چند ابتدائی صفحات ڈاکٹر صاحب نے دیکھے اس سے زیادہ وہ نہ دیکھ سکے، چوہدری صاحب نے خط میں کیا تہزہ کیا جو ڈاکٹر صاحب نے لکھا "ممکن ہے آپ کی رائے صحیح ہو" یہ معاملہ ہنوز غائب میں ہے۔ ایک آدھ آدمی کی زبانی سنی تائی بات کہ کتاب (تذکرہ) گورنمنٹ کے خرچ پر شائع ہو رہی ہے کیونکہ اس میں بہترین مسلمان یورپ والوں کو ثابت یا گیا ہے، کو بلا مطالعہ و بلا تحقیق آگے بڑھا دینا علامہ اقبال جسے صاحب فہم و زکاء فلسفی، وائے راز، اور حکیم الامت جیسی شخصیت کا شیوه نہیں ہونا چاہئے تھا جبکہ کتاب "تذکرہ" ان

بے کے پاس موجود تھی اور وہ بطور خود اس کا مطالعہ کر کے حقیقت حال جان سکتے تھے کہ تذکرہ میں لکھا کیا ہے؟

### وحدث مد اہب!

تذکرہ کے ابتدائی صفحات میں مد اہب عالم کی وحدت پر بحث کرتے ہوئے علامہ مشرقی نے لکھا:-

"میرا تین ہے کہ دنیا کے پیغمبر جہاں سے آئے تھے ایک ہی پیغام لائے تھے۔ انہوں نے اس کارخانہ جہاں کو ایک ہی چشم تحریر سے دیکھا تھا وہ انسان کی حیران کن مخلوق کو ایک ہی مقام بلند سے دیکھ کر ترپ اٹھے تھے، حرمت کی بجلیاں، اور علم کی سفینیاں ان کے بدنوں میں ایک ہی راہ سے داخل ہوئی تھیں۔ وہ اس سوال میں محو تھے کہ یہ سب کچھ کیا ہے اور کیوں ہے اس محیت اور عشق کے پرده ملک اضطراب میں جا ب آ رائے حقیقی نے چلن کی آڑ میں بھلک دکھلائی اور کچھ کہ کر پھر او جھل ہو گیا۔ لیکن جو کما وہ سب ایک تھا، نوائے ساز ایک تھی، بوسہ ہ پیغام ایک تھا۔ چیلک ناز ایک تھی، کلمہ راز ایک تھا۔ جب تک یہ محروم اسرار لوگ اس دنیا میں رہے اس راز کو بر ملا کتے رہے۔ سولی پر چڑھ چڑھ کر اور رسوا ہو ہو کر فلق خدا کو آمادہ عمل کرتے رہے سب کو ایک نصب العین اور ایک قانون پر تمد کرتے رہے، لیکن جب حقیقت ناشناس اور ناجلوہ آشنا لوگوں نے اس کام کو سنبھالا تو لوگوں کو آپس میں مکڑے مکڑے کر دیا۔ پیغام خدا غلط سا کراپنے پیچھے سمجھیں کھڑی کر دیں، آج سطح زمین پر خدائے قاہر کا عذاب اکثرہ اسی صد اور بغاوت سے ہے یہ تجھ نظری کی چیز اور ناملند بینی کی ضدی ہے جس نے دنیا کو اکثر قصاص خانہ بنارکھا ہے اور اگر چندے یہی حال رہا تو نسل انسانی کا خدا حافظ ہے۔" (تذکرہ صفحہ ۳۰۳)

## یورپ والوں کا حشر!

یورپ والوں کو بہترین مسلمان ثابت کرنے کے الزام کا جواب بھی "تذکرہ" کے انہی ابتدائی صفحات میں دیکھتے ہیں جن کا مطالعہ حضرت اقبال نے ضرور کیا ہوا گا۔ "صد بائیس دیکھتے دیکھتے اس روئے زمین سے محو ہو گئی ہیں، ان کے عمد عروج کے حیرت انگیز کارناٹے آج صرف انسانوں میں باقی ہیں، بلاکت کا حکم خردی کی ایک کے بارے میں تاذہ ہو چکا ہے یا ہورہا بے گران کے اسباب فنا و انحطاط، ان کے اس دنیا میں برے طرز عمل، ان کے برے دین اور غلط مذہب، کا علم حاصل کرنا کچھ ضروری نہیں رہا۔ manus یہ اپنے بے نظیر علم حقائق الایشاء، فقید الشال عسکریت اور محیر العقول قوت ہجوم کے باوجود حال کے مختار عظیم (۱۸-۱۹۱۳) میں شکست فاش کھا چکا ہے، مگر اس دہشت انگیز الہی نیضیل کی لم کو جانتا، فریضیں کے اعمال کی مسل کا اضافی اور مکمل مطالعہ کرنا، انگریز کی جموعی اصلاحیت اور manus کی اجتماعی عدم صلاحیت کی تہ تک پہنچنا، - مغربی مفتش کی نگاہ میں چند اس ضروری نہیں۔ خود انگریز کا ۱۱۳۰ رعب و وقار اس کی اپنی مستقرات پر چند برسوں سے اس تیزی سے مت رہا ہے، مشرقی مقبوضات پر اس کی گرفت اسقدر بے ثبات اور ذمیلی ہو رہی ہے کہ اسی یہاں نمایوں اور تمادش آرائیوں کو دیکھ کر بدن کے رو تکنے کھڑے ہو رہے ہیں، لیکن انگریز کی گمراہی، اس کی بے راہ روی، اور اس کے غلط مذہب کا صحیح علم رکھنایا اس کی تدریجی عدم صلاحیت کے بواعث کو دون کرنا کچھ لائق توجہ نہیں رہا! کیا انسان کے لئے اس دنیا کی ہرشے کو دریافت کرنا، ان کی داخلی ترکیب و ترتیب کے ذرپے رہ کران سے طلب عمل کرنا تو ثواب ہے مگر خود اپنے بارے میں اس بات کا علم رکھنا کہ دنیا کے اس تاپید اکنار محیط اور کارزار جہاں کی اس حیران کن تکادوں میں وہ صحیح چل رہا ہے یا غلط چل رہا ہے، اس کی جموعی روشن بعینہ کیا ہو، ممکن اور آمن کیوں نکر ہو، حفظ و دوام کس طرح حاصل ہو، غالب اور فایز المرام کیسے رہے، فی الحقيقة جرم عظیم ہے؟" (تذکرہ۔ دیباچہ صفحہ ۱۱)

تذکرہ کے ان ابتدائی صفحات کو پڑھ کر 1924 میں ڈاکٹر غلام جیلانی بر قیمتے مکمل خدا اور بست بڑے دہریہ دوبارہ مقرر خدا ہو کر مذہب کی طرف لوٹ آئے (نقوش

## جمهوریت کے نتائج

ماسٹر محمد حسین کے نام خطوط میں جہاں بھی "تذکرہ" کا ذکر علامہ اقبال نے کیا ہے اس سے یہی تاثر ملتا ہے کہ انہوں نے اس کتاب کا مطالعہ نہیں کیا بلکہ وہ سنی سنائی با توں پر اپنی رائے کا انхиصار فرماتے رہے۔ ۱۵ اگست کے اسی مکتوب میں وہ مزید حاشیہ آرائی فرماتے ہوئے لکھتے ہیں:-

"جمهوریت کے زمانے کے یہ ضروری نتائج جو آپ دیکھ رہے ہیں ادب، مذہب، فلسفہ وغیرہ سب کچھ اس کی نذر ہو جاتا ہے اور ہر آدمی اپنے آپ کو ہر کام کا اہل تصور کر لیتا ہے، نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ تمام مطالب عالیہ "ولگر" (Vulgar) ہو جاتے ہیں۔ قرآن میں اس نکتے کو مد نظر رکھ کر صحیح معنوں میں ایک ارشاد کریں (اشرافیہ) قائم کی ہے "ان اکرمکم عند الله اتفاقکم" تقویٰ میں تمام قوتوں کا کمال داخل ہے۔ اسلامی ارشاد کریں خون اور رنگ پر مبنی نہیں بلکہ تقویٰ اور پاکیزگی پر ہے۔ یہی ارشاد کریں مطالب عالیہ کی اہل ہے۔"

علامہ مشرقی، علامہ اقبال سے عمر میں چھوٹے سی لیکن ان کا علمی مقام بست بلند تھا۔ وہ ایک ماہر ریاضی دان اور سائنس دان تھے، فزکس، بیکمیٹری، انجینئرنگ کے علاوہ عربی و فارسی کے زرائی پوس آنرز تھے اور ریاضی میں رینگلر کے فونق الاعلیٰ مقام پر فائز ہو چکے تھے۔ ان تمام علوم میں انہوں نے کمرج یونیورسٹی میں 1923 تا 1928 سال کی عمر میں جو تعلیمی ریکارڈ قائم کئے وہ تا حال قائم ہیں۔ یورپ میں اپنے پائچ سالہ قیام تعلیم کے دوران ان کا کوئی سکینڈل آج تک سامنے نہیں آیا۔ ان کے کردار کی پختگی اور عظمت کی گواہی ان کے اکثر ساتھیوں نے دی۔ ان کا بڑے سے بڑا دشمن بھی ان کے کردار پر حرف زدنی نہیں کر سکتا۔ تقویٰ میں جن تمام قوتوں کا کمال بقول علامہ اقبال داخل ہے۔ وہ ان سب سے بہرہ دو رہتے۔ علامہ اقبال کی طرح انہیں بھی کسی عوامی یا جمہوری ادارہ

نے منتخب نمیں کیا تھا کہ وہ ادب، مذہب، فلسفہ اور دیگر علوم پر اپنے رائے کا انعام کریں بلکہ یہ ان کے بلند علمی مقام کا تقاضا تھا کہ وہ ان تمام علوم جن پر ان کی دسترس ہے لکھیں۔ قرآن حکیم میں تقویٰ کا جو مقام خداۓ بزرگ و برتر نے بتایا ہے اس پر تذکرہ میں علامہ مشرقی نے فوق الاعلیٰ علمی بحث تفصیل سے کی ہے اسکے باوجود علامہ اقبال اپنی ذات کو توانام نہاد اسلامی ارشو کری (اشرافی) سے متعلق گردانے میں جو اسلامی اصول شریعت، فقہ اور اجتہاد پر لکھنے کا حق رکھتی ہے لیکن مشرقی جو سائنس اور ریاضی کے مردمیدان ہی نمیں عربی اور فارسی زبانوں کے سکار بھی ہیں انہیں قرآن حکیم کا طالب علم ہونے کے باوصف اسلامی مطالب عالیہ کی تشرع کا اہل نہیں سمجھتے بلکہ علامہ مشرقی ہے تابذہ اگر اسلامی علوم پر لکھیں تو اسے جمورویت کے زمانے کے ضروری نہائے گردانے ہوئے تمام مطالب عالیہ کا ورنگر ہو جانا قرار دیتے ہیں۔

یہ ایں تفاوت را از کجاست تابہ کجا!

علامہ اقبال 25 جولائی 1924ء کے خط میں ماسٹر محمد حسین کو لکھتے ہیں:-

”سوہ کے متعلق میں نے بھی بحث دیکھی ہے مگر یہ مضمون سخت مشکل ہے اور اس پر لکھنے کے لئے فدق کی کتابوں پر پرا عبور ہونا چاہئے، تاہم اس مضمون میں شاید یہ مسئلہ بھی آجائے۔ ہر ملک کے حالات مختلف ہیں اور اب اس قسم کے مسائل کا فیصلہ اسلامی ممالک کی ملکوں میں ہوا کرے گا جو قانون وضع کرنے والی ہیں کسی فرد واحد کا اجتہاد کسی مسئلے میں ناکافی سمجھا جائے گا۔ بالغاظ دیگر یہ کہنے کہ مختلف اسلامی ممالک کے لوگوں کا اسلامی غیر بحیثیت مجموعی ان مسائل کا فیصلہ کرے گا اور یہی ہونا بھی چاہئے۔“ اس طرح کی جمورویت کا تجربہ اسلام کے لئے نیا ہے۔“

علامہ اقبال اسلامی ممالک کے لوگوں کے اسلامی غیر بحیثیت مجموعی ان کے مسائل کے حل کے لئے جموروی طریق کارکو ضروری قرار دیتے اور دوسری طرف اس کو جمورویت کا لازمہ بھی گردانے میں کہ ادب، مذہب، فلسفہ سب کچھ اسی کی نذر ہو جاتا ہے جو ان کے مطالب عالیہ کو ”ورنگر، عائی، بازاری، سوقیانہ اور فخش“ بنادیتا ہے۔ بندوں کو گئنے والی جمورویت سے تشکیل پانے والی مجلس قانون ساز کو اس کا اہل

بھی گردانتے ہیں کہ وہ اسلامی قوانین میں اجتہاد کے اس عظیم کام کو اجتماعی اسلامی ضمیر سے کرے جس کی اہل وہ اسلامی ارٹنورکری کو ہی فرار دیتے ہیں۔ پیام مشرق میں جمورویت کے عنوان سے وہ فرماتے ہیں:-

متاع معنی بیگانہ از دوں فطرتائیں جوئی؟  
ز موراں شوختی طبع سلیمانے نبی آید

گریز از طرز جموروی غلام پختہ کار شو  
کہ از مغز دو صد خر فکر انسانے نبی آید  
ایک ابوالکلام آزاد، ایک اقبال اور ایک مشرقی کی فکر کا بدل نہیں ہو سکتے۔  
کتابوں کے بوجھ سے لدے ہوئے دو لاکھ گدے بھی صرف سود کے مسئلے پر لکھنے کے لئے اقبال جیسی عظیم علمی شخصیت تسلیم کرتی ہے کہ "اس کے لئے فقہ کی تمام کتابوں پر پورا غبور ہونا چاہئے۔" تو دونوں کی حکمت سے قائم ہونے والی متفہ میں وہ اہل علم کماں سے اور کیسے آئیں گے جبکہ علامہ اقبال نے اپنی تمام نثری حکمت اور شعری مجموعوں میں اسلامی جمورویت کا کوئی بالا ساختا کر بھی پیش نہیں کیا، ان کا یہ تضاد بھی سمجھ سے بالا تر ہے کہ وہ سلطانی جمورو کے لئے ہر نقش کمن کو مٹانے کی تلقین کرتے ہیں جبکہ "رموزِ نیجودی" میں!

مضھل گردد پو تقویم حیات  
ملت از تقليد ی گیرد ثبات

راہ آبا رو کہ ایں جمعیت است  
معنی تقليد ضبط ملت است  
کا سبق دستے ہیں اور ضرب کلیم میں مشرق و مغرب کا موازنہ کرتے ہوئے تقليد و جمورویت کو دونوں کے مرض کا سبب بتاتے ہیں۔

یہاں مرض کا سبب ہے غلامی و تقليد  
وہاں مرض کا سبب ہے نظام جموروی

نہ مشرق اس سے بربی ہے نہ مغرب اس سے بربی  
 جہاں میں عام ہے قلب و نظر کی رنجوری  
 انہیں اجتہاد کی ضرورت کا احساس بھی ہے اور یہ بھی ارشاد فرماتے ہیں:-  
 اجتہاد اندر زمان انحطاط  
 قوم را برہم بھی مجھد بساط

ز اجتہاد عالمان کم نظر  
 افتدا بر رفتگان حفظ تر  
 یہ نہیں معلوم کہ "عالمان" کم نظر علماء کی تعریف میں کیسے آئے؟ اور یہ میں صدی میں بارہویں صدی کے رفتگان اور افغان خاک کی افتدا اور تقلید سے اس عمد کے لوگوں کے مسائل کیوں کفر حل ہونے لگے؟

## قوموں کی بقا کے لئے قرآن حکیم کے دس اصول!

علامہ مشرقی نے قوموں کی بقاء استحکام، اجتماعی خوشحالی، ترقی، مکمل اور دنیا پر غالب آنے کے لئے قرآن حکیم سے اخذ کردہ دس عالم آراء اصول ۱۔ سعی و عمل ۲۔ جہاد بالمال ۳۔ بھرت ۴۔ جہاد بالاسیف والا نفس ۵۔ اطاعت امیر ۶۔ وحدت امت ۷۔ توحید ۸۔ علم ۹۔ مکارم اخلاق اور ۱۰۔ ایمان بالآخرہ "تذکرہ" میں پیش کئے۔ ان کے نزدیک جو قوم ان دس اصولوں میں سے جتنے اصولوں پر عمل پیرا ہے، کار خانہ فطرت سے اس قوم کو اس کے اتنے عمل کے مطابق انعام مل رہا ہے۔ فطرت کی میزان قسط و عدل میں قوموں کے اعمال تو لے جائے ہیں۔ دین فطرت میں کوئی قوم اور کوئی امت بھی خدا کی لاڈلی نہیں ہے۔ دنیا کے اکثر بترن ملک مغربی اقوام نے مسلمانوں سے چھین لئے اور ان پر قابض ہو گئے تو قانون فطرت کے میزان میں مغربی اقوام مسلمانوں سے زیادہ اسلحہ کردار و معیار میں اتریں اور مسلمانوں سے اسی عدم صالحیت اصلاحیت کی بنا پر ان کے ملک و سلطنتیں دوسری صالح اقوام کے حوالے کر دی گئیں۔

## مغرب کا قرآنی دس اصولوں میں سے چند پر عمل:-

علامہ مشرقی مغرب کے دین فطرت پر عمل اور مسلمانوں کی اس دین سے عملنا بخواست اور بے رخصی پر انعامار خیال کرتے ہوئے لکھتے ہیں:-

”مغرب آج اس دین فطرت کے صرف چار یا پانچ اصولوں پر کماحدہ عمل کر رہا ہے اور فطرت کے خزانہ عامرہ سے بے مثال امن حاصل کر رہا ہے۔ مسلمانوں کا ایک اصل پر بھی کچھ عمل نہیں رہا۔ اس لئے جلد مست رہے ہیں۔ آج ان کے کسی گروہ میں تو حیدر باقی رہی ہے نہ اتحاد، نہ طاعت ہے نہ قابل ذکر امیر، نہ جماد بالسیف کے والوں ہیں نہ ایثار مال، نہ اعمال خدا کا علم ہے نہ استقامت، نہ ایمان بالآخرۃ ہے نہ مکارم اخلاق، نہ خوف عذاب ہے نہ طمع ثواب، نہ شوق اصلاح ہے نہ ذوق ایمان۔

خلافت کا منصب جس کا ایک فلاحتی اور اعتقادی، ایک ناکاربر آر اور مختل اگئی ذہانی قرنوں کے عمل و جمود کے بعد باقی ہے صرف ایک عضم معطل ہے جس کا ہونا نہ ہونا برابر ہے۔“ (تذکرہ دیباچہ صفحہ ۱۲۹)

خلافت کو تو اسی سال امارات کے عضو معطل سمجھتے ہوئے ترک قوم سے اس کا بوجھ اس لئے بھی اتار دیا تھا کہ ہندی مسلمانوں نے دس روپیہ ماہوار کے عوض عراق شام مصر و تجاز میں ترکوں کے سینے اپنے گولیوں سے چھلنی کئے اور عرب مسلمانوں نے ترکوں کی غلامی کا جوا اتارتے اتارتے انگریزوں اور فرانسیسوں کی غلامی کا پہندا اپنے گلے میں ڈال لیا تھا۔

یورپ کے لوگوں کے بہترین مسلمان ہونے کی بجائے علامہ اقبال نے اہل چین کا نام لے کر بال جریل میں فرمایا:-

حضور حق میں اسرائیل نے میری شکایت کی  
یہ بندہ وقت سے پہلے قیامت نہ کر دے بربا

ندا آئی کہ آشوب قیامت سے یہ کیا کم ہے  
گرفتہ۔ چینیاں احرام و کمی حفظ در بطي!

ان اشعار میں علامہ اقبال نے اہل چین کو مسلمانوں پر فویت دیتے ہوئے کہا کہ

انسون نے اسلام کے اصولوں کو اپنالیا ہے اور اہل مکہ بظھار میں سوئے پڑے ہیں۔ اہل چین نے تو اسلام قبول نہیں کر لیا تھا، پھر بھی انسون نے "اگر فتنہ پیشیں، احرام" کا حکیم سنائی کا مصروف لے کر بڑی خوبصورتی سے اپنے دل کی آواز اور اپنا مضموم او اکرو رہا۔ اسی انداز میں اپنے مجموعہ کلام بال جمیل میں ایک فتوی صادر کرتے ہوئے فرماتے ہیں:-

اگر ہو عشق، تو ہے کفر بھی مسلمانی  
نہ ہو تو مرد مسلمان بھی کافر و زندقان

### علم کی تعریف اور جنون و خرد کی کار فرمائی!

"تذکرہ" میں پیش کردہ دس قرآنی اصولوں میں المشرق نے "علم" کو بھی ایک بنیادی اصول ثصرایا ہے اور علم کی قرآنی تعریف انسون نے یہ بتائی کہ علم وہ شے ہے جو براہ راست سمع (کان) اور بصر (آنکھ) اور فواؤ (ذہن سلیم) کے ذریعے سے حاصل ہو۔ یعنی جس شے کو آنکھوں سے دیکھا جائے، کانوں سے سنا جائے اور ذہن سلیم اس شے کے موجود ہونے کی تصدیق کرے۔ علامہ مشرق سانسدار ہونے کے ناطے سے مقتل سلیم اور خرد کی اہمیت سے واقف تھے وہ جنون و وجدان کو مقتل و خرد کے تابع سمجھتے تھے خرد کو جنون و وجدان کا تابع و غلام نہیں جانتے تھے۔ اقبال جماں صاحب جنون ہونے کی دعماں لگتے نظر آتے ہیں وہیں المشرق خرد کو انسانی مسائل کو حل کرنے کا وسیلہ و ذریعہ سمجھتے ہوئے "ربِ زدنی علماء" کی دعماں لگتے ہیں، اور قرآن حکیم میں آخری رسول صلیم کو الہی بدایت کی اہمیت اجاگر کرتے نظر آتے ہیں۔ کاش حضرت اقبال تذکرہ میں پیش کردہ ان دس آفاقی اصولوں پر ہی اپنی رائے کا اظہار کر دیتے اور محض سنی سنائی باقوں پر کان نہ دھرتے تو آنے والی نسلوں کے لئے یہ ایک بست بڑا سرمایہ ہوتا۔

### حکومت برطانیہ اور علامہ مشرق

علامہ مشرق پسلے ہندوستانی تھے جن کا تقرر اپنی قابلیت کی بنا پر (۱۹۱۴ء) حکومت ہند دہلی کی انڈیا انجمنیشن سروس (آئی۔ ای۔ ایس) میں بطور انڈر سکریٹری ہوا تھا۔ انہیں

۱۹۲۰ء میں مسلمانوں کی کابل کی طرف بھرت رکوانے کے لئے حکومت برطانیہ نے ناٹ بڈ کے خطاب کے ساتھ کابل کی سفارت کی پیش کش کی جسے انہوں نے تمیں دن کے مسلسل غور و خوض کے بعد یہ لکھ کر کہ "مجھے یہ پیشکش منظور نہیں اگر مجبور کیا گیا تو میرا استعفیٰ حاضر ہے۔" اس اعلیٰ عمدہ کو مسترد کر دیا۔ اس انکار کی گستاخی کے بدالے میں انہیں ان کا اپنا پرانا منصب بھی نہ دیا گیا اور انہیں اسلامیہ کالج پشاور کا پرنسپل مقرر کرنے کی بجائے گورنمنٹ ہائی سکول پشاور کا پرنسپل بنادیا گیا۔ تحریک بھرت (جس کے وہ خلاف تھے) کی ناکامی سے متاثر ہو کر انہوں نے "تذکرہ" لکھنا شروع کیا اور چھ جلدیں ۱۹۲۲ء تک مکمل کر کے پہلی جلد کی طباعت اسی سال شروع کر دی۔ تذکرہ کی پہلی جلد مع عربی افتتاحیہ ۱۹۲۳ء کے وسط تک چھپوا کر مشاہیر تک پہنچادی گئی۔ اس تمام دور میں علامہ مشرقی برٹش حکومت کے معتوب ہی رہے کیونکہ انہوں نے حکومت کے تمام القابات، خطابات، اعزازات اور سفارت کے اعلیٰ عمدے کو قویٰ مفاد میں اسلامیٰ غیرت و حمیت کے ساتھ پائے تھے اس سے ٹھکرا دیا تھا۔

انگریز ہندی مسلمان مهاجروں کو امیر امان اللہ خان والی افغانستان کی حکومت سے ملک اکران سے اپنی ۱۹۱۸ء کی ٹکست کا بدله پکانا چاہتے تھے اور مشرقی نے برٹش استعمار کے ہاتھوں کھلونا بننے سے انکار کر دیا تھا وہ برٹش امپریلیزم کے شدید مخالف تھے ایسی حکومت کو کیا پڑی تھی کہ وہ "تذکرہ" کی اشاعت کے اخراجات برداشت کرتی پھرے! حیرت کی بات ہے کہ اسی دور میں علامہ اقبال کو "سر" کے خطاب سے نوازا گیا جس پر ان کے حلقوں نہیں اور قریبی ساتھی تک پکارا ٹھے؟ کہ سرکار کی دلیز پر سر ہو گئے اقبال

کیا اسلامی ارشو کیسی کا وجود ہے؟

اقبال فرماتے ہیں کہ اسلامی ارشو کیسی کی بناخون اور رنگ پر نہیں ہوتی بلکہ تقویٰ اور پرہیزگاری پر استوار ہوتی ہے (مکتوب ۱۵ اگسٹ ۱۹۲۴ء)

تقویٰ کی تشریح المشرق نے تذکرہ کے صفحات ۱۳۵ سے ۱۳۸ تک بڑے دلادوز علمی

انداز میں کی ہے؟

"جامع القلوب خدا کی نظروں میں ایک معنی ایمان کا صحیح تقویٰ اسی کامل مصالحت اور اتحاد عمل کا مسلک عمل تھا۔ یہی وہ پچی بُدایت اور یقین فلاح تھی جس کا حاصل کرنا ہر مسلمان کا منتائے سعی اور مقصد حیات ہو سکتا تھا۔ خدا نے برتر کی صحیح معنوں میں عبادت (غلامی) اور اس کے جاہ و منصب کے پچھے خوف (تفویٰ) کا صحیح پیش نہادیں ہو سکتا تھا کہ ایک مقتدر راجم کے کئی ملازموں کی مانند اس کے بندوں میں تایف قلوب کے جذبات پیدا کرنے کا باعث بن کر اسلامی معاشرہ میں اخوت و مساوات کی نہر سلیل دوڑا دیتا ہے۔" (تذکرہ مقدمہ صفحہ ۱۳۵-۱۳۶)

علامہ مشرقی کے نزدیک تقویٰ کسی ارشاد کریمی (اشرافیہ) کی تشكیل کی بنیاد نہیں بتا بلکہ اللہ کی غلامی و عبودیت سے اس کے تمام بندوں میں تایف قلوب کے جذبات پیدا کرنے کا باعث بن کر اسلامی معاشرہ کو اخوت و مساوات کے اصولوں پر سیسے پلانی ہوئی دیوار بنادیتا ہے۔  
وہ کہتے ہیں!

"کیا یہ اللہ کا محبت آمیز ذر، کیا یہ اس سب سے بڑے پہ سالار کا ہوں مرتبہ، کیا یہ اس قائدِ عظیم تعالیٰ کا عشق انگیز خوف، کیا یہ اس دل پوش پیغمبر صلیم کا رعب رسالت، یورپ کی صن پوش توپوں اور رومتہ الکبریٰ کی قلعہ نشین فوج کی مخفیتوں سے بدرجہاہدہ، اور مملکت ترین ہتھیار نہ تھا جس نے صدر اسلام کے متقدی مونوں کو اپنی شکستہ نیزوں اور کند گواروں کے ذریعے سے روئے زمین کے شاداب تر ملکوں کا وارث بنادیا تھا۔" (تذکرہ مقدمہ صفحہ ۱۵۵)

"ذکرہ" میں تقویٰ، پاکیزگی، اتحاد، اخوت و مساوات پر بُنی اور نفاق و انتشار سے صاف و شفاف، منزہ و پاک جس اسلامی معاشرہ کا نقشہ المشرقی نے کھینچا ہے اس سے ثابت ہوتا ہے کہ ان کی تحریروں سے اسلامی فکر و حکمت کے مطالب "ولگر" نہیں

ہوئے بلکہ کنھر کر اور صاف ستح رے ہو کر اور بھی ارفع و اعلیٰ ہو گئے ہیں۔ ان کے نزدیک تقویٰ و راثت زمین کی پہلی یہڑی ہے۔ و راثت کے حق دار اللہ کے صالح بندے ہوتے ہیں۔ "ان الارض برلنها عبادی الصالحون (۱۰۵-۱۰۱)" اور و راثت زمین اور غلبہ اسلام کی منزل تک عده، اور اعلیٰ کردار کے لوگ ہی پہنچ سکتے ہیں۔ علامہ مشرقی "ولقد کرمہ بسی آدم" کی قرآنی حکمت اور فلسفہ تکریم انسانیت کے مطابق اس خیالی اور فرضی ارسٹو کری کے نام نہاد شرفاوائے کو سوں دور تھے جو دن کی روشنی میں تو امت مسلمہ کے زوال و انحطاط پر "خون کے آنسو" روتے، در دانگیز آہیں اور کراہیں بھرتے، دلوں و دلکھار نوچے اور مرثیے گاتے نظر آتے اور رات کے پر دہ پوش اندھیرے میں؟ اس بازار" کی کسی حسین و جمیل، دلربا اور دنوواز طوائف کے کوشش پر صوفی شعراء کا وجد آفریں کلام طبلے کی تھاپ، گھنگھروں کی بیکار ہار موئیم کی لے اور ستاروں کی دھن پر سخن کو چلے جاتے کہ "مجرا" اس دور کے کلپر کا حصہ تھا!

رند کے رند رہے ہاتھ سے جنت نہ گئی!

علامہ مشرقی اس "ولگر کلپر" اور مجرما کی بازاری ثقافت سے دور رہے کہ ان کے سینے میں آزادی کی لگن اور غلبہ اسلام کی تڑپ تھی۔ بعد میں یہی تڑپ خاکسار تحریک کی صورت میں قومی پکار بن کر ظاہر ہوئی جس نے دیکھتے ہی دیکھتے پشاور سے راس کماری اور کراچی سے رنگوں تک لاکھوں انسانوں کو ایک رنگ میں رنگ کر ایک قطار میں کھرا کر دیا۔

چوتھا باب

# اقبال اور تذکرہ

## اقبال اور تذکرہ

۱۲۵۔ اگست ۱۹۲۳ء کے خط میں ڈاکٹر اقبال چوبہ دری محمد حسین کو لکھتے ہیں۔

"چوبہ دری غلام رسول آپ کے مضمون کا ذکر کرتے تھے میں نے ابھی تک وہ کتاب نہیں دیکھی۔ ناظم ادارہ اشاعت تذکرہ نے مجھے لکھا ہے کہ اس پر (تذکرہ) تبصرہ اخبارات میں شائع کروں مگر میں نے غدر کر دیا ہے۔"

علامہ اقبال نے "تذکرہ" پر بلا واسطہ کوئی تبصرہ نہیں کیا۔ بلکہ اب تک "تذکرہ" کے متعلق ان کی بقیٰ گفتگو بھی آرہی ہے وہ اپنی خطوط کے حوالے سے ہو رہی ہے جو انہوں نے اپنے متعدد دوست ماہر محمد حسین کو لکھتے تھے۔ ماہر صاحب نے ایک طویل خط میں تذکرہ پر اپنے اعتراضات لکھ کر علامہ مشرقی کو بھجوائے تھے جن کا المشرقی نے ان کو کوئی جواب نہ دیا۔ تذکرہ کے دیباچہ کے آخری صفحہ پر انہوں نے اس بات کی وضاحت کر دی تھی۔ وہ لکھتے ہیں۔

"جس سرد مری یا گرم جوشی سے اس کتاب کا عالم اسلام میں استقبال ہو گا مجھے اس سے سروکار نہیں۔ میں نے اپنی طرف سے علم اور منطق دونوں پیش کر دیئے ہیں۔ اجمال اور تفصیل دونوں یک جا کر دی ہیں۔ جس نے اس اجمال سے کچھ حاصل نہیں کیا اس کے لئے دلیل اور تفصیل آگئے آرہی ہے، جس نے تفصیل کو دیکھ کر کچھ نہیں سمجھا اس کے لئے اجمال حاضر ہے۔ اسلام کی ماہیت کے متعلق جو کچھ میں نے کہا اور کہنا ہے میری نگاہوں میں حقیقت ہے فی الجملہ اور بھیت بھوئی حقیقت ہے پس اس امر کے متعلق کسی جیسی میں پڑنا میری نظرؤں میں عبث ہے۔ میں اسلام کے اندر اس کی اس "آفتاب لب بام" حالت میں کوئی نیا فرقہ پیدا کرنا نہیں چاہتا، نہ محض سے مخالفانہ رویہ اختیار کر کے مجھے اپنا اعلان

مقصود ہے، پس نہ مجھے اس تحریر کے موید سے اختنا ہے نہ مخالف سے سروکار۔ اگر تمام عالم اسلام بیک آواز اس کا موید ہن کر اس پر عالی ہو گیا تو میں سمجھوں گا کہ میرا مقصود عمل ہو گیا اور اگر یہ نہیں تو غیری اور فطری کی بحث میں پڑنا یا ایک گروہ کی آمادگی عمل پر خوش ہو جانا میرے نزدیک لاطائل ہے۔" (تذکرہ دیباچہ صفحہ ۱۳۲-۱۳۱)

جن لوگوں نے صاحب تذکرہ کو تذکرہ کی تعریف و توصیف میں خطوط لکھنے انہیں جواب بھی نہیں دیا گیا۔ ماشر صاحب کو اپنے طویل مراسلہ کا جواب موصول نہ ہوا تو انہوں نے اپنے خط کو تذکرہ پر تقدیمی تبصرہ کی صورت میں روزنامہ "زمیندار" لاہور میں شائع کر دیا۔ ان کا تبصرہ روزنامہ زمیندار میں چار قسطوں میں شائع ہوا اور پہلی قسط ۱۳۱ اگست ۱۹۲۳ء کے شمارہ میں شائع ہوئی ماشر صاحب کے اس تبصرہ بر تذکرہ پر کتاب کے دوسرے باب میں تفصیل سے بحث آچکی ہے۔ اخبار میں پہلی قسط پڑھ کر ڈاکٹر صاحب نے اسی روز ماشر صاحب کو حسب ذیل خط لکھا۔

## علامہ اقبال کا صاحب تذکرہ کے خیالات پر تعجب!

لاہور ۱۳۰ اگست ۱۹۲۳ء

دیمِ ماشر صاحب السلام علیکم

آپ کے مضمون کی پہلی قسط آج "زمیندار" میں ملاحظہ سے گزری ہے پڑھ کر تعجب ہوا صاحب تذکرہ کے خیالات سے وہ قرآن کو محض مادہ پرستی کی طرف لے جانے والی کتاب سمجھتے ہیں اس میں کوئی شک نہیں کہ قرآن تجوہے اور مشاہدے کی طرف بار بار اپیل کرتا ہے اور نظام عالم کی قوائے کی تغیری پر مومن کو آمادہ کرتا ہے مگر اس سے یہ نتیجہ نکالنا کہ کتاب سراسر جُنْقَل و جُنْقَل وغیرہ کی تلقین ہے کسی طرح بھی صحیح نہیں ہے۔ اس عمل اور فعلی کوشش کا مقصود حکومت و سلطنت کا حصول نہیں (یہ ضمیمی نتیجہ ہے کہ یورپ نے اسی کو مقصود اصلی تصور کر لیا ہے) بلکہ اکٹشاف حقائق ہے۔

پس ہر شدید سعی کا نتیجہ مومن کے نزدیک نظام عالم کی حقیقت اصلی کا اکٹشاف

ہے جس کو قرآن نہ بھی اصلاح (غالباً اصطلاح) میں "نقالی الی" سے تعبیر کرتا ہے یعنی یہ اکشاف کہ نظام عالم کی بنارو حانیت پر ہے۔ مضمون اجتاد میں میں نے اس پر مفصل لکھا ہے۔ والسلام محمد اقبال"

## علامہ اقبال کے ۱۳۰ اگست کے خط کے نتائج

علامہ اقبال اپنے اس خط کے آغاز ہی سے توجہ اور جیت کا اظہار کرتے ہیں جو روز نامہ زمیندار میں ماشر صاحب کے مضمون کی پہلی قطع کے مطابق سے انہیں صاحب تذکرہ کے مبین خیالات پر ہوا۔ گویا اس سے قبل انہیں صاحب "تذکرہ" کے ان خیالات کا علم نہ تھا جو ماشر صاحب نے اپنے مضمون میں بیان کئے تھے۔ ماشر محمد حسین نے اپنے مضمون میں تذکرہ سے اخذ کر دہ جو نتائج بیان کئے تھے ڈاکٹر صاحب نے بھی تذکرہ کو بلا پڑھے اُنہی نتائج کو من و عن صحیح تسلیم کر کے ان پر اپنے خیالات کا اظہار کر دیا۔ علامہ اقبال نے اس مکتوب کو پڑھ کر جو نکات اخذ کئے وہ کچھ یوں ہیں۔ (۱) مشرقی قرآن کو محض مادہ پرستی کی طرف لے جانے والی کتاب تصور کرتے ہیں۔ (۲) نظام عالم کے قوائے کی تفسیر پر قرآن اگرچہ مومن کو آمادہ کرتا ہے مگر اس سے یہ نتیجہ نکالنا کہ قرآن سراسر جراثیل و جغرافیہ وغیرہ کی تلقین ہے کسی طرح بھی صحیح نہیں۔ یعنی شرقی نے قرآن کو سراسر جراثیل اور جغرافیہ کی کتاب تصور کر لیا ہے۔ (۳) عمل اور فعلی کوشش کا مقصود حکومت و سلطنت کا حصول نہیں بلکہ اکشاف حقائق ہے۔ (۴) ہر شدید سعی کا نتیجہ مومن کے نزدیک نظام عالم کی حقیقت اصلی کا اکشاف ہے یعنی یہ اکشاف کہ نظام عالم کی بنارو حانیت پر ہے۔

اس خط سے قبل اپنے ۵۔ اگست کے خط میں بھی ڈاکٹر صاحب تذکرہ کے بارے میں ایک آدھ آدمی کی زبانی سنی سنائی بات لکھ چکے تھے۔ اور یہی کیفیت ۱۳۰ اگست کے مندرجہ بالا خط کی بھی ہے۔

## قرآن حکیم کی تعلیم کا لب لباب!

علامہ مشرقی کبھی بھی مادہ پرست نہیں رہے۔ کوئی موحد اور خدا پرست مسلمان

"مادہ پرستی" کی تلقین کری نہیں سکتا۔ قرآنی فکر پر مبنی ان کی تعلیم کا باب باب تین نکات میں بیان کیا جا سکتا ہے جو ہر دیدہ و رپرداش و بینش کے نئے دروازے کھوں دیتا ہے۔

اول:- اس کائنات کو پیدا کرنے والا یقیناً کوئی وجود ہے جس کے حکم پر کائنات کا یہ تمام نظام چل رہا ہے اور لامحالہ وہ ذات باری تعالیٰ ہے۔

دوم:- یہ صحیفہ فطرت، یہ کائنات، یہ سلسلہ کون و مکان باطل نہیں، جھوٹ نہیں، خیال نہیں، خواب نہیں، سراب نہیں، فریب نظر نہیں بلکہ ہر نقطہ نظر سے واحد اور مکمل حقیقت ہے جو خدا نے زمین و آسمان کا واحد اور بے مثال کا رہا ہے۔

سوم:- انسان اس کارخانہ فطرت میں واحد ذمہ دار شخصیت ہے جس سے موت کے بعد اس کے سعی و عمل کا حساب انفرادی طور پر لیا جانا ہے اور موت سے پہلے اس نے اپنے سعی و عمل کا نقہ اجر اجتماعی طور پر بلا کم و کاست ایک اصل قانون کے مطابق لینا ہے اور اس پر لازم ہے کہ لے کر رہے۔

تذکرہ کے جھسوں فلکیکی پر صفحات پر پھیلی ہوئی قرآنی حکمت کا یہ وہ باب

ہے جو المشرقی نے اپنی علمی سوچ، تفکر تعتقد اور غور و خوض سے اخذ کیا۔ مقام حیرت ہے کہ تذکرہ کے طول و عرض میں کمیں بھی قرآن حکیم کو جبر شفیل یا جغرافیہ کی کتاب نہیں کہا گیا اور نہ ہی صاحب تذکرہ نے اس مفہوم میں کوئی ایک سطر لکھی ہے۔ یہ ماشر محمد حسین کی اپنی دماغی اختراع یا ذہنی اپروج تھی ہے اقبال نے بھی آنکھیں بند کر کے صحیح تسلیم کر لیا۔

## علم کی تعریف

علامہ مشرقی نے تذکرہ کے مقدمہ کے صفحہ ۸۲ پر عرب تخلیل اور اسلامی فلسفے پر بحث کے ضمن میں قرآن حکیم کی آیت ولا تتفق مالبس لکھ کر علم ان السبع والبصر والفواد کل او بیک کان عہ مسبولا (۳۱-۱۷) "اور جس بات کا تم کو علم نہیں اس کے پیچھے نہ ہو لیا کرو۔ کیونکہ کان، آنکھ اور قلب سیم سب سے اس امر کی

پر سچ ہوگی کہ انکل پچھو بات کا تبعیق کیوں کیا گیا۔ ”پیش کی بے جس میں انسوں نے قرآن حکیم کی ”علم“ کی تعریف کہ علم وہی ہے جو سمع و بصر اور قلب سلیم سے برآ راست حاصل ہو۔ پھر تذکرہ کے اسی صفحہ کے تحت المتن (حاشیہ) میں تفصیل سے بحث کرتے ہوئے لکھا!

”علم کی یہ حرمت انگلیز تعریف اسقدر جامع اور مانع ہے کہ آج مغرب کی تمام حکومت اور عمل کی بنیاد، بلکہ ان کی تمام تلاش و تمحض کا معیار تصدیق یہی سمع و بصر اور قلب سلیم کی شادوت ہے۔ علم کے عظیم الشان قصر کی تعمیر ان کے باخوبی آج انسنی ارکان خلاش کے زور پر ہو رہی ہے۔ ان کی نظروں میں کوئی بات واقع الامر نہیں، کوئی شےٰ حقیقت کھلائے جانے کی اہل نہیں جب تک کان نے بار بار اس کے واقع الامر ہونے کی گواہی نہ دی ہو، آنکھ نے ہر مرتبہ اس کو اچھی طرح دیکھ بھال ن لیا ہو، دل نے بلا غدر اس کی معموقیت کو نہ مانا ہو۔ یعنی ان کے نزدیک علم ہے اور جو اس کے سوا ہے ظلن ہے اور اس لئے قابل التفات نہیں۔ اس سچے معیار کو پیش نہاد بنا کر انہوں نے ان تمام انسانی کمشقات کو ”علم“ کے نام سے موسم کیا ہے جن کی بنیاد برآ راست تجربے اور مشاہدے پر ہے۔ علم طبیعت علم بیوت، علم جرثیل، علم حرارت، علم تشریع الابدان، علم جغرافیہ، علم طب وغیرہ وغیرہ ان کے نزدیک صحیح معنوں میں علم ہیں۔ فلسفہ قانون، ادب، صرف و نحو، بلاغت، عروض وغیرہ وغیرہ جنکی اساس قیاس، رائے یا وضاحت اجتماع پر ہے علم کی بلند مقام تک نہیں پہنچ سکتے، یہیں (المتوافق ۱۰۳۵ھ ۱۶۲۶ء) کے مشہور اور عام انگلیز مسئلہ استقراء (۱۰۲۹ھ ۱۶۲۰ء) کی تمام بنیاد علم کی اسی جامع اور مانع تعریف پر ہے اور یہی وہ مسئلہ تھا جس نے مغرب کو از منہ مظلہ کی جہالت سے نکال کر ایک اقل قلیل مدت میں ”نشاة ثانیہ“ کی حرمت انگلیز مسلمی ترقیوں کی طرف رہنمائی کی تھی!“ (تذکرہ مقدمہ صفحہ ۸۳)

## تکوین کائنات اور علم جرثیل:-

المشرق نے تکوین کائنات اور وحدت کائنات کے مسئلہ پر نظریہ ارتقاء کی روشنی

میں بحث کرتے ہوئے تذکرہ کے مقدمہ کے صفحہ ۲۲ کے تحت المتن میں سورہ انہیاء (۲۱) کی آیات ۳۲-۳۰ پیش کیں جن کا ترجمہ تذکرہ سے یہاں لکھ دیا جاتا ہے۔

"اے چیزیں! کیا مکرین خدا نے اس حققت پر نظر نہیں کی کہ انسان کے لامتنا کرے (السموات) اور زمین پیدائش کے ابتدائی مراحل میں، ملے ہوئے تھے پھر ہم نے ان دونوں کو آپسیں میں الگ کر دیا، اور سب زندہ اشیاء کا قوام پانی بنادیا۔ تو کیا یہ لوگ اس حرمت انگیز اکٹشاف کے بعد بھی خدا کی توحید پر ایمان نہ لائیں گے؟ اور ہم ہی نے زمین میں عظیم الشان پہاڑ اپنے اپنے موقع پر ڈال دیئے، کہ زمین (اپنی حرکت میں) ان کو لے کر ایک طرف کونہ جمع کر جائے اور اس کا مرکز ثقل قائم رہ سکے، اور کشاور را ہیں اس میں بناویں کہ لوگ راہ پاسکیں اور آسمان (السماء) کو ایک مضبوط اور ناقابل شکست "چحت" بنادیا، اس کے ہر حصے کو انسان یاد مگر مخلوق کے دست تصرف سے بیش کے لئے محفوظ کر دیا خدا کی اس حرمت انگیز مضبوط کاری اور حفاظت پسندی کو دیکھنے کے باوجود لوگ اس کے حفظ و امان دینے والے ادھام سے گریز کرتے ہیں اور لوگو! وہ خدا ہی تو ہے جس نے رات اور دن کی عظیم الشان حقیقوں کو نیست سے بست کیا اور نہیں و قمر کے عظیم الشان کروں کو پیدا کیا۔ یہ سب کرے یہ عُس و قمریہ سموات اور زمین، یہ دلیل و نہار اپنے اپنے مداروں میں پڑے تیر رہے ہیں۔" ان چار عظیم الطالب قرآنی آیات کی تشریع کرتے ہوئے المشرقی تذکرہ کے اس صفحہ پر لکھتے ہیں۔ "کیا جبال زمین کے قیام کی یہ حرمت انگیز تشریع موجودہ علم جرثیل کے اس اصولی ضابطے، اور علم انجینیئریں (انیگریل ہلکولس) کے اس اسای قاعدے کے بالمقابل حرف بحر ف پوری نہیں اترتی، جس کے رو سے کسی دوار جسم کے مرکز ثقل کا محور پر واقع ہونا، اس کی یکساں اور ہموار حرکت کے لئے لابدی ہے، اور جس کے بعد دن اس محور کا، اس جسم کا، بلکہ جسم کے اجزاء کا ہر دم لڑکھراتے رہنا اعلیٰ ہے۔ کیا "ان تمبدیہم" کے بعد "کل فی فلک یسجون" کا دعویٰ خود اس مرکی روشن دلیل نہیں ہے کہ بطیموسی اور ارسٹا طالیسی نظام ایک لغو نظام تھا، جس کی تقلید ساکنان زمین نے صد یوں تک غلط اصول پر کی، اور جب ہر جرم فلکی کا ایک علیحدہ دار (فلک) ہے تو تمام حالہ زمین بھی اپنے

مدار پر چل رہی ہے اور یکساں حرکت سے چل رہی ہے! نہیں کیا خود کا پرستیکی نظام کے اندر، جس کے اہم حصوں کو آج یورپ نے پایا ہوتا تک پہنچا کر تلاشِ حقیقت میں کامیاب ہونے کا سرہ ہے تا ان اپنے سر پر رکھا ہے، اور جس کی بعض شعوں پر تاویدہ ایمان بنا چل دیجت قرباً تمن سو برس تک قائم رہا، کیا خود اس نظام کے اندر سورج کے ساکن فرض کر لینے کی وہ شرمناک غلطی کئی قرنوں تک نمایتِ اتزام کے ساتھ جاری رہی جس کو ہرشل المتنی ۷۱۲۳ھ (۱۸۲۲ء) نے مدۃ العمر مثالدے کے بعد ابھی پورے ذریعہ سو برس نہیں گز رہے۔ ۷۱۹۷ھ (۱۸۳۷ء) میں ان معزکت الاراء الفاظ میں درست کیا؟

”سورج مع اپنے تمام نظامِ سماں کے خود ایک دور دراز مرکز کے گرد چل رہا ہے اور موجودہ اوقات میں اس کی سمت حرکت ایک مجمعِ النجوم کی طرف ہے جس کا نام الحالی علی رکتبہ“ (ہر کو لیں) ہے۔“

”اے! کیا پھر اس عظیم الشان حقیقت اور (محفوظ) العقول صداقت کو محمد ﷺ کے لائے ہوئے قرآن عظیم نے کامل بارہ سو برس پیشتر ”کل فی فلک یسبحون“ کے عالم آراء الفاظ کے علاوہ (جس سے لامحالہ سورج کا کسی مرکز کے گرد چلنا ظاہر ہے) انی شاذدار اور شرمندہ کن الفاظ میں بصرافت تمام بیان نہیں کیا جن کو دہرانے پر قرآن سے بے خبر اور محمد ﷺ سے نا آشنا ہرشل قطعاً مجبور ہو گیا تھا!“

”اور آفتاب ہے کہ اپنے کسی ایک جائے قرار کی طرف برادر چلا جا رہا ہے! لوگو! اس قاهر القوی اور غالب العلم خدا کا باندھا ہوا اندازہ اس عظیم الشان شعل نور کے جتن میں یہی ہے (جس سے ادھراً ہر ہٹنے کی اس بے چارے میں کچھ طاقت نہیں)۔ اور چاند کی حرکت کی ہم یہی نے منزلیں مقرر کر دی ہیں تو وہ اس انداز سے کہ اس کا روشن حصہ کھنخے گھنخے ایسا یہ رہا اور پتلارہ جاتا ہے (جسیکہ) کھجور کی پرانی سوکھی ہوئی سنی۔ نہ تو سورج بے چارے میں طاقت ہے کہ اپنے سے کمزور چاند کو پک کر پکڑ لے، نہ رات یہی سے بن پڑتا ہے کہ دن سے پہل کرے اور یہ اجسام سب کے سب (بشویلیت زمین جس کا ذکر ۳۶:۳۶ میں ہوا) اپنے اپنے فلک، اور آسمان، میں پڑے تیر رہے ہیں!“

"ہاں! لیکن اس عزیز و علیم ہستی کے بالمقابل، جس کے دست تدرست میں سورج کا زمین سے تیرہ لاکھ گناہ برا کرہ محض بے چارہ ہے، غریب ہرشل کی کیا باساط تھی کہ علم میں مسابقت کرتا!" (تذکرہ مقدمہ صفحہ ۲۲-۲۳)

علم جرثیل پر تذکرہ کے مقدمہ کے صفحات ۲۲-۲۳ اور ۸۰ پر المشرقی نے جو علمی بحث کی ہے اسے من و عن یہاں پیش کر دیا گیا ہے جس میں قرآن حکیم کی کل ۷۴۳ آیات میں سے سات آنھوں آیتیں بطور حوالہ انسوں نے پیش کی ہیں ان دونوں حوالوں کی عبارتوں کو بار بار پڑھئے کہ علامہ مشرقی نے کہا قرآن کو جرثیل یا جغرافیہ کی کتاب کہا ہے؟ یا "قرآن سراسر جرثیل و جغرافیہ وغیرہ کی تلقین کرتا ہے" لکھا ہے؟ بلکہ انسوں نے تو حکماء مغرب کے "املیت" کے موئے موئے اصول بیان کرنے اور "صلاح" کی تعریف وضع کرنے میں فاش غلطیوں کی نشاندہی کرتے ہوئے بتایا کہ:-

"حکماء مغرب نے "صلاح" کی تعریف وضع کرنے میں بے اندازہ و اماندگیاں بلکہ فاش غلطیاں کی ہیں، انسوں نے احوال تاریخ کو یا اپنے سے ادنیٰ مخلوق کے فطری عوائد کو ہی علم الدین کا صحیح مأخذ قرار دیکر انسانی اخلاق کی تعمیر ان احوال دعا نکل پر کی، اور محلہ قضاۓ قدر کے فیصلہ جات سمجھنے میں ایک صاحب ارادہ خدا کی مشیت اور صاحب ارادہ انسان کے اہم ترین عناصر کو بے دغل کر دیا، وہ اس ناروا تخلیل میں لگے رہے کہ مدد جزر اقوام کے قانون کی تدوین بھی لامحالہ اسی انداز پر ہے جس پر جرثیل یا علم حساب کے قواعد مرتب کردیئے جاتے ہیں، اور جس طرح پر خواص الایشیاء کے معلوم کر لینے سے مرکبات کے خواص کی طرف رہنمائی ہوتی ہے اسی طرح افراد کے مطالعے سے اقوام اور عام حیوانی مخلوق کے مطالعے سے خاص انسانی مخلوق کی بعیت اور فطری میلان کا کامل پتہ لگ سکتا ہے۔ یہ طرز خیال بجاۓ خود آج اس قدر کم نفع مند ثابت ہوا ہے کہ جماں صلاحیت کا صحیح تخیل مغرب کو مادی ترقی کے مارچ اعلیٰ پر چڑھ جانے میں بیش از بیش کامیاب ہوا ہے، وہاں اس کا غلط مفہوم اس کو اخلاقی انتظام کے درک اسفل کی طرف نہیں تیزی سے تحریث رہا ہے۔ وہ آج سب کے سب اپنی مادیت ملا خوش ہونے کی بجاۓ اپنے نقدان روحاۃت کا ماتم کر رہے ہیں۔ سیاست کا صحیح

علم اگر کہیں ان کو ایک گزارہ بھار رہا ہے تو روحاں سے کم علمی دوسری جگہ ان کو دو گز دیا رہتی ہے۔ (تذکرہ دیباچہ صفحہ ۲۶-۲) ان تمام عبارتوں کے مساوا جو علاج اور علم کی تعریف اور نکوئی کائنات کے ضمن میں انہوں نے تذکرہ کے متن و حاشیہ میں لکھی ہیں پوری کتاب میں اور کہیں بھی علم جو ثقیل وغیرہ کی بحث نظر نہیں آتی۔ ماسٹر محمد حسین کے غلط اخذ کردہ نتاں پر اقبال تذکرہ کو پڑھنے بغیر اس خط میں جو عمارت کھڑی کر رہے ہیں وہ کس حد تک نہیں، پائیدار اور خوبصورت ہو سکتی ہے؟ جبکہ اقبال خود تسلیم کرتے ہیں کہ قرآن تجربے اور مشاہدے کی طرف بار بار اپیل کرتا ہے (حالانکہ قرآن نے کہیں بھی بنی نوع انسان یا انسان کے کسی گروہ سے اپیل نہیں کی۔ قرآن اہل الفاظ میں حکم دیتا ہے) اور ظاہر ہے کہ تجربے اور مشاہدہ کے نتائج سمع و بصراً اور فواد (عقل سليم) کے ذریعے ہی سے معلوم کئے جاسکتے ہیں۔ دنیا کی کسی یہ بارہی میں وجود ان کے ذریعہ کوئی تجربہ نہیں کیا جاسکتا اور نہ ہی "غیر مرئی حقائق" کا مشاہدہ کیا جاسکتا ہے۔

### انسان کے لئے سچالاً تجھے عمل اسلام ہے:-

علامہ مشرقی اسلام کو دنیا کا سب سے زیادہ منطقی طور پر صحیح مذہب سمجھتے ہیں۔ وہ  
لکھتے ہیں:-

اسلام دنیا کا سب سے زیادہ منطقی طور پر صحیح مذہب اور بنی نوع انسان  
کے لئے سچالاً تجھے عمل ہے جو انسان کو اس دنیا میں مستقل کام دینے اور  
خدا کی صحیح معرفت کرانے کے لئے بے گمان الفاظ میں صحیح فطرت میں  
سے خدائی احکام، الہی دستور العمل اور قوموں کی زندگی کا سچالاً تجھے عمل  
تلاش کرنے کی ترغیب دیتا ہے۔ ان ترغیبوں میں "ان (انی الحقیقت)" اور  
"ل" (ضرور) کی دو تاکیدیں قرآن میں ہر جگہ موجود ہیں۔" (حدیث  
القرآن صفحہ ۲۳-۲۴)

### قرآن کے مخاطب کون لوگ ہیں؟

تذکرہ کی پہلی جلد کی اشاعت سے کافی مدت بعد انہوں نے تذکرہ کی بقايا جلد وں کا

فُضْلِ "حدیث القرآن" میں پیش کیا۔ یہ کتاب انسوں نے میانوالی بیبل میں لکھی۔ اس میں وہ بتاتے ہیں کہ:-

"قرآن کی مخاطب ہر وہ قوم ہے جو عقل رکھتی ہے (القوم بعقلهم) علم رکھتی ہے (القوم يعلمون) یعنی رکھتی ہے (القوم يوفون) فکر رکھتی ہے (القوم يستفكرون) اتنے کی قابلیت رکھتی ہے (القوم يسمعون) انہوں کو صحیح استعمال کرنے کی البتت رکھتی ہے۔ (ال القوم بشکرون) عبرت حاصل کرنے کی استعداد رکھتی ہے (ال القوم يذكرون) ایمان رکھتی ہے (ال القوم يؤمنون) سعی و عمل رکھتی ہے۔ (ال القوم يعملون) مستقل مزاج رکھتی اور قدر دوان ہے (لکل صار شکر) خدا کے قانون سے خوفزدہ ہے (ال القوم يخفون) وغیرہ وغیرہ۔ باں صرف ان تو میوں کے لئے صحیفہ فطرت کے فلاں فلاں مظاہر اور مناظر میں اپنی قسم درست کرنے، صحیح را پر چلنے۔ فطرت کا علم حاصل کر کے ترقی کے اعلیٰ ترین مدارج پر پہنچنے کے لئے بے شمار احکام (آیات) لاتعداد اشارے (آیات) بیگانہ میجرات (آیات) اور راہ عمل موجود ہے!"

(حدیث القرآن صفحہ ۲۳)

امکشاف حقائق کے لئے قرآن حکیم کی بتائی ہوئی مندرجہ بالا خصوصیات کا ہونا کس قدر ضروری ہے اس کا اندازہ پکھو دی صاحب علم و عمل بندگان خدا کر سکتے ہیں جو رات دن اپنی عمل گاہوں میں بیٹھنے ان اہم فرائض کو انجام دے رہے ہیں اور نیز نی ایجادات و اختراعات کر کے اپنی قوم کا سر فخر سے بلند کرنے میں مصروف ہیں۔ لیکن ذاکر اقبال سائنس کے ان امکشافات کو جو اہل مغرب کے انتہائی درروں رسی، باریک بینی، عرق ریزی اور سینہ سوزی سے حاصل کئے اور جن پر انہیں بجا طور پر فخر کرنے کا حق ہے اسے بھی مسلمانوں سے ماخوذ گردانے ہوئے کہتے ہیں۔

حکمت اشیاء فرنگی زادہ است

اصل او جز لذت ایجاد نیست

نیک اگر بینی مسلمان زادہ است

ایں گھر ازدست نا افادہ است

چوں عرب اندر اروپا پر کشاور  
علم و حکمت را بنا دیگر نہاد  
ورنہ آں صحراء شیان کاشید  
حائلش افرنگیان برداشید  
ایس پری از شیشہ اسلاف ماست  
باز صیدش کن کے او از قاف ماست

جو گوہر سلطان کے ہاتھ سے گُر کر اہل فرنگ کے پاس پہنچ گیا ہے اس کے ماتم سے  
کیا حاصل؟ آسمان نوٹے ہوئے تاروں کا ماتم کب تملک! جب خود یہ بھی تسلیم کرتے ہیں  
کہ عرب یورپ کے اندر گھوپ رواز ہوئے تو انہوں نے علم و حکمت کی نئی بنیادیں استوار  
کیں۔ انہی بنیادوں نے یورپ کو نشأة ثانیہ سے ہم کنار کیا جو نصل ان صحرانیشوں نے  
کاشت کی تھی اس کا پھل اہل فرنگ کھا رہے ہیں۔ اس کے باوجود اقبال کے نزدیک  
عمل اور فعلی کوشش کا مقصود حکومت و سلطنت کا حصول نہیں بلکہ اکٹشاف حقائق ہے۔  
جب عربوں سے حکومت چل گئی اور وہ ہسپانیہ کے بہشت زاروں سے نکال دیئے گئے تو  
اکٹشاف حقیقت کی منزل تو آنکھوں سے او جھل ہونی ہی تھی!

المشرق نے "تذکرہ" میں علکن فی الارض، و راثت زمین اور غلبہ اسلام کی تعلیم  
دیتے ہوئے قوم کے سامنے "انتم ال علنو ان کنتم مومنین" اگر تم مومن ہو تو  
تم ہی سب پر غالب آ کر رہو گے" کی قرآنی حکمت، عالم آراء صداقت کے طور پر پیش  
کی۔ ایک غلام و ملکوم قوم جس کے گلے میں غلامی کا طوق پڑا ہوا اور وہ کوہلو کے بیل کی  
طرح رات دن اپنے آقاوں اور حاکموں کے لئے سامان آسائش کی بھیں رسانی میں  
مصروف ہو وہ حقیقت الہی کا اکٹشاف کیوں نکراہیہ کس طرح کر سکتی ہے! جبکہ اقبال کے  
نزدیک ہر شدید سعی کا نتیجہ مومن کے نزدیک نظام عالم کی حقیقت اصلی کا اکٹشاف ہے۔  
یعنی یہ اکٹشاف کہ نظام عالم کی بنا روحا نیت پر ہے۔

## نظام عالم کی بنائیا ہے؟

نظام عالم کی بنار و حانیت پر ہے یا مادیت پر، اس کے لئے بھی مسلسل غور و فکر، پیغم مشاہدے اور لگاتار تجربوں کی ضرورت ہے۔ انسان کو غور و فکر، مشاہدہ و تجربہ میں ہر دم مادہ ہی سے واسطہ پڑتا ہے۔ انسان مادی دنیا کا باشندہ ہے۔ اس کی زمین، اس کا نظام سماں، اس کی کمکشاں اور اس کمکشاں سے ہزاروں گناہی اربوں اور دوسروں کمکشاں میں سب کی سب مادہ ہی سے بنی ہوئی ہیں، ساری کی ساری کائنات کا خیر مادہ ہی سے انہا ہے۔ انسان کا اپنا گوشت پوست سے بناؤ ہوا جسم بھی مادہ ہی کا مرہون منت ہے۔ اس کے دیکھنے، سننے اور غور و فکر کے آلات یعنی کان، آنکھیں اور دل و دماغ سب اعضاء کی قیمت مادہ سے ہوئی ہے، نہیں بلکہ اس کے سب جسمانی چھوٹے بڑے اعضاء کی بقاء، ترقی اور خود انسانی زندگی کا ارتقا ارتقای و قیام بھی اس کی مادی ضروریات پر ہی محصر ہے۔ انسان کو اپنی جسمانی تو انسانی کے حصول و بحالی کے لئے اپنی مادی اشیاء کا سارا لینا پڑتا ہے۔ اور اب تو انسان نے مادہ اور تو انسانی کو بھی ایک ہی کل کے دو جزو ایک ہی اصل کی دو شکلیں قرار دیا ہے۔ مادہ تو انسانی میں بدل سکتا ہے اور تو انسانی مادہ میں تبدیل کی جاسکتی ہے۔ الیکٹران کو جو ایتم (ذرہ) کا دو ہزارواں (۱/۴۰۰۰۰) حصہ ہے اسے کائنات کی بیانیوں ایسٹ سمجھا جا رہا ہے۔ اس لئے مادہ، تو انسانی اور دیگر طبیعی حقائق کو نظر انداز کر کے مابعد الطبعیات کا تخلیق سارا لیکر نظام عالم کی بنا کو جانا انسان کو حقیقت سے دور گردیتا ہے۔ یہ وہ تصوف تھا جس نے مسلمانوں کو طبعیات اور علم حقائق الاشیاء کے نور سے مابعد الطبعیات کے اندر ہیروں میں دھکیل کر غلامی و مخلوقی میں گرفتار کر دیا تھا۔

یہ درست ہے کہ مشاہدے اور تجربوں سے ایک سمجھی سلبھانے کے بعد کئی اور دوسرے سائل اور الجھنیں انسان کے سامنے آکھڑی ہوتی ہیں۔ یہ تو فطرت کی وہ ہستیاں اور معہد ہے جسے انسان نے حل کرنا ہے۔ کائنات کی تسبیح کا مطلب یہ تو نہیں کہ آنکھیں بند کیں اور زہرہ و مشتری کی خاک چھان لی۔ پیر روی کے ساتھ سات آسمانوں کی پیر کر لی۔ چاند کی خاک پر انسان کی چھل قدی ہزاروں سائنسوں کی کاؤشوں کا نتیجہ یہ تو تھی!

چاند پر پلے انسان کے اتنے کے وقت اقبال اگر زندہ ہوتے تو ان کا رد عمل  
جانے کیا ہوتا؟ لیکن پلا مصنوعی سیارہ (پسٹک) جو روس نے 4۔ اکتوبر ۱۹۵۷ء کو  
فضائے آسمانی میں کامیاب طور پر چھوڑ کر دنیا کی انسانی تخلوق کو حیرت زدہ کر دیا تھا۔ اس  
کی کامیاب پرواز پر المشرقی کار د عمل براخوشگوار اور عجیب تھا۔ انہوں نے کہا! "فضائے  
آسمانی میں منہ سے منکر خدا روس کا مصنوعی سیاروں کے سمجھنے کے حیرت انگیز عمل پر قولي  
عقیدوں کی نہ بھی دنیا میں اس کے متعلق عقیدہ کش یہاں پیدا ہو گیا ہے لیکن صحیح  
فطرت کی تینیخ کی کامیاب کوشش روس کی خدادادی بلکہ خدادادستی کا قطعی ثبوت ہے۔  
(تمہارہ جلد ا صفحہ ۳۲)

## متلاشیان فطرت کا دستور

ہر سانساد اور ہر محقق و مفتش کا حقیقت کی تلاش و جستجو میں اشماک حیرت،  
اعکسار عاجزی اور خاکساری کا مرہون منت ہوتا ہے اس کی تلاش حقیقت میں کسی قسم کی  
"خودی" اور "بے خودی" کے اسرار و رموز شامل نہیں ہوتے بلکہ وہ کیا، کیوں اور  
کیسے کے لا بحل مسائل کے پچھوں اور الجھی ہوئی گھنیوں کو پیغم غور و فکر اور جانکاہ  
مسلسل سی و عمل سے کھوتا جاتا ہے اور حل کرتا رہتا ہے۔ نیوٹن جیسا عظیم سانساد ان  
اپنے آپ کو ایک بچہ تصور کرتا ہے جو ساحل پر گھوٹکوں اور پیسوں سے کھیل رہا ہو جبکہ  
اس کے سامنے علم کا بحر ناپیدا کنار نہائیں مار رہا ہو۔ اور ہم خرد شنی اور اسلاف پرستی  
کے زعم میں اس گمان میں بھلا ہوں کہ "ایں پری از شیشه اسلاف ماست!

علامہ مشرقی کہتے ہیں:-

"متلاشیان فطرت کا دستور بھی اکثر اسی انداز پر رہا ہے، علم حقائق الایشاء  
کے ماہر سمع و بصہ اور قلب سلیم کی شاداد پر ایک نظریہ مرتب کرتے  
ہیں اس کو اساس قرار دے کر مشاہدات طبیعت کو توجیہیں اخذ کرتے  
ہیں، توجیہیات کی مجموعی شاداد کو اس نظریے کی صحت کا مزید ثبوت  
یقین کرتے ہیں، سب کے سب پر متفق علیہ ہو کہ اس کو علم کے معیار

پر آزماتے ہیں۔ پھر جوں جوں وہ نظریہ علم کے صحیح معیار پر پورا اترتا ہے۔ جوں جوں اس کے ذریعے سے نئی مشکلات یا مظاہر کا جل ہوتا ہے وہ بذات خود واقع الامر اور حقیقت بتاتا جاتا ہے والا سب کے سب اس کو مسترد کر کے کسی دوسری غالب حقیقت کی طرف رجوع ہو جاتے ہیں اور اس پر اپنی تغیر شروع کر دیتے ہیں۔ علم کی حیرت انگیز ترقی اور حقائق الایشاء کا محیم الحقول اکٹشاف دنیا میں اسی باہمی تحلیل اور تسامح، اسی متفقہ رو و قبول سے ہوا ہے۔ نہیں، بلکہ ایک وقت معین تک کسی غلط نظریے پر بالاتفاق قائم رہنے کا نتیجہ بھی اکثر اوقات یہی ہوا ہے کہ اس متفقہ طرزِ عمل کے باعث نئے راہ عمل محل گئے ہیں، غلط را ہوں پر نہ کوئی لکھنے سے صحیح را ہیں ایسی کشاورہ اور حقیقت نماں گئی ہیں جن کا اس سے پہلے سان گمان تک نہ تھا۔ الغرض علم حقائق الایشاء کی ترقی میں حکماء کا باہمی اتفاق عمل اور ان کا سلامت رو ہونا ہی نمایاں طور پر معاون رہا ہے، انسوں نے خند اور ہست دھرمی کی بنا پر اکثر کوئی فرقہ بندی نہیں کی، جماں جماں اختلاف رو نہ ہوا ہے، جزوی اور عارضی طور پر ہوا ہے، کم سے کم حدت اور بحث مبانی کے بعد حکماء فطرت خود بخود ایک مشترک حقیقت پر متفق ہو گئے ہیں۔ علم نے ان کے وقت اور مقامی اختلافات کو جلد سے جلد منادیا ہے، اور وہ پھر باہم گر مصانع کر کے طبیعت کے اس بخیر بیکار کی تلاش میں مصروف ہو گئے ہیں جوئی الحقیقت ان کا منتظر نظر ہے۔” (تذکرہ۔ دیباچہ صفحہ ۵۲-۵۱)

## وجود اور عقل

۱۴۰ اگست کے خط میں علامہ محمد اقبال نے مومن کی ہر سی شدید کا نتیجہ یہ اخذ کیا ہے کہ ”مومن کے اس عملی اور فعلی کوشش کا مقصود حکومت و سلطنت کا حصول نہیں (یہ ضمنی نتیجہ ہے کہ یورپ نے اسی کو مقصود اصلی تصور کر لیا ہے) بلکہ اکٹشاف

حقائق۔" اور جب وہ خود اپنی اس ذہنی سکھش اور مسلمانوں کی زبوں حالی پر اندر رونی کرپ محسوس کرتے ہوئے مرید ہندی، بگر پیر روی سے یہ سوال کرتے ہیں۔  
کاروبار خسر وی یارا ہی؟ کیا بے آخر غایت دین نبی؟

تو انسیں پیر روی کی بارگاہ سے جواب ملتا ہے۔

مصلحت در دین ما جنگ و شکوہ

مصلحت در دین میںی نگارو کوہ

و سری جگہ کتے ہیں:-

زمانہ عقل کو سمجھا ہوا ہے مشعل راہ

کے خر کہ جنوں بھی ہے صاحب اور اک

جہاں تمام ہے میراث مردِ مومن کی

میرے کلام پر جنمت ہے نکتہ لولاک!

اور یہ بھی انسی کا فرمان ہے

عالم ہے فقط مومن جانباز کی میراث

مومن نہیں جو صاحب لولاک نہیں

وراثت زمین، تملک فی الارض، حکومت، شوکت غلبہ ان سب کو مومن جانباز کی  
میراث سمجھنے کے باوجود جب وہ تذکرہ کی آفاقی تعلیم پر بواسطہ تنقید کی چھری چلاتے ہیں  
 تو مومن کے عمل اور فعلی کوشش کا مقصد حکومت و سلطنت کا حصول نہیں گرداتے  
 بلکہ مومن کی کوشش کا مقصد اس اکٹھاف کو جانتے ہیں کہ نظام عالم کی بنا رو حائیت پر  
 ہے۔ رو حائیت کی کوئی جامع تعریف اقبال کے کسی مجموعہ کلام میں نہیں ملتی "نقالی اللہ"  
 سے ان کی مراد اگر لغائے رب، کی آخری منزل ہے تو یہ ایک الگ اور بذات خود ایک  
 بہت ہی وسیع مضمون ہے جس پر المشرقی نے اپنی تمام تصانیف میں تفصیل سے گفتگو کی  
 ہے اور جس کا نجوڑیاں باب اس باب کے ابتدائی صفحات میں تین نکات میں بیان کیا  
 گیا ہے۔ جبکہ اقبال یہ بھی نہیں بتاتے کہ حقیقت اصلی کا اکٹھاف عقل و خرد سے ہو گایا  
 وجد ان کی قوت سے اس کی معرفت ہو گی۔ ہر مردِ مومن کو اس کی انفرادی سی ہے اسے

یہ کشف حاصل ہو گا یا امت مسلمہ کی اجتماعی جدوجہد اور "اجتامی وجدان" سے اکتشافِ حقیقت ہو گی؟ وجدان مقتل کے بر عکس ایک باطنی حاسہ ہے جو وجود حال اور کشفِ اشراق کا مرکز و محور ہے۔ صوفیاء کے نزدیک یہ ایک پر اسرار قوت ہے اور اس کی کوئی جامع علمی تعریف آج تک نہیں کی جاسکی۔ بر گسان کے مطابق جب بجلت خود آگاہ ہو جائے تو وہ وجدان بن جاتی ہے لیکن بر گسان کے ناقد کہتے ہیں کہ بجلت کا خود آگاہ ہو جانا ہی اس بات کی دلیل ہے کہ اس میں عقل کا شمول ہوا ہے اس لئے بجلت اور مقتل سے الگ وجدان کا کوئی وجود نہیں اور وجدان کسی صورت بھی عقل سے برتر نہیں ہے۔

### ہندو حکماء اور دماغ:-

علامہ اقبال اسرار و رموز کے دیباچہ میں لکھتے ہیں:-

"مخترپری کے ہندو حکماء نے مسئلہ وحدت الوجود کے اثبات میں دماغ کو اپنا مخاطب کیا، مگر ایرانی شعراء نے اس مسئلے کی تفسیر میں زیادہ خطرناک طریق اختیار کیا یعنی انسوں نے دل کو اپنا آماجکا بنایا اور ان کے حسین و تمیل نکتہ آفرینیوں کا آخر کار یہ نتیجہ ہوا کہ اس مسئلے نے عوام تک پہنچ کر قریباً تمام اسلامی اقوام کو ذوق عمل سے محروم کر دیا" اسی دیباچہ میں مغربی اقوام کی قوت عمل کا ذکر کرتے ہوئے لکھتے ہیں۔

"مغربی اقوام اپنی قوت عمل کی وجہ سے تمام اقوام عالم میں ممتاز ہیں اور اسی وجہ سے اسرار زندگی کو سمجھنے کے لئے ان کے ادبیات و تخلیقات اہل مشرق کے واسطے بہترن رہ نہماہیں۔"

آگے پہل کر انگریزی قوم کی عملی نکتہ رسی کا احساس دنیا کی تمام قوموں پر ثابت کرتے ہوئے وہ لکھتے ہیں:-

### حکماء انگلستان اور "حس واقعات" :-

"سب سے پہلے جرمنی میں انسانی اناکی انفرادی حقیقت پر زور دیا گیا اور رفتہ رفتہ فلاسفہ مغرب، بالخصوص حکماء انگلستان کے عمل ذوق کی

بدولت اس خیالی طسم کے اثر سے آزاد ہو گئے۔ جس طرح رنگ دبو کے لئے مخفی حواس ہیں، اسی طرح انسانوں میں ایک اور حاس بھی ہے، جس کو "حس واقعات" کہنا چاہئے۔ ہماری زندگی واقعات گرد و پیش کے مشاہدہ کرنے اور ان کے صحیح مفہوم کو سمجھ کر عمل پیرا ہونے پر منحصر ہے۔ مگر ہم میں سے کتنے ہیں جو اس وقت سے کام لیتے ہیں، جس کو میں نے "حس واقعات" کی اصطلاح سے تعبیر کیا ہے؟ نظام قدرت کے پر اسرار بطن سے واقعات پیدا ہوتے رہے ہیں اور ہوتے رہیں گے، مگر یہیں سے پہلے کون جانتا تھا کہ یہ واقعات حاضر، جن کو نظریات کے دلدارہ فلسفی اپنے تخلیل کی بلندی سے بنگاہ حقارت دیکھتے ہیں، اپنے اندر حقائق و معارف کا ایک سنج گرانا یا پوشیدہ رکھتے ہیں۔ حق یہ ہے کہ انگریزی قوم کی عملی نکتہ رسی کا احسان تمام دنیا کی قوموں پر ہے کہ اس قوم میں "حس واقعات" اور اقوام عالم کی نسبت زیادہ تیز اور ترقی یافت ہے۔ یہی وجہ ہے کہ کوئی "دماغ بافت" فلسفیانہ نظام جو واقعات متعارف کی تیز روشنی کا متحمل نہ ہو سکتا ہو، انگلستان کی سر زمین میں آج تک مقبول نہیں ہوا۔ پس حکماء انگلستان کی تحریریں ادبیات عالم میں ایک خاص پایہ رکھتی ہیں اور اس قابل ہیں کہ مشرقی دل و دماغ ان سے مستفید ہو کر اپنی قدیم فلسفیانہ روایات پر نظر ثانی کریں۔"

اسرار و رموز کے اس دیباچہ کے مطابع سے پہلے جلتا ہے کہ علام اقبال علم، عقل، عمل، مشاہدہ اور "حس واقعات" میں حکماء انگلستان کی تحریریں کو ادبیات عالم میں خاص مقام دیتے ہوئے مشرقی دل و دماغ کو ہدایت فرماتے ہیں کہ وہ اپنی قدیم فلسفیانہ روایات پر نظر ثانی کریں اور فلسفہ و حکمت کے سائل کے حل کے لئے "دماغ" کو "دل" پر فوکیت دیں۔

## و حی الٰہی کی ضرورت:-

علامہ مشرقی فلسفیانہ پیچیدے گیوں میں پڑے بغیر بحث اور وجدان کو عقل کے تابع سمجھتے اور عقل کو وحی الٰہی کا محتاج گردانے تھے وہ لکھتے ہیں۔

"میرا یقین ہے کہ انسان کو وحی کی ضرورت اس کے اسی مفتخر اور محتاج ہونے کے باعث سے ہے، کم ہیں اور کوتاہ نظر ہونے کے سبب سے ہے، شفاف افق اور نارسا ہونے کی وجہ سے ہے۔ نہیں، بلکہ علم الابدان کے مہادیات کے بغیر انسانی راہ عمل اور "دین" کے علم جلیل کی ابتداء یہیں سے ہے! کائنات فطرت کی اس ناپیدا کنار فضائیں جہاں جہاں انسان کا بدنبال علم پہنچ رہا ہے اس کو بالآخر ماسوا تحریر کے کچھ ہاتھ نہیں لگتا، وہ آنکھیں پھاڑ پھاڑ کر دیکھتا ہے مگر آخر کار رہ جاتا ہے، کان لگا لگا کر سنتا ہے مگرست پٹا جاتا ہے، وہ سمجھنے کی سعی مالا یطاق کرتا ہے مگر پھر کچھ نہیں سمجھتا کہ وہ خود کیا ہے اور کہاں سے کہ ہر کو جارہا ہے؟ ایسے نگار خانہ چین اور تحریر زار عالم میں جہاں اس کو ابھی اسماء اور ابدان سے پوری واقفیت نہیں ہوئی۔" جہاں اس کو زمین سے نہ دیکھ ترین سیارے تک کی مخلوق کا حائل معلوم نہیں ہوا، جہاں وہ زمین کی مخلوق کا صحیح اندازہ کرنے میں حاوی ہونے کا دعا نہیں کر سکتا، وہاں اس کا انسانی امتوں کے بقاو فنا کی خفیہ مسل پر حاوی ہو جانا ازبس متعدد ہے! اقوام عالم کے بارے میں وہ سب "تمدیر امر" جو ملکہ قصاویر اکثر اوقات ہزاروں برس میں کرتا ہے، جس کا سب بست و کشاد عاجز اور یقیں میرزا انسان کے دست نارسا سے ٹھنڈا بالا تر ہے۔" جس کے دریائے حلم و اہمیت میں انسان یا اس کے رسات تین ذہن کی بستی ایک تنکے سے زیادہ و قعت نہیں رکھتی، جس کے صحراۓ بے پایاں کی ہول افرا دور یوں میں اس کی بڑی سے بڑی اڑنے پرواز مگس سے زیادہ بلند تر نہیں ہو سکتی، ظاہری اور باطنی حواس اور یہ اقل قلیل علم ازبس عاجز ہیں، اس کے لئے کوئی یقینی استغنا

بے سود ہے، استقراء عبیث ہے، استیناط محال ہے۔ انسان اس دنیا کے اندر اپنی بھرتی کے لئے سب کچھ کر سکتا ہے، اپنے راستعمال کے لئے ہر شے مسخر کر سکتا ہے، موالید عناصر کو اپنا مطیع بنائے سکتا ہے، آب و آتش پر، برو، بحر پر، بالا و پست پر قابض ہو سکتا ہے، اپنے جواں ظاہری کو اشیائے فطرت کی مدد سے بے حد طاقتور اور دور رس کر سکتا ہے، لیکن اپنی موت و حیات کے سوال کو اس تھوڑے سے علم کی مدد سے آپ حل نہیں کر سکتا! اس کے تکمیل قانون کا علم لا محال اس ذرہ نواز اور غریب پروردہ خدا کی محبت کبریٰ ہی ہو سکتا ہے جس نے اس زمین و آسمان کو پیدا کیا، اس سے کم تر ذات کی طرف سے اس کا ادعا ہو نا محال ہے! جس قوم کو یہ نعمت غیر متربقہ حاصل ہو گئی ہے اور جو قوم اس قانون کو دنیا کی بڑی سے بڑی نعمت فی الحقيقة سمجھ کر اس پر صحیح معنوں میں عمل پیرا ہے وہی صالح ہے، وہی زور آور اور ناقابل ضرر ہے، وہی دائم اور قائم ہے، اسی پر زمین و آسمان کے دروازے بلاشبہ کھل چکے ہیں اور جب تک اس صحیح عمل سے یک سر موافقاً اور تجاوز نہیں ہوتا اس دنیا میں بے خوف و خطر ہو کر رہنا اسی کا حصہ ہے!" (تذکرہ دیباچہ صفحہ ۱۲-۱۳)

علم و عقل، ہوش و نیوش، دانش و بینش، خرد و آگنی کو المشرقی وہی الہی کا محتاج سمجھتے ہیں۔ تذکرہ کے ان ابتدائی صفحات کا مطالعہ تو علامہ اقبال نے ضرور کیا ہو گا جیسا کہ وہ اپنے ۵۔ اگٹ کے خط میں تسلیم کرتے ہیں کہ "تذکرہ" کے چند صفحات میں نے دیکھے ہیں اور وہ بھی غالباً ابتدائی تھے اس سے زیادہ میں دیکھے نہیں سکا۔"

## چراغ سے چراغ جلتا چلا آرہا ہے!

انسان کی کئی ہزار سالہ تاریخ شاہد ہے کہ علم و حکمت کے چراغوں کو ہر قوم نے

اپنے پیشہ و خون سے روشن رکھا اور ہزاروں سال سے دینے سے دیا اور چراغ سے چراغ جلتا چلا آرہا ہے۔ علم کی جو مشعل ایشیاء میں روشن ہوئی تھی اس کو مسلمانوں نے بھی اپنے ہزار سالہ دور عروج و اقتدار میں اپنے خون کے تیل سے روشن رکھا اور جب وہ جمود و تقدیم، بے عمل اور آباد پرستی کے امراض و جنون کا شکار ہو گئے تو یہی چراغ یورپ میں چاند اور سورج بن کر چکنے لگا اور پوری آب و تاب سے اس وقت بھی چمک رہا ہے۔

علامہ مشرقی اس حقیقت سے نہ تو چشم پوشی کرتے ہیں اور نہ ہی نوح گری اور مردی گوئی کرتے نظر آتے ہیں بلکہ وہ مسلم امد کو علم کی طرف بلاستے ہیں، سائنسی تحقیق، مشاہدہ اور تجربہ کی طرف اسے راغب کرتے ہیں، وہ موضوع کو چھپتے بغیر معروضی حقائق کے ادراک کی طرف دعوت دیتے ہیں اور منقولات پر منقولات کو ترجیح دیتے ہوئے امت کو بھولا ہوا سبق یاد دلاتے ہیں کہ اگر وہ پھر غالب آنا چاہتی ہے، "اعلوں" بننا چاہتی ہے، تو اسے پست ہتی، جمود، تقدیم محض اور اسلاف پرستی کا شیوه رک کر کے علم و عمل کی راہ اپنانا ہوگی۔ المشرقی کے نزدیک یہ دنیا دارالملک ہے۔ اس امتحان گاہ سعی و عمل میں قوموں کے اعمال دیکھے جاتے ہیں۔ اس میں جو شے پائیدار ہے سعی و عمل ہے۔ دن رات محنت اور تکلیف برداری ہے اور کسی بے عمل اور دوسرا ہمت قوم کا گزارہ اس دنیا میں ممکن نہیں ہے۔ وراثت زمین، ممکن فی الارض اور غلبہ ہر پیغمبر، ہر نبی اور ہر رسول کا مطلع نظر رہا اور اسی مقصد کے لئے حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام کی طور آخری نبی<sup>ؐ</sup> کے بعثت ہوئی، قرآن حکیم میں تین مختلف موقعوں پر حضور ﷺ کی بعثت کی وجہ صرف اور صرف یہی بتائی گئی ہے کہ آپؐ کا دین تمام ادیان عالم پر چھڑ جائے ان سب مذاہب کو اب اسلام کے اندر سمیٹ لیں اور سب پر غالب آجائیں۔ هو الذی ارسل رسوله بالہدی و دین الحق لیظہرہ علی الدین کلمہ ولو کرہ المشرکوں (۳۳-۶) (وہ خدا کی مقدار ذات ہی ہے جس نے اپنے رسول ﷺ کو ہدایت اور دین حق دیکر بھیجا تاکہ اس کو بالآخر دنیا کے تمام مذاہب پر غالب کر دے خواہ مشرکوں کو یہ بات کیسی ہی ناگوار لگے۔)

علامہ مشرقی کہتے ہیں:-

”انفرض و راثت زمین اور ہمکن فی الارض کا اہم نصب اھمین، نشاء آفریش سے اسلاف انبیاء“ کے پیش نظر بلا شراکت غیرے رہا، وہ تمام عمر اسی بات کے درپے رہے کہ اپنی امتوں کو اس لازماں قانون، اس اعلیٰ آئین عمل، اس امر رب العالمین، اس العلم سے آگاہ کر کے عمل پیرا کر دیں جس کا نتیجہ اجتماعی بقا ہے۔ دوام فی الارض ہے، بادشاہت اور غلبہ ہے۔ یعنی ان کالایا ہوادین تھا اور افراد امت کا اسی طرز عمل کو تسلیم کر کے اس پر عمل پیرا ہو جانا انبیاء کے مذہب کو مانتے کے متواضع تھا، یعنی ان پر ایمان لانے کے معنی تھے۔ یعنی ایمان کا لازمہ بلکہ بذات خود ایمان تھا۔“ (تذکرہ دیباچہ صفحہ ۷۰)

### انسان کی خدا کے نزدیک حیثیت:-

خدا کے نزدیک انسان کی حیثیت کیا ہے اور اس سے حقیقت کبھی کیا چاہتی ہے اس کی وضاحت کرتے ہوئے علامہ مشرقی لکھتے ہیں!

”میں لا شریک خدا ہوں؟ کسی دوسرے خدا کا اس زمین و آسمان کے اندر ہونا مجھے ایک آنکھ نہیں بھاتا، اگر اس کائنات کے اندر میرے سوا کوئی اور خدا ہوتا تو یہ زمین و آسمان کبھی کے گھر گئے ہوتے لوگان فیہما النہ الا اللہ لفہد (انجیاء ۲۱) میں خود اپنی فوجوں سمیت اس پر چڑھائی کر دیتا اور اس کو بچھاڑ کر رہتا، و ماسکان معده من اللہ اذالذہب کل اللہ بما خلق ولعل بعضهم على بعض (المؤمنون ۲۳) تم بھی اسی طرح اس میری بتائی ہوئی زمین پر لا شریک رہو، کسی کو اپنے مقابلے میں آنے نہ دو، وہ غالب بگر رہو کہ زمین پر فساد کی کوئی صورت باقی نہ رہے! یاد رکھو کہ میں خدا ہوں لیکن تم مظہر خدا ہو، اوصاف الہی کا مجسے عفری ہو، میری طرح سمجھ و بصیر ہو،

فحولہ سبعاً بصیراً ۱۱، ۱۰، ۹، ۸) قلبِ سلیم رکھتے ہو، صاحب دست قدرت ہو، مالک ارادہ ہو، اولیٰ الابدی والابصار (۳۸) ہن سکتے ہو، میں نے تمہاری جبلت کے اندر اپنی لازوال اوصاف کا ایک جزو صغير ذات رکھا ہے، اپنی روح تم میں پھونک دی ہے، نفتح بہ من رو حسی (ص ۳۰ - ججر ۱۵)! یہ اس لئے کہ میں تم سے وہی چاہتا ہوں جو میں خود ہوں، وہی کہتا ہوں جو کر رہا ہوں۔ میں خود قوی اور عزیز ہوں، تمہاری بھی قوت اور عزت چاہتا ہوں۔ جبار اور تمہار ہوں تم سے بھی جبرا اور قبر چاہتا ہوں۔ رحیم و رحمن ہوں تم سے بھی مسامحت اور رواداری کا متممی ہوں۔ کل یومِ هو فی شان (رحمن ۵۵) کا مصدق اُن ہوں تم سے بھی انتہائی سعی و عمل چاہتا ہوں، خلاقِ عظیم ہوں تم سے بھی بڑی بڑی ایجادات اور اختراعات کا متوقع ہوں، تم اس زمان پر میرے قائم مقام ہو..... تمیں اس لئے ممتاز کیا گیا ہے کہ تم میں علم ہے، علم انساء اور علم حقائق الایشیاء کی کامل استعداد رکھ دی گئی ہے۔" (تذکرہ دیباچہ صفحہ ۷۹-۸۰)

## معروضی حقائق اور خردودل کی کشمکش!

علامہ مشرقی معروضی حقائق سے پنجہ لڑانے کی تعلیم قوم کو دیتے رہے تھلقوسا با خلاق اللہ کا بھولا ہوا سبق یاد دلاتے رہے وہ من کی دنیا میں ذوب کر سرانگ پانے یا زندگی کے دیگر حقائق معلوم کرنے کو پادر ہوا بات سمجھتے رہے۔ اس شاعر انہ تعلی اور خیالی گھوڑے دوڑانے سے کسی منزل تک پہنچنے کو وہ خارج از امکان سمجھتے تھے۔ وہ علم اور عمل کے انسان تھے، علم و عمل پر یقین رکھتے تھے اور علم و عمل ہی کو منزل تک پہنچنے کا صراط مستقیم گردانتے تھے، جبکہ اقبال خردودل کی چپکش میں ہی کھوئے رہتے اور اپنی عمر کے آخری دور کے مجموعہ کلام بال جریل میں اس کا اعتراف کرتے ہوئے کہا:-

خود واقف نہیں نیک دل سے  
بڑھی جاتی ہے ظالم اپنی حد سے  
خدا جانے مجھے کیا ہو گیا ہے  
خود بیزار دل سے دل خود سے  
اسرار و رسموز میں قوم کو تدبیر سے افس و آفاق کا سبق دیتے ہوئے ۱۹۱۵ء میں  
فرماتے ہیں!

جستجو را حکم از تدبیر کن افس و آفاق راتنجیر کن  
چشم خود بکشنا و در اشیا گلر نشہ زیر پرده صہبا گلر  
مانصیب از حکمت اشیا بردا ناؤاں باج از توانیاں خوردو  
توکہ مقصود خطاب انظری پس چرا ایں راه چو کوراں بری  
علم الہما اعتبار آدم است

حکمت اشیاء حصار آدم است

علم حقائق الالایاء اعتبار و حصار آدم ہے اس علم و حکمت کی بدولت گمراہ اتنا  
طاقوت ہو جاتا ہے کہ وہ زور آوروں سے باج و خراج لینا شروع کر دیتا ہے۔ محلی آنکھوں  
سے حقیقت اشیاء کو جاننے اور تلاش جستجو کو تدبیر سے مضبوط و محکم کرنے کا سبق دیتے  
دیتے اقبال عمل و دل کی آوریزش میں بدلنا ہو جاتے ہیں۔ انجام خرد بے حضوری، اور دل  
ہے کہ ہر لحظہ الجھتا ہے خود سے، کے اضطراب میں پرندوں، چرندوں اور درندوں کی  
طرح بے روشنی دانش و فربنگ جینے کی اہمیت جلتا ہے ہوئے فرماتے ہیں۔

چیتے کا جگر چاہئے شاہیں کا تجسس  
جی سکتے ہیں بے روشنی دانش و فربنگ



پانچواں باب

اسرار و رموز

اور تذکرہ

## اقبال کا سعینِ ازام

ماہر محمد حسین کا 10 اکتوبر 1924ء کے خط میں حضرت علامہ لکھتے ہیں:-

"آن ہی صحیح مجھے کسی نے کما کہ مصنف (مشرقی) نے تمام اچھی باتیں "اسرار و رموز" سے لیکر نشر میں لکھ دی ہیں اور تمام بری باتیں اپنی طرف سے اضافہ کر دی ہیں!"

دنیا کے علم و ادب میں یہ نہ صرف ایک سعینِ ازام ہے بلکہ اپنی نوعیت میں ایک انوکھا ازام بھی ہے کہ اچھی باتیں تو اسرار و رموز سے لیکر نشر میں لکھ دی ہیں اور تمام بری باتیں اپنی طرف سے اضافہ کر دی گئی ہیں۔ اتنا سعینِ ازام اور وہ بھی محض شنیدہ کو عائد کرتے ہوئے کم از کم اس خبر پہنچانے والے کے مالک و مالکیت سے بھی حضرت اقبال آگاہ فرمادیتے تو اس سے قارئین کی کچھ تو تسلی و تشفی ہو جاتی کہ خبر رساندہ کی اپنی حیثیت کیا ہے؟ اور اس کا علم و حکمت میں کیا مقام ہے؟ جبکہ اس نے "اسرار و رموز" کی ان اچھی باتوں کا حوالہ بھی نہیں دیا جو مشرقی نے تذکرہ میں نشر میں لکھ دی ہیں اور نہ ہی ان بری باتوں کا ذکر کیا گیا ہے جو صاحب تذکرہ نے اپنی طرف سے شامل کر لی ہیں۔ ایسے سعینِ ازام کے بعد محققین پر اب یہ فرض عائد ہو گیا ہے کہ وہ "اسرار و رموز" اور "تذکرہ" یا "خربط" کے دیباچہ کی تعلیمات کا موازنہ کریں، انہیں علم کی کسوئی پر جانچیں اور پر کھیں اور اپنی علمی تحقیق و تفتیش کے بعد علامہ اقبال کے اس شنیدہ ازام کو جو بہت بڑا گھناؤ اور سعینِ ازام بھی ہے کی تصدیق و توثیق کریں یا اس ازام کو مسترد کرو۔

اسرار و رموز، ایک سوتھوں پر مشتمل عام آقطع پر چھپی ہوئی علامہ اقبال کی فارسی مشنوبیاں ہیں جس میں 1870ء اشعار ہیں جبکہ تذکرہ چھ صد بڑے صفحات پر المشرقی کا نشری شاہکار ہے جس میں قرآن حکیم کی کل 6237 آیات میں سے 1695 آیات کی تشرح انہوں نے کی ہے۔ اب

علامہ محمد اقبال اور علامہ محمد عنایت اللہ خان المشرقی کی ان تصنیف کا علمی موازنہ و مقابلہ اب اہل تحقیق کی ذمہ داری بن گئی ہے۔

**محترم ابوالکلام آزاد کے تذکرہ میں ذکر اقبال اور اس پر رد عمل**  
 محترم ابوالکلام آزاد کی کتاب "تذکرہ" کے دونوں محترم فضل الدین احمد نے اسرار خودی، اور رموز بے خودی، کو اہمال، کی صدائے بازگشت قرار دیتے ہوئے مولانا آزاد کے تذکرہ کے مقدمہ میں لکھا:-

ڈاکٹر اقبال کا نام بھی عقائد میں پچلا حال ہونا ہے اس کے مقابلہ میں ان کی فارسی متنویاں دیکھتے ہیں تو ختم حرمت ہوتی ہے۔ "اسرار خودی" اور "رموز بے خودی" فی الحقيقة اہمال، ہی کی صدائے بازگشت ہیں۔ (تذکرہ ابوالکلام آزاد ۱۹۱۶ء صفحہ ۱۲ مکتبہ جدید ۱۹۳۰ء)

علامہ اقبال نے سید سلیمان ندوی کو اس سلسلے میں شکایت خط لکھا تھا۔ وہ تو اپنی زندگی میں اس "تحریری الزرام" پر سید صاحب کے ذریعے حرف شکایت محترم ابوالکلام تک پہنچا کے۔ المشرقی کی وفات کے تینتیس برس بعد اس شیخہ تھیں الزرام کی اشاعت کی تصدیق یا تردید کس کی ذمہ داری ہے؟

### سید سلیمان ندوی کے نام اقبال کا خط

10 نومبر 1919ء کو ڈاکٹر اقبال سید سلیمان ندوی کو لکھتے ہیں:-  
 "مولانا ابوالکلام کا تذکرہ آپ کی نظر سے گذر ا ہو گا، بہت دلچسپ کتاب ہے، مگر دیباچہ میں مولوی فضل الدین احمد لکھتے ہیں کہ "اقبال کی متنویاں تحریک "اہمال" ہی کی آواز بازگشت ہیں۔ شاید ان کو یہ معلوم نہیں کہ جو خیالات میں نے ان متنویوں میں ظاہر کئے ہیں ان کو برابر ۱۹۰۷ء سے ظاہر کر رہا ہوں، اس کے شواہد میری مطبوعہ تحریک میں نظم و نثر و انگریزی واردو موجود ہیں، جو غالباً مولوی صاحب کے پیش نظر نہ تھیں، بہرحال اس کا کچھ افسوس نہیں کہ انہوں نے ایسا لکھا، مقصود اسلامی حقائق کی اشاعت ہے نہ نام آوری البتہ اس بات سے مجھے رنج ہوا ہے کہ ان کے خیال میں

اقبال تحریک اہل سنت سے پہلے مسلمان نہ تھا۔ تحریک اہل سنت نے اسے مسلمان کیا۔ ان کی عبارت سے ایسا خیال مترسخ ہوتا ہے، ممکن ہے ان کا مقصد یہ نہ ہو۔ میرے دل میں مولانا ابوالکلام کی بڑی عزت ہے اور ان کی تحریک سے بدردی، مگر کسی تحریک کی وقوع بڑھانے کے لئے یہ ضروری نہیں کہ اور لوگوں کی دل آزاری کی جائے۔ وہ لمحتہ میں کہ ”اقبال کے جو نہ ہی خیالات اس سے پہلے منے گئے ان میں اور مٹھویوں میں زین و آسمان کا فرق ہے۔“ معلوم نہیں انہوں نے کیا ساتھ، اور سنی سنائی بات پر اعتبار کر کے ایسا جملہ لکھنا جس کے کہی معنی ہو سکتے ہوں کسی طرح ان لوگوں کے شایان شان نہیں ہے۔ اصلاح کے علمبردار ہوں۔ مجھے معلوم نہیں مولوی فضل الدین احمد صاحب کہاں ہیں ورنہ یہ موخر الذکر شکایت برآ راست ان سے کرتا، اگر آپ سے ان کی ملاقات ہو تو میری شکایت ان تک پہنچائیے۔ امید ہے کہ آپ کامراج بخیر ہو گا۔ واسalam۔ آپ کا خادم محمد اقبال (اقبال نامہ صفحہ ۱۱۰-۱۱۱)

مولوی فضل الدین احمد کی سنی سنائی بات کے معرض تحریر آنے پر اقبال کا غم و غصہ بجا ہے اور وہ سید سلیمان ندوی کی وساطت سے مولانا آزاد تک اپنی شکایت پہنچانے میں بالکل حق بجانب تھے۔ مولانا آزاد تک جب اقبال کی شکایت پہنچی تو انہوں نے سید سلیمان ندوی کو لکھا۔

## محترم ابوالکلام آزاد کا ندوی صاحب کو جواب

راچی بمار - ۲ جنوری ۱۹۲۰

صدقی العزیز

”ڈاکٹر اقبال کا شکوہ بے جا نہیں۔ یہ نسایت ہی لغو اور سبک بات ہے کہ فلاں نے فلاں بات فلاں کے اثر سے لکھی اور فلاں کے خیال میں یون تبدیلی ہوئی، لیکن لوگوں کا پیانہ نظری باتیں ہیں تو کیا کیا جائے۔ دراصل اس کمیت ”تذکرہ“ کی ساری باتیں میرے لئے تکلیف ہے ہوئیں۔ مسٹر فضل دین نے یہ مقدمہ لکھ کر نظر ہانی کے لئے بھیجا تھا، میں نے واپس نہیں بھیجا، اس لئے کہ وہ موجودہ حالت میں کتاب کو پلا حصہ کر کے

شائع کرنا چاہتے تھے اور میں مصر تھا کہ ایک ہی مرتبہ پوری کتاب شائع کر دی جائے۔ صرف اتنا نکلا حد درجہ ضمی مطلوبات و عدم انضباط کی وجہ سے نسایت مکروہ ہو گا۔ خیال کیا کہ مقدمہ کا واپس نہ کرنا اشاعت میں روک ہو گا، لیکن انہوں نے بخوبی چھاپ کر جلد باندھ کر، یا کیم ایک نسخہ بھیج دیا اور ان ساری باتوں کو وہ مزاح صحیح رہتے۔ علاوہ ذاکر اقبال والے نکلے کے پورا مقدمہ طرز تحریر واستدلال وغیرہ کے لحاظ سے بالکل غوٹے۔ لطف یہ کہ اس مرتبہ جب وہ جلد کے موقع پر آئے اور میں نے پوچھا کہ اقبال کی نسبت آپ نے کیوں نکرت بدیلی معلوم ہی تو خود میرے ہی ایک قول کا حوالہ دیا۔ یہ بھی کہا تھا۔ حالانکہ میں نے جو بات کہی تھی وہ، صرف یہ تھی کہ اقبال پہلے آن کل کے خامہ انس کے تصوف میں بھلا تھے، اب ان کے خیالات اس طرف سے بہت گئے ہیں اور دونوں مثنویوں میں جو بات ظاہر کرنی چاہتے ہیں وہ وہی ہے جو میں بیویش لکھتا رہا ہوں۔

(تبرکات آزاد صفحہ ۱۵)

ابوالکلام آزاد نے اقبال کا شکوہ گل بھی دور کر دیا اور اپنی بانت بھی کھس دی کہ ”وہ دونوں مثنویوں میں جو بات ظاہر کرنا چاہتے ہیں وہ وہی ہے جو میں بیویش لکھتا رہا ہوں۔“

### اسرار و رموز

”اسرار و رموز“ کے دیباچہ کی ابتداء ذاکر اقبال ان الفاظ میں گرتے ہیں!

”یہ وحدت و جدانی یا شعور کا روشن نقطہ، جس سے تمام انسانی تہیات و جذبات و تمنیات مستیر ہوتے ہیں۔ یہ اسرار ہے جو نظرت انسانی کی منتشر اور غیر محدود کیفیتوں کی شیرازہ بندی ہے۔ یہ ”خودی“ یا ”انا“ یا ”میں“ جو اپنے عمل کی رو سے ظاہر اور اپنی حقیقت کی رو سے مضر ہے، جو تمام مشاہدات کی خالق ہے، مگر جس کی اطاعت مشاہدہ کی گرم نگاہوں کی تاب نہیں لاسکتی، کیا چیز ہے؟ کیا یہ ایک لازوال حقیقت ہے یا زندگی نے محض عارضی طور پر اپنی فوری عملی اغراض کے حصول کی خاطرا پہنچ دی۔“

آپ کو اس فریب تجھیل یا دروغ مصلحت آمیز کی صورت میں نمایاں کیا ہے؟"

اس دیباچہ میں مسئلہ وحدت الوجود کی تاریخ و ارتقا پر تبصرہ کرتے ہوئے انہوں نے ہندوستان، مغربی ایشیاء، ایران اور انداز کے مشاہیر کے اس مسئلہ پر خیالات و آراء کا تجویز کرتے ہوئے بھی شعراً کا تصوف کے اس رنگ میں رنگ جانے کا ذکر کیا۔ وہ کہتے ہیں۔ "مختصریہ کہ ہندو حکماء نے مسئلہ وحدت الوجود کے اثبات میں دماغ کو اپنا مخاطب کیا، مگر ایرانی شعرا نے اس مسئلے کی تفسیر میں زیادہ خطہ ناک طریق اختیار کیا یعنی انہوں نے دل کو اپنا آما جگہ بنایا اور ان کی سیمیں و جیلیں لکھتے آفرینیوں کا آخر کار یہ ہے تبجہ ہوا کہ اس مسئلے نے عوام تک پہنچ کر قریباً تمام اسلامی اقوام کو ذوق عمل سے محروم کر دیا۔"

لفظ "خودی" کے متعلق اس دیباچہ کے آخر میں لکھتے ہیں:-

"یاں لفظ "خودی" کے متعلق ناظرن کو آگاہ کرو یا ضروری سمجھتا ہوں کہ یہ لفظ اس نظم میں بمعنی غور استعمال نہیں کیا گیا، جیسا کہ عام طور پر اردو میں مستعمل ہے۔ اس کا مفہوم احساس نفس یا تعین ذات ہے۔ مرکب لفظ "بے خودی" میں بھی اس کا یہی مفہوم ہے اور غالباً محسن تاشر کے اس شعر میں بھی لفظ خودی کے یہی معنی ہیں۔"

غريق قلزم وحدت دم از خودي نزند

بود محل کشیدن ميان آب نفس!

محمد اقبال

## فلسفہ خودی و بے خودی!

اسرار و رمز ۱۸۷۰ء اشعار پر مشتمل مشنویوں کی تعلیم کا باب باب چند الفاظ میں بیان کرنا کوئی آسان کام نہیں ہے یہ اس لئے بھی مشکل کام ہے کہ کہی اشعار کے مطالب بطن شاعر میں ہوتے ہیں۔ آسان سے آسان اور مختصر سے مختصر الفاظ میں یہ کہا جاسکتا ہے

کہ اقبال کے نزدیک نظام عالم کی اصل و اساس خودی ہے اور حیات کا تسلسل اور تینات وجود کا انحصار خودی کے استحکام پر ہے۔ خودی عشق و محبت سے مسحکم ہوتی ہے اور سوال و دریو زہ گری سے کمزور، ناتوان اور ضعیف ہو جاتی ہے۔ خودی عشق و محبت سے مسحکم ہونے کے بعد نظام عالم کے قوائے ظاہری و مخفی کو مسخر کر لیتی ہے اس کے بعد تربیت خودی کے مختلف مراحل کا ذکر کرتے ہوئے انہوں نے پہلے مرحلہ کو اطاعت کما بے جس سے مقصود یہ ہے کہ اعلیٰ اور پچی حریت اطاعت یعنی پابندی فرائض سے پیدا ہوتی ہے۔ دوسرے مرحلہ کو ضبط نفس کہتے ہیں:-

بر کے بر خود نیست فرانش روآن می شود فرمان پذیر از دیگران  
اور تیسرے مرحلے کو نیابت الہی کا نام دیتے ہوئے کہتے ہیں:-

نائب حق در جہاں بودن خوش است بر عاصر حکمران بودن خوش است  
نائب حق ہپھو جان عالم است بستی او غل اسم اعظم است  
نوع انساں را بشیر و ہم نذری ہم سپاہی ہم پہ گر ہم امیر  
مدعاۓ علم الاما تے سر بجان الذی اسرا تے  
اسی نظم میں اپنی آرزو کو بیان کرتے ہوئے وہ فرماتے ہیں:-

اے سوار اشہب دوران بیا اے فروع دیدہ امکان بیا  
رونق ہنگامہ ایجاد شو در سواد دیدہ با آباد شو  
شورش اقوام را خاموش کن نفس خود را بہشت گوش کن  
خیزو قانون اخوت ساز دہ جام صباۓ محبت باز دہ

### صداقت اور قوت

اقبال صداقت اور قوت کو توام سمجھتے ہیں۔ حق و باطل کی جنگ کی شرح قوت ہے۔ طاقتوں کو کسی دلیل کی ضرورت نہیں، اس کے دعویٰ کی صداقت کے لئے یہی دلیل کافی ہے کہ وہ طاقتوں ہے۔ اس قوت سے باطل میں بھی حق کی شان پیدا ہو جاتی ہے۔ اسرار امامے حضرت علی مرتضیٰ کی شرح بیان کرتے ہوئے "اسرار خودی" میں

کتے ہیں۔

زندگانی قوت پیداست اصل او از ذوق استیلاست  
با تو انائی صداقت قوام است گر خود آگاہی نہیں جام جم است  
زندگی کشت است و حاصل قوت است شرح رمز حق و باطل قوت است  
مدعی گر مایه دار از قوت است دعویٰ او بے نیاز از جھٹ است  
باطل از قوت پنیرید شان حق خویش را حق داند از بطلان حق  
از کن او زهر کوثر می شود خیر را گوید شرے شر می شود  
از روز زندگی آگاہ شو ظالم و جاہل ز غیر اللہ شو  
چشم و گوش و لب کشا اے ہوش مند

گرنے بینی راہ حق پر من مخدود

مندرجہ بالا اشعار میں بیان کیا گیا فلسفہ ہے تمام و کمال نئیں کا ہے جو کہتا ہے  
”کامیاب جنگ ہر غدر کو مقدس بنادیتی ہے۔“

اقبال نے طاقت حق ہے کافلسفہ تو نئیں، سے لے لیا اور ”خودی“ و بے خودی کی  
فلسفی قیمت سے افذا کر لی۔ نئیں، کائنات کو اخلاقی مجنوں کما کرتا تھا اور قیمت کائنات کے مبتغیں  
میں سے تھا۔

اقبال کے جن مدافوں نے اقبال کے حقیقی فلسفہ اور اس کے پس منظر کو سامنے  
لانے کی کوشش کی ہے ان میں سید نذرین نیازی، یوسف چشتی، پروفیسر تاج محمد خیال، خلیفہ  
عبدالحکیم، پروفیسر محمد شریف، سیدین، فقیر و حید الدین اور علی عباس جلالپوری کے نام  
قابل ذکر ہیں۔

جناب علی عباس جلالپوری خودی کافلسفہ بیان کرتے ہوئے لکھتے ہیں :-

### خودی کافلسفہ

”خودی Eg ۰ کافلسفہ جو منی فلسفی قیمت نے شرح و بسط سے پیش کیا ہے۔ جنگ بینا  
میں پولین نے جرمنوں کو شکست فاش دی تو ان میں سخت بد دلی پھیل گئی۔ قیمت نے اپنے

ہم وطنوں کو سارا دینے کے لئے یہ فلسفہ پیش کیا۔

شوپنگز نے حقیقت (Reality) کو ارادے کا نام دیا تھا، قٹیے اسے خودی کہتا ہے اور اسے آزادِ فعلیت تصور کرتا ہے، اس کے نظریے کے مطابق خودی ایک تخلیقی اصول ہے اور ہر شے میں موجود ہے۔ خودی سراپا حرکت و عمل ہے اور لامتناہی فعلیت ہے۔ اس خودی سے جو موضوع فعال ہے۔ ناخودی Non Ego Object کی صورت میں نہیں ہے تاکہ خودی اس کی تغیری کر سکے۔ خودی مطلق انسانی شعور میں جوش عمل پیدا کرتی ہے۔ نظامِ کائنات خودی ہی کی تخلیق ہے اور اس کا مقصد محض یہ ہے کہ وہ خودی کے راستے میں مزاحم ہو کر اسے جدوجہد پر آمادہ کرے۔ سب سے پہلے خودی کو اپنا شعور ہوتا ہے لیکن علم و شعور کے لئے ضروری ہے کہ کوئی معروض (Object) بھی ہو، جسے وہ جانے پہچانے۔ چنانچہ وہ ناخودی کی تخلیق کرتی رہتی ہے۔ خودی کے لئے ناخودی کا وجود ضروری ہے تاکہ اس کے خلاف کشمکش کر کے عملِ ارتقا کو حرکت وے سکے اور اس جدل و پیکار سے اس میں خود آگاہی پیدا ہو جائے۔ یہ نقطہ نظر بنیادی طور پر مثالیاتی ہے۔ یعنی اس میں مادے کا وجود بالذات نہیں ہے اور ہر شے کی ساخت ذہنی ہے۔ قٹیے نے دیکارت، کانت اور لاک کی ذہن و مادے کی دوستی سے انکار کیا اور مادے کو کیکٹا خارج کر دیا۔ اس کے خیال میں عام صرف ظاہری طور پر مادی و کھاتی دیتا ہے۔ حالانکہ فی الحقیقت وہ ذہنی ہے۔ خودی ہی خدا ہے۔ خودی کو اس نے مطلق خودی کا نام دیا ہے اس طرح مثالیاتی موضوعیت (Subjectivism) قٹیے کے فلسفے میں اتنا کو پہنچ گئی۔

”قٹیے کی خودی کا اصل محرك عمل ہے فکر و دانش نہیں ہے۔ خودی کی صلاحیتوں کا انظمار اس وقت ہوتا ہے جب ناخودی کی مخالف قوتوں سے نیرو آزمہ ہوتی ہے اسی کشمکش سے اخلاقی قدریں جنم لیتی ہیں۔ وجود مطلق Absolute Being شینگ کے لئے جمالیاتی ہے۔ یہ گل کے لئے عقلیاتی اور قٹیے کے لئے اخلاقیاتی ہے۔ قٹیے کو مشروط سمجھتا ہے اس کے خیال میں صرف محدودے چند اشخاص ہی جن کی خودی پختہ ہو گی۔ موت کے بعد حیات جاوداں حاصل کر سکیں گے۔ باقی سب مت مذاکر فنا ہو جائیں گے۔“

چھے، آتھیز، اصطلاح ہون، اشنان، وغیرہ وغیرہ سب مراسم مشق و رواج کے وہ اسرار جاری ہیں کہ ان کی لم تک پنچنا عوام کے نزدیک کچھ ضروری نہیں۔ بایس ہم ہر شخص ان کو نہایت عقیدت اور اتزام سے کرتا ہے، ان کے سچ یا جھوت، روایانا رواہونے کے متعلق ایک حرف زبان پر نہیں لاتا۔ جاہل اور عالم، کم فهم اور عاقل سب اس مشن نا، علوم میں حصہ لے رہے ہیں، اور ان کو حسب توفیق نباہتے رہنا زندگی کا نشاۓ اہم سمجھتے ہیں۔ انسان کی تمام داستان فرض و یقین میں، نہیں بلکہ اس کی اکثر روئیداد اسی و عمل میں مذہب ہی وہ ہمہ گیر اور خاموش عامل ہے کہ اس کا حیرت انگیز اثر کم و بیش ہر فرد پر نہیاں ہے اور مذہب ہی وہ بحث سے منفک، حیطہ دلیل سے خارج اور اب وجد کی وہ ارث متواتر ہے کہ ہر شخص اس پر بلا چون ویچان قابض رہنا اپنا فرض منصبی سمجھتا ہے۔ (تذکرہ دیباچہ صفحہ ۲-۴)

ای سلسلہ کلام کو آگے بڑھاتے ہوئے المشرقی لکھتے ہیں۔

## کون سا مذہب سچا ہے؟

"تعجب ہے کہ مذہب کی طرف اس عام میلان کے باوجود ابتدائے آفرینش سے آج تک یہ قطعی نیعلہ نہ ہو سکا کہ کون سا مذہب سچا ہے؟ کونا شارع کائنات کے منشاء کے میں مطابق ہے؟ مذہب کی سچائی کا معیار کیا ہے، نہیں بلکہ خود مذہب کیا شے ہے، اور اس کا مقصود بالذات بعینہ کیا ہے، خود خدا کی بستی اور اس کے صحیح مٹاکے متعلق آج تک کوئی حقی اور متفق علیہ دلیل نہیں مل سکی۔ متناۓ حیات کا سر عظیم بالکل ناتلاش کر دہ پڑا ہے، موت کا حجاب اکبر ارب در ارب انسانوں کی موت کے باوجود قطعاً ناقابل درک ہے؟ علم حساب کی صد اقوال پر آج سب انسان متفق ہیں، اس کی ایک شق کے بارے میں شاید اختلاف پیدا نہیں ہوتا۔ علم الطبعیات کے حقائق پر سارا جہاں تھد ہے، ان کو انکھوں سے دیکھ رہا ہے، ان سے طلب عمل کر رہا ہے، ان سے نتائج اخذ کر کے قوت کی راہیں پار رہا ہے! نہیں زمین کی محوری حرکت یا سورج کے اضافی سکون پر بھی سب دنیا بالآخر متفق ہو گئی ہے، سب کے سب مبنی شادات کو فریب نظر سمجھ کر دم

جنود ہو گئے ہیں۔ سکون زمین کے متعلق ارسٹو کے غلط مذہب کا آج ایک پیر و نظر نہیں آتا، اگلے وقت کے سب غلط علمی نظریے نیا منیسا ہو چکے ہیں لیکن ہندو اور بدھ، گبرو برہمن، عیسائی اور مسلمان کے درمیان اختلاف بدستور قائم ہے! مذہب کو ساکنان زمین نے کیوں ایسی شے فرض کر لیا ہے کہ اس کی سچائی کے مابین یہ بعد المشرقین ہے؟ صد اقت کی جامع الناس کیفیت کیوں ان سب کو کسی مشترک حقیقت پر تعین نہیں کرتی، یہ کیوں ہے کہ سب کی نظروں میں اپنا مذہب صحیح ہے اور باقی سب غلط ہیں حالانکہ بظاہر سب کے درمیان اضداد قطبین ہے۔ اگر سب اپنی اپنی جگہ صحیح ہیں تو اختلاف کیوں ہے، اور جب اختلاف ہے تو سچائی کا دعا کیسا ہے؟" (تذکرہ دیباچہ صفحہ ۲)

### قرآن کی حقانیت

علامہ مشرقی نے تذکرہ کے دیباچہ میں مذاہب عالم کی سچائی کے دعوؤں کے بارے میں جس علمی بحث کا آغاز کیا اس کا جواب انسوں نے قرآن حکیم کی بارگاہ سے حاصل کرنے کی کوشش کی کیونکہ "روئے زمین کے آسمانی کتب خانے میں لے دیکر صرف ایک قرآن ہے جو سب انسانی تصرف سے محفوظ رہا ہے، اس میں ایک حرفاً کے برابر کہیں تبدیلی نہیں ہوئی، الفاظ کی ترتیب میں آیتوں کے الفاظ میں سورتوں کی آیتوں میں یہ کتاب بینہ وہی ہے جو پیغمبر آخر الزمان ﷺ نے دنیا کو دی۔ کوئی تسلیم، کوئی کوتاہ نظری، بد دیانتی یا غرمندی اس کو پسلے دن سے نقل کرنے میں نہیں ہوئی، نہیں بلکہ اس کے ایک پرانے نسخے کے متعلق جدید اکٹھاف جو حال میں ہوا ہے اس نے حکماً اور علماء ثابت گردیا ہے کہ یہ وہی ہے جو پسلے تھی، وہی ترتیب ہے جو ایک دفعہ مقرر ہو چکی تھی۔ وہی نص ہے، وہی الفاظ ہیں، سینوں کے جوف میں ہے تو وہی ہے، اور کاغذ کے میدان پر ہے تو وہی ہے۔" (تذکرہ دیباچہ صفحہ ۲۱)

### تذکرہ اور خودی

"تذکرہ" کے چار ساڑھے چار سو اردو صفحات پر پھیلی ہوئی اس بحث کو چند صفحات میں سمیٹ کر پیش کرنا کوئی آسان کام نہیں ہے اور نہ ہی یہ مجھے جیسے کم علم آدمی

کی ذمہ داری بنتی ہے۔ اس کے باوجود یہ حقیقت بالکل واضح ہے کہ "تذکرہ" کی اس خیم کتاب میں کہیں بھی "خودی" بے خودی، وجدان اور خود دشمنی کی تعلیم نہیں دی گئی اور نہ تی ان کا ذکر تذکرہ میں کہیں کیا گیا ہے البتہ مابعد اطیعات وجدان اور تصوف کو اسلامی فلسفہ عمل کا نقیض ضرور ثابت کیا گیا ہے اور اس تمام بحث و تمحیص کے سلسلہ میں "المشرقی" نے دلیل و بربان کو اپنی نظروں سے او جمل ہونے نہیں دیا۔ انہوں نے ہربات دو اور دو چار کی طرح کی، عقل و خرد کی روشنی میں کی، وحی الہی کی برحق مشعل سامنے رکھ کر کی۔ کہیں بھی شف شف نہیں، آئیں باکیں شائیں نہیں۔ ایک سانسداں کا پر زور استدلال ہے جو آثار کی طرح گر رہا ہے، آب مخفاق کی طرح رواں ہے اور جس میں علم و حکمت کے پیش بہاموتی صاف تیرتے نظر آرہے ہیں۔ تذکرہ میں کوئی فلسفیانہ بحث یا کچھ بحثی نہیں، شاعرانہ تعلی نہیں، غلو نہیں، ہربات کی بیاناد دلیل پر ہے اور ہر دلیل کو واضح کرنے کے لئے قرآن حکیم کی آیت پیش کی گئی ہے۔ اسرار و رموز کی نہ تو کسی اچھی بات کا اس کتاب میں ذکر ہے کہ تذکرہ عقائد کی کتاب نہیں اور نہ تی مشرقی نے اس میں اپنی طرف سے کوئی بڑی بات لکھی ہے کہ تذکرہ قرآن حکیم کے چراغ منیر کی روشنی میں لکھا گیا ہے۔ یہ ایک ماہر ریاضی دان اور سانسداں کی علمی اور فلکی کاوش ہے جس پر اس نے خود عمل پیرا ہو کر ثابت کر دیا تھا کہ قرآن حکیم پر عمل کر کے آج بھی وہی نتائج حاصل کئے جاسکتے ہیں جو قرآن اول میں حاصل کئے گئے تھے اور یہی اس کے سچے اور من جانب اللہ ہونے کی دلیل ہے۔

### میں نے حقیقت کو پالیا

تذکرہ کی اشاعت کے چار سال بعد علامہ مشرقی نے ۲۸ نومبر ۱۹۲۸ کو اسلامیہ کالج پشاور کی ایک علمی مجلس میں ثقیر کرتے ہوئے کہا:-

"میں اپنی باقی ماندہ زندگی اپنے درگزر کئے ہوئے دوست (ریاضی) کے نام وقف کرتا ہوں، میں اپنے آپ کو قرآن کی حقیقوں کے لئے وقف کرتا ہوں جو بنی نوع انسان کے لئے حکمت کا مرقع عطا کرتی ہیں۔ مجھے پر دعویٰ کرنے میں باک نہیں کہ میں پسلا

شخص ہوں جس نے جھوٹ اور ظلمات کے تہہ در تہہ پر دوں میں ازل سے پوشیدہ سچائی اور حقیقت کو دریافت کر لیا ہے۔ ہاں، پسلان غیر جذباتی دریافت کنندہ ہوں جس کا کوئی ثانی نہیں۔ مجھے پیغمبر ہونے کا دعویٰ نہیں اور نہ ہی وحی آنے کا دعویٰ کرتا ہوں۔ میں نے اس حقیقت کو پالایا ہے کیونکہ میرے اندر یہ علاحدگی موجود ہے کہ میں حساب دالی کی مدد سے وسعت نظر رکھتا ہوں اور الہیت رکھتا ہوں۔ میں معروف عام فضولیات کو غیر معروف حقیقت کے علم سے جو مجھے فطرت نے عطا کیا ہے رد کرتا ہوں۔ میں اپنے آپ کو اس علم فطرت کے ذریعے نظام فطرت میں بلندی پر رکھ کر دیکھتا ہوں تو محسوس کرتا ہوں کہ میں ایڈیسن اور سینفون سن کی نسبت زیادہ متاثر اور مفید علم سے روشناس کرو سکتا ہوں۔ حقیقتاً محض ایک کتاب کے ذریعے یہ سب کچھ ممکن ہے جس کے لئے بنی نوع انسان صدیوں سے جدوجہد کر رہی ہے۔ ہاں، یہ مسلمہ حقیقت ہے کہ مجھے ریاضی کی دیوبی نے مہیز دی جس سے میں نے اپنے آپ کو وابستہ کر لیا اور اس وقت تک نہ چاہتے ہوئے بھی وابستہ رہا جب تک مجھے اس سے بہتر چیز نہ مل گئی۔" (اویکلی SCAN اسلام آباد ۱۲۔ مارچ ۱۹۸۸ء) اور وہ بہتر چیز صرف قرآن حکیم ہے جس سے علامہ مشرقی نے ریاضی سے وابستہ رہتے ہوئے حقیقت کو پالیا تھا۔ یہ کوئی تسلیم انہی کی لغورانی یا شاعرانہ تعلی نہیں تھی بلکہ ان کا تذکرہ آج بھی بے مثال اور لاٹانی ہے اور آسان علم و ادب میں اس کا کوئی جواب نہیں ہے۔

مشرقی اقوام و ممل نے عموماً اور ہندوستان کے مسلمان صاحبان حال و قال نے خصوصاً اس عظیم تصنیف سے بے رغبی بر تی اور اس میں دیئے گئے حیات پرور اور زندگی بخشش پیغام کی طرف کماہقہ توجہ نہ دی جبکہ یورپ اور امریکہ کی یونیورسٹیوں میں تذکرہ پر پلکھر زدیے گئے۔ رائل سوسائٹی آف آرٹس جو اسے "یادگار شے کار" قرار دے چکی تھی، نے علامہ مشرقی کو دعوت دی کہ وہ لندن آئیں اور اپنی تصنیف تذکرہ پر اپنی تصریحات پیش کریں۔

یورپ کے مشہور و معروف محققین نے "تذکرہ کو "قومی تعمیر کا انتہائی کامیاب قانون" "اللی معاشرت کا بے خطا اکٹشاف" قرار دیا۔

میں الاقوامی مجلس مستشرقین (انٹرنیشنل کانگرس آف اور ہلیس) نے المشرقی کو ۱۹۳۱ء میں تذکرہ کی تصریحات کے لئے دعوت دی چونکہ اس وقت وہ خاکسار تحریک شروع کر چکے تھے انہوں نے دو یزیوں میں نانگ اڑانا مناسب خیال نہ کرتے ہوئے علمی تلاش و تجسس کو اسلام کو غالب بنانے کی دھمکی میں قربان کر دیا۔

اگست ۱۹۵۲ء میں بالینڈ کے مشورہ مستشرق پروفیسر بلجان نے انسائیکلوپیڈیا "ورلد آف اسلام" کے ایک مقالہ "زمانہ حال کے قرآنی دس ادکام" کو بطور خود بڑی اعداء میں تھپوا کر دنیا کے دانشوروں میں تقسیم کیا۔ یہ طویل مقالہ "تذکرہ" پر ایک بے مثال تبصرہ ہے اور اس میں کھلے طور پر اقرار ہے کہ "تذکرہ" تمام دنیا کی قوموں کے لئے ایک مستقل دستور العمل ہے اور خدا تعالیٰ معاشرت کا ایک ناقابل رد لا تمح عمل ہمہ کے لئے ہے۔



چھٹا باب

# اقبال اور دیباچہ خریطہ

## اقبال اور دیباچہ "خریطہ"

علامہ مشرقی شاعری کو ہمیشہ ایک بے کار شغل سمجھتے رہے اور شعر کے لاطائل کی شے ہونے کے متعلق اپنے نظریات کا ہمیشہ بر ملا اظہار کرتے رہے۔ شاعری کے پیش پا افواہ اور بے حقیقت پیز ہونے کے متعلق انہوں نے اپنا یاد گار مقالہ خریطہ کے دیباچہ کے طور پر ۱۹۲۳ء میں شائع کیا۔ اس میں انہوں نے بقول اقبال شعرو شاعری کی خوب خبری ہے۔ علامہ اقبال نے ماہر محمد حسین کے نام ۱۹۲۳ء میں لکھتے گئے ان زیرِ بحث خطوط میں زیادہ تر "خریطہ" کے اردو دیباچہ کو ہی اپنی تقدیم کا نشانہ بنایا ہے۔ کیونکہ یہ مقالہ نہ صرف اپنے علمی زور بیان سے بے حد جارحانہ ہے بلکہ شعر شاعری کی ہزاروں سالہ پرانی عمارت کو بوسیدہ اور خطرناک بھی قرار دے رہا ہے۔

"خریطہ" المشرقی کی فارسی رباعیات، غزلوں اور نظموں پر مشتمل ۲۷۱ صفحوں کی تصنیف ہے اور دیباچہ اس سے الگ تقریباً سانچہ ستر صفحوں پر پھیلا ہوا ہے مثال دے بے نظیر مقالہ ہے۔ تذکرہ کی اشاعت کے بعد انہیں خیال آیا کہ تذکرہ کی تعلیم اور آواز کو طبقہ شعراً اور شعرزدہ لوگوں تک بھی پہنچایا جائے اور امت کے عشق پیش، مردی گو اور نوح گر شاعروں کو باور کرایا جائے کہ شعرو شاعری، علم و عمل اور حکومت و نبوت کی تیصیع ہے چنانچہ انہوں نے اپنی بچپن کی شاعری کو ضائع کرنے کی بجائے اسے اس یاد گار لیکن ممتاز فی دیباچہ کے ساتھ خریطہ کے نام سے تذکرہ کی اشاعت کے فوراً بعد شائع کر دیا۔

اقبال ۱۵ اگست ۱۹۲۳ء کے خط میں چودہ ری محدث حسین کو لکھتے ہیں:-

"مصنف تذکرہ نے اپنے فارسی اشعار بھی شائع کئے ہیں۔ دیباچے میں شاعری پر بڑی جرح قدح کی ہے اور اس کو فضول بھض قرار دیا ہے۔ ان کے ادارہ اشاعت نے دیباچے کے متعلق مجھ سے رائے طلب کی تھی جو میں نے لکھ کر بھیج دی ہے۔"

علامہ اقبال نے خریط کے دیباچہ پر اپنی جو رائے لکھ کر ادارہ اشاعت تذکرہ امر تر کو بھجوائی تھی وہ آج تک منظر عام پر نہ آسکی اور نہ ہی ڈاکٹر صاحب اور انکے احباب نے اسے بطور خود شائع کرایا۔ ۲۵۔ اگست ۱۹۲۳ء کے خط میں چوبدری صاحب کو دوبارہ لکھتے ہیں:-

”مشرقی صاحب نے اپنی نظموں کو بھی شائع کیا ہے۔ چند فارسی نظموں کا مجموعہ ہے جس کا دیباچہ اردو میں ہے۔ اس دیباچہ میں انہوں نے شعرو شعری کی خوبی خبری ہے۔ میرے پاس بھی ایک کالپی آئی تھی جو میں نے چوبدری غلام رسول کو دیے دی ہے۔“ ۱۰۔ اکتوبر ۱۹۲۳ء کے خط میں علامہ اقبال نے اس دیباچہ پر شدید تنقید کی ہے۔ اس خط کے مندرجات کو زیر بحث لانے سے قبل خریط کے اردو دیباچہ میں مشرقی نے شعرو شعری پر جرح کی ہے اور شعرو شاعری کے ساتھ شعرا کو بھی اپنی جس شدید تنقید کا نشانہ بنایا ہے اس کا ذکر اس لئے ضروری ہے کہ ڈاکٹر اقبال کے اس رو عمل کو سمجھنے میں آسانی رہے گی جو انہوں نے ۱۰۔ اکتوبر کے خط میں ظاہر کیا ہے۔

## شاعری کے اثرات

علامہ مشرقی خریط کے دیباچہ کا آغاز ان الفاظ میں کرتے ہیں:-

”کسی قوم کی بہترن شاعری کی تاریخ دراصل اس کی پستی اور انحطاط کی تاریخ ہے۔ قوم کے ذہنی محسوسات اور جذبات عام شعرو خیال میں اس وقت منتقل ہو جاتے ہیں جب علم و عمل کی روشنیاں قلوب سے محو ہو جاتی ہیں، جب سکون اور جمود سب طرف اپنازیرہ جماليتے ہیں، جب اس دنیا میں خوش اسلوبی اور زور سے رہنے کا لامتحب عمل رفتہ رفتہ نگاہوں سے اوچھل ہو جاتا ہے۔ اعضاء ست پڑ کر اور دل سخت ہو ہو کر ایک عام نیان اور ضعف چاروں طرف پھیلا دیتے ہیں۔ پھر وہی تخلیل ہو کسی زمانے میں باتھوں اور بیجوں کو حرکت دیا کرتا تھا شعر میں منتقل ہو کر دل کے اندر ایک اونٹی ساتھوں، ایک خفیف سی سنناہت، ایک بے نتیجہ

یہجان یا ایک بے اثر چوت پیدا کر دیتا ہے۔ لوگ اسی کو مکروہ ریا سے "زندگی" اور "جذبہ قومی" سے تعبیر کر لیتے ہیں اور بھی تان کر سو رہتے ہیں۔ سماں و عمل کے فائدان کے باعث تمام زور اس تنخیل کو خوبصورت بنانے میں صرف ہوتا ہے، اس کے بے عمل تقدیر شناس، اور زبانی وادہ وادہ کرنے والے سب طرف پیدا ہو جاتے ہیں اور ہر طرف سے علم و ادب کا ایک فتح اور خوبصورت، ایک دراگنیز اور یہجان خیز، ایک بے نتیجہ اور ناکارہ بر آر مرقع تیار ہو جاتا ہے!"

### ہجرت کا دردناک انجمام

کسی قوم کی بہترین شاعری کے درد کو اس قوم کی پستی، زوال اور انحطاط کی تاریخ گرداننا، کوئی معمولی بات، کوئی شاعرانہ چوت یا کوئی بے معنی الزام نہ تھا۔ اس کا تکمیل سائنسی تجزیہ المشرقی نے ایک تاریخ دان کی حیثیت سے کیا، ان کے پیش نظر ہندوستان ہی نہیں عالم اسلام کے تین صدیوں کے مسلسل زوال کی تاریخ تھی سلطنت عثمانیہ کے نکڑے نکڑے ہو جانے کا تازہ، زخم بھی لگ پکا تھا۔ ہندوستان میں ہجرت کی تحریک کی ناکامی کے اسہاب و اثرات سے بھی وہ بخوبی آگاہ تھے بلکہ ہجرت کی ناکامی کے دردناک واقعات کا مشاہدہ وہ خیبر کی پہاڑیوں میں پچشم خود کرچکے تھے۔ انسوں نے ۱۹۳۹ء میں کوئی بلوچستان میں ایک جلد عام سے خطاب کرتے ہوئے اس ہوش ربا منظر کو ان الفاظ میں بیان کیا:-

"یہ سال اگست ۱۹۲۰ء کا ہے جبکہ چھیس ہزار انسان مولویوں کی بتائی ہوئی ہجرت کر کے والذین هاجروا فی اللہ من بعد ماضلهموا لنبونهم فی الدبّا حسّة (۱۲-۱۳) کے خدا کی وعدے کے خلاف، تمام گھر بار پھونکنے اور کشتیاں جلا دینے کے بعد تین میئنے کے اندر اندر، ان قوم کش ملاویں کی جریئی میں افغانستان سے سرجھکائے واپس آ رہے تھے، کابل سے لیکر درہ خیبر تک اور تمام پہاڑوں میں گرد اگرہ لاشوں کے پشتے لگے تھے! معصوم اور کنواری لڑکیاں جن کے چہروں کو خدا کے سورج

کے سوا کسی نے نہ دیکھا تھا، عاجزی اور بے کسی کے عالم میں سزا کوں پر پڑی تھیں اور ان کے بدن پر چیخنا تک رہا نہ تھا! میں نے خود اپنے کانوں سے ایک انمارہ، برس کی پچی کو کہتے سنا کہ "اللی! موت دے!" کیونکہ اس عصمت کی دیوبی کونہ صرف رستے کے ڈاکوؤں بلکہ دشمن کے مقرر کردہ ہمسفروں سے اس لئے خطرہ تھا کہ اس کا بوز حاوہ الد-سفر کی تکان کی وجہ سے سرزک پر دم توڑ رہا تھا، تمیں بھائی بھین سب خوبصورت اور جوان ساتھ تھے ان کا اس باب گدھوں پر تھا جن کو ایک ایک پچھے بالکل تھا۔ میں سب کو موڑ میں بھاکر دھنٹے کے اندر اندر گھر پنجا دیتا لیکن وہ گدھوں کو چھوڑنامہ چاہتے تھے اور کہتے تھے کہ گھر کہاں لے جاؤ گے، گھر گیارہ ہزار کا چار سو میں مہاجن نے لے لیا اب ہے اگر یہی گدھے ہیں۔ ہم گدھوں کے بغیر کیسی نہ جائیں گے۔ میں اس وقت پشاور سے ۴۰ میل کے فاصلے پر تھا اور شام کے ۲ نج پچے تھے! میری بیوی ساتھ تھی اور اس کی چیخیں نکل رہی تھیں۔ گرد اگر دسب "مهاجرین" تھے، کوئی کسی کی نہ ستاتھا اور ایک قیامت برپا تھی۔ (خطاب کوئٹہ ۱۹۳۹ء)

### تذکرہ اور خریطہ لکھنے کا پاس منظر

بھارت کے خوفناک واقعہ اور اس کے دردناک انجمام نے مشرقی جیسے سائنس دان کو ان تمام واقعات کا جائزہ لینے پر مجبور کر دیا۔ ہندوستان کے شاعروں کے جذباتی تران "بولی اماں محمد علی کی، جان بیٹا خلافت پر دے دو" نے پچھس ہزار گھر انوں کو تباہ و برباد کر کے ہزاروں کو موت کے من میں دھکیل دیا تھا۔ ان حالات میں انوں نے نہ صرف تذکرہ لکھ کر قرآن حکیم کا عالم آرالغفلہ و راشت زمین، تملک فی الارض اور غلبہ اسلام پیش کیا بلکہ خریطہ میں تین صدیوں کے مسلسل زوال کے کئی اس باب میں شاعری کو بھی سرفہrst اس لئے رکھا کہ ہندوستان کا آخری مغل تاجدار شاہ ظفر بھی سکوار کو چھوڑ کر شعرو شاعری میں مشغول رہ چکا تھا۔ دنیا کے عظیم شعراء سعدی، حافظ، بومر، نگیس، غالب اور امراء القیس سب کو زمانہ انحطاط اور جالمیت کے دور کے شاعر کما اور بتایا کہ یہ سب کے سب شاعر اس وقت پیدا ہوئے جب قوم علم و عمل کے زہر و گداز

مرحلوں سے گذر کر قول و نظر کے بیکار جمود میں غرق تھی یا اس وقت ظاہر ہوئے کہ سب طرف جہالت کی بد لیاں گھر کر نیان کی ظلمتی میں پیدا کر رہی تھیں۔

### ہر مقدار شاعر کا زمانہ جمود کا دور ہوتا ہے؟

علماء مشرقی مقدار شاعروں کے دور اور ان کی شاعری پر بصہہ کرتے ہوئے لکھتے

ہیں:-

سعدی و عظی گو تھا مگر قوم کے عام انجھطاط کی تاریخ اس کے ہر وعظ سے نمایاں ہے۔ حافظ تغزل پسند تھا مگر تغزل کے پیرائے میں نواد گر تھا اور ہر غزل اس امر کی دلیل ہے کہ امت اپنا اکثر علم و اخلاق کو چھل کر تھی۔ شکریہ کی تصانیف سے اس کے اپنے عمد کے اخلاقی انجھطاط کا تکمل مرقع تیار ہو سکتا ہے اور معلوم ہوتا ہے کہ انگلستان عجب و اہیات میں پڑا تھا۔ ہو مر رزم نویں تھا مگر اس وقت جبکہ قوم اپنی رزی خصوصیات کو خیر باد کر چکی تھی۔ غالب کی تمام شاعری نظری ہے مگر اس کا نظری ہونا ہی اس امر کی شادوت ہے کہ قوم کے اندر کوئی مستقل یہجان، کوئی باتحہ پاؤں کا عمل موجود نہ رہا تھا حتیٰ کہ خود بادشاہ وقت نے تکوار چھوڑ کر شاعری قبول کر لی تھی۔ امراء القیس کے زمانے کی تاریکی ضرب المثل ہے، صرف شجاعت کی لئے ترا نیاں اس عمد کے اشعار میں کہیں کہیں باقی ہیں۔ الغرض جس مقدار شاعر کے زمانے کی طرف نظر دوڑائی جائے، جمود اور عصیان، نیان درس اور قساوت قلب کا سماں موجود نظر آتا ہے۔"

### شاعر اور عالم کا عہد ظہور!

شعر و شاعری اور شاعروں پر تنقید کے ساتھ المشرقی اس دیباچہ میں یہ بتاتے ہیں کہ شاعر اور عالم کا عہد ظہور اکثر ایک ہی رہا ہے۔ وہ لکھتے ہیں۔ "اس میں شک نہیں کہ شاعر اور عالم کا عہد ظہور اکثر اوقات توام رہا ہے۔ جب

جب کوئی قوم ظلمت کے قصر عیقق تک پہنچ چکی، کوئی نہ کوئی صاحب علم شفیع بھی منسہ شود پر جلوہ گر ہوا، کوئی بی نبوت سے مشرف ہوا، کسی حقیقت شناس نے رہنمائی کر دی، شاعر کے شعر کے ساتھ ساتھ عالم کا علم بھی ہویدا ہوا اور ظلمت شب کو پر دے کی مانند الخاکر لے گیا۔ شکریز کے عمد میں یعنی نے راہ دلکھائی تو امرء یقین کے بعد آنکھ ر رسالت الحقیقت کا طلوع ہوا، مگر ایک قرن میں ایک جماعت کے اندر یہ قران ضدیں اکثر اس وجہ سے ہوتا رہا کہ ان دونوں قطع کے مشاہیر کا لگاؤ جا بیت کے زمانے سے طبعی ہے۔ شاعر اگر اس زمانے کی ظلمت کا آغوش پرورہ بن کر پیارا بن جاتا ہے تو حام اس شب دیکھو رکا طیلعد مقصود بن کر چک انتہا ہے۔ لوگ خلطی سے ان کے درمیان مناسبت یا ممائش پیدا کرنے کی سعی کرتے ہیں مگر دراصل ان کی بامہی مخالفت آگ اور پانی، رات اور دن، انہیں اور اجالے کے تضاد سے کسی طرح کم نہیں ہوتی۔"

المشرق شاعروں کو جمود و سکون کی ظلمت کی آغوش کا پرورہ سمجھتے ہیں، ان کے نزدیک عالم افراد اور اقوام عالم ہوتی ہیں اور اپنے علم و عمل کے باعث وہ شعرت فی الجملہ احتراز بر تی ہیں۔ یورپ کے قیام میں اپنا مشاہدہ بیان کرتے ہوئے وہ لکھتے ہیں:-

"مغرب کے تدن اور عمران میں شعر کیسی نظر نہیں آتا، شراء کی انگلستان میں بے قدری، یورپ کا علم و عمل سے شغف، اس قوم کی حرمت انگلیز تک ودو، ان کا کارگاہ نظرت سے عشق، ان کا اشیائے کائنات سے حرمت انگلیز طلب عمل، ان کی قانون خدا سے بڑی باخبری، ان کے اعمال کی دین اسلام کے احکام سے ممائش، الغرض اس علم اور حکم اور نبوۃ کو دیکھ کر شعر سے بیزار ہو گیا۔"

## علامہ اقبال کی شعر سے بیزاری!

علامہ اقبال بھی اپنے لندن کے قیام کے دوران شعرو شاعری سے بیزار ہو گئے تھے۔ شیخ عبدالقدار ایڈیٹر مخزن بانگ درا کے دیباچہ میں لکھتے ہیں:-

"۱۹۰۵ء سے ۱۹۱۴ء تک اقبال کی شاعری کا ایک دوسرا دور شروع ہوا۔ یہ دو

زمان ہے جو انسوں نے یورپ میں بس رکیا۔ گو وہاں انہیں شاعری کے لئے نسبتاً کم وقت ملا اور ان ناظموں کی تعداد وہاں کے قیام میں لکھنی گئی تھوڑی بیسی مگر ان میں ایک خاص رنگ وہاں کے مشاہدات کا نظر آتا ہے اس زمانے میں دو بڑے تغیرات کے خیالات میں آتے۔ ان تین سالوں میں سے دو سال ایسے تھے جن میں میرا بھی وہیں قیام تھا اور اکثر ملاقات کے موقع ملتے رہتے تھے۔ ایک دن شیخ محمد اقبال نے مجھ سے کہا کہ ان کا ارادہ مضمون ہو گیا ہے کہ وہ شاعری کو ترک کر دیں اور قسم کھالیں کہ شعر نہیں کہیں گے اور جو وقت شاعری میں صرف ہوتا ہے اسے کسی اور مفید کام میں صرف کریں گے۔ میں نے ان سے کہا کہ ان کی شاعری ایسی نہیں ہے، جسے ترک کرنا چاہئے۔ بلکہ ان کے کلام میں وہ تاثیر ہے جس سے ممکن ہے کہ ہماری درماندہ قوم اور ہمارے کم نصیب ملک کے امراض کا علاج ہو سکے، اس لئے ایسی مفید خداداد طاقت کو بے کار کرنا دوست نہ ہو گا۔

شیخ صاحب کچھ قائل ہوئے کچھ نہ ہوئے اور یہ قرار پایا کہ آرندھ صاحب کی رائے پر آخری فیصلہ چھوڑا جائے۔ اگر وہ مجھ سے اتفاق کریں تو شیخ صاحب اپنے ارادہ ترک شعر کو بدل دیں اور اگر وہ شیخ صاحب سے اتفاق کریں تو ترک شعر اختیار کیا جائے۔ میں سمجھتا ہوں کہ علمی دنیا کی خوش قسمتی تھی کہ آرندھ صاحب نے مجھ سے اتفاق رائے کی اور فیصلہ یہی ہوا کہ اقبال کے لئے شاعری کو چھوڑنا جائز نہیں اور جو وقت وہ اس شغل کی نذر کرتے ہیں وہ ان کے لئے مفید ہے اور ان کے ملک و قوم کے لئے بھی مفید ہے۔ ایک تغیر جو ہمارے شاعر کی طبیعت میں آیا تھا اس کا تو یوں خاتمه ہوا مگر دوسرا تغیر ایک چھوٹے سے آغاز سے ایک بڑے انجام تک پہنچا۔ یعنی اقبال کی شاعری نے فارسی زبان کو اردو زبان کی جگہ اپنا ذریعہ اظہار خیال بنالیا۔

سر شیخ عبد القادر ایڈیٹر مخزن کے تحریر کردہ بانگ درا کے اس دیباچہ کے مندرجہ بالا اقتباس سے معلوم ہوتا ہے کہ اقبال نے شاعری کو ترک کرنے کا مضمون ارادہ کریا تھا۔ کسی چیز کے چھوڑنے کا پختہ ارادہ انسان اسی وقت کرتا ہے جب اس پر اس چیز کی برائیاں اس کی خوبیوں کی نسبت زیادہ واضح ہو جاتی ہیں، جو مسلسل غور و فکر کا نتیجہ اور اپنے ارادگرد کے ماحول کے مشاہدہ کا حاصل ہوتا ہے اس مضمون ارادہ کو مزید مضبوط

ہنانے کے لئے اقبال چاہتے تھے کہ وہ قسم کھالیں کہ شعر نہیں کہیں گے اور جو وقت ان کا شاعری میں صرف ہوتا ہے اسے کسی اور مفید کام میں استعمال کریں گے۔ اقبال کے ترک شعر کے ارادہ سے یہ واضح ہوتا ہے کہ وہ شاعری کو مفید کام نہیں سمجھتے تھے اور شعر گوئی پر ان کا جو وقت صرف ہوتا تھا وہ اسے وقت کا فیض سمجھتے تھے۔ شاعری پر وقت صرف کرنے سے یہ بھی واضح ہو جاتا ہے کہ جو یہ کما جاتا ہے کہ ان پر غصب کی آمد ہوتی تھی اور ایک ایک نشست میں بے شمار شعر ہو جاتے ایک مبالغہ آمیز بات ہے۔ اتنی غصب کی آمد والا شاعر کتنا بھی چاہے اس آمد کو رُوک نہیں سکتا۔ خواہ وہ کتنے عزم و حوصلہ والا آدمی ہی کیوں نہ ہو اور کتنا ہی مضبوط اور پختہ ارادہ کیوں نہ باندھ لے اور اپنے مصمم ارادہ پر قسم الحا کر خدا کو بھی کیوں نہ گواہ نحرالے!

اقبال شاعر تھے۔ وہ شعر کرتے تھے۔ شعر گوئی میں ان کا ارادہ بھی شامل ہوتا تھا جس کے لئے آمد اور رد و نوں کی بطور شاعران کو ضرورت پڑتی تھی۔ ہر شاعر کی طرح، ہر ایک کا الگ مشاہدہ ہونے کے باوجود، ان کی اس ضرورت کو نظر انداز نہیں کیا جاسکتا اور اس بات سے بھی صرف نظر نہیں کیا جاسکتا کہ شعر گوئی میں ان کا وقت بھی صرف ہوتا تھا۔ اپنے قیام یورپ کے دوران انسوں نے مغربی اقوام کو ہمہ تن اور ہر وقت کام میں مشغول پایا۔ شعر گوئی انسیں کاربے کاران نظر آئی تو انسوں نے شاعری کو ایک بے کار شغل (ہابی) جان کر اسے چھوڑ دینے کا ارادہ کر لیا کہ اس قیمتی وقت کو دوسرے مفید کاموں میں صرف کیا جاسکے۔ لیکن میں وقت پر آرندھ صاحب نے اپنے مشورہ سے ایک قیمتی انسان کی قیمتی صلاحیتوں کو اس کی قوم اور ملک کے لئے کار آمد ہونے سے روک دیا۔ آرندھ صاحب کے اس مشورہ سے کہ شاعری اقبال اور ان کے ملک و قوم کے لئے منفی ہے، انگریز کی مسلمان قوم سے "حقیقی محبت" کا اظہار بھی ہو جاتا ہے!

### اقبال کی شاعری پر جرج و قدح

اقبال نے شاعری کی قدر و قیمت جانتے ہوئے اپنے کئی اشعار میں خود بھی اس کو تازا ہے۔ شاعری پر سخت جرج و قدح کی ہے اسے شغل تن آسمانی سمجھا جو تن آسمانوں

کے ہی کام آیا ہے۔

شاعری ترک کرنے کے ارادہ سے قبل وہ شعر کے اعجاز سے سونے والوں کو جگانا چاہتے تھے۔ سونے والوں کو جگادے شعر کے اعجاز خرمن باطل جاداۓ شعلہ آواز سے

اسی سوز، اسی لے اور اسی ولوں میں وہ شاعر کو قوم کا ہمدرد و غمگار سمجھتے ہوئے کہتے ہیں:-

قوم گویا جسم ہے، افراد ہیں اعضاے قوم  
منزل صنعت کے رہ پیا ہیں دست و پائے قوم

محفل نظم حکومت، چڑھے زیبائے قوم

شاعر رہنکن نوا ہے دیدہ بینائے قوم

بتلائے درد کوئی عضو ہو، روئی ہے آنکھ

کقدر ہمدرد سارے جسم کی ہوتی ہے آنکھ

اور جب انہیں اس حقیقت کا دراک ہوا کہ مضھل، ناتوان، کمزور، نذحال،  
غلائی میں پلی اور اس سے مانوس قوم شعر کے اعجاز سے بیدار نہیں ہو سکتی اور نہ ہی  
خرمن باطل کو شعلہ آواز سے جایا جاسکتا ہے۔ اس کے لئے تو قیم عمل، ہمدرد گیر انتقامی  
حرکت اور نظم و ضبط سے مسلسل جدوجہد کی ضرورت ہے تو انہیں شعرو شاعری ایک  
بے کار شغل معلوم ہوئی اور انہیں احساس ہوا کہ شعرو شاری کا کام قوم کے دکھ درد کو  
دور کرنا تو نہیں ہے بلکہ اس دکھ درد برنا لہ و شیوں وہاۓ وائے کرنا اور رونا دھونا بھج  
ہے۔ لورورو کے محفل کو گلتاں بتانے کی زی اُرزو میں ہیں اور اسی آرزو میں وہ  
پکارائیتے ہیں۔

راز حیات پوچھ لے خضر بختہ گام سے  
زندہ ہر ایک چیز ہے کوشش ناتمام سے  
اور پھر وہ مدیر مخزن کو یہ پیغام بھجواتے ہیں۔

مدیرِ محضن سے کوئی اقبال جا کے میرا پیغام کہہ دے  
جو کام کچھ کر رہی ہیں قومیں، انہیں مذاقِ غنی نہیں ہے

## امت کے گورکن

علامہ مشرقی شاعروں کے بارے میں لکھتے ہیں:-

"میں ہر طب و یابیں شاعر کو امت اسلام کا گورکن سمجھتا ہوں۔ میرا یقین ہے کہ وہ شعر کہہ کر اور دل کے سطحی جذبات کو بخوبی کر امت کے کسی عضو کو معطل کر رہا ہے، جمود اور ناکارہ پن کا سبق دے رہا ہے، نوحون اور مرثیوں کا کمر کر کے سعی و عمل سے بھاگ رہا ہے، خلقِ خدا کو دھوکہ دے رہا ہے، سوتون کو اور سلا رہا ہے۔" (دیباچہ خریطہ)

المشرقی منہ سے کہنے اور پھر اس کے ہوئے پر عمل نہ کرنے کو خدا سے مکروہ فریب گردانتے ہیں۔ خدا کے نزدیک اسی قول کی اہمیت ہے جس پر عمل ہو رہا ہے۔ دن رات عمل ہو رہا ہے۔ چیم اور متواتر عمل ہو رہا ہے۔ اس ہمہ وقت عمل کے ہوتے ہوئے پھر قول کی بھی ضرورت نہیں۔ وہی لوگ اسلام کے صحیح معنوں میں دعوے دار ہیں جو ہر لمحہ عمل میں مصروف ہیں۔ وہ کہتے ہیں۔

"میرے نزدیک باعثِ عزت آج وہی اشخاص ہیں جو کام کر رہے ہیں۔ اپنے تن بدن کو تکلیف میں ڈال کر قوم کو بہتر بنارہے ہیں۔ کڑیاں جھیل جھیل کر امن، دولت، عزت، حکومت کی سبیل پیدا کر رہے ہیں وہی صحیح معنوں میں اسلام کے دعویدار ہیں۔" (خریطہ)

## شاعر اور عالم

علامہ مشرقی شاعر کے مقابلے میں عالم کی مثال نپیش کرتے ہوئے لکھتے ہیں:-  
"عالم اور عالم قومیں شعر سے فی الجملہ نا آشنا ہوتی ہیں، ان کے ہاں جوں جوں علم کی روشنی بڑھتی جاتی ہے، باختہ اور پاؤں کا عمل پیدا ہوتا جاتا ہے۔ قانون خدا سے واقفیت ان کے اعضاء میں اضطراب و تحک کی

ایک لبرد و زادیتی ہے۔ وہ اس بات کے درپے رہتے ہیں کہ ارض و سماں کے اس حیران کن کارخانے کے اندر پکجھ کر دکھائیں، کوئی نتیجہ خیز بات ہو، پکجھ زمین بکے کسی حصے پر چھاپے ماریں، کسی دوسری قوم کو ملکوم بنائیں، کہیں ہدلت پیدا ہو، پکجھ علم میں، حکم میں، خبریں، تجارت میں ترقی ہو۔ سر بلکہ عمارتیں ہوں، عظیم الشان ایجادات کی جائیں۔ یہی ایک بیجان ان کے دلوں کو ہر وقت گرماتا رہتا ہے۔ کروکھانے کی بجائے کچھ کہہ دینے کا خیال ان کو اکثر نہیں گذرتا، وہ سمجھتے ہیں کہ اس دنیا کے اندر جو شے نتیجہ خیز ہے عمل ہے، قول بہر نواع پکجھ نہیں۔ جو شخص عمل پر قادر ہے اس کے لئے کہنا عبث ہے، اور قول بے عمل تو بہر حال ایک پادر ہوا ہے جس کی اس کارکاہ سعی و عمل میں کچھ وقت نہیں۔

(خریطہ)

علامہ اقبال اپنے خطوط میں شعر، شاعر اور شاعری پر اس بلاخیز اور محشر برپا کرنے والے دیباچہ پر کھل کر پکھنے کہ سکے۔ انہوں نے اتنا ہی لکھنے پر اکتفا کیا کہ مصنف نے شاعری پر بڑی جرح قدح کی ہے اور شاعری کی خوب خبری ہے۔

## شاعر بے عمل ہوتا ہے!

المشرقی کہتے ہیں کہ "صحیح معنوں میں شاعر جہاں کہیں پیدا ہوا ہے بے علم و عمل پیدا ہوا ہے۔ وہ بے علم اس لئے ہے کہ علم شعر کے لباس کو قطعاً قبول نہیں کر سکتا۔ جو شے فی الحقیقت علم ہے وہ شعر قطعاً نہیں گواں کی عبارت موزوں ہی کیوں نہ ہو گئی ہو اور جو شے فی الحقیقت شعر ہے اس کے اندر علم کا ہونا از بس مجال ہے، وہ بے عمل اس لئے ہے کہ اس دنیا میں عمل، علم اور صرف علم سے پیدا ہوتا ہے اور شعر ہر وقت اور بہر نواع عمل کا قطعی مخالف رہا ہے۔ شاعر قوم کے عام انجھاطاٹ کی صرف ایک زندہ تصویر ہے، وہ اس کی واماندگیوں کا ایک وقتنی اور مقامی مجسم ہے، اس کے جذبات کے ہبھوٹ کا سچا ترجمان، اس کی آہوں اور کراہوں کا مضراب ساز، اس کی بے ہوشیوں اور غفلتوں

کا جہاں نما جام، اس کی لاطائل حسرتوں کا سچا مورخ، اس کی سعی بے حاصل کا صحیح مجرخ،  
اس کی شہوات اور لذات کا طبل پر ہنگام، اس کی محیانہ خود نمایوں کا عکس آئینہ اور  
اس کی سلب شدہ عظمت کا سچا نوجہ گر ہے۔ وہ آپ اپنے زمانے کے رنگ میں رنگا ہوتا  
ہے، جس رنگ ڈھنگ میں امت ہو اس کو فوراً قبول کر لیتا ہے، جو آہ، جوارمان، جو  
چیز، جو قیقتہ، جس کار فرمائی، جس تاکارہ پن میں قوم گرفتار ہوا اسی کو اختیار کر لیتا ہے  
اور اسی کو ما جوں کی رونق بڑھانے کے لئے اپنے ارغنوس کی تاریں کس لیتا ہے۔"

شاعر کی بے عملی کو مزید اجاگر کرتے ہوئے مشرقی کہتے ہیں:-

"وہ جس رنگ میں ظاہر ہوتا ہے اکثر بے عمل ہوتا ہے، بے اثر ہوتا  
ہے، تاکار فرماء، تارہ نما اور تاکار کمن ہوتا ہے، جذبات کے انطماد میں بے  
عمل، منطق اور دلیل میں بے عمل، کار فرمائی میں بے عمل، چارہ گری اور  
میں بے عمل، حتیٰ کہ اکثر اقدامات عشق و تغزل میں بے عمل، نوجہ گری اور  
تفہ نیزی میں بھی بے عمل ہوتا ہے۔ آپ روتا نہیں مگر اور وہ کو بے  
محابا رلا دیتا ہے۔ روتا ہے مگر دل میں بنتا جاتا ہے، بنتا ہے مگر دل کے  
اندر رستانت اور روکھا پن موجود ہے۔" (خریطہ)

## عالم با عمل ہوتا ہے!

شاعر کا عالم سے موازنہ کرتے ہوئے المشرقی کہتے ہیں:-

"عالم با عمل یا نبی" برخلاف اس کے جب ظاہر ہوا ہے اپنے زمانے کے  
ست تخيّل اور رو کے خلاف ظاہر ہوا ہے۔ وہ اپنے ساتھ علم و خبر لا تا  
ہے، قوم کی بیماریوں کی اصل اور حکمی دوالاتا ہے، قانون خدا کا ایک جزو  
صمم لا تا ہے۔ امت کو آسمان تک اٹھاویئے کا پیرم لا تا ہے۔ پوری قوم  
سے دشمنی مول لینے کا سامان لا تا ہے، غلط تخيّل اور غفلت کی عظیم  
الشان عمارت کو ڈھا دینے کا کندال لا تا ہے۔ مخالفت سے بے پرواہی اور  
قوم کی بھتری کا سچا درد اس میں ہر وقت موجود ہے، وہ اکثر کسی غصیم یا

دلچسپ تصنیف کا مصنف نہیں ہوتا، کسی بڑے محرر یا مقرر بننے کا شوق نہیں رکھتا، لسانی اور چرب زبانی سے بہر نواع متفقر، کلام میں مختصر، تحریر میں بجمل بلکہ بسا واقعات بلیغ اور معلق، تقریر میں سادہ اور کم گو اور خیالات کے اظہار میں شعرو فصاحت کے اعتبار سے پریشان اور بے ربط نظر آتا ہے۔ علم کا تحریر، عمل کا اضطراب اور حقائق کا جنوم اس کو اس امر کی فرصت نہیں لینے دیتے کہ وہ اپنی تحریر و تقریر کے اندر شاعرانہ دل آویزی یا دل غریب موزونیت پیدا کرے۔ وہ جو کہتا ہے کہ دیتا ہے اور کے جاتا ہے اور اسی کے جانے کے اندر اس کے کے کے اثر کا راز مضر ہے۔” (خریطہ)

## علم کے عمل کا عوام پر اثر؟

علم یا نبی کے اس شبانہ روز عمل کا عوام پر اثر کا ذکر کرتے ہوئے مشرقی کہتے ہیں:-  
 ”لوگ اس کی شبانہ روز تکلیف برداری کو دیکھ کر آپ تکلیف اٹھانے کے لئے مستعد ہو جاتے ہیں اور چونکہ وہ خود ایک مزدور بے مزدہ ہے لا اس بدلکم علیہ من اجو کی شان رکھتا ہے، کسی دنیاوی حاکم کا مکوم نہیں بلکہ اپنے بے مزدہ عمل سے کسی غائب وجود اور منعم بے حساب کے طالزم ہونے کی گواہی دے رہا ہے، شاہد عامل ہے، خوش دل مزدور اور بے اجر ملکت ہے، شاعر کی واہ واہ کے بالقابل کڑیاں جھیلتا جاتا ہے اس لئے لوگ اس شادت کو پا کر اس سے یکسر متاثر ہو جاتے ہیں، پروانہ وار سب طرف سے اکٹھے ہو کر اس شمع سوز و گداز پر اپنی جانیں قربان کر دیتے ہیں! یعنی قوی زندگی کی پچی علامت، اور عروج کا سچا منظر ہے۔  
 شاعر اور نبی میں فرق صرف نوع اور جنس ہی کا فرق نہیں، فرش اور عرش کا فرق ہے، بعد آسمان کا فرق ہے، جہاد اور انسان کا فرق ہے، وہاں تحسین اور آفرین کی لذت حرکت دے رہی ہے، یہاں تکلیف اور

مخالفت سے عشق ہے، وہاں آرام یابی کا شیوه زنان تنم پیدا کر رہا ہے،  
یہاں کڑیاں جھیلنے کی مرد انگی سرچڑھ بول رہی ہے، وہاں قول ہی قول  
ہے یہاں زر اعلیٰ ہے، وہاں گنگلو کا سلیقہ، پیش نہاد اور عمل، منطق اور  
نتیجہ، واقع الامر اور علیت سب کچھ کو قربان کر رہا ہے، یہاں ایک نصب  
اہم کی دھن اعضا کو حرکت دے رہی ہے۔ عالم اور نبی بلاشبہ ایک ہی  
بصہ سے ہیں۔ ان کے مابین صرف درجہ اور مقدار، صرف وسعت انظر  
اور استعداد اعلیٰ کا فرق ہے۔ عالم باعلیٰ ممکن ہے کہ اپنے اندر نبوت کا  
شاہد قلیل رکھتا ہو، نبی کی نبا عظیم کا ایک جزء لا یسحدی۔ اس کے  
مزازل الارض عمل کا ایک جزو حیرا پنے میں بطور وراشت پار رہا ہو گر  
شاعر کو علم و خبر سے قطعاً کچھ مناسبت نہیں۔ جس قوم کے اندر وہ پیدا  
ہو گیا ہے اس قوم کے علم میں کسر و نما ہو چکی ہے، اعضاء میں انحطاط،  
خیال میں انقلاب، نصب اہمین میں تشتت، ازبان میں طوائف  
الملوکی، نظم و نسق میں شکست اس امت کے اندر جاگزیں ہو چکی ہیں۔

(خریطہ)

شعر و شاعری اور شاعروں کے متعلق ان خیالات کا مبرہن ان ظہار المشرقی  
ہی کر سکتے ہیں۔ خصوصاً ایک ایسی قوم میں شعرو شاعری کے ڈھول کا پول  
کھونا جہاں قوم کے اکثر افراد کو افیون کی طرح شاعری کی لست پر چکی ہو  
ہر سے ہی دل گردے کا کام تھا۔ جبکہ المشرقی ابھی ابھی چھتیس برس کے  
جو ان ہیں، ان کا کوئی سیاسی مقام بھی نہیں حکومت ہند اور برلن  
امپریزم کے معتویہ ہو چکے ہیں۔ صرف تذکرہ کی خاموش اشاعت  
اور نشر و تبلیغ سے وہ ایک عالم کی حیثیت سے کچھ نہ کچھ متعارف ہو چکے  
ہیں، وہ قومی اخلاق کی اس پست منزل اور اجتماعی انحطاط کے دردناک  
منظر سے جرات مندانہ طریقے سے نقاب اٹھاتے ہوئے لکھتے ہیں:-

## قومی اخلاق کی پست منزل

”لیکن قوی اخلاق کی سب سے پست منزل اجتماعی انحطاط کا وہ درد انگیز منظر ہے جبکہ افراد سے گذر کر پوری امت شعر کرنے کے نرم میں گرفتار ہو جاتی ہے۔ ہر گھر ہر محلے اور ہر شہر میں شعر کے موسيٰ حشرات الارض پیدا ہو جاتے ہیں، ہر تنفس قافيةٰ پیائی اور لغورانی کا تمجید ز پکیز بن کر قومی علم ادب کو سنگ و سفال سے زیادہ بے وقت کر دیتا ہے۔ وہ علم و ادب جس کے الفاظ کی جلا میں، جس کے تخلیل کی متانت اور حسن ادا کے اسالیب میں بسا اوقات قوی اخلاق کی تصویر ہو ہو نظر آتی ہے، ناشناس کا تختہ مشق بن بن کر اور نااہل کے ہاتھوں دستمال ہو ہو کر سو قیانہ بلکہ سفیہانہ رنگ لے لیتا ہے، پھر وہی رہی سی عصیت بھی جو افراد کے دل میں زبان کی عالیٰ خیالی اور خیالات کے سمو کی وجہ سے جائز ہوتی ہے ماند پڑ جاتی ہے اور اس قوم کی پیشانی سے اس کے ذاتی تشخص کا آخری امتیازی نشان مٹ جاتا ہے۔ شعرو ختن کی یہ جموروی حکومت ذوق سلیم کے لئے زہر قاتل ہونے کے علاوہ امت کے قلب سلیم کے لئے ازبس مسلک ہے۔“

## شعر گوئی کا انعام

”گھر گھر بیت بازی اور شعر نوازی کی بلاکت آفریں منظر کشی کے بعد اس کے دردناک انعام سے المشرقی یوں آگاہ کرتے ہیں:-

”شعر کا پیدا کیا ہو انسیان درس ہر فرد کی رگ رگ میں صلاحت اور تسامی بھر دیتا ہے۔ سب قوم اصلًا بے عمل ہو جاتی ہے، سب اقوال بے نتیجہ اور بے اثر ہن جاتے ہیں۔ شاعر کے لئے کسی مستقل نصب العین کا ہونا چونکہ ازبس دشوار ہے اس لئے شعر کی بھول بھیلوں میں پھنس کر امت کا نامراد اور بے فکر ہو جانا قطعی ہے، بے نتیجہ نوئے، بے اثر آہ۔

وزاریاں، عورتوں کے شیوں، صن و عشق کے افکار، بے سب غلو،  
 کذب و دروغ سے شغف، سعی بے حاصل کی خلش، آئیں اور کرائیں،  
 نادست رسیدہ ارمان اس قوم کا شعار ہن جاتے ہیں۔ ایسی جماعت کی  
 بلاکت اس کارگاہ سعی و عمل میں طے شدہ امر ہے گو کہ اس کے افراد  
 اس موت کو بکر کے باعث نہ دیکھے سکیں۔" (خریطہ)  
 شاعروں کے دست نا رسیدہ ارمانوں، ان کے کئے ہوئے بے اثر اقوال،

و حسن و عشق کے افکار، ان کے بے نتیجہ نو جوں اور شکوہ کے سامنی تجویز نے شاعروں کے اندر پاچل پیدا کر دی، ہندوستان بھر کے چوتھی کے شعرا میں ایک بھی مرد میدان نہ نکل سکا جو مشرقی کی پیدا کی ہوئی اس بربادی پر حرف زدنی کر سکے۔ آگ اندر ہتھ اندر سلگ کر خود ہی بجھ گئی۔ کئی شعرا اور ملک الشعرا حضرات نے علامہ اقبال کی ہاند مخصوص خط و کتابت سے دل کے ارمان ضرور نکالے لیکن المشرقی کے خریطہ کا جواب کسی طرف سے نہ آیا۔

## اسرار خودی کی مخالفت میں طوفان!

علامہ اقبال کی "مثنوی اسرار خودی" کے متعلق ان کے سمجھنے والی ایجاد احمد بیان کرتے ہیں۔ "۱۹۱۵ء میں جب اسرار خودی شائع ہوئی تو اس کا ایک نئے علامہ نے اپنے والد کی خدمت میں بھیجا، جسے وہ عام طور پر صحیح کے وقت بڑے شوق کے ساتھ پڑھا کرتے تھے۔ اس مثنوی میں علامہ نے حافظ شیرازی پر ۲۵ شعروں میں کڑی تقدیم کی تھی اور اس کے مقابلے میں عرفی کو سراہا تھا۔ یہ مثنوی جب چھپ کر منتظر عام پر آئی تو اس پر بڑی لے دے ہوئی۔ خاص طور سے صوفیوں کے حلقوں میں مخالفت میں مضامین شائع ہوئے۔ بعض ناقدین نے اعتراض کو یہ رنگ تک دے دیا کہ اس مثنوی کا مصنف مسلمان کو مغربی خیالات و افکار سکھاتا اور ان کو فرنگیت کے رنگ میں رنگنا چاہتا ہے۔ ایک پیرزادہ صاحب (پیرزادہ خان بہادر احمد فضلی) نے "زادے خودی" کے نام سے ایک جوابی مثنوی چھپوائی، جس میں علامہ کو جی بھر کر برا بھلا کیا گیا۔ صرف ایک شعر سے اس مثنوی کے لمحے کی تلخی، انداز بیان کی درشتی اور تقدیم کی شدت کا اندازہ کیا جاسکتا ہے۔

ہے بندہ دنیا ہے دنیا دیں فروش  
مربرہ ملت فروش، آئیں فروش

اقبال ۱۰ اکتوبر ۱۹۲۳ء کو خط میں چوبہ دری محمد حسین کو لکھتے ہیں:-

"جنی شاعروں پر مجھ سے پسلے مولانا حالی حملہ کر چکے ہیں۔ البتہ میں نے جو حملہ کیا

اس میں گھرائی زیادہ ہے اور یہ حملہ تصوف کے بعض سکولوں کی شاعری پر خاص طور پر کیا گیا تھا اس میں بھی انہوں نے (مشرقی) نے میری ہی تقلید کی ہے مگر جو نکل لڑپچ کے نفیاتی احساس ادا جس کے اثرات سے وہ پورے طور پر آگاہ نہیں اس واسطے وہ اغلاط میں بنتا ہو گئے اور لڑپچ کو کیتا نضول سمجھنے لگے۔

علامہ اقبال نے "اسرار خودی" کے پہلے ایڈیشن میں شاعری پر نقد و نظر کے طور پر اردو میں ایک دیباچہ بھی شائع کا تھا حافظ شیرازی کے خلاف لکھتے گئے ۱۳۵ اشعار کی طرح اس دیباچہ کو بھی ان کے "اسرار و رموز" کے دوسرے ایڈیشنوں یا دیگر مجموعہ باقی کلام کی زینت بنانا فصیب نہ ہوا۔

علامہ مشرقی نے جیسا کہ اوپر کے صفحات میں لگزد رچکا ہے، بھی شاعری پر ہی نہیں بلکہ عربی شاعروں پر بھی تنقید کی ہے۔ انہوں نے دنیا بھر کی اقوام کی بہترین شاعری کی تاریخ کو اس قوم کی پیشی اور اتحاد طاط کی تاریخ نہ صرف کہا ہے بلکہ دلیل و برhan اور علم و منطق کی زبان میں اپنا مافی الضیر پوری طرح ادا کیا ہے، انہوں نے ہر بات لگی لپٹی رکھے بغیر کہی، شاید اسی صاف گوئی کے لئے اقبال کو اپنے خط میں کہنا پڑا کہ "مشرقی لڑپچ کے نفیاتی احساس ادا کے اثرات سے پوری طرح آگاہ نہیں اس لئے وہ اغلاط میں بنتا ہو گئے اور لڑپچ کو کیتا نضول سمجھنے لگے۔"

علامہ مشرقی لڑپچ کے نفیاتی احساس ادا کے اثرات سے آگاہ نہ ہوتے تو لڑپچ کی پیدا کی ہوئی خرایوں کو کس طرح آشکار کر سکتے تھے اور ان خرایوں کے اثرات سے امت مسلمہ جس طرح مفعل، کمزور و ناتوان ہو گئی تھی ان کی نشاندہی کیونکہ ممکن تھی! انہوں نے اپنے ائمہ اقوال کو بعد میں عمل کے رنگ میں رنگ کر پشاور سے راس کماری اور کراچی سے رمگون تک حرکت و عمل کا ایسا انقلاب پرور منظر پیدا کر دیا تھا جسے دوبارہ دیکھنے کو آنکھیں ترس گئی ہیں۔ المشرقی نے چھ سو صفحات پر تذکرہ پیش کر کے علما لڑپچ کی افادیت کو ثابت کر دیا تھا اور پتوہیا تھا کہ ادبیات عالیہ کے نفیاتی احساس ادا کے عمدہ اثرات، اور اس کے بر عکس ادبیات ادنی کے قوموں کے حریت کش اثرات سے وہ پوری طرح باخبر ہیں۔

## تصوف، شاعری اور موسیقی!

علامہ مشرقی شاعری، تصوف اور موسیقی کو گوشت پوست اور ناخن کی طرح ایک دوسرے کے لئے لازم و ملزم سمجھتے ہوئے لکھتے ہیں!

"کچھ کم ایک صدی کی مت میں جب اسلام مختلف فرقوں میں تقسیم ہو گیا..... تو فرقہ صوفیاء نے قرآن حکیم کے اسی توحید کو عیاں کر دینے والے نکلے والذی امنوا اشد حمالله کو لیا ان الفاظ الہی کو غلط زاویہ نگاہ سے دیکھ کر خدا سے عاشقانہ محبت کرنے لگے، اس کا تصور معشوقوں کی طرح دل میں باندھا، گھونگھٹ لیکر اعیکاف خانوں میں بند ہو گئے، عاشقوں کی طرح سوز و گداز پیدا کیا۔ آہیں اور کراہیں، مجتوہ ناز ولوں، بکاء تعزیت، الغرض تعشق کے سب لازمات جمع کر دیئے، سب مساوا کو یک قلم اور بے سی مرام چھوڑ دیا، دنیا کی "متاع قلیل" پر ایسی بے طرح لات ماری کہ مصلاؤں پر روش سنبھالی، مصلاؤں پر بڑے ہوئے اور مصلاؤں پر مرے! آرام پسندی اور جمود کی یہ وہ نفس فریب ہیئت تھی کہ لوگوں نے اس تختیل کو شوق سے لیا، تسبیحوں کو لے کر رام رام چپنا، جہاد بالسیف اور ترک وطن، اطاعت امیر اور اتحاد امت کی مشکلات سے بدرجما آسان نظر آیا، تبغ و خدگ کی چبھتی ہوئی اور تکلیف وہ نوک کو تاویل کے بے دھڑک قطع و برید کرنے والے پتھر رگڑ کر جہاد کے معنی کوئی "روحانی مجاہدے" بنا لئے۔ عبادت سے مراد وہی تعزیل اور تعشق کی آرام وہ صورت لے لی! اس غلو فی الدین اور افراط و تفریط کا نتیجہ شدہ شدہ یہ ہوا کہ و راشت زمین اور دنیا میں اعلوں بن کر رہنے کا نصب العین مسلمانوں کی نگاہوں سے قطعاً او جھل ہو گیا۔ ملک یک بیک چھنتے گئے، نفور اسلام تھک ہو گئے، ذل و مکنت کا ماحول سب طرف پیدا ہو گیا، مجرموں میں آنکھیں بند کر کے بینہ رہنے کا شیوه زنان سیف زن مسلمانوں نے مذہباً اختیار کر لیا، نگاہیں سی و عمل کے بلند مرتبے سے گر کر جبن و اعتقاد کی ادنی سطح پر جم گئیں! بے عمل کی ان ناکارہ برآر اور بے نتیجہ حالت میں عشق خدا کے اطمینان کا شعر میں مبدل ہو جانا طبعی امر تھا۔ ایک ایجاد و قبول سے عاری اور نامستجاب عشق کے مریل اور کمزور جذبے کو بھڑکانے، اور دل کے اندر اس کی بھتی ہوئی چنگاری

کو گرم رکھنے کے لئے کسی پیروںی حرک کی طبعی ضرورت تھی۔ شعر سے بہتر اس نظری اور قولی عشق کو زندہ رکھنے کی کوئی ترکیب نہ تھی۔ اس کا نتیجہ بالآخر یہ ہوا کہ صوفیا کا سارا ایمان و یقین شعر میں منتقل ہو گیا۔ والوہ انگیز غزلیں اور ہوش ریاتوں ایسا اور انعین خدا کی اس قولی توحید اور رسول کے اس قولی ایمان پر لکھی جانے لگیں، صوفی انکوں سکن و جد میں آتے، ان کو پڑھ کر حال کھیلتے، اور اسی مخلکہ انگیز حالت کو اپنے ایمان کا آخری مراعاج سمجھتے۔"

"حافظ شیرازی علیہ الرحمۃ اس قطع کے شعر کا موجود تھا اور ان کی تمام غزلیں اسی توحید اور معرفت کی چاشنی کے باعث مزیدار ہیں۔ لوگ ان کے اندر غیب کی آواز سنتے ہیں، ان سے فالیں لیتے ہیں۔ استخارے کرتے ہیں، تمہارا سر اور آنکھوں پر رکھتے ہیں، ان کے مصنف کو اسان الغیب کہتے ہیں، جائی "عراتی" مولانا روم وغیرہ، وغیرہ سب جلیل القدر شعراً اس نظری معرفت کے بڑے مفسر تھے اور جو اثر ان کے اقوال کا امت اسلام کے تخیل پر ہوا، جس حیرت انگیز سرعت سے ان کے شعر نے ایمان، اور توحید، کی اصلی صورت منسخ کر کے دین اسلام کو اقوال کا مجموعہ بنادیا تاریخ میں شعر کی بے مثال طاقت انقلاب کی واحد مثال ہے! شعر سے موہیتی کی طرف بڑھنا" قدے فاصلہ دارد" کا حکم رکھتا ہے، اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ امت محمدیہ نے بھی اور مذاہب کی طرح ترنم کو اپنے دین کے اندر داخل کر لیا۔ صوفیاء نے اس فن کو نہایت سرعت سے ترقی دی، عجیب و غریب بھریں جن کا ترنم دل کے محوسات کو بھڑکانے میں خاص طور پر مدد دے سکے، اس مطلب کے لئے روان کیس، پھر پیروں اور اولیاؤں کی مزاروں پر ان کا گانا دین اسلام کا مستقل جزو بن گیا۔ مزاروں پر رونق اور زائزوں کا جہوم روز بروز بڑھتا گیا، لوگ ان قوایوں کو عود بربط اور طبلوں کی تھاپ پر سنتے، سرد سختے، عورتوں کی طرح روتے اور بے ہوش ہو جاتے۔"

"پیری اور سجادہ نشینی اس حد تک گر گئی کہ باہمی کفر کے فتاوے تو در کنار، بیعت کرنے کے مکر سے عورتوں کے حلقوں بنائے جانے لگے، پیر حضرات ان میں آج آتے ہیں، نظریں بھر بھر کر عورتوں کو دیکھتے ہیں، ان کے حسن و عشق سے اطف بھی اٹھاتے

ہیں، مریدوں کی نظریں آسمان کی طرف لگا کر ان کی جیمیں بھی کرتے ہیں، آپ بھی خوش ہیں، خدا کے خوش ہونے کا زعم بھی ہے، طبلہ اور ستار بھی ہے، مٹے اور معشوق بھی ہے، تسبیح و سجادہ بھی ہے۔ انتظار جنحہ بھی ہے، الذت و صل بھی ہے، زر بھی ہے، زور بھی ہے، زن اور زمین بھی ہے، الگر ش سب طرف رنگ رلیاں ہیں، اچھا تماشا ہے، برا مزہ ہے! اور توحید آہ، اس لرزہ قلن اور زمین شکاف، اس قلعہ شکن اور آسمان پاش توحید کی یہ منی پلید ہو رہی ہے کہ اس کو بازار کی طوائف کسی نیک یہت ولی کی قبر پر بیٹھی ہوئی پان زردہ کھا کھا کر گارہی ہیں!“ (خریط)

## قوم کی بیداری میں علم ادب کا حصہ

علامہ مشرقی لڑپچھ کی ان خوبیوں سے پوری طرح باخبر تھے جو قوم کے اندر زندگی اور حیات قوی کی بر قی نہ رہو زاکر اس میں اتحاد فکر و عمل پیدا کر دیتا ہے اور ادبیات کے نام پر محض الاغلاق اشیاء کے اس مجموع سے بھی واقف تھے جو افیون کے نش کی طرح قوم کے اعضاء کو مغلول کر کے بالآخر قوم کو موت و فنا کے گھاٹ اتار دیتا ہے۔

## المشرقی اور جوش بلیح آبادی

ہندوستان کے نامور شاعر جناب جوش بلیح آبادی نے ستمبر ۱۹۳۵ء میں دہلی سے ایک اخبار ”کاغ بلند“ شائع کرنے کے سلسلے میں علامہ مشرقی کی قلمی معاونت حاصل کرنے کے لئے اپنی خط لکھا جس میں اس اصول کو لکھ کر المشرقی کو آمادہ کرنے کی کوشش کی کہ ”تاریخ شاہد ہے کہ اس وقت تک کسی قوم میں بیداری اور زندگی پیدا نہیں ہوئی جب تک اس کے ادبیات میں عظیم انقلاب پیدا نہیں کیا گیا اور ظاہر ہے یہ انقلاب کمیں باہر سے نہیں آتا۔ اس ملک کے مشاہیر ہی اسے پیدا کرتے ہیں۔“

المشرقی نے جوش بلیح آبادی کو لکھا۔ ”میں نہیں مانتا کہ کسی قوم میں بیداری اور زندگی اس وقت تک پیدا نہیں ہوئی جب تک اس کے ادبیات (لڑپچھ) میں عظیم انقلاب پیدا نہیں کیا گیا تاریخ اس بات پر شاہد ہے کہ قومیں اس وقت بیدار اور زندہ ہوتی ہیں۔“

جب ان میں اتحادِ عمل، اخوت، مساوات اور پاہیانہ زندگی کے بذات (Tendency) پیدا ہوئے۔ اگر آپ ان حیات کی تبلیغ کو ادبیات اور دنیا میں زندہ رہنے کے آداب اور سلیقہ میں شمار کرتے ہیں تو میں آپ سے متفق ہوں۔ موجودہ علم و ادب جو ہندی مسلمانوں نے غلامی کے دوران اختیار کیا ہے نہ "علم" ہے نہ "اوب" نہ "علم ادب" یہ گھٹاؤنی اور خرب آداب اشیاء کا مجموعہ ہے جس میں قوم کو کوئی شعور، کوئی ادب ہرگز حاصل نہیں ہو گا۔"

قوم کے مشاہیر کے بارے میں جوش صاحب کو لکھتے ہیں۔

" القوم کے مشاہیر زہنی پریشانی میں بھلا ہیں۔ اس لئے ان میں اتحاد فکر پیدا نہیں ہو سکتا، اس کی وجہ یہ ہے کہ قوی زندگی کی کوئی مسلم تصویر زہنوں میں نہیں۔ ایک مشہور شخص زندگی اسے کہتا ہے کہ سب مسلمان بی۔ اے، ام۔ اے، بوجائیں۔ دوسرا زندگی اسے کہتا ہے کہ دفتروں میں مسلمان ہی مسلمان نظر آئیں۔ تیسرا زندگی اسے کہتا ہے کہ رسالے اور اخبارات کثرت سے جاری ہوں۔ چوتھے کی زندگی سے مراد یہ ہے کہ بہت سے شاعر پیدا ہو جائیں۔ پانچواں اس قوم کو زندہ سمجھتا ہے جس میں خورتوں کی ہر طرف چمل پہل ہو۔ سریمد نے زندگی یہ سمجھی تھی کہ سکول کالج اور کالج یونیورسٹی، ہن جائے یا ترکوں کی طرح ہندی مسلمانوں میں بھی جھری کانے اور کوت پتلون کا رواج ہو۔ امان اللہ خان زندگی اس میں سمجھتا ہے کہ سب افغان لکھنایاں پہننے لگیں اور داڑھیاں کتردی جائیں۔ ملا کی زندگی یہ ہے کہ ماٹھے پر مصنوعی گناپڑا ہو۔ بدن پر چھٹھرے ہوں۔ دنیا سے بے خبری ہو۔ تمام عمر صرف نحو کی حلاوت ہو، جھرے بھرے ہوں، باسی ٹکڑوں پر گزارہ باتحہ پر باتحہ دھر کر تکل ہو۔ غیرہ وغیرہ ان محشرشان فکر و خلال میں کسی کی کون نہے گا؟"

آپ اگر اس رسالہ کے ذریعے قوم میں بیداری اور زندگی پیدا کرنے کے خواہاں ہیں تو پسلے رسالے کے ذریعے قوم کے مشاہیر سے فیصلہ کرائیے کہ قوم میں بیداری اور زندگی کے کیا معنی ہیں۔"

"میرے نزدیک قوم میں بیداری اور زندگی یہ ہے کہ قوم کامشاور اشت زمین اور

خلبہ ہو۔ ”(المشرقی)

## شعر اور موسيقی کے متعلق علامہ اقبال کا نظریہ!

دوسری گول میز کافنفرنس میں شرکت کے لئے علامہ اقبال لندن تشریف لے گئے، واپسی پر چونکہ روما، قاہرہ اور قدس شریف (یر و شلم) نہ مرے کا ارادہ تھا اس لئے پروگرام کے مطابق ہر مقام کے نگٹ بنالئے تھے اور مختلف مقامات پر پہنچے۔ روما پہلے سے اطلاع دی جا پچکی تھی اس لئے حضرت علامہ اقبال کے ایک عزیز دوست ڈاکٹر سکارپا جو غیر منضم ہندوستان میں اٹلی کے قونصل جزل تھے، شیشنا پر موجود تھے۔ ۲۲ نومبر ۱۹۳۱ء کی صبح کو ڈاکٹر سکارپا حضرت علامہ کو بعض ارباب علم سے ملانے کے لئے گئے۔ ۲۳ نومبر کی صبح کو پرانے مقامات کے دیکھنے کا پروگرام تھا۔ علامہ روما کے آثار قدیمہ کی عظمت، جبروت، جلال اور وسعتِ رفتت سے بے حد متاثر ہوئے۔ حقیقت یہ ہے کہ ایسی عظمت اور ایسے جلال والی عمارتیں کسی دوسرے حصہ اردن میں علمی مشکل میں شام کو بعض کیا کو مب دیکھے جن سے بہت متاثر ہوئے کیا کو مب کے محافظوں نے بتایا تھا کہ یہ زمین دوز اور پرچم راستے سلسل آنہ میل تک چلے گئے ہیں۔ حضرت علامہ نے فرمایا ”مذہب بھی کیا چیز ہے، کوئی دوسری قوت عقیدے اور ایمان کا مقابلہ نہیں کر سکتی۔ یہ جو کچھ ہوا سب مذہبی عقاید کے جوش میں ہوا۔ عقیدہ، خلط بھی ہو لیکن جب مذہب کے رنگ میں دل پر تفعیل پالیتا ہے تو انسان کے عمل میں عجیب و غریب حرارت پیدا کر دیتا ہے۔“

شام کے پانچ بجے اٹلی کے مشہور پروفیسر جسٹل سے ملاقات کا وقت مقرر تھا۔ جسٹل ان دنوں ”انسانیکو پیدا یا اطالبیانہ“ کی ترتیب کا انچارج تھا۔ ملاقات میں مختلف سائل زیر بحث آئے۔ سلسلہ گفتگو کے دوران میں یہ موضوع بھی زیر بحث آیا کہ ”موسیقی اور شعروغیرہ کو نصاب سے خارج کر دینا چاہئے“ حضرت علامہ نے فرمایا کہ ”قوم کی تقدیر و ترتیب کے اصول کو ملاحظہ رکھتے ہوئے یہ تجویز نہایت مفید معلوم ہوتی ہے۔“ جسٹل نے کہا کہ یہ چیزیں لوگوں کو..... کھینچ لانے کا اچھا ذریعہ ہیں اور اس کے بعد اچھی اور

مفید ہاتھیں ان کے ذہن نہیں کی جاسکتی ہیں۔ حضرت علامہ نے فرمایا کہ اس اعتبار سے بھی یہ طریقہ غلط ہے۔ ہمارے ہاں اس کا تجربہ ہو چکا ہے۔ لوگ خوش گلو شاعروں کے اشتمار دے دے کر لوگوں کو جمع کیا کرتے تھے۔ نتیجہ یہ نہ لٹا کہ اب اگر ..... عملیات کے لئے دعوت دی جائے تو کوئی بھی نہیں آتا۔"

اس سلسلہ میں حضرت علامہ نے اسلام کی مثال دی جس میں ان چیزوں کو دبایا گیا تھا۔ پھر فرمایا "شعر شعر میں اور موسيقی موسيقی میں فرق ہے، اگر کوئی شاعر پیدا ہو جائے جو دنیا کو حقیقی زندگی، عمل اور حرکت کا موثر پیغام دے سکے یا کوئی ایسا موسيقی دان پیدا ہو جائے جو حیات اقوام کے اصول کو ملاحظہ رکھ کر نئی رائگزینیاں پیدا کر سکے تو خیر لیکن جو کچھ اس وقت ہمارے سامنے ہے اس سے قوت عمل میں صرف انحطاط پیدا ہونے کے سوا اور کوئی نتیجہ نہیں نکل سکتا۔" (نوابِ وقت ۲۸ جون ۷۷ء)

باب هفتم

# دیپاچه اسرار خودی

## ”دیباچہ اسرار خودی“

”یہ وحدت و جدائی یا شعور کاروشن نقطہ جس سے تمام انسانی تجیات و جذبات و تمیمات مستین ہوتے ہیں۔ یہ پر اسرار ہے جو نظرت انسانی کی منتشر اور غیر محدود کیفیتوں کی شیرازہ بند ہے۔ یہ ”خودی“ یا ”انا“ یا ”میں“ ہو اپنے عمل کے رو سے ظاہر اور اپنی حقیقت کے رو سے ”محض ہے، جو تمام مشاہدات کی خاتق ہے، مگر جس کی نظافت مشاہدہ کی گرم نکاحوں کی تاب نہیں لاسکتی، کیا چیز ہے؟ کیا یہ ایک لازوال حقیقت ہے یا زندگی نے محض عارضی طور پر اپنی فوری عملی اغراض کے حصول کی خاطر اپنے آپ کو اس فریب تخلیل یا دروغ مصلحت آمیز کی صورت میں نمایاں کیا ہے؟ اخلاقی اعتبار سے افراد اقوام کا طرز عمل اس نہایت ضروری سوال کے جواب پر منحصر اور یہی وجہ ہے کہ دنیا کی کوئی قوم ایسی نہ ہوگی، جس کے حکماء و علماء نے کسی نہ کسی صورت میں اس سوال کا جواب پیدا کرنے کے لئے دماغ سوزی نہ کی ہو۔ مگر اس سوال کا جواب افراد اقوام کی دماغی قابلیت پر اس قدر انحراف نہیں رکھا، جس قدر کہ ان کی افکار طبیعت پر۔ مشرق کی فلسفی مذاق قومیں زیادہ تر اسی نتیجے کی طرف مائل ہوئیں کہ انسانی ادا محض ایک فریب تخلیل ہے اور اس پھندی سے کو گلے سے اتار دینے کا نام نجات ہے۔ مغربی اقوام کا عملی مذاق ان کو ایسے نتائج کی طرف لے گی، جس کے لئے ان کی نظرت مقاضی تھی۔

## ہندو قوم کے دل و دماغ میں نظریہ و عمل کی آمیزش

ہندو قوم کے دل و دماغ میں عملیات و نظریات کی ایک عجیب طریق سے آمیزش ہوئی ہے۔ اس قوم کے موشکاف حکماء نے قوت عمل کی حقیقت پر نہایت دقيق بحث کی ہے۔ اور بالآخر اس نتیجے پر پہنچے ہیں کہ انا کی حیات کا یہ مشور تسلسل جو تمام آلام و

مصادب کی جز ہے، عمل سے معین ہوتا ہے، یا یوں کہتے کہ انسانی اناکی موجودہ کیفیات اور اوازمات اس کے گزشتہ طریق عمل کا لازمی نتیجہ ہیں اور جب تک یہ قانون عمل اپنا کام کرتا رہے گا، وہی نتائج پیدا ہوتے رہیں گے۔ انسویں صدی کے مشور جرمن شاعر گوئے کا، ہیرن فوست جب انجلی یونانی کی پہلی آیت میں لفظ "کام" کی جگہ لفظ "عمل" پڑھتا ہے (ابتداء میں کام تھا۔ کام خدا کے ساتھ تھا اور کام ہی خدا تھا۔) تو حقیقت میں اس کی دلیقہ رس نکالہ اسی نکلتے کو دیکھتی ہے، جس کو بندو حکماء نے صدیوں پہلے، کچھ لیا تھا۔ اس عجیب و غریب طریق پر بندو حکماء نے تقدیر کی مطلق العنانی اور انسانی حریت یا بالفاظ دیگر جرواختیار کی گئی کو سمجھایا اور اس میں کچھ شک نہیں کہ فلسفیانہ لحاظ سے ان کی جدت طرازی داد و تھیں کی مستحق ہے اور بالخصوص اس وجہ سے کہ وہ ایک بہت بڑی اخلاقی جرات کے ساتھ ان تمام فلسفیانہ نتائج کو بھی قبول کرتے ہیں جو اس فضیلے سے پیدا ہوتے ہیں۔ یعنی یہ کہ جب اناکی تعین عمل سے ہے تو انا کے پہنچے سے نکلے کا ایک ہی طریق ہے اور وہ ترک عمل ہے۔ یہ نتیجہ انفرادی اور ملی پہلو سے نسایت خطرناک تھا اور اس بات کا مفہوم تھا کہ کوئی مجدد پیدا ہو، جو ترک عمل کے اصلی مفہوم کو واضح کرے۔ بنی نوئ انسان کی ذہنی تاریخ میں سری کرشن کا نام بیش ادب و احترام سے یا جائے گا کہ اس عظیم الشان انسان نے ایک نسایت و غریب پیرائے میں اپنے ملک و قوم کی فلسفیانہ روایات کی تنقید کی اور اس حقیقت کو آشکار کیا کہ ترک عمل سے مراد ترک کلی نہیں ہے کیونکہ عمل اقتداء فطرت ہے اور اسی سے زندگی کا استحکام ہے بلکہ ترک عمل سے مراد یہ ہے کہ عمل اور اس کے نتائج سے مطلق دلیل نہ ہو۔ سری کرشن کے بعد سری رام نوج بھی اسی راستے پر چلے، مگر افسوس ہے کہ جس عروض معنی کو سری کرشن اور سری رام نوج بے نقاب کرنا چاہتے تھے، سری شنکر کے منطقی طسلم نے اسے پھر محبوب کر دیا اور سری کرشن کی قوم ان کی تجدید کے ثمرے محروم رہ گئی۔

مغربی ایشیاء میں اسلامی تحریک بھی ایک نسایت زبردست پیغام عمل تھی۔ گواں تحریک کے نزدیک انا ایک مخلوق، ہستی ہے جو عمل سے لازوال ہو سکتی ہے، مگر مسئلہ انا

کی تحقیق و تدقیق میں مسلمانوں اور ہندوؤں کی ذہنی تاریخ میں ایک عجیب و غریب مماثلت ہے اور وہ یہ کہ جس نکتہ خیال سے سری شنگر نے "ایتا" کی تفسیر کی، اسی نکتے خیال سے شیخ حجی الدین ابن عربی انہی نے قرآن شریف کی تفسیر کی، جس نے مسلمانوں کے دل و دماغ پر نسایت گرا اثر ڈالا ہے۔ شیخ اکبر کے علم و فضل اور ان کی زبردست شخصیت نے مسئلہ وحدت وجود کو جس کے وہ ان تھک مفتر تھے، اسلامی تخلیل کا ایک لائینگ عصر بنادیا۔ اوحد الدین کرمانی اور فخر الدین عراقی ان کی تعلیم سے نسایت مٹاڑ ہوئے اور رفتہ رفتہ چودھویں صدی کے تمام تینی شعرا اس رنگ میں رنگیں ہو گئے۔ ایرانیوں کی نازک مزان اور لطیف الطبع قوم اس طویل دماغی مشقت کی کہاں متحمل ہو سکتی تھی جو جزو سے کل تک بخوبی کے لئے ضروری ہے۔ انسوں نے جزو و کل کا دشوار گزار درمیانی فاصلہ تخلیل کی مدد سے طے کر کے "رگ چراغ" میں "خون آفتاب" کا اور "شرار سنگ" میں "جلوہ طور" کا بلا واسطہ مشاہدہ کیا۔

### ایران کے شعرا دماغ کی بجائے دل پر بھروسہ!

مختصر یہ کہ ہندو حکماء نے مسئلہ وحدت وجود کے اثبات میں دماغ کو اپنا مخاطب کیا، مگر ایرانی شعرا نے اس مسئلے کی تفسیر میں زیادہ خطرناک طریق اختیار کیا یعنی انسوں نے دل کو اپنا آماج گاہ بنایا اور ان کی حسین و جیل نکتہ آفرینیوں کا آخوندگار یہ نتیجہ ہوا کہ اس مسئلے نے عوام تک پہنچ کر قریباً تمام اسلامی اقوام کو ذوق عمل سے محروم کر دیا۔ علماء قوم میں سب سے پہلے غالباً ابن تیمیہ علیہ الرحمۃ اور حکماء میں واحد محمود بن اسلامی تخلیل کے اس بدھ گیر میلان کے خلاف صدائے احتجان بلند کی، مگر افسوس ہے کہ واحد محمود کی تصانیف آج ناپید ہیں۔ ملا حسن فانی کشمیری نے اپنی کتاب "دہستان مذاہب" میں اس حکیم کا تحوزہ اساتذہ کرہ لکھا ہے، جس سے اس کے خیالات کا پورا اندازہ نہیں ہو سکتا۔

ابن تیمیہ کی زبردست منطق نے کچھ نہ کچھ ماڑ ضرور کی، مگر حق یہ ہے کہ منطق کی بھلی شعر کی دل ربانی کا مقابلہ نہیں کر سکتی۔ شعرا میں شیخ علی حزین نے یہ کہ

حاصل بحث کی ہے اس کے چند پیغمبر اقتباسات گذشتہ باب میں پیش کردیئے گئے ہیں۔ "خریطہ" کا دیباچہ اپنی طوالت کی وجہ سے مکمل طور پر پیش کرنا ممکن نہ تھا۔ "بجکہ اسرار خودی" کا دیباچہ مختصر ہونے کی وجہ سے پورے کا پورا اپیش کیا گیا ہے تاکہ اس کتاب کے قارئین اسرار خودی اور خریطہ کے دیباچوں کا بطور خود تقابلی مطالعہ کر کے فیصلہ کریں کہ علامہ مشرقی نے علامہ اقبال کی کس حد تک تقلید کی ہے۔ علامہ مشرقی نے خریطہ کے دیباچہ کو ۱۹۲۳ء کے بعد نومبر ۱۹۵۲ء میں دو بار دوران قید کی تصنیف "ارمنغان حکیم" میں شامل کر کے شائع کیا ہے۔ بجکہ "اسرار خودی" کے اس دیباچہ کو ڈاکٹر اقبال نے "اسرار رموز" کے بعد میں چھپتے والے دوسرے ایڈیشنوں میں شامل نہیں کیا۔ یہ وہ دیباچہ ہے جو اب نایاب ہے۔

### علامہ مشرقی اور تصوف

علامہ مشرقی نے خریطہ کے دیباچہ میں تصوف کے کسی سکول کا ذکر نہیں کیا اور نہیں وہ وحدت الوجود (ہم اوست) اور وحدت الشہود (ہمس از اوست) کے مسائل کو زیر بحث لائے ہیں۔ علامہ اقبال کے دیباچہ کا مرکزی خیال ہی وحدت الوجود کا مسئلہ ہے۔ جس میں انہوں نے ایرانی شعراء پر تنقید کرتے ہوئے لکھا ہے کہ "مسئلہ وحدت الوجود کی تفسیر میں انہوں نے زیادہ خطرناک طریق اختیار کیا اور دماغ کی بجائے دل کو اپنا آماجگاہ بنایا ان کی حسین و جبیل نکتہ آفرینیوں کا یہ نتیجہ ہوا کہ اس مسئلے نے عوام تک پہنچ کر قریباً تمام اسلامی اقوام کو ذوق عمل سے محروم کر دیا۔" اور آخر کار اقبال خود بھی عقل و خرد اور دماغ کی بجائے دل کے اسی ہو کر رہ گئے!

خود از راندن محملاً فرد ماند  
زمام خویش دادم در کف دل

اور پھر عقل اور دل کی اسی پیغام کے با تحوالی بس ہو کر ضرب کلیم میں پکارا نہتے

ہر خاکی و نوری پر حکومت ہے خرد کی باہر نہیں کچھ عقل خداواد کی زد سے عالم ہے غلام اس کے جلال ازلی کا اک دل ہے کہ ہر لمحہ البتا ہے خرد سے عجم کی روایتی صوفیانہ شاعری کی دل کی ایسری نے بندی مسلمانوں کو عقل و خرد سے بیگانہ کر کے ذوق عمل سے محروم کر دیا اور جنون و جذبات کے ہاتھوں ان کا سیاسی کروار زندہ باد، مردہ باد، اہمہ، عدم تشدد ننان کو آپریشن اور رسول نافرمانی کے گاندھی کے ہندو لفظ تک محدود ہو کر رہ گیا "حس واقعات" ان میں مفقود اور "حس انقلاب" سے بیگانہ ہو کر رہ گئے۔ جس کی وجہ سے وہ سارے ہندوستان پر حکومت اور بادشاہت کے نسب اعین کو بخوبی بھلا کر ہندو اکثریت کے خوف میں جلا کر دیئے گئے۔ نتیجہ ۲۵ لاکھ مسلمانوں کی جانیں تلف، ۷۰ ہزار مسلم عورتوں کا انگو اور ان کی عصمت دری اور ایک کروڑ کے قریب خانماں برباد ہو گئے۔ اس کے عوഷ انسوں نے چودہ سو میل ایک دوسرے سے جدا اور دور دو خطے پاکستان کے نام پر "مانگ" کر حاصل کرنے۔

### اقبال کا فلسفہ

خریدیں نہ ہم جسکو اپنے لو سے  
مسلمان کو ہے نگ وہ بادشاہی

وہرے کا دھرا رہ گیا! ہندو کی سیاسی بالادستی اور مسلمانوں میں پیدا کی گئی صوابائی <sup>حصیقت</sup> مہبی فرقہ بندی اور سانسی منافرت کے ہاتھوں ۱۹۴۷ء میں شرقی پاکستان کا خطے شرمناک اور رسوائیں طریقے سے الگ کر کے بغلہ دیش بنادیا گیا۔ اور مغربی حصے کے کروڑوں عوام اقتصادی بدحالی، اخلاقی پسماندگی، انسانی دشمنی، جہالت، تعصب نگ نظری اور فرنگی ذہنیت کے غلاموں کی حکومی میں "حس واقعات اور حس انقلاب" سے عاری اور ذوق عمل سے محروم ہو کر نزع کے عالم میں زندگی کے دن گذار رہے ہیں۔

کافر ہے تو شمشیر پر کرتا ہے بھروسہ مومن ہے تو ہے تن بھی لڑتا ہر پاسی کی تعلیم نہ تو قرآن حکیم کی بتائی ہوئی تعلیم تھی اور نہ اسوہ رسول ﷺ سے

اس کا کوئی تعلق و واسطہ تھا اور نہ ہی یہ عقل و خرد کا درس عمل ہو سکتا تھا۔ عقل دشمنی اور جنون کی کار فرمائی نے بھی اور کیا گل کھلانے میں اس کا دار و مدار بھی آج ہی کے اعمال پر موقوف ہے بقول اقبال ۔

وہ قوم نہیں لائق ہنگامہ فردا  
جس قوم کی تقدیر میں امروز نہیں ہے

باب هشتم

دیپاچہ خریطہ

پر  
اقبال کے اعتراضات

## دیباچہ خریطہ پر اقبال کے اعتراضات

شاعر مشرق نے ۱۶ جولائی ۱۹۲۳ء سے ۱۰ اکتوبر ۱۹۲۳ء تک لکھے گئے ان خطوط میں علامہ مشرقی کی تصنیف "تذکرہ" اور دیباچہ "خریطہ" پر جو تبصرے فرمائے ہیں ان سے اب تک کی بحث سے اتنا پتہ چلا ہے کہ "تذکرہ" کی عظیم و سخیم کتاب کا مکمل مطالعہ انہوں نے نہیں کیا تھا جیسا کہ ۱۵ اگست کے خط میں انہوں نے لکھا ہے کہ "تذکرہ کے پندر صفحات میں نے دیکھیے ہیں اور وہ بھی غالباً ابتدائی تھے، اس سے زیادہ میں نہیں دیکھ سکا، سید سلیمان ندوی کے نام ۵ ستمبر ۱۹۲۴ء کے خط میں چوبدری محمد حسین کے تبصرہ کے بارے میں لکھتے ہیں "زمیندار میں تذکرہ پر ایک ریویو مفصل شائع ہوا ہے جو مصنف نے محنت و کاؤش سے لکھا ہے مگر سید سلیمان ندوی کی اشارہ کی اور وسعت نظر اس کو حاصل نہیں۔ مجھے "تذکرہ" کا علم اسی ریویو سے ہوا ہے۔" ۵ اگست اور ۵ ستمبر کے خطوط کا موازنہ قارئین خود کر لیں "خریطہ" کے دیباچہ کا مطالعہ اقبال نے ضرور کیا تھا کیونکہ ۱۰۔ اگست کے خط میں وہ لکھتے ہیں۔ "آن کے ادارہ اشاعت نے دیباچے کے متعلق مجھ سے رائے طلب کی تھی جو میں نے لکھ کر بھیج دی ہے۔"

علامہ مشرقی کی تصنیفات پر اقبال کی شدید تنقید ان کے ۱۰۔ اکتوبر ۱۹۲۳ء کے آخری خط سے واضح ہوتی ہے۔ اس خط کے کچھ مندرجات والزامات پر بحث گذشتہ ابواب میں کی جا پہنچی ہے اور باقی کے الزامات کو زیر بحث لانے سے قبل ان کے اس مکتب کو دوبارہ پیش کیا جاتا ہے۔

### اقبال کا محمد حسین کے نام ۱۰ اکتوبر کا خط.

لاہور ۱۰۔ اکتوبر ۱۹۲۳

ڈیبر ماہر صاحب السلام علیکم

آپ کا خط ابھی ملا ہے کل آپ کو ایک کارڈ لکھ چکا ہوں۔ مجھے آپ کے استدلال سے اتفاق نہیں بلکہ مجھے اس میں بھی شک ہے کہ ان کی تصانیف کسی خارجی اثر کا نتیجہ ہیں۔ آج ہی صحیح مجھے کسی نے کہا کہ مصنف نے تمام اچھی باتیں اسرار و رموز سے لیکر نظر میں لکھ دی ہیں اور تمام بڑی باتیں اپنی طرف سے اضافہ کر دی ہیں۔ بھی شاعری پر مجھ سے پہلے مولانا حافظ کے ہیں ابتدہ میں نے جو حملہ کیا ہے اس میں گمراہی زیادہ ہے اور یہ حملہ تصوف کے بعض سکولوں کی شاعری پر خاص طور پر کیا گیا تھا اس میں بھی انہوں نے میری ہی تقلید کی ہے۔ مگر چونکہ مزیجگر کے نفیاتی احساس ادا جس کے اثرات سے وہ پورے طور پر آگاہ نہیں اسواستہ وہ اخلاط میں جاتا ہو گئے ہیں اور مزیجگر کو سکھیاً فضول سمجھنے لگے یہاں تک کہ حضرت حسانؓ پر بھی اعتراض کرنے سے نہ چوکے میری رائے میں اپنے خیالات کے متعلق خود ان کا ذہن صاف نہیں ہے اور اس کی بھی یہی وجہ ہے کہ خیالات مستعار ہیں۔ بہرحال آپ اپنے خیالات کے اظہار میں پورے طور پر آزاد ہیں مجھے آپ سے اس بارے میں اتفاق نہیں ہے۔

میں خود علم نبوت کو شعر پر ترجیح دیتا ہوں اور شعر کو محض اس کا خادم سمجھتا ہوں ان کے نزدیک یہ خدمت کے بھی قابل نہیں اور یہی بات غلط ہے۔ ۱۹۷۴ء سال بعد شعر کے متعلق اقبال کا نظریہ بالکل بدل گیا۔ ملاحظہ ہوا کہ کتاب کا صفحہ ۲۸۰ (۲۸۰ مرتب) نفیات انسانی کی رو سے بھی اور انسانی تجربے کی رو سے بھی۔ میری رائے میں اگر وہ اپنے مزیجگر میں محتاط رہتے تو شایعہ کوئی شخص ان پر اعتراض نہ کرتا لیکن ان کا محتاط نہ رہتا بھی اسی وجہ سے ہے کہ ان کا ذہن پورے طور پر اپنے خیالات کے اندر وہن وہ ای معدوم غور کا نتیجہ ہے بہرحال میں نے اپنے رائے مختصر اظاہر کر دی ہے۔ آپ اپنے خیالات کے اظہار میں پورے طور پر آزاد ہیں..... "مخلص محمد اقبال

### اس خط کے قابل غور نکات

وہ اکتوبر کے اس خط سے مندرجہ ذیل امور قابل غور و بحث برآمد ہوتے ہیں۔

- ان کی تصانیف کسی خارجی اثر کا نتیجہ نہیں۔
- اقبال کو آج ہی صحیح کسی نے کہا کہ مشرقی نے تمام اچھی باتیں اسرار و رموز سے لیکر نہیں لکھ دی ہیں اور تمام بڑی باتیں اپنی طرف سے اضافہ کر دی ہیں۔
- عجمی شاعری پر اقبال نے جو حملہ کیا ہے اس میں گمراہی زیادہ ہے اور اس میں بھی مشرقی نے ان کی تقلید کی ہے۔
- مشرقی لڑپچھے کے نفیاتی احساس ادا کے اثرات سے پورے طور پر آگاہ نہیں اس واسطے وہ اخلاق اور ملکہ ہو گئے ہیں اور لڑپچھے کو کیتا فضول سمجھنے لگے۔
- حضرت حسان پر بھی اعتراض کرنے سے نہ چوکے۔
- اپنے خیالات کے متعلق ان کا ذہن صاف نہیں ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ ان کے خیالات مستعار ہیں۔
- وہ خود (اقبال) علم نبوت کو شعر پر ترجیح دیتے ہیں اور شعر کو اس کا غادم سمجھتے ہیں۔ مشرقی کے نزدیک یہ خدمت کے قابل بھی نہیں اور یہ بات نفیات انسانی اور انسانی تجربے کی رو سے غلط ہے۔
- مشرقی اپنے طرز بیان میں محتاط رہتے تو کوئی شخص ان پر اعتراض نہ کرتا۔
- وہ محتاط اس لئے نہ رہتے کہ ان کا ذہن پورے طور پر اپنے خیالات کے اندر ورن اور بیرون کے متعلق صاف نہیں۔
- تکالیف شرعیہ کے متعلق جو کچھ انہوں نے لکھا ہے وہ اسی عدم غور کا نتیجہ ہے۔ مندرجہ بالا دو نکات سے چند ایک نکات تفصیل سے زیر بحث لائے جا چکے ہیں اور باقی جو رہتے ہیں ان پر گفتگو آئندہ صفحات میں کی جائے گی۔
- دس اکتوبر کے اس خط کے مندرجات سے یہ پتہ نہیں چلا کہ ہاشم محمد حسین کے وہ کیا و لا کل تھے جن سے اقبال نے اتفاق نہیں کیا البتہ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ماہر صاحب المشرقی کی تصنیفات کو کسی خارجی اثر کا نتیجہ گردانے تھے جس پر اقبال نے کہا کہ مجھے اس میں بھی شک ہے کہ ان کی تصانیف کسی خارجی اثر کا نتیجہ ہے۔ خارجی اثر سے اقبال و ماہر صاحب دونوں اصحاب کی کیا مراد ہے؟ خط سے یہ واضح نہیں ہوتا۔ سات آنھ سو

صفحات کی دو کتابوں پر یہ دونوں محترم ہستیاں قیاس آرائیوں کی محفل سجائے اشاروں کتابیوں سے آپس میں خط و کتابت کر رہی ہیں جبکہ ہمارے سامنے صرف محترم اقبال کے خطوط ہے ہیں اور ماہر صاحب کے خیالات کی آگئی سے ہم محروم ہی رہے الایہ کہ ڈاکٹر اقبال اپنے ایک آدھ جملہ میں ان کی کوئی بات دہرا دیتے ہیں۔

ڈاکٹر صاحب اس خط میں دو جگہ انیس لکھتے ہیں کہ اپنے خیالات کے انہمار میں پوری طرح آزاد ہیں اور ایک جگہ یہ لکھتے ہیں کہ آپ چاہیں تو ان کا انہمار کریں مجھے آپ سے اس بارے میں اتفاق نہیں ہے۔ تذکرہ پر ماہر صاحب کا مکمل تبصرہ اور روز نامہ زمیندار میں ۱۳ اگست سے ۵ ستمبر ۱۹۲۳ء تک چار قسطوں میں شائع ہو چکا تھا اب اور کون سے نکالتے زیر بحث لانے کو رہ گئے تھے اور اس کا تعلق مشرقی کی کس تصنیف سے تھا جس پر ماہر صاحب انہمار خیال کرنا چاہتے تھے اور جن کے بارے میں ڈاکٹر صاحب نے ان کے خیالات سے اتفاق نہیں کیا۔

وس اکتوبر کے اس آخری خط میں ڈاکٹر صاحب نے خریط کے دیباچہ کو اپنی شدید تقدیم کا نشانہ بنایا ہوا ہے جس سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ ماہر صاحب نے اس دیباچہ پر تی اپنے خیالات کا انہمار کیا ہوا گا جن سے محترم اقبال نے اتفاق نہیں کیا اور انہوں نے اس خط میں "خریط" پر اپنے تقدیمی خیالات سے ماہر صاحب کو آگاہ کر دیا۔ ماہر صاحب نے "خریط" پر تبصرہ کا ذکر کسی اخبار و رسالہ میں نہیں ملتا۔ ہو سکتا ہے کہ اس خط کے بعد انہوں نے "خریط" پر تبصرہ کا ارادہ بدل دیا ہو کیونکہ اس کے بعد کوئی تحریر اس موقع پر نہیں ملتی۔

## علامہ مشرقی کے خیالات مستعار ہیں!

علامہ اقبال نے اپنے اس خط میں اعتراض کرتے ہوئے لکھا ہے کہ ان کا اپنے خیالات کے متعلق ذہن ساف نہیں ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ ان کے خیالات مستعار ہیں۔ علامہ اقبال خود بھی اس "جادو ش" سے دوچار ہو چکے تھے جب انہوں نے اپنی مشنوی کو خیالات کے انہمار سے بالکل نتیٰ قرار دیا تھا۔

۱۳ جولائی ۱۹۱۳ء کو مولانا گرامی کو اپنے خط میں لکھتے ہیں۔ "لذت سال ایک مشوی فارسی میں لکھنی شروع کی تھی۔ ہنوز ختم نہیں ہوئی اور اس کے اختتام کی امید بھی نہیں۔ خیالات کے اعتبار سے مشرقی اور مغربی لڑپچ میں یہ مشنوی بالکل نبی ہے۔" اور جب ان نے خیالات پر لے دے شروع ہوئی اور ان کے تاقدین نے اسرار، میں پیش کردہ فلاسفی کو نئے، قائم اور برگاس کے خیالات کا چہہ کھاتا تو انہوں نے مشور مشترق ڈاکٹر نکس کو لکھا!۔ "میرا دعویٰ ہے کہ اسرار، کافلہ مسلمان صوفیاء اور حکماء کے انکار و مشابدات سے ماخوذ ہے۔"

اقبال کے ہر دو دعاویٰ کو صحیح یا ایک کو غلط اور دوسرے کو صحیح تسلیم کرنے کے باوجود انہیں المشرق کے خیالات کو مستعار، کہنے کا کوئی حق نہیں، ہے جبکہ وہ یہ بتانے کی تکلیف بھی گوارا نہیں کرتے کہ مشرقی نے کون مسلمان حکماء یا مغربی مفکرین سے ان کی فکر مستعاری۔ المشرقی خریط میں اپنی پیش کردہ فکر کی دلیل تو قرآن سے پیش کرتے نظر آتے ہیں۔ انہوں نے جو بات بھی کی قرآن کی زبان اور قرآن کے الجی میں کی۔ شاعری کی براہی کی تو قرآن کی آیت بطور دلیل پیش کر دی۔ شاعر کو برا کھاتو فی حکل واد بلهیمون کا قرآنی فرمان لکھ دیا۔ شاعروں کی پیروی کو برا جانا تو اس کا برملا اظہار کر دیا کہ "جو لوگ شاعر کے پیچھے لگتے ہیں اس کے شعر کو سن کر احتست اور برجا کتے ہیں، اس کی نورانیوں سے متاثر ہوتے، اس کو زندگی کے کسی مرحلے میں اپنارہنمای خیال کرتے ہیں، وہ دراصل خود راہ راست سے بیٹکے ہوئے ہیں والشعراء، یعنیہم العدون یا اس لئے کہ شاعر کا اس دنیا میں کوئی مستقل نصب العین نہیں اس کے پیش پیش کوئی صحیح مطبع نظر نہیں، فضاحت کا زور بلکہ الفاظ کا سیلان اس کو ایک بے سلیقہ دریا کی مانند جن وادیوں میں چاہتا ہے بہاں لے جاتا ہے۔....." وہ ایک بے عمل شخص ہے جو کہتا ہے کرتا نہیں اور جو کرتا ہے اس کو چھپانے کی سعی کرتا ہے مجذوب کی طرح بزماتا ہے اور اسی بڑی میں اپنے کاغذی گھوڑے دوڑائے جاتا ہے۔ وانہم بقولوں ملا یافعلون سعی طلب اور صبر آزمادا کے نزدیک بڑے سے بڑا گناہ یہی ہے کہ جو کو اس کو نہ کر دکھاؤ، دل اور زبان ایک نہ ہوں، قول کی از روئے عمل تصدیق نہ ہو،

خدا کو جو نگران اعمال ہے دھوکا دیا جائے خلق خدا کو دھوکا ہو سکرہ رمفت اعدالله ان تفولوا مالا نفعلون ۰ یہ تعییم تھی جو اسی جلیل القدر نبی ﷺ نے عرب کو دی ۔ (خریطہ) علامہ مشرقی اس بات کا فخریہ اظہار کرتے تھے کہ انہوں نے تمام فلک و حکمت قرآن سے چوری کی ہے! اس کے باوجود قرآن کی حکمت کو پیش کرنے والی کسی بھی شخصیت پر نہ تو سرفہ کا ایزام لگایا جاسکتا ہے نہ چربہ کا! علامہ اقبال کی مراد اگر یہ ہو کہ مشرقی نے ان کے خیالات مستعار لئے ہیں تو بھی بات نہیں بنتی کہ دونوں مفکروں کی سوچ و فکر اور علم و عمل میں زمین و آسمان کا فرق ہے۔ اضداد قطبین ہے۔ مشرق و مغرب کا بعد ہے۔

تذکرہ اور خریطہ کی اشاعت سے لیکر خاکسار تحریک کے آغاز تک ان تصانیف پر مساویے اقبال، مبشر محمد حسین اور سید سلیمان ندوی کے اور کسی دوسرے عالم، فاضل، مفکر یا مشورہ مذہبی شخصیت نے تنقید نہیں کی نہ اخبر کون معشووق پر دہنگاری کے پیچھے سے تار بلا رہا تھا! اس لئے علامہ اقبال کا یہ کہنا کہ مشرقی اگر اپنے انداز بیان میں محتاط رہتے تو شاید کوئی شخص ان پر اعتراض نہ کرتا، بلاؤ بہوت اعتراض ہے۔

### تکالیف شرعیہ:-

تکالیف شرعیہ کے بارے میں ان کا اعتراض کہ یہ مشرقی کے عدم غور کا نتیجہ ہے، اس کا بھی انہوں نے کوئی حوالہ، مثال یا ثبوت پیش نہیں کیا۔ المشرقی نے خریطہ کے دیباچہ میں شرعی مسائل پر کوئی بحث نہیں کی بلکہ طبقہ صوفیاء نے احکام شریعت کی ٹھیک بگاڑ کر اور جہاد و بھرت کے قرآنی مفہوم کو منسخ کر کے اپنے من پند اور آسان مطالب بنائے تھے ان پر تنقید کرتے ہوئے لکھا۔

”عکرو ریا کے اس تمام کذبستان عطل و جہود میں دین اسلام سرتاپا منسخ ہو گیا، توحید ایک نفع مند اور بلند عملی مرتبے سے گر کر اعتقاد اور قول کی اونی سطح پر اتر گئی۔ لوگوں نے دین کو سرتاپا قول بنالیا! کلمہ شادوت قول، رسول پر ایمان قولی، خدا پر یقین قولی، قرآن کو ‘ماننا’ قولی، ایمان کا

مطلوب قولی، پیغمبروں کو تشیم کرنا قولی، اغرض کوئی شے فعلی اور عملی نہ رہی۔ دلوں کے اندر اگرچہ ہزار در ہزار بتوں نے ذیرے جملائے تھے مگر توحید وہی منہ سے خدا کو ایک کھنارہ گئی۔ جہاں احکام صریح تھے وہاں تاویل نے اپنے جال بچھا دیئے۔ صد بآصورتیں خدا کی آیات سے گزریں کرنے کے لئے نکالی گئیں۔ جہاد، بھرت، اطاعت اولوا الامر، وحدت امت، اتفاق مال، مکار م اخلاق وغیرہ وغیرہ وہ سب احکام جو دین اسلام کی روایت رواں حقیقت میں تھے اور جن کے باعث اسلام غالب تھا، وقیع اور مقامی احکام تصور کئے گئے۔ ان کو رفتہ رفتہ منسوخ سمجھو کر مسلمانوں نے مساویوں اور ڈھیلوں، استخواں اور داڑھیوں کو پکڑ لیا، آسان اور غیر اہم باتوں کو اسقدر اہمیت دی، ان کی اصلیت کو اسقدر بڑھ چڑھ کر دکھایا کہ مذہب ایک مخلکہ انگیز شے بن گیا، مشکل اور اہم باتوں پر اسقدر پر دے ڈال دیئے کہ ان کا کوئی خبر گیر اس نہ رہا۔ آج دین اسلام کی سب قولی اور اعتقادی صورت، اس کی جدت اور دلیل کا اکثر مسخرہ پین، اس کی نام لیوا امت کا اکثر زوال و انحطاط، ان کی درد انگیز آییں اور کرایں، ان کے بظاہر دلگذاز نوچے اور مرشے اسی بیفرونوں مالا بعملوں کے گناہ کبیرہ کا نتیجہ ہیں۔ ”(خریط)

علامہ مشرقی اگر ادبیات کے نفیاتی احساس ادا کے اثرات سے آگاہ نہ تھے تو اس سے علامہ اقبال کو کوئی تکلیف یا تردد انہانے کی ضرورت نہ تھی اور نہ انہیں کوئی دکھ ہونا چاہئے تھا۔ مشرقی تو اس وقت ۲۵-۳۶ سال کے ایک غیر مصروف نوجوان تھے وہ انہیں ناقابلِ اختنا سمجھتے ہوئے کلیتہ نظر انداز کر دیتے لیکن خریط کے ٹھوس دلائل کے ساتھ شاعری کے ”مفبوط قلعہ“ کی دیواریں ریت کا گھروندہ ثابت ہو رہی تھیں۔ مشرقی نے قرآنی دلائل کے ساتھ شعرو شاعری پر جو تابود توڑ جعلے کے اس کا جواب کسی سے بناتا نظر نہ آ رہا تھا اور نہ کسی نے ان کے شاعری پر جارحانہ حملوں کا بر ملا جواب دیا۔ البتہ ماشر محمد حسین نے شاعری ضرور ترک کر دی لیکن وہ بھی اقبال کی دستی اور

محبت میں اپنے خیالات کو ظاہرنہ کر سکے۔

## عبد رسالت کے شاعر حضرت حسان بن ثابت!

علامہ اقبال اس خط میں لکھتے ہیں! "مگر لمزیچ کے نفیا تی احساس اور جس کے اثرات سے وہ پورے طور پر آگاہ نہیں اس واسطے وہ اغلاط میں مبتلا ہو گئے ہیں اور لمزیچ کو کیتا فضول سمجھنے لگے۔ یہاں تک کہ حضرت حسان" پر بھی اعتراض کرنے سے نہ چوکے!"

علامہ مشرقی دور رسالت میں طبقہ شعرا کے اسلام سے دور رہنے کی وجوہات پر لکھتے ہیں۔ "یہ ایک نمایت معنی خیز واقع ہے کہ رسول خدا ﷺ کے عمد میں اکثر مقدر شاعر طبقہ اسلام میں داخل ہونے سے الگ تحملک رہے۔ اس وقت ٹھیک طور پر یاد نہیں مگر "معلومات" کے کم از کم ایک شاعر (زہیر ابن ابی سلمی؟) نے عبد رسالت پایا اور وہ آخر دم تک مسلمان نہ ہوا۔ "قصیدہ برودہ کابوڑھا مصنف (حضرت کعب جن کے بارے میں اقبال نے "رموز بے خودی" میں پوری لظیم کی ہے (خواجہ) میں اس وقت اپنا ہدیہ مدح لیکر آیا جب دین اسلام غالب ہو چکا تھا اور شاعری کی سوت سامنے نظر آری تھی۔ شعر فتحی کا شاہد (بلکہ بعض اوقات شعر گوئی کا ملیق) ہر جلیل القدر شخص میں کچھ نہ کچھ ضرور ہوتا، سرور عالم ﷺ قصیدے کو سن کر مسکرا دیئے اور شاعر فرقے کو اسلام کی طرف جذب کرنے کے لئے اپنی چادر انعام میں دے دی۔"

"صدر اسلام میں لے دیکر اگر کوئی شاعر مسلمان ہو کر چکا تو وہ حسان بن ثابت تھا۔ مگر ان کا شعر زمانہ جاہلیت کے شعر سے بدر جما کم پائے کا ہے۔ عبد رسالت میں ان کا کام اکثری سی رہا کہ دشمن کے رسول خدا کے برخلاف طعنوں کا بطور خود جواب دیا کریں۔ مگر آستانہ نبوت سے ان کو اس امر کی تحریض نہ ہوتی تھی۔ تاہم اسلام کی عملی خدمت اور ترقی میں ان کا وہ حصہ ہرگز نہ تھا جو اور سجاہ کرام کو ودیعت ہوا تھا، بلکہ واقعہ افک کی تشریف میں ان کے شرمناک حصے نے تاریخی القا دی کی نظرؤں میں ان کے حضرت پر ایمان و یقین کی قدر و منزلت بہت کم کر دی ہے۔"

## واقعہ افک کیا ہے؟

مصر کے مشور مورخ ڈاکٹر محمد حسین بیکل نے اپنی تصنیف "حیات محمد" (جس کا اردو ترجمہ مولانا محمد وارث کامل مرحوم نے سیرہ الرسول کے نام سے کیا) میں واقعہ افک پر تفصیل سے لکھا ہے۔

"غزوہ بنی معلق سے وابسی کے بعد ایک ایسا حادث رونما ہوا جو شروع میں تو کچھ اتنا زیادہ اہم نہ تھا لیکن کچھ ہی دنوں بعد عاقبت نا اندریش اشخاص کی چہ میگوئیوں سے اس نے ایک بیگانہ کی شکل اختیار کر لی۔ آنحضرت ﷺ کسی غزوہ میں شمولیت فرماتے تو اپنی ازدواج مطہرات میں سے کسی نہ کسی کو قریب اندازی سے اپنی رفات کا شرف بختنے تھے۔ غزوہ بنی معلق میں ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہؓ کو آپؐ کی رفات نصیب ہوئی۔ حضرت عائشہؓ بلکہ چھلکے جسم کی تھیں۔ ہودج دبلیز کے پاس لا یا جاتا اور آپؐ اس میں بینج جاتیں تو ہودج کو انھاتے وقت ساربان کو یہ بھی احساس نہ ہوتا کہ ہودج میں کوئی ہے بھی۔"

صعوبت ناک سفر کی متولیں صبار قاری سے طے ہو رہی تھیں۔ ایک مقام پر اثنائے سفر میں لشکر کو شب کے وقت پڑاؤ کا حکم ہوا۔ جب لشکری کچھ ستائے تو سفر پھر شروع ہوا۔ عین آغاز سفر کے وقت (یہ نہ جانتے ہوئے کہ لشکر آمادہ عزم سفر ہے) ام المومنین کسی طبعی ضرورت کی وجہ سے کچھ فاصلے پر چل گئیں تھیں، واپس ہونے لگیں تو پتہ چلا کہ گلے کا بار کہیں گر پڑا ہے اس لئے پھر لوئیں ہار کی تلاش میں کچھ دیر ہو گئی غرض ہار تو دستیاب ہو گیا لیکن اس اثنائیں لشکر کوچ گر گیا تھا۔ بات یہ ہوئی کہ ساربان نے یہ سمجھتے ہوئے کہ ام المومنین ہودج میں ہیں، غالی ہودج انھا کراونٹ پر رکھ لیا تھا اور لشکر کے ہمراہ روانہ ہو گئے تھے۔ آپؐ نے صحرا میں تنا سفر کرنے میں کوئی مصلحت نہ سمجھی اور پڑاؤ پر ہی نہ سفر نامناسب سمجھا۔ غرض آپؐ نے چادر سے اپنے جسم کو پیٹ لیا اور دیہ بینج گئیں۔"

"اتفاق کی بات اس سفر میں صفوان بن معطل سملیؓ بھی کسی ضرورت سے لشکر سے بچنے لگے تھے ان کا گزر اس طرف ہوا جہاں ام المومنین تشریف فرماتھیں آپؐ کو

اس عالم میں تشاپا کر ہکا بکارہ گئے۔ صفوان نے اپنا اونٹ بٹھا کر آپ سے درخاست کی کہ اس پر سوار ہو جائیں۔ خود ذرا پچھے بٹئے تاکہ حیاد امنگیر نہ ہو۔ ام المومنین سوار ہو گئیں تو صفوان نے اونٹ کی رفتار تیز کر دی تاکہ لشکر کے قریب پہنچ سکیں لیکن لشکر اس تیزی سے منزیلیں طے کر رہا تھا کہ اس نے مدینہ پہنچ کر ہتھی دم لیا۔ صفوان اپنے اونٹ پر ام المومنین کو بھائے ہوئے مدینہ پہنچے تو دن کی رُوشی خاصی پہلی چکی تھی۔ لوگوں نے ام المومنین کو صفوان کے اونٹ پر سوار دیکھا۔ صفوان نے آنحضرت ﷺ کے دولت خانے کے قریب ام المومنین کو اتارا اور آپ "مگر تشریف لے گئیں۔ اس موقع پر کسی کے دل میں نہ کوئی وسوسا تھا اور نہ زبان پر کوئی فقرہ جس سے یہ اندازہ ہوا تاکہ لوگوں میں بدگمانی راہ پاچکی ہے۔ آنحضرت ﷺ کو بھی اس قسم کا کوئی خیال نہ آیا، سیدنا حضرت ابو بکر صداقی کی صاجزادہ کے متعلق ایسا خیال آبھی نہ سکتا تھا" (حیاہ محمد صفحہ ۲۰-۳۳۹)

## حضرت عائشہ پر بہتان کی داستان

ڈاکٹر محمد حسین بیکل داستان افک بیان کرتے ہوئے لکھتے ہیں۔

"جن ایام میں ام المومنین حضرت ﷺ امہات المومنین کے حلقہ میں شامل ہوئی ہیں یہ سرگوشیاں ہو رہی تھیں کہ حضرت عائشہؓ" قالدہ سے پچھڑ کیوں گئی تھیں اور مدینہ میں صفوان ایسے جوان اور خوش روکی معیت میں آنے کا سبب کیا ہے؟ مسلمانوں میں حسنہ بی بی اس جھوٹی افواہ کو ہوا دے رہی تھیں اور اس جھوٹی افواہ کو پھیلانے میں حضرت حسانؓ بن ثابت بھی بی بی حسنہ کے ہمتو اتھے۔ عبد اللہ ابن ابی جس کے اندر نفاق کوٹ کوٹ کر بھرا تھا اس نے بھی بے پر کی اڑائیں اور خوب اپنے دل کی بھروسہ نکالی۔"

## آنحضرت ﷺ کی تشویش

"یہ افواہیں آنحضرت ﷺ تک پہنچیں تو آپؐ کی حرمت کی انتہاء رہی،

آپ اس ذہنی سکھش میں بٹا ہو گئے کہ یہ افواہیں کیسے درست ہو سکتی ہیں؟ مجھے عائشہ سے یہ امید ہرگز نہیں کہ اس نے مجھ سے خیانت کی ہو۔ ایسا اقتداء محالات سے ہے، پھر دوسرے ایک بلند و بالا مرتبہ پر فائز ہوتے ہوئے یہ کیسے ممکن ہے کہ اس قسم کی بات ظہور میں آئے۔ آنحضرت ﷺ کو حضرت عائشہؓ پر اتنا اعتماد تھا کہ اس قسم کی بدگمانیاں راہ نہ پاسکتی تھیں، لیکن اس کے ہاتھ ہی آپؐ کو یہ بھی خیال تھا کہ طبقہ نسوان کے اسرار درون پر دوہ کی تہ تک کون پہنچ سکتا ہے۔

عائشہ کی عمری کیا ہے؟ اگر ہار گم ہو گیا تھا تو اس کی تلاش میں آدمی رات گئے انیں صحراء میں دور جانے کی ضرورت تھی؟ شکر گاہ میں روائی سے قبل یہ بات انیں مجھ سے کرنی چاہئے تھی۔ ایسا انسوں نے کیوں نہ کیا؟ رسول کریم ﷺ کے دل و دماغ میں یہ خیالات گشت کر رہے تھے اور آپؐ قطعیت سے دونوں فیصلہ نہ کر سکتے تھے۔"

### آنحضرت ﷺ کا خطبہ

انی دنوں آنحضرت ﷺ نے ایک خطبہ ارشاد فرمایا۔

"اے لوگو! بعض ایسے لوگ ہیں جو خواہ خواہ مجھے روحانی اذیت پہنچا رہے ہیں، میری الہیہ کے بازے میں ان کی تاروا باتیں سننے میں آئی ہیں۔ خدا کی قسم! مجھے آج تک اپنی الہیہ سے متعلق کبھی یہ شب بھی نہیں ہوا کہ خیر کے سوا کسی اور چیز کی بھی توقع ان سے کی جاسکتی ہے اور جس شخص کے بازے میں یہ افواہیں گشت کر رہی ہیں میری دانت میں اس کے اندر بھی صن و خوبی کے سوا اور کوئی چیز دیکھنے میں نہیں آئی اگر یہ شخص کبھی میر گھر آیا بھی تو میری سعیت میں۔" (حیات محمد صفحہ ۲۲۲-۲۲)

اس بہتان عظیم کے صدمہ سے حضرت عائشہ جو پسلے ہی کافی دبی پتلی تھیں اور بھی لا غر ہو گئیں۔ لگاتار ۲۹ روز کی ذہنی اذیت اور کوفت نے آپؐ کی جان کھینچ کر رکھ دی

اور آپ حضور ﷺ کی اجازت سے اپنے والدین کے گھر چلی گئیں۔ حسان بن ثابتؓ اور حنزیبیؓ کے اس تھیں ازمام نے رسولؐ کی خانگی زندگی میں عظیم طوفان پیدا کر کے حضور ﷺ کو رو عالی اذیت اور ذہنی کوفت سے ہم کنار کر رکھا تھا۔ اسی قسم کی تازک حالت اور شدید صدمہ سے حضرت عائشؓ بھی دو چار تھیں۔ اس تشویشک صورت حال میں آنحضرت ﷺ نے حقیقت حال معلوم کرنے کے لئے حضرت اسماء بن زیدؓ اور حضرت علیؓ ابن ابی طالبؓ کو جن پر آپؐ کو پورا اعتماد تھا۔ طلب فرمائکر ان دونوں اصحاب سے اس بستان عظیم سے متعلق مشورہ طلب کیا۔

حضرت اسماءؓ نے نایت صفائی اور پورے اخلاص سے حضرت عائشؓ کی پاکدا منی کی شادوت دی۔ حضرت علیؓ نے دو نوک رائے دینے کی بجائے صرف اتنا کہا۔ عورتوں کی کمی نہیں بہتر ہو گا کہ آپؐ ام المؤمنین کی کنیز سے بھی دریافت کر لیں۔ حضرت علیؓ نے کنیز کو اس لئے خوب مارا پیا کہ وہ نبی کریم ﷺ کے حضور مجیع بولے۔ کنیز نے بھی حضرت عائشؓ کی پاکدا منی کی تسلیں کھائیں۔

آخر میں ام المؤمنین حضرت عائشؓ صدیقہ سے باز پرس کی نوبت آئی آپؐ حضرت ابو بکر صدیقؓ کے گھر تشریف لے گئے۔ اس موقع پر ام المؤمنین کے والدین کے علاوہ ایک انصاریہ بھی موجود تھیں۔ نبی کریمؐ نے جب حضرت عائشؓ سے اس انتام کے بارے میں باز پرس کی تو ان کی چیزیں نکل گئیں۔ کئی قسم کے سوال و جواب کے بعد حضرت عائشؓ نے قاضی الحاجات کی بارگاہ میں دعا کی۔ باراللہا! میری مدد فرماؤ کوئی ایسی صورت پیدا کر کے میری بے گناہی کی حقیقت رسول اکرم ﷺ پر آشکارا ہو جائے اس گفت و شنید کے بعد تمام مجلس پر سکوت چھا گیا اور کسی کو غم والم کی وجہ سے ایک دوسرے کا ہوش نہ رہا۔ اسی اثنائیں آنحضرت ﷺ پر نزول وحی کا سلسلہ شروع ہوا۔ حاضرین مجلس نے آپؐ کا چڑہ مبارک چادر سے ڈھانک دیا۔ جب آنحضرت ﷺ نزول وحی سے فارغ ہوئے تو آپؐ نے حضرت عائشؓ سے فرمایا۔ ”اے عائشؓ مبارک ہو اللہ تعالیٰ نے تمہاری بے گناہی میں آیات نازل کی ہیں۔ حضرت عائشؓ نے اپنی زبان سے صرف الحمد للہ کما اور خذ موش ہو گئیں۔ آنحضرت ﷺ اسی وقت مسجد نبوی میں

تشریف لائے اور آپ نے مجمع عام میں سورہ نور کی آیات کی تلاوت کی اور قرآن حکیم کے اس تنزیلی حکم کی تقلیل میں مطلع ابن اہاش، حسان بن ثابت اور حسن بنت جبیش کو ایسی دروس کی سزا دی کہ ان تینوں نے حضرت عائشہؓ کے خلاف بستان باندھا تھا۔ (ماخواز از حیات محمد ترجمہ محمد وارث صفحات ۳۲۶-۳۲۷)۔

واقعہ افک یہ علامہ مشرقی نے بھی تکملہ جلد دوم میں تفصیل سے لکھا ہے۔ چونکہ علامہ اقبال نے اپنے زیر بحث خط میں لکھا ہے کہ شرقی حضرت حسانؓ پر بھی اعتراض سے نہ چوکے!“ اس نے حضرت عائشہؓ پر جھوٹے الزام کے متعلق المشرقی کے خیالات کو بھی یہاں پیش کر دیا جاتا ہے۔

### واقعہ افک کی درود انگیز تشبیہ

” مدینہ پہنچ کر منافقین مدینہ کو ایک اور نیا فتح سوجھا اور جس سے بہت زیادہ شرارت پیدا ہوئی۔ رسول خدا کا معمول تھا کہ جنگ کے موقع پر وہ قریبہ ڈال کر اپنی کسی بیوی کو ساتھ لے جاتے۔ اس دفعہ حضرت عائشہؓ کا نام نکلا۔ اتفاق سے جب اسلامی فوج خیمے الکھاڑ کر مدینہ کی طرف واپس ہو رہی تھی حضرت عائشہؓ اپنے پردہ دار ہو دوچ میں بینج گئیں۔ پھر یک لخت خیال آیا کہ ان کا ہار خیمہ میں رہ گیا ہے اور وہ ہماری نے کے لئے باہر نکلیں۔ چونکہ وزن میں بکلی پھتلکی تھیں۔ ہو دوچ والوں نے محسوس نہ کیا اور غالی ہو دوچ کو لیکر چل پڑے حتیٰ کہ جب واپس آئیں تو قافلہ کو نہ پا کر سخت پریشان ہوئیں اور اسی جگہ جہاں سے گئیں تھیں مند پیٹ کر بیٹھی رہیں کہ کوئی ان کو واپس آکر لے جائے گا۔ اسی اثنامیں ایک سپاہی صفووان بن معطل جس کا کام یہ تھا کہ فوج کے کوچ کے بعد اگر کوئی سامان یا سپاہی پیچھے رہ جائے تو اس کو ساتھ لے آئے۔ اس جگہ پر پہنچا اور حیران رہ گیا کہ ایک پردہ دار عورت را گزر پر بیٹھی ہیں۔ جب حقیقت حال معلوم ہوا تو صفووان نے اپنی اوپنٹی پیش کی۔ حضرت عائشہؓ سوار ہو گئیں اور صفووانؓ اوپنٹی کی مبارکبڑ کر جلد سے جلد نور کے ترکے اور مدینہ کے میں دروازے پر قافلہ سے آئے۔ عبد اللہ منافق اور اس کے حواریوں نے اس واقعہ سے فائدہ اٹھا کر حضرت عائشہؓ پر

صفوان" سے بد اخلاقی کی تہمت باندھی جس نے رسول خدا کے گھر میں ایک عظیم فتنہ مچا دیا۔ رسول خدا ﷺ نے حضرت عائشہؓ سے بات چیت بند کر دی۔ ان کا سلوک بد گیا۔ حضرت عائشہؓ کو اپنی والدہ سے اس بہتان کا پتہ لگا تو کھانا پینا بند کر دیا، آنکھیں بدل گیا۔ حضرت عائشہؓ کو اپنی والدہ سے اس بہتان کا پتہ لگا تو کھانا پینا بند کر دیا، آنکھیں بھتوں رو تے رو تے سوچ گئیں، صحبت سخت بگزگنی اور درد سر کا عارضہ لاحق ہو گیا۔ ان کے والد حضرت ابو بکر صدیقؓ اور دوسرے صحابہؓ کو سخت رنج ہوا۔ رسول ﷺ نے حضرت علیؓ سے مشورہ کیا۔ انہوں نے کوئی تسلی بخش بات حضرت عائشہؓ کے متعلق نہ کی۔ منافقین نے مدینہ آ کر اس بہتان کو دور دور تک پھیلایا اور رسول خدا سے دشمنی کی پوری بھڑاس نکالی۔"

### وہی کے ذریعے حضرت عائشہؓ کی بریت:-

"کچھ بدت کے بعد جب تک وہی کے ذریعے سے حضرت عائشہؓ کی پاکدائی کی شہادت خدا کی طرف سے نہ آئی، یہ فتنہ نہ دبا، اس کے بعد رسول ﷺ کا شک قطعی طور پر دور ہو گیا۔ ان کے حضرت عائشہؓ کے ساتھ پہلی محبت کے تعلقات بحال ہو گئے، اور رسول خدا نے وہی کے مطابق بہتان باندھنے والوں کو سزا میں دیں حتیٰ کہ حقنے کو جو خوبصورت عورت تھی اسی درے لگوائے۔ عبد اللہ ابن الی اور حسان بن ثابت شاعر کو چھوڑ دیا۔ تاریخ میں یہ واقعہ افک کے نام سے مشورہ ہے اور ۵ ہجری کے شروع میں ہوا۔ رسول خدا ﷺ اس فتنہ کو ہزار فرو کر سکے تھے لیکن ان کی حکمت عملی منافقوں کے بارے میں یہی رہی کہ اس سے حتیٰ الواسع در گذر کیا جائے اور مقابلہ کر کے فتنہ پیدا ہونے دیا جائے (تکملہ جلد ۲ صفحہ ۵۳-۵۲)

واقعہ افک سیرہ الرسولؐ کا اتنا اہم واقعہ ہے جسے کسی سوراخ نے نظر انداز نہیں کیا۔ سورہ نور کے نزول کا باعث بھی یہ واقعہ ہے۔ بعض سوراخوں نے حسان بن ثابت کو اسی دور میں سزا دینے کا ذکر کیا ہے۔ لیکن المشرقی نے لکھا ہے کہ انہیں سزا بہتر ہے گئی۔ ہر کیف یہ بات۔ ب سوراخوں کے نزدیک سلم ہے کہ حضرت عائشہؓ پر بہتان لگانے والوں میں حضرت حاشیؓ پیش پیش تھے اور اس عجین الزام و بہتان سے رسول

خدا اللہ علیہ السلام ان کی زوجہ مطہرہ حضرت عائشہ اور ان کے والدین حضرت ابو بکر صدیق وغیرہ کو جس المناک اذیت سے گذرنا پڑا۔ اس کا اندازہ ہر مورخ نے اپنے اپنے طور پر لکایا ہے۔ اس شرمناک بہتان نے رسول علیہ الصلوٰۃ والسلام کو جو روحانی صدمہ اذیت اور ذہنی تکلیف پہنچائی اس کا اندازہ حضور کے اس خطاب سے کیا جاسکتا ہے جس کا ذکر محمد حسین بیکل نے کیا ہے اور جس کا اقتباس اور پیش کر دیا گیا ہے۔ اس حیا سوز بہتان اور اس سے متاثر ہونے والی عظیم شخصیتوں کو پیش آنے والی روحانی، دماغی، جسمانی اور نفسیاتی عقوبات و صعوبات اور سماجی صدمہ اذیت کی وجہ سے المشرق کا خریطہ میں یہ لکھا "بلکہ واقعہ افک کی تشير میں ان (حسان بن ثابت) کے شرمناک حصے نے تاریخی نقاد کی نظرؤں میں ان کے حضرت پر ایمان و یقین کی قدر و منزلت بست کچھ کم کر دی ہے۔" "حضرت حسان" کے بارے میں علامہ مشرقی کا حقیقت پر منہجی تاریخی نفسیاتی اور واقعیاتی تجزیہ ہے! اور جس کے متعلق اقبال نے اپنے خط میں لکھا "یہاں تک کہ حضرت حسان پر بھی اعتراض کرنے سے نہ چوکے۔"

### حضرت حسان کے طرز عمل سے آنحضرت کو تکلیف کے باوجود مشرقی کے اعتراض پر اقبال کو اعتراض

حضرت حسان کے اس حیران کن اور عجیب و غریب طرز عمل سے جو تکلیف آنحضرت علیہ السلام کو پہنچی اس کا احساس عاشق رسول علامہ اقبال کو نہ جانے کیوں نہ ہوا کا لیکن حضرت حسان کے واقعہ افک کی تشير میں حصہ لینے پر مشرقی کے اعتراض کو وہ برداشت نہ کر سکے۔ شاید اس لئے کہ ان کا تعلق بھی شعراء کے طبقہ سے تھا۔ علامہ اقبال کو اپنے ان الفاظ کا پاس تو ہونا چاہئے تھا۔

در دل مسلم مقام مصطفی است

آبروائے نام مصطفی است

جبکہ ان کے نزدیک خاک یثرب دونوں جہانوں سے اس لئے خوش تر مقام ہے کہ  
وہ شری دل بر ہے!

خاک پیرب از دو عالم خوش است  
اے ننگ شرط که آنجا دبراست

نوال باب

# اقبال اور مشرق

## اقبال اور مشرقی

ڈاکٹر اقبال نے تذکرہ، خریطہ اور ان کے مصنف المشرقی کے بارے میں ۱۶ جولائی سے ۱۰ اکتوبر ۱۹۲۳ء کے ان خطوط میں اپنے خیالات کا اظہار جس پیرائے میں کیا ہے ان پر گذشتہ ابواب میں تفصیل سے گفتگو کی جا چکی ہے۔ اسرار خودی اور رموز بے خودی کو شائع ہوئے آئندہ نو برس ہو چکے تھے۔ پیام مشرق بھی ۱۹۲۳ء میں منظر عام پر آچکی تھی۔ باگ دار ای غزلیں اخبارات میں اکثر شائع ہوتی رہتی تھیں اس کے علاوہ انہم حمایت اسلام کے سالانہ جلوسوں میں بھی اقبال اپنا کام اپنے مخصوص پر سوز ترمی سے سانسائیکر جلوسوں کو گرمادیا کرتے تھے ان کی شاعری کی دعوم ملک بھر میں پھی ہوئی تھی۔ "سارے جماں سے اچھا ہندوستان ہمارا" اور "ہندی ہیں ہم وطن ہے ہندوستان ہمارا" کا انقدر زبان زد عالم ہو چکا تھا کہ ۱۹۲۳ء میں ان کا پبلیکارڈ و مجموعہ کلام باگ دار بھی شائع ہو کر آیا۔ اقبال اس وقت اپنی عمر کے پچاس سال پورے کر چکے تھے اور ہندی مسلمانوں میں بھی ان کے لئے ایک بلند مقام پیدا ہو چکا تھا اس کے بلدو جوہر یہ کہنا مشکل ہے کہ مشرقی کے ساتھ وہ متعارف ہو چکے تھے یا نہیں۔ ان کے خطوط سے بھی کہیں یہ واضح نہیں ہوا کہ ان کی مشرقی کے ساتھ کوئی رسم و رواہ، ملتا جلتا، دوستانہ تعلقات یا عام قلم کی واقفیت تھی! علامہ اقبال نے سید سلیمان ندوی کو ۱۹۔ اگست ۱۹۲۳ء کو لکھا۔

"بنجاں میں ایک صاحب نے حال ہی میں قرآن کی تفسیر شائع کی ہے

جس کا نام "تذکرہ" ہے۔ کیا آپ کی نظر سے گزری ہے؟ کتاب اس

قابل ہے کہ اس کا ریویو مفصل آپ کے قلم سے نکلے۔"

المشرقی کے بارے میں سید صاحب کے استفسار پر اقبال نے ۵ ستمبر ۱۹۲۳ء کو اپنے

خط میں اپنیں لکھا۔

## جناب مشرقی کون ہیں؟

”جناب مشرق امرتھ کے ربنتے والے ہیں۔ نوجوان آدمی ہیں۔ یکہرث میں ریاضی کا اعلیٰ تحفہ پاس کیا۔ ہندوستان آئے تو کچھ مدت کے لئے اسلامیہ کالج پشاور میں پہنچیں۔ اس کے بعد گورنمنٹ آف انڈیا کے محلہ تعلیم میں رہے۔ آج کل غالباً کسی سرکاری سکول کے بینڈ ماسٹر ہیں۔ مجھے ان کی قابلیت کا حال زیادہ معلوم نہیں۔ مگر اس کتاب کی روایوں سے جو کچھ معلوم ہوا ہے وہ یہ ہے کہ مغربی افکار پر بھی ان کی نظر نہیں۔ باقی تفسیر قرآن و تاریخ کے متعلق آپ مجھے سے بہزادہ کر سکتے ہیں۔ انکی کتاب کے متعلق یہاں عجیب و غریب افواہیں ہیں۔ زبانی عرض کروں گا ”زمیندار“ میں تذکرہ پر ایک روایوں مفصل شائع ہوا ہے جو مصنف نے محنت و کاؤش سے لکھا ہے مگر سید سلیمان ندوی کی اشائی اور وسعت نظر اس کو حاصل نہیں۔ مجھے تذکرہ کا علم اسی روایوں سے ہوا۔

جناب مشرقی جہاں تک مجھے معلوم ہے خود مدعا نہیں ہیں، ”امت مسلم“ سے ممکن ہے ان کا تعلق ہو کیونکہ آج کل ”امت مسلم“ کا سفر امرتھ ہے۔ بھائی فرقے سے بھی جہاں تک مجھے معلوم ہے ان کا تعلق نہیں ہے۔

سید صاحب کے نام خطوط سے اندازہ ہوتا ہے کہ اقبال کو جناب مشرقی کی قابلیت کا زیادہ حال تو معلوم نہیں مگر ماسٹر محمد حسین کے تبصرہ سے جو کچھ معلوم ہوا یہ ہے کہ مغربی افکار پر ان کی نظر نہیں۔ اس کے علاوہ مشرقی کے عقائد کے متعلق چھان بین گھر کے یہ معلوم کرچکے ہیں کہ امرتھ میں نوجوانوں کا جو گروہ ”امت مسلم“ کے نام سے کام کر رہا ہے مشرقی اس کے مدعا نہیں ہیں اور نہ ہی ان کا تعلق بھائی فرقے کے ساتھ ہے۔ ”امت مسلم“ کے بارے میں اقبال ۲۳ ستمبر کے خط میں ماسٹر صاحب کو تفصیل سے لکھے چکے ہیں۔

سید سلیمان ندوی کوہ تمبر کے خط میں زمیندار اخبار میں ماسٹر صاحب کے تذکرہ پر تبصرہ کے بارے میں تعریفی انداز میں لکھتے ہوئے سید صاحب کے اشائی اور وسعت نظر کی تعریف کے بارے میں پویسٹیکل انداز میں تذکرہ پر تبصرہ لکھنے کو آمادہ کرتے یا اکساتے

نظر آتے ہیں اس سے پہلے ۱۹۔ اگست کے خط میں بھی انہیں لکھے چکے ہیں کہ کتاب (تذکرہ) اس قابل ہے کہ اس کی رویوں مفصل آپ کے قلم سے نہ۔

سید صاحب کا تذکرہ کے عربی افتتاحیہ جو ۱۳۲ صفحات پر مشتمل حصہ ہے پر تبصرہ ۱۹۲۳ء کو زمیندار اخبار میں شائع ہوا۔ جو اپنے عملی و ادبی قد و قامت میں ماشر صاحب کے تبصرہ سے بھی کم تر تھا۔ اس سلسلے میں محترم اللہ بخش یوسفی نے دلچسپ اکٹشاف کیا ہے جو پشاور کے رہنے والے اور تحریک خلافت کے سر کروہ رہنا تھا۔ پاکستان کی تحریک میں بھی وہ عرف اول کے سپاہی ربے قیام پاکستان کے بعد انسوں نے کراچی میں مستقل سکونت اختیار کر لی تھی۔ اور وہاں سے اپنا مجلہ "آواز پختون" شائع کرتے تھے۔ انسوں نے "یاد ایام" کے عنوان سے ۱۹۶۶ء کے شمارہ میں سید سلیمان ندوی کے تبصرہ کے بارہ میں لکھا۔

"اس سلسلہ میں یہ رنجیدہ حقیقت بھی سن لجھے کہ ہندوستان کے ایک مشہور مورخ نے تذکرہ پر تبصرہ کرتے ہوئے یہاں تک لکھ دیا کہ اس کی عربی زبان کی ہر ہر صطر میں پائچ پانچ غلطیاں ہیں۔ خیال رہے کہ "تذکرہ" اردو زبان میں ہے لیکن اس کے ابتدائی ۱۳۲ صفحے عربی زبان میں ہیں، جنہیں بعد میں قدر داں افراد مصر نے قاهرہ میں علیحدہ جلد کی شکل میں شائع کر دیا تھا۔ ہم جیلان کے عمر طوسون پاشا جیسے اویب اس کتاب کی تعریف کر رہے ہیں۔ اور مصر کے اہل عرب اسے شائع کرنے کی فکر میں تھے اور یہاں اسے غلطیوں کا لپنہ ظاہر کیا جا رہا ہے۔"

"میں نے جب علامہ مشرقی سے ذکر کیا تو وہ مشتعل ہو گئے۔ پھر کہنے لگے "بھائی! میں نے کلوکیل (گھر پلو) عربی میں وہ افتتاحیہ لکھا ہے جسے تمہارے مولوی بے چارے تو پڑھ بھی نہیں سکتے۔ وقت گزر گیا ۱۹۲۷ء میں جب جمیعت العلماء ہند کا سالانہ اجلاس پشاور میں منعقد ہوا تو میں نے کوشش کی کہ اپنے ذکورہ مورخ موصوف کی علامہ سے ملاقات ہو جائے۔ دونوں ایک دوسرے سے ملنے پر آمادہ نہ ہوئے لیکن میں نے اس وعدہ پر کہ "تذکرہ" پر کوئی بات نہ ہوگی ملاقات کا وقت مقرر کر لیا۔ لیکن میں وقت پر ہمارے مورخ موصوف نے جانے سے انکار کر دیا۔ اور جب میں نے اصرار کیا تو انسوں

نے نایت شریفان انداز میں فرمایا! ”یہ سفی! تبصرہ کرتے وقت میرے پیش نظر تذکرہ نے تھا بلکہ چند اخباری مفہومیں تھے جو تذکرہ کی مخالفت میں چھپے تھے، انہی سے مجھے غلط فہمی کا شکار ہونا پڑا۔“ (بحوالہ المشرقی از ذاکر محمد عظمت اللہ بھمنی صفحہ ۱۹۳ - ۱۹۴)

یہ مشورہ مورخ ہمارے سید سلیمان ندوی ہی تھے جنہیں علامہ اقبال نے ماہر محمد حسین کے تبصرہ کا توصیفی حوالہ دیتے ہوئے لکھا تھا۔ زمیندار میں تذکرہ پر ایک روپ مفصل شائع ہوا ہے جو مصنف نے محنت و کاؤش سے لکھا ہے مگر سلیمان ندوی اتنا کل اور وسعت نظر اس کو حاصل نہیں، اور ”کتاب اس قابل ہے کہ آپ کے قلم سے روپیہ نکلے۔“

سید صاحب کے اتنا کل کا اندازہ تو اس تبصرہ کو دیکھ کر ہو گیا جو انہوں نے ماہر صاحب کے مفہوم میں چھپنے والے تبصرہ کا طبع تیار کر کے ”زمیندار“ اخبار میں شائع کر دیا تھا البتہ ان کی وسعت نظر کا نہ سی وسعت قلب کا اندازہ ان کے اس اعتراف حقیقت سے ضرور ہو گیا۔ جو قابل ستائیش ہے۔

علامہ مشرقی یورپ سے واپس آئے تو ان کا تقرر اسلامیہ کالج پشاور میں بطور وائس پرنسپل ہوا۔ ۱۹۱۵ء میں انہیں اسی کالج کا پرنسپل بنادیا گیا۔ وائسرائے ہند لارڈ ٹھنگورڈ نے اسلامیہ کالج کے دورہ کے وقت مشرقی کی لیاقت اور جرات سے متاثر ہو کر انہیں مرکزی حکومت میں بطور انڈر سیکریٹری الجوکیشن تین سال کے لئے بلا یا اور انہیں آئی ایس کا کیدڑ دے دیا گیا۔ تین سال بعد انہیں واپس پشاور بھجوادیا گیا۔ اس تمام اثنائیں اور بعد میں بھی المشرقی کا تعلق امرترستے اتحادی رہابت اقبال کا سیاگلوٹ شرستے رہا۔ اس نے مشرقی کا ”امت مسلمہ“ کے بنا نے، اس کا داعی یا رکن ہونے کا کوئی ذکر ان کے کسی سوانح نگار نہ نہیں کیا اور نہ ہی ”امت مسلمہ“ کے کسی گروہ کا ذکر اقبال کی خط و کتابت کے علاوہ اور کہیں سے سنائیا ہے۔

## اقبال کو سر کا خطاب دلانے میں مشرقی کا حصہ!

علامہ مشرقی نے مرکزی حکومت میں اپنی ملازمت کے دور کے دو واقعات جن کا

تعلق ڈاکٹر اقبال سے ہے، اپنی تصنیف "حریم غیب" کے فرنگ میں کیا ہے۔ وہ لکھتے ہیں۔ "مصنف کو انگریزی عمدہ میں ۱۹۱۶ء سے ۱۹۱۹ء تک حکومت ہند کے ملکہ تعلیم میں اندر سیکریٹری کے عمدے پر فائز ہونے کی پیشکش ہوتی۔ اس اثناء میں مصنف کے متعلق حکومت ہند نے سلیم کیا کہ مصنف کی قابلیت ۵ آدمی ہند میں نہیں آیا اور اس کا کام انتہائی طور پر تسلی بخش تھا۔ اس تمام اثناء میں مصنف کے تمام دفتر کے ساتھی "سر" کے خطاب سے نوازے گئے بلکہ بعض مثلاً ڈاکٹر اقبال، نواب ڈوالفار علی خان، سر، اور جو گندر سنگھ وغیرہ اس کی مدد سے "سر" ہنادیئے گئے لیکن مصنف نے خود اس خطاب کو قبول نہیں کیا اور ۱۹۲۴ء میں کابل میں سفارت کے عمدے کو بھی مسترد کر دیا۔" (حریم غیب صفحہ ۳۹۷)

## اقبال کو ملازمت دلانے کے لئے مشرقی کی کوشش!

کتاب میں دوسری جگہ علامہ مشرقی لکھتے ہیں "مصنف نے ۱۹۱۶ء میں بحیثیت اندر سیکریٹری گورنمنٹ آف انڈیا، حکومت کو زور دار الفاظ میں ڈاکٹر اقبال اور مسلمانوں کے متعلق لکھا کہ چونکہ صوبائی حکومتوں کا مسلمانوں کی اعلیٰ عمدوں پر تقریب کے بارے میں تعصیب نہایت شرمناک ہے، مصنف کے نزدیک یہ تین اشخاص کم از کم ایسے ہیں کہ ان کو ہندوؤں کے بالمقابل اعلیٰ عمدے ملنے چاہئیں۔ اس زور دار سفارش کا جو مصنف نے انگریز کا ملازم ہونے کے باوجود کی تھی، نتیجہ یہ ہوا کہ باقی دو مسلمان اعلیٰ عمدوں پر لے لئے گئے لیکن ڈاکٹر اقبال کو نہ لیا گیا کہ ان کی ڈگریاں تعلیمی نقطہ نظر سے اچھی نہ تھیں۔ بہر نواع مصنف کی وجہ سے ۱۹۱۶ء میں مسلمانوں کو بھی اعلیٰ تعلیمی عمدوں پر مأمور کیا جانے لگا اور اس کے بعد یہ سلسلہ شروع ہو گیا۔" (حریم غیب صفحہ ۳۰۳)

حریم غیب کے مندرجہ بالا اقتباس کا ثبوت ۱۹۶۳ء میں برطانوی مرکزی ملکہ تعلیم کی ایک نوٹ بک سے "المشرقی" مصنف ڈاکٹر محمد عظت اللہ بھنی کو "علامہ مشرقی نزٹ" میں اتفاق ہے دستیاب ہو گیا تھا جو انسوں نے نقل کر کے اپنے پاس محفوظ کر لیا۔

حیم غیب کے ذکورہ دعوے کی صداقت میں اسے ان کی کتاب المشرقی کے صفحے ۲۰۰-۲۰۱ سے یہاں نقل کیا جا رہا ہے۔

## COPY FROM "NOTES" EDUCATION - A JUNE 1918

It is noticeable that out of these candidates no Mussalman has been suggested by the local Government to be good enough to fill a vacancy. Such a position if accepted by the Government of India would evidently be the case of discontent among the Mussalmans. It goes without saying that there are men of very high qualifications at present existing among the Moslems, who would fill almost any of these posts with credit. We have recently had the case of Mr. Afzal Hussain of Cambridge who gained rare honours and was recommended by the Secretary of State for an appointment. Mr. Qazi of the Punjab who is a Wrangler and was a Government State Scholar is another examples. Mirza Ali Mohammad, Khan of North-West Frontier Province is a man of high qualification and is an exceedingly successful Inspector. Dr. Iqbal of Lahore is another highly qualified man, who has already acted for sometime in the Indian Educational Service. There is a man named Mr. S.S. Alam of Cambridge on the waiting list who possesses high qualifications. I would be inclined to say that consideration

should be given to this aspect of the question as well.

For further remarks please see statement put up. The qualifications of each man are considered there in details Educational Commissioner may be requested to advise.

INAYATULLAH KHAN

19-2-1918

"حریم غیب" کے صفحہ ۲۹۶ میں المشرقی کا نواب زوالفقار علی خان، سردار جو گنڈر سنگھ اور ڈاکٹر اقبال کے متعلق یہ لکھتا کہ وہ ان کی مدد سے سربناویے گئے، سے ظاہر ہوتا ہے کہ ان شخصیات کے آپس میں دوستانہ تعلقات ہوں نہ ہوں آپس میں رسمی تعلقات ضرور تھے جس کے متعلق علیحدہ سے تحقیق کی ضرورت ہے۔ اور صفحہ ۳۰۳ کے "حریم غیب" کے حوالہ کے متعلق بھی اس نوٹ بک کے ریفرنس سے دلی میں ریکارڈ دیکھا جاسکتا ہے۔ بہرکیف المشرقی کی ان دونوں تحریریوں اور دعووؤں کو جو وہ اپنی تصنیف حریم غیب میں معروض تحریر میں لاچکے ہیں کی تصدیق اہل تحقیق کے ذمہ ہے لیکن ان دعووؤں کو اس وقت تک صحیح تسلیم کرنا پڑے گا جب تک اس کی مصدقہ طور پر تردید سامنے نہ لائی جائے۔ مشرقی کی ان تحریریوں سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ ان کی ڈاکٹر اقبال کے متعلق کوشش تھی کہ اسیں سر کے خطاب کے ساتھ سرکاری ملازمت بھی مل جائے کیونکہ اس دور میں ڈاکٹر صاحب کے مالی حالات تسلی بخش نہ تھے۔ جناب جبیب اللہ خان سعدی مرحوم (سابق رکن صوبائی اسمبلی مغربی پاکستان) اور جناب صدر اسمبلی مرحوم ایڈم یزبر ہفت روزہ الاصلاح لاہور نے راقم کو علیحدہ علیحدہ ملاقاتوں میں یہ بتایا تھا کہ علامہ مشرقی کے مرکزی حکومت کے دوران ملازمت میں سرکردہ رہنا جب بھی شملہ آئے تو ان کی ملاقاتیں ہوتی تھیں اور اتوار کی چھٹی کے روز ان کی مجلسیں بھی لگتی تھیں۔ جشن سر شاہ سلیمان، سر ضیاء الدین، ڈاکٹر اقبال، نواب زوالفقار علی خان اور سردار جو گنڈر سنگھ کے نام ان دونوں مرحومین نے خاص طور پر لئے تھے۔

دلی کی مرکزی حکومت میں مشرقی پہلے ہندوستانی ملازم تھے۔ ان سے قبل ایسے

حمدوں پر انگریزی متعین ہوا کرتے تھے جیسا کہ حمیم غیب کے صفحہ ۲۸۱ پر انسوں نے لکھا ہے۔ ”مصنف ۱۹۱۶ء میں حکومت ہند کے جلیل القدر عمدے (انڈر سیکرری، محلہ تعلیم) پر فائز تھا اور پسلا ہندوستانی تھا جس کو یہ عمدہ ملا۔“ ڈاکٹر اقبال کا تعلق بھی محلہ تعلیم سے رہ چکا تھا جس کا حوالہ مشرقی نے اپنے نوٹ میں دیا ہے۔ اور یہ بات قرین قیاس ہے کہ ان کا تعلق، واسطہ، تعارف یا مراسم مشرقی سے کسی نہ کسی صورت پیدا ہوئے ہوں گے۔ ڈاکٹر صاحب نے اپنے ان خطوط میں ماہر محمد حسین کو ان تعلقات کا حوالہ دینا اس لئے مناسب نہ جانا ہو گا کہ چوبہ ری صاحب ان تعلقات سے باخبر ہیں ویسے بھی اقبال ان خطوط میں مشرقی کا ذکر جس پیرائے اور جس رنگ میں کرتے ہیں ان سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ وہ ان سے ذاتی طور پر ضرور واقف ہیں۔ اقبال اور مشرقی کے ایک دوسرے سے تعلقات سے قطع نظر ان کے افکار و نظریات کا تقابلی مطابعہ و موازنہ وقت کی اہم ضرورت ہے۔ یہ اگرچہ ایک بہت وسیع موضوع ہے اور اس کے لئے غیر جانبدارانہ تحقیق کی ضرورت اس لئے بھی اور زیادہ ہو گئی ہے کہ علامہ مشرقی جیسے بالغ نظر بطل اور بیمسن کی علمی و فکری استعداد، وسعت نظر اور مغربی افکار پر ان کی نظر کو اقبال نے اپنے خطوط میں بالواسطہ طور پر سطحی گردانا ہے۔

محترم ڈاکٹر شید ثار نے راقم کے نام اپنے ۱۸ مئی ۱۹۹۶ء کے خط میں دونوں شخصیتوں کا موازنہ اپنے مخصوص علمی و ادبی انداز میں کیا ہے جسے یہاں پیش کر دیا جاتا ہے ڈاکٹر شید ثار کی شخصیت محتاج تعارف نہیں وہ کئی کتابوں کے مصنف ہیں اور ان جیسی سخیجہ علمی و ادبی شخصیت کو حق حاصل ہے کہ ان دوناں باغہ شخصیتوں کے بارے میں اپنی رائے کا اظہار کریں۔ وہ لکھتے ہیں۔

### اقبال اور مشرقی

”علامہ مشرقی ریاضی دان اور سائنسدان تھے۔ ان کے نزدیک اشیاء کی ماہیت شاعرانہ نہیں تھی وہ عقل دوستی کی بنا پر حقیقت مطلق کا اور اک کرتے تھے جبکہ علامہ اقبال فلسفی اور شاعر کی حیثیت سے عالم محسوسات کو حقیقت کا درجہ دیتے تھے۔ لذا ان

کے باں "عقل" بھیں بدلت سے روپ اختیار کر سکتی ہے۔ یہی نکتہ علامہ مشرقي کے پاس بھی تھا مگر انہوں نے عقل کو "عیار" نہیں کہا۔ اس پر اعتقاد کرتے ہوئے قرآن کو دیکھا اور عقل کی ہم آہنگی اور سائنس کے آزاد وجود کی روشنی میں قرآن کی تشرع کی ہے۔ یہ تشرع چونکہ غالباً سائنسی ہے لہذا کسی فلسفی یا شاعر کے لئے یہ قابل قبول نہیں لیکن علامہ مشرقي پر یہ الزام نہیں لگایا جاسکتا کہ اسے قرآن کی تشرع کا کوئی حق نہیں۔ علامہ اقبال کے مبینہ اعتراضات کی سطح Sweeping Statement تک محدود ہے۔ یقین نہیں آتا کہ اتنا بڑا آدمی ایسے اعتراضات کر سکتا ہے مگر وہ ترنگ میں آکر اگر حسین احمد مدینی کو نہیں بخشنے تو علامہ مشرقي تو اس عمد (۱۹۲۳ء) میں اتنی حیثیت نہیں رکھتا تھا۔

علامہ مشرقي کا طرز عمل اور انگریز دشمنی کی سے پوشیدہ نہیں ہے اس لئے یہ کہنا کہ "تذکرہ" کی اشاعت میں انگریز کا پیسہ استعمال کیا گیا تھا ہم عصر Jealousy (رقابت) کے سوا کچھ نہیں ہے۔ علامہ اقبال نے "اسرار در موز" کے بارے میں علامہ مشرقي پر جوازام لگائے ہیں انہیں ۱۹۲۳ء کے لگ بھگ دیکھ لینا چاہئے تھا مگر اب پچھتر ۵۷ سال بعد یہ کہنا کہ "تذکرہ" علامہ اقبال کے انکار کا نشری ترجمہ ہے، جھوٹ سے زیادہ کچھ نہیں۔ کیونکہ کسی عالم، فاضل اور نقاد نے علامہ مشرقي کے "تذکرہ" کو کسی کی نقل یا چچہ ہے نہیں کہا ہے، یہ صرف مبینہ طور پر علامہ اقبال صاحب ہی کی ذہنی اخراج ہے۔ علامہ مشرقي کا "تذکرہ" جس عمد میں شائع ہوا اس وقت اس کے قاری تقریباً چھ لاکھ تھے اتنے قارئین میں شاید بر صیری میں کسی کتاب یا مصنف کو حاصل نہیں ہوئے۔ علامہ مشرقي اپنے ہزاروں قارئین کے خطوط کے جوابات اپنی تصنیف اشارات میں زیر بحث لائے تھے ان کی قوت عمل کا بہت بڑا ثبوت ہے۔

المشرقي بنی نوع آدم کی تفہیم کے خلاف تھے جبکہ اقبال طاقت کی سیاست پر مخصوص لاشوں کے حوالے سے دو شیزہ فطرت کو زخمی کرنے کے درپے تھے ان کی سوچ آمرانہ تھی (احمد ندیم قاسمی نے بھاطور پر اعتراض کیا تھا) مشرقي نے قرآن کی تشرع آمرانہ سوچ کے حوالے سے نہیں کی۔ سائنسی اکشاف حقیقت کا ایک مضبوط ذریعہ ہے۔

آرٹ اس اکشاف کی خلاف نہیں دیتا۔ اقبال چونکہ شاعر ہیں اس لئے وہ خارجی دباؤ کے بغیر جنوں تک پہنچ کر ایک مقصود کی تجھیل کرتے ہیں مگر وہ عقل کو قانون حسن کے تابع نہیں آنے دیتے لہذا ان کی مقصدیت Co-existance Ideology (آئینڈیا لوگی) اور تجھے کا اتصاد ہے۔ سیاست، سیاست اور سوسائٹی کو عالمہ اقبال "جنوں" کی حد تک قبول کرتے ہیں جبکہ علامہ مشرقی سائنس اور ریاضی کے حوالے سے آئینڈیا لوگی کے False شعور کی لفغی کرتے ہوئے تمام انسانوں کو خاکی رنگ میں ملوس کر دیتے ہیں اس طرح اقبال اور مشرقی کے راستے جدا ہو جاتے ہیں۔ علامہ مشرقی علم و عمل اور حقیقت کی جامیعت کا نام ہے۔ ایسا متحرک انسان ہمیں اپنے عمدے دیا تھا۔ کوئی دوسرا ان جیسا ثابت نہیں ہوا۔

علامہ مشرقی صداقت کا اتحاد Classless Society میں دیکھتے ہیں۔ رشتہ زر، خود غرضی اور سو شل سیش کی تجھ کو قانون عقل کا پابند ہا کر جنوں کے غیر انسانی دستور کو معنی اور صورت عطا کرتے ہیں وہ صرف شاعری پر اکتفا نہیں کرتے اس لئے کہ ان کا بیدان شاعری نہیں ریاضیات اور سائنس ہے۔ اس کے لئے کوئی ریاضی دان اور سائنس دان ہی علامہ مشرقی پر گنگوہ کر سکتا ہے۔ علامہ اقبال جیسا فلسفی نہیں کہ خود ان کے پوتے نے اب جو کہا ہے اس سے ثابت ہوتا ہے کہ ساقی و ذوق صدائے چنگ علامہ اقبال کو مرعوب تھے لہذا ایسا شخص شاعر اور فلسفی تو ہو سکتا ہے۔ قائد، پابنان عقل و آشتی نہیں ہو سکتا۔

علامہ اقبال بست حد تک Mystic (صوفی منش) تھے اس لئے ان کا مقابلہ علامہ مشرقی ہے نہیں کیا جاسکتا۔ اس کے باوصف وہ Mystic ہو کر قانون، فقہ، انسانی فکر اور وعظ میں تفریق نہیں کرتے۔ حسن کاری ان کے اشعار میں روی، حافظ، اور بیدل سے آئی ہے مگر ان کے افکار انسان دوستی کی روایات پیدا نہیں کرتے۔ کہ وہ خود کبھی صوفی بن جاتے ہیں اور کبھی مومن۔ وہ مجازی لے کو پسند کرتے تھے (اس لئے کہ اس کا کوئی مخالف نہیں تھا) لیکن وہ خود و خرق تصوف ہی میں پناہ لینے پر مجبور ہوئے۔ لہذا حکمران بھٹکے سے دوستی، وعظ کی حد تک شاعری، فلسفے کو تبلیغ ہٹانے میں جو کچھ اقبال نے کیا ہے

اس نے ان کی سمجھیں شخصیت نہیں ہونے دی۔ کسی نے انہیں قلندر کہا۔ کوئی مغربی تھا ہے کوئی شاعر۔ اب ان کی اولاد نے بہت سے راز افشا کر دیے ہیں تو علامہ اقبال کو بھیت انسان دیکھنا چاہئے۔ انہیں ولی نہیں بنانا چاہئے۔

علامہ مشرقی، ولی، قلندر یا درویش نہیں تھا وہ مصلح و Refarmist تھا۔ اس کا جذبہ نیپوکے ساتھ لگا کھاتا تھا۔ سر سید و مرتضیٰ احمد قادریانی کے ساتھ نہیں۔ اسی لئے شیخ داود حسن، ملا، واعظ اور صوفی کے خلاف علامہ مشرقی کی تحریک آج بھی زندہ ہے۔ علامہ مشرقی نے "تذکرہ" میں تفریق انسانیت کی مخالفت میں جو کچھ کہا ہے اس پر قرآن کی روشنی میں تحقیق ہوئی چاہئے اور دونا باغوں کے درمیان جو فلکی بعد ہے اس پر کام ہونا چاہئے اور انسان دوستی کی روایت کو قائم رکھتے ہوئے علامہ اقبال کے "ڈاگماز" جمیوریت دشمنی "وطن دشمنی، خود دشمنی، علم دشمنی، خدا دشمنی" کا از سر نو جائزہ لے کر قرآن فتحی کی روایت کو فروغ دینا چاہئے۔ یاد رہے ہم نے قرآن کو بھلایا اور علامہ اقبال کے افکار کو قائد کا فرمان بنا دیا ہے۔

علامہ مشرقی سائنس کی انفرادیت رکھنے والے مفکر ہیں۔ انہیں شاعری کی کسوٹی پر پرکھا نہیں جاسکتا کیونکہ انہوں نے اپنی فلکی انفرادیت ضائع نہیں ہونے دی۔ سوائے قرآن کے انہوں نے کسی کی پوچھت نہیں تھا اور سائنس کی کثرت کو انہوں نے قرآنی وحدت میں دیکھا ہے۔ تو ان کی مجرد تعمیر اور غیر مخفی حقیقت کو علامہ اقبال کے افکار کا م مقابلہ بنا کر نہیں دیکھنا چاہئے۔ علامہ مشرقی کو سر شاہ سلیمان، ڈاکٹر رضی الدین صدیقی، ڈاکٹر کے افکار میں تولنا چاہئے کیونکہ ۱۹۲۷ء کے بعد ڈاکٹر رضی الدین اور سر پیاء الدین نے علامہ مشرقی کو اقبال کے افکار کا نشری ترجمہ نگار کبھی نہیں کہا۔ ان پر اనے خطوط سے صرف اقبال کی اپنی صوابدید کی روشنی حاصل ہوتی ہے۔ میرا خیال ہے ان خطوط کو بھی سمع کیا گیا ہے۔

علامہ مشرقی حقیقت پر ایمان رکھتے تھے اور بغیر دیکھے ہوئے صحیح نتائج نکال لیتے تھے۔ علامہ اقبال ایسا نہ کر سکے۔ لہذا ان دو بڑی شخصیتوں کے درمیان فرق یہ ہے کہ مشرقی موجودات کی طبعی ساخت سے ہوتے ہوئے قرآن تک پہنچتے اور اقبال جمالیاتی

ساخت تک محدود تھے۔ ای لئے ان کی تر آیک فارسی شعراء سے ماخوذ ہیں اور افکار نئی سن، ورڈ زور تھے، لانگ فیلو کا ترجمہ۔ لہذا اقبال کی سچائی جزوی ہے نہ کہ کلی۔ اب کے بر عکس علامہ مشرقی کو سمجھا ہی نہیں گیا۔ ان کے خلاف بند باند ہے گئے۔ حالانکہ ان کی سچائی طبیعت کے حوالے سے منکش ہوتی تھی۔” (رشید شار)

## اقبال کے یورپ کے دورے

علامہ محمد اقبال اپنی تعلیم ختم کرنے اور وطن واپسی کے بعد دو تین مرتبہ یورپ گئے جہاں ان کی ملاقاتیں اس دور کے عظیم مشاہیر سے ہوئیں، جن میں پروفیسر سکارپا، پروفیسر جستلے، افغانستان کے معزول بادشاہ امان اللہ خان، مشہور فلسفی برگسان اور اٹلی کے مرد آہن ڈکٹیٹر مولیمی شامل ہیں۔ پروفیسر جستلے کے ساتھ اقبال کی گفتگو موسیقی اور شاعری کے بارے میں ہوئی اور انہوں نے ادب و فن کے ان دونوں شعبوں کو تعلیمی نصاب سے خارج کرنے کی تجویز کو سراپا۔ برگسان کے ساتھ ان کی گفتگو فلسفہ کے مختلف موضوعات پر ہوئی، جن میں تصور زمان و مکان بھی شامل تھا۔ انہوں نے برگسان کے سامنے لا تسوال الدھر یعنی زمانہ کو برامت کو۔ زمانہ خود خدا ہے، کی حدیث (نبوی) پیش کی۔ مولیمی کے ساتھ ملاقاتیں اقبال نے ”جب شرکی آبادی ایک حد سے تجاوز کر جائے تو مزید لوگوں کو آباد ہونے کی اجازت دینے کی بجائے دو سراشر آباد کیا جائے“ کی حدیث مبارکہ سنائی تو مولیمی یہ حدیث سنتے ہی کری سے اچھل کر کھدا ہو گیا اور اس نے کہا ”کیا ہی عمدہ خیال ہے۔“ اقبال بھی مولیمی سے متاثر ہوئے اور جارحیت کو حق بجانب قرار دیتے ہوئے اس کی تعریف میں نظمیں کہی ہیں جو ”بال جبرل، اور ضرب کلیم کے مجموعہ ہائے کلام میں شائع ہو چکی ہیں۔

علامہ محمد عنایت اللہ خان المشرقی نے ۱۹۱۳ء کے بعد دو مرتبہ یورپ کا سفر کیا۔ ۱۹۲۶ء میں مصر میں موتمر کا اجلاس جو ترکی میں خلافت عنایتیہ کے ختم کئے جانے کے بعد نئے خلیفہ کے تقرر کے لئے ہوا تھا۔ اس میں آپ کو شرکت کی دعوت دی گئی۔ اس موتمر میں انہوں نے اپنی تقریر مشہور بہ خطاب مصر، کے ذریعے انگریز کے حاشیہ بردار

خدیوں مصر کو مسلمانوں کا خلیفہ مقرر کرنے کی سازش کو ناکام بنا دیا۔ قاہرہ میں قیام کے دوران انہوں نے جامع ازہر کے لساتنہ اور طلباء کو قرآن حکیم کی آفاقی تعلیم اور تذکرہ میں اس کی جامع تشریع و توضیح پر پچھر زدیے جماں انہیں "علامہ" کے خطاب سے نوازا گیا اور اس طرح وہ "خان مشرقی" سے "علامہ مشرقی" بن گئے۔ آپ چند ماہ مصر میں قیام کے بعد عازم یورپ ہو گئے۔ جرمنی میں پروفیسر والٹ کے ہاں ایک دعوت میں ان کی ملاقات اس وقت کے ابھرتے ہوئے لیڈر ہر بڑے ہوئی۔ ہٹلنے مشرقی سے کہا "میں نے آپ کی یہ کتاب (تذکرہ جو اس وقت میز پر رکھی تھی) پڑھی ہے!" ڈاکٹر دو نو ف (جو بندروں کے غدوہ انسانوں کے خیوں میں لگا کر بوڑھوں کو جوان کرتا تھا) اور نظریہ اضافت کے موجود ڈاکٹر آئن شائن سے بھی مشرقی کی طویل ملاقاتیں رہیں۔ علامہ مشرقی لکھتے ہیں۔ "مشہور پروفیسر آئن شائن سے اس کے گھر میں میری ملاقات کامل ڈیڑھ گھنٹے تک خلاف امید رہی۔ وہ مجھ سے "تذکرہ" کے مضمون کو نہایت غور سے سنتا رہا۔ اپنی یوں کو بھی بلایا کہ ہماری بحث میں شریک ہو۔ حتیٰ کہ میں چونکہ پڑا جب اس بیدار مختار اور دنیا کے سب سے بڑے ماہر فلکیات نے مجھے اپنا بیان شروع کرنے سے پہلے اپنی نوئی پھوٹی انگریزی کے چند لفظوں میں بتلا دیا کہ "نہ ہب کیا ہے۔" اس کے آنے کا مختار و نئے زمین پر کیا تھا، حضرت موسیٰ علیہ السلام نے (کیونکہ پروفیسر آئن شائن یہودی تھا) دنیا کو کیا مذہب دیا تھا؟ اور اگر تذکرہ میں اس امر کی تشریع ہے کہ قوموں کے عروج و زوال کا کیا قانون ہے اور قرآن نے دنیا کو کیا تعلیم دی تو تذکرہ میں یہ لکھا ہو گا! میں جرمان رہ گیا کہ یہ شخص دنیا کا سب سے بڑا سائنسٹ ہے جو آج تک پیدا ہوا۔ اس کو مذہب سے کوئی سروکار تمام عمر نہیں رہا۔ لیکن مذہب کے متعلق وہ شےے بیان کرتا ہے جس کو میں نے اپنے تمام عمر کے قرآن کے مطالعے سے اخذ کیا! خیر اگرچہ ہم مذہب کے بارے میں متفق ہو گئے اور حضرت موسیٰ کی "آئینی شریعت" کے پیرو نے بھی رسول "خدا کافار ان کی چونچوں سے چالیس ہزار سا یوں کی سعیت میں لکھا) سمجھ لیا تھا اور جہاد بالسیف کی اہمیت "اعتقاد" بھی اس کے ذہن میں تھی لیکن ڈیڑھ گھنٹے کی بحث کے باوجود Peace-Peace یعنی امن امن کا حای

رہا..... اس عظیم الشان شخصیت پر میری تقریر کا اثر صرف اس قدر ہوا کہ دوست بن گیا مگر اپنی جگہ سے ایک انجن نہ ہنا (الاصلاح ۳۵ءی ۱۹۳۵ء)

### ہٹلر کے ساتھ دوسرے دورہ یورپ میں ملاقات:-

ہتلر کے ساتھ مشرقی کی دوسری ملاقات ۱۹۲۸ء میں ہوئی جب وہ اپنے گلے کی خرابی کا علاج کرنے کے لئے یورپ گئے۔ اس مرتبہ وہ تین ماہ تک ہٹلر کے پاس مقیم رہے اور تذکرہ کی قرآنی اور آفاقتی تعلیم اسے سمجھاتے رہے۔ ہٹلر کے ساتھ دوسری ملاقات اور اس کے پاس تین ماہ تھھرنے کا احوال انہوں نے ستمبر ۱۹۲۲ء میں راوی پندی میں روزنامہ "ہمارا پاکستان" پشاور کو ایک انٹرویو میں بتایا جو اس اخبار کے اکتوبر کے کسی شمارہ میں شائع ہوا۔

علامہ مشرقی یورپ کے اعلیٰ تعلیم یافتہ ہونے کے باوجود امکان کی آخری حد تک صرف قرآن اور حامل قرآن سے متاثر تھے اور اس بات کا انہمار انہوں نے غیری طور پر اپنی ہر تصنیف میں کیا ہے۔

### اقبال کے خواب

اس حقیقت سے چشم پوشی ممکن نہیں کہ اقبال مسلمانوں کی نشانہ ٹانیے کے خواب دیکھا کرتے تھے اور اپنے خوابوں کی من پسند تعبیر حاصل کرنے کے لئے وہ شعروں، شکوؤں، تقریروں اور خطبوں سے قوم کو عملی تہک و دو کے لئے تیار کرنا چاہتے ہیں۔ ان کے بر عکس مشرقی نے قوم میں سیادت و قیادت کا ملکہ سلیمان اور نظم و ضبط پیدا کرنے کے لئے عسکری تربیت کے عملی پروگرام کا آغاز کیا۔ اس مشکل پروگرام پر خود عمل پیرا ہوئے اور قوم میں اخوت و مساوات کے جذبات بیدار کرنے کے لئے مزدوروں کا نائن بیچہ اٹھا کر میدان میں آگئے۔ اپنے اس بے مثال عمل سے انہوں نے لاکھوں انسانوں کو متأثر ہی نہیں کیا بلکہ انہیں اسلام کی عسکری زندگی اختیار کرنے پر مجبور بھی کر دیا۔ مشرقی میدان عمل کے شہسوار تھے جبکہ ڈاکٹر اقبال بقول خود گفتار کے غازی ہی رہے۔ برٹش سامراج، استعمار اور استبداد سے بزور آزادی حاصل کرنے، قوم کی

دھدلت اور سربلندی اور اس کے کردار میں عقلت پیدا کرنے کے لئے اپنی عملی جدوجہد کے طلاوہ، اپنے علمی و نظری افکار کے ذریعے بھی مشرقی نے جو عالم قوم کو ری یا جو علمی نظریات دنیا کے سامنے پیش کئے ان میں پختگی ہے۔ باقاعدگی ہے۔ تسلیم ہے۔<sup>بربط</sup> ہے۔ ضبط ہے۔ نظم ہے اور توازن ہے۔ ان کی تحریروں میں کوئی تصادم یا جھوٹ نہیں۔ جبکہ اقبال اپنے افکار کی دنیا میں تصادمات کا شکار تھی رہے اور ان کی عملی سیاست کی زندگی میں مسلم یا مسلمان اور رونی طور پر دو یا تین حصوں میں تقسیم ہو چکی تھی۔ تصور پاکستان اور لفظ "پاکستان" کے خالق بھی چوبہ دری رحمت علی تھے اور اقبال کی زندگی ہی میں وہ "اب یا کبھی نہیں" (NOW OR NEVER) کے کتابچہ میں پاکستان کے متعلق اپنے نظریات بعد پاکستان کے نقش کے پیش کر رکھے تھے۔ جبکہ اقبال نے تصور پاکستان یا لفظ پاکستان کے متعلق اپنے نشری یا شعوی کلام میں کوئی خیال آرائی نہیں کی۔ ۱۹۳۰ء کے خطبہ الٰہ آباد میں بھی شمال مغربی ہندوستان (سرحد، سندھ، بلوچستان اور پنجاب، انبالہ ڈویژن اور دیگر ہندو اکثریت کے اضلاع نکال کر) کی برطانوی ہندوستان کے اندر ریا باہر اسلامی ہندوستان کی تجویز پیش کی اور بنگال و آسام کے مسلم اکثریتی علاقوں کے مستقبل کے متعلق کوئی منصوبہ پیش نہیں کیا۔ اس کے باوجود سیاسی طالع آزماؤں نے سیاسی مفاد پرستی کے لئے چوبہ دری رحمت علی کی جگہ اقبال کو مصور پاکستان بنا کر غلط طور پر یہ مشور کر دیا کہ اقبال نے پاکستان کا خواب دیکھا تھا اور انہوں نے ہی پاکستان کا تصور پیش کیا تھا۔

حالانکہ علامہ اقبال خود اس کی تردید کر رہے ہیں۔ اپنے خط مورخ ۲۳ مارچ

۱۹۳۴ء ہنام ایڈورڈ تھامسون لکھتے ہیں:-

"میری کتاب پر آپ کا تبصرہ ابھی موصول ہوا ہے یہ نہایت اعلیٰ پایہ کا ہے..... لیکن آپ سے ایک غلطی سرزد ہوتی ہے جس کی طرف آپ کی توجہ نور امبدول کرانا چاہتا ہوں کیونکہ میرے خیال میں یہ ایک خبیدہ غلطی ہے۔ آپ مجھے "نظریہ پاکستان" کا حای قرار دیتے ہیں۔ مگر "پاکستان" میر منصوبہ نہیں ہے۔ میں نے اپنے خطبہ صدارت

میں جو تجویز پیش کی تھی وہ صرف ایک مسلم صوبہ کی تخلیل ہے یعنی  
ہندوستان کے شمال مغرب میں ایک ایسا صوبہ جس میں مسلمانوں کی  
غالب اکثریت ہو۔ یہ نیا صوبہ میرے منصوبے کے مطابق مجاز ہندوستانی  
وفاق کا ایک حصہ ہو گا۔ جبکہ ”نظریہ پاکستان“ میں مسلمانوں کے ایک  
جد اگانہ وفاق کی تجویز رکھی گئی ہے جو براہ راست انگلستان سے مربوط  
ایک علیحدہ ریاست ہو۔ یہ منصوبہ کیمرج میں پیدا ہوا۔“

(کلیات مکاتب اقبال جلد سوم صفحہ ۳۷۲)

اقبال باطنی شاعر تھے اور اپنے شاعر تھے اور بحیثیت ایک شاعر بظاہر امانتیت و خود  
پسندی کے مظرا اور فقر و غنا کا روحانی پیکر لگتے ہیں۔ علامہ شرقی شہنشاہی میں فرق کی بات  
کرتے ہیں تو علامہ اقبال خودی اور فرق کی شہنشاہی کا صوفیانہ درس دیتے نظر آتے ہیں۔  
خودی ہو زندہ تو ہے فقر بھی شہنشاہی نہیں ہے سجنرو طغیل سے کم شکوہ نقیر!  
فرق کی اس شہنشاہی کے سامنے سجنرو طعنل کی سلطانی کی بیت اور شان و شکوہ تو  
ایک طرف وہ خودی کی قوت سے یزاد اس کو بھی تغیر کر کے ”بہ کند آورد“ لے آتے  
ہیں اور اسی شاعرانہ جذبہ اور لے میں پکارائتے ہیں۔

خودی کی جلوتوں میں گم رہا میں خدا کے سامنے گویا نہ تھا میں  
نہ دیکھا آنکھ اٹھا کر جلوہ دوست قیامت میں تماشا بن گیا میں  
خودی کے اس وحدت الوجودی تصور اور فرق کی شہنشاہی کے باوجود ان کی زندگی  
کا یہ پہلو انسان کے لئے باعث ہیرت و تجہب بن جاتا ہے جب وہ فرق کی شہنشاہی میں  
احتیاج کے ہاتھوں عاجزانہ روشن اختیار کرتے نظر آتے ہیں۔ ان کی زندگی کا آخری  
حصد باوجود کتابوں کی اچھی راملٹی ملنے کے مالی لحاظ سے ان کے حالات بہتر نہ ہو سکے۔  
اس کی وجہ چاہے جاوید منزل کی تغیر ہو یا ان کا شہانہ طور طریقوں سے بہر ہونے والا  
معیار زندگی ہو لیکن یہ ایک افسوس تاک حقیقت ہے کہ ان کی زندگی کے آخری چند  
برس تو مسلمان والیان ریاست کے وظیفوں عی کے مرہوں منت رہے۔

## سرراس مسحور کے نام خط

۳۰ مئی ۱۹۳۵ء کو اقبال سرید احمد خان کے پوتے سرراس مسحور کو لکھتے ہیں۔  
 "آپ کا والا نامہ بھی ملا ہے۔ میں کسی زبان سے اعلیٰ حضرت (والی بھوپال) کا  
 شکریہ ادا کروں۔ انہوں نے ایسے وقت میں میری دشکری فرمائی جبکہ میں چاروں طرف  
 سے آلام و مصائب میں محصور تھا۔ خدا تعالیٰ ان کی عمر و دولت میں برکت  
 دے..... یہ عرضہ اعلیٰ حضرت کو سنا دیجئے۔ میں خود حاضر ہو کر شکریہ ادا کروں گا۔  
 اب میری درخواست صرف اس قدر ہے کہ ادکام اس پیش کے توجاری ہوں گے،  
 سرکار عالیٰ اپنے ہاتھ سے بھی اس مضمون کا ایک خط مجھے لکھ دیں جو آپ نے مجھے لکھا  
 ہے۔ یہ خط میری اولاد میں بطور یادگار رہے گا اور وہ اس پر فخر کریں گے۔"

۱۵ جون کو انہوں نے سرراس مسحور کو پھر یاد دہانی کا خط لکھا۔ ۲۳ جون ۱۹۳۵ء  
 کے خط میں مطلوب تحریر کے ملنے کی اطلاع دیتے ہوئے لکھتے ہیں۔

"آپ کا خط مل گیا ہے اور اعلیٰ حضرت کا والا نامہ بھی موصول ہو گیا ہے۔ جسے میں  
 نے سادہ اور خوبصورت فریم میں لگادیا ہے۔" (اقبال نامہ ص ۳۶۵-۳۶۲)

۱۹۱۵ء میں اسرار خودی شائع ہوئی جس میں مسلمانوں کو

گرچہ باشی تھے روز و نک بخت در رہ سیل بلا اگنندہ رفت  
 رزق خویش از نعمت دیگر بمحضِ موجود آب از چشمہ خاور نبو  
 تاباشی پیش پیغام بر خیل روز فدائے کہ باشد جاں گسل  
 کا کردار ساز سبق دیتے ہوئے اپنے احتیاج کے مصائب و آلام میں پانچ سو زوپے  
 ماہوار وظیفہ کے نواب بھوپال کے ہاتھوں سے پیش عطا کرنے کے خط کو فریم میں  
 سجائے کے لئے دست طلب دراز کرتے نظر آتے ہیں تاکہ اعلیٰ حضرت والی بھوپال کا یہ  
 والا نامہ ان کی اولاد کے لئے یادگار رہے اور وہ اس پر فخر کرتے رہیں!

ترجمیں از فلکت سائل نہد محل آدم ماند و مشت گل نہد

علامہ اقبال دو تین برس سے بیمار چلے آرہتے تھے اور صاحب فراش تھے اس بیماری کی وجہ سے ان کی رہی سمی عملی زندگی بھی ختم ہو کر رہ گئی اور آخر ۲۱ اپریل ۱۹۳۸ء کو شاعری کا یہ بے مثل روشن چراغ بجھ گیا۔ ڈاکٹر محمد اقبال قوم کو داع غ مغارقت دے کر رخصت ہو گئے، اور سارے ملک میں صفائی بچھے گئی۔

ان کی وفات پر علامہ مشرقی نے ۲۹ اپریل ۱۹۳۸ء کے جریدہ الصلاح میں انسیں خراج تحسین پیش کرتے ہوئے لکھا۔

## آہ! ڈاکٹر محمد اقبال

”شاعری سے مجھے کسی زمانے میں ایک ہزار دیوان نوک زبان ہونے کے باوجود کچھ رغبت نہیں۔ میں لکھ چکا ہوں کہ جو قوم اپنے اندر بڑے شاعر پیدا کر رہی ہے وہ بڑے زوال کے چکر میں ہے۔ محترم علامہ اقبال صرف شاعر نہ تھے بلکہ شاعری کو پیغمبری کا جز سمجھ کر اس کو بڑا روحاںی عمل یقین کرتے تھے۔ اس ذوق یقین نے قوم میں اثر پیدا کیا اور آج جبکہ ان کی روح والہانہ طور پر طلب ثواب کے لئے رب ذوالجلال کے عرش کے سامنے کھڑی ہے آؤ ہم سب اس دن دین رسول کے لئے نہ صرف مغفرت کی دعا مانگیں بلکہ گزر گز اک اس کے لئے طلب اجر کریں کیونکہ محترم اقبال ایک نایاب انسان تھے جو قوم کے دل پر ادنیٰ ساز خوبی سی لگا کر گئے۔ اب قوم کا کام ہے کہ اس کی تعلیم پر عمل کر کے اس کی روح کو خوش کرے۔

### عنایت اللہ خان المشرقی

علامہ مشرقی، ڈاکٹر اقبال کی وفات حضرت آیات کے چھپیں برس بعد تک اپنی ٹگ دوہ اور جدو جمد میں لاکھاں مصروف رہے۔ قید و بند کی صعوبتیں سمجھیں، شلائی قلعہ لاہور اور میانولی کی جیل میں انسیں جسمانی اور ذہنی اذیتیں دی گئیں اس رنگلار اور عظیم سکار کو ہٹکلریاں لگا کر بازاروں میں رسوایا گیا اور چھانی کا پھندا تک بھی ان کے لئے تیار کیا گیا لیکن وہ ان تمام صعبوتوں اور مصیبتوں سے بے نیاز اپنی لگن میں

مست قوم کو تنظیم، اتحاد، انوت اور غلبہ کا درس دیتے رہے۔ ۲۷ اگست ۱۹۶۳ء کو اپنے خالق حقیقی سے جاتے اور علم و عمل کا سورج غروب ہو گیا۔

مشرق کے یہ دونوں سپوٹ اقبال اور مشرقی اپنے اپنے نئے کام کر کے رخصت ہو چکے ہیں۔ قوم ان کے دینے ہوئے پروگرام کو قرباً قرباً فراموش کر چکی ہے سیاسی طالع آزماء مذہبی اور روحاں پیشواؤ اپنی اغراض و مفادات کے حصول اور سیادت و قیادت کو قائم رکھنے کے لئے علامہ اقبال کی ذات کو اب بھی استعمال کر رہے ہیں جبکہ علامہ مشرقی آج بھی اغراض کے بندوں اور مفاد پر ستونی کی ٹنگوں کا کانٹا بنے ہوئے ہیں۔

انسوں نے مولوی کے "غلط نہ ہب" کے بخنسے ادیغزے، سیاہ کار لیڈروں کے سیاہ کار ناموں کو آشکارا کیا۔ مطاعوں، مریدوں اور مرادوں کی باطل سرپرستی کے غلاف اتار کر "حقیقت" کی پردہ نشین اور تاب کھل، حسن سے مزن اور تحلی سے بے نیاز عروں کی ایک جھلک دکھلادی تھی قرآن حکم کے متعلق جوبات واقع الامر ہے اس کوچ کہ دیا تھا۔ جو جھوٹ ہے اس کو چھپا کر نہیں رکھا۔ جو شادت ہے اس کو من و عن کھوں کر رکھ دیا، جو فکر ہے اس کے بخنسے ادیغز کر رکھ دیئے انسوں نے ملت کے سامنے جو پروگرام بھی پیش کیا اس پر خود پسلے عمل کر کے دکھایا۔

مغرب کی سامراجی طاقتیں، قابوچی ساہبو کاروں اور ان کے جی حضوری کاں لیسوں کے لئے علامہ مشرقی کا آفاقتی پیغام و پروگرام پیامِ موت ہے۔ جس دن قوم نے المشرقی کے پیغام عمل کو سینے سے لگایا اس کی رات کو دن میں بدلنے میں دیر نہیں لگے گی اور وہ دن سامراجی طاقتیں کے شرمناک ہجھنڈوں سے نجات کا دن ہو گا۔

### اکیسویں صدی طلوع ہو رہی ہے

یہ صدی علم و عرفان کی صدی ہے۔ تسبیح کائنات کی صدی ہے۔ علامہ مشرقی کی صدی ہے۔ علامہ مشرقی کے پیام کے عام ہونے کی صدمی ہے جو پر کے منتکرو و انشور تذکرہ کو یادگار شہکار اقرار دیکر اسے تمام دنیا کی قوموں کے لئے ایک مستقل دستور العمل اور خداوی معاشرت کا ناقابل رد لائج عمل پسلے ہی کہ چکے ہیں۔

سکتی، ذہلتی اور ذہتی انسانیت آج یورپ امریکی سفید سامراج کے سرمایہ دار  
سیاستدانوں کی صنعت شیطنت و خباثت اور مکرو فریب کی جالوں سے عاجز ہے کہ دم توڑ  
رتی ہے اور اس کی نجات اسی خدائی معاشرت کے لائچے عمل پر عمل پیرا ہونے میں  
ہے۔

مری حکمت رہے گی چل کے ہر گوشے میں دنیا کے  
مگر رک رک کے سمجھے گا بشر آخر پناہ یہ ہے  
(المشرقی)

## اظہار تشکر

میں جتاب ڈاکٹر رشید ثار صاحب را پہنڈی اور خواجہ عبدالحمید ناصر سیالکوٹ کی علمی رہنمائی اور عملی تعاون کا ممنون ہوں جس کی وجہ سے یہ تصنیف تمثیل کو پہنچی۔ (خاکسار غلام تدیر خواجہ)

## کتابیات

تذکرہ جلد اول	علامہ محمد علیت اللہ خان المشرقی
تذکرہ	علامہ محمد علیت اللہ خان المشرقی
حدیث القرآن	علامہ محمد علیت اللہ خان المشرقی
مکاہ جلد اول و دوم	علامہ محمد علیت اللہ خان المشرقی
اسرار در موز	ڈاکٹر محمد اقبال
بانگ درا	ڈاکٹر محمد اقبال
ضرب کلیم	ڈاکٹر محمد اقبال
ہال جریل	ڈاکٹر محمد اقبال
ہیام مشرق	ڈاکٹر محمد اقبال
کلیات مکاتیب اقبال	مرتبہ سید مظفر حسین بری
خطبہ الہ آباد ۱۹۳۰ء	ڈاکٹر محمد اقبال
اقبال کاظم کلام	سید علی عباس جلالپوری
المشرق	ڈاکٹر محمد عظمت اللہ بھنی
المشرق	ڈاکٹر رشید نثار
اقبال ناسہ	مرتبہ شیخ عطاء اللہ
تحریکات آزاد	مرتبہ خلام رسول مر
تلارہ	شیخ الفاضل ابوالکلام آزاد
حیات محمد	محمد حسین بیکل
غاسکار تحریک کی جدوجہد	ماستر شیر زمان صاحب
روزگار فقیر حصہ دوم	فقیر سید وحید الدین

نَاشرانٌ تاجرانِ كُتُب  
**الفِيصل**

969-503-070-X